

CHARLES-JOSEPH
PRINCE DE LIGNE



N° 1

CHARLES-JOSEPH
PRINCE DE LIGNE

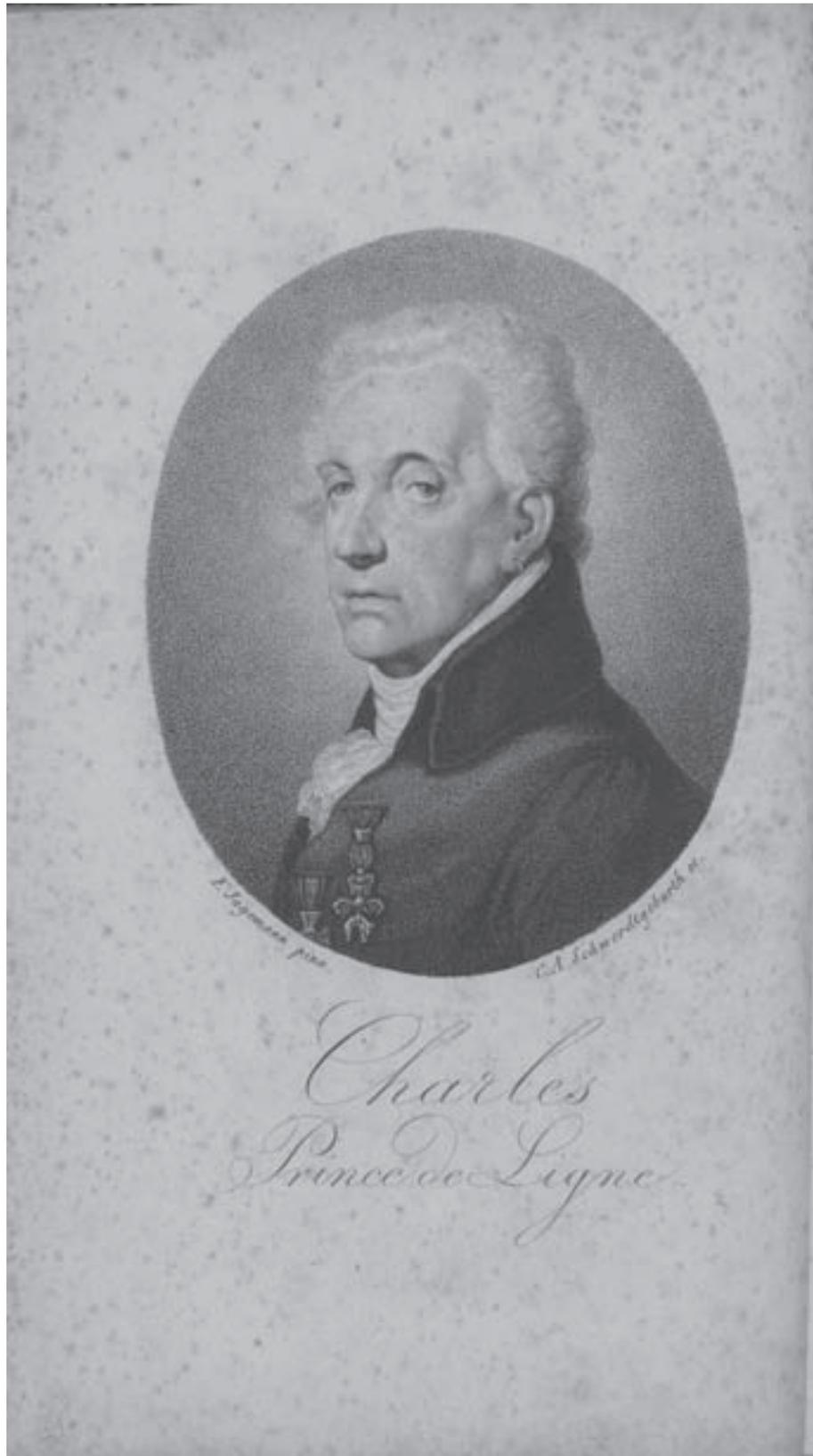
Catalogue rédigé par
Bruno Liesen

Bruxelles
Eric Speeckaert
2010

Catalogue édité
à l'occasion du colloque
de l'Association internationale de bibliophilie
en Belgique
septembre 2010

Tous droits réservés
D / 2010 / 2948 / 2 Eric Speeckaert, éditeur
53 boulevard St-Michel, B-1040 Bruxelles
eric.speeckaert@telenet.be
ISBN : 978-2-9600986-1-7





N° 45

AVANT-PROPOS

Le 28 mai 1988, mon cousin le baron de Sadeleer vendait sa bibliothèque d'auteurs belges au profit de la Société royale des bibliophiles et iconophiles de Belgique qu'il présidait. Débutant ma collection d'ouvrages sur les jardins, j'eus l'occasion d'acquérir son exemplaire du *Coup d'œil sur Belœil*, une deuxième édition mais reliée aux armes Ligne (n° 102 du présent catalogue), ainsi que l'édition de *Mon refuge ; ou Satyre sur les abus des jardins modernes* (n° 41). Ce fut le départ d'une collection passionnante axée sur l'œuvre et la personnalité du « prince chéri ». Après vingt ans de découvertes parfois étonnantes comme celle de deux exemplaires de la *Description des principaux parcs et jardins de l'Europe* dédicacée au prince Charles de Ligne (n° 37), inconnue des bibliographes, je me rends compte que je dois recentrer mes intérêts bibliophiliques sur les jardins et éviter de m'éparpiller. Les premières fiches de ma collection ligniste furent rédigées jusqu'en 1999 par mon collaborateur Claude Sorgeloos, aujourd'hui conservateur de la Réserve précieuse à la Bibliothèque royale de Belgique. Ce travail a été poursuivi par son successeur Bruno Liesen qui a accepté d'entreprendre la rédaction du présent catalogue. En le publiant, je souhaite rendre un hommage bibliophilique à l'une de nos plus grandes gloires littéraires belges, bien que le prince de Ligne fût européen avant l'heure, et j'espère que cet ensemble trouvera un écrin digne de son intérêt.

Le catalogue est divisé en six parties :

1. Autographes, documents et manuscrits n^{os} 1 à 17
2. Œuvres du prince de Ligne
 - A. Œuvres publiées séparément n^{os} 18 à 68
 - B. Recueils n^{os} 69 à 96
3. Ouvrages imprimés sur les presses du prince de Ligne n^{os} 97 à 102
4. Écrits relatifs au prince de Ligne n^{os} 103 à 139
5. Ouvrages et documents relatifs à Belœil et Baudour n^{os} 140 à 157
6. Bibliographie (études sur l'œuvre du prince de Ligne, ses presses privées et sa généalogie) n^{os} 158 à 175

Les quatre premières parties sont classées par ordre chronologique. Dans la troisième partie, les ouvrages sont suivis de leurs rééditions et de leurs traductions le cas échéant. Dans les trois dernières parties, les publications sont classées par ordre alphabétique des noms d'auteur ou des titres pour les anonymes.

Eric Speeckaert

Poursuis, maintes fois à l'univers calme
Dans Louis triomphant, Louis le bien aimé;

Les amusemens du Accord
Drame en un acte

Représenté au Château de Bellocil le 24.
Septembre 1749. en présence de Son Altesse
Royale Monseigneur Le Duc Charles de
Lorraine et de Gar. Gb. Gb. Gb.

... Habitarunt Si quaque Sylvas. v. 81. 7.

Personage:

Le Plaisir. L. P. C. D. L.
Thalie Déesse de la Comédie. L. P. E. D. S.
Terpsicore Déesse de la Danse M. D. E.
Diane Déesse de la Chasse. M. D. Ch.
Minerve Déesse de la Sagesse. M. D. G.
Monsieur Dieu de la Buffonerie. L. M. D. G.
Un Philosophe L. C. D. T.
Le Genie de Bellocil M. D. L. P. aut

1. AUTOGRAPHES, MANUSCRITS & DOCUMENTS

- 1 **CARDON (Antoine), d'après LE CLERCQ (Charles)** - Son Altesse monseigneur le prince de Ligne... *Se vend à Bruxelles, Chez le Graveur [A. Cardon], s.d. [ca 1780].* Gravure sur cuivre (250 x 190 mm) ; sous passe-partout, verre et cadre de bois doré moderne (370 x 300 mm).

Portrait en buste, ovale, gravé par Antoine Cardon (1739-1822), d'après la toile du peintre bruxellois Charles Le Clercq (1753-1821), dont une réplique est conservée au château de Belœil, l'original étant au château de Teplitz (Bohême). Le prince est représenté de profil, en uniforme de feld-maréchal, avec la Toison d'or portée au cou et non à la poitrine comme sur le tableau. On remarque la célèbre boucle d'or à l'oreille gauche. Dans le bas de l'ovale, en exergue, se trouve une citation d'Horace : « PRO PATRIA NON TIMIDUS MORI ». Les signatures sont gravées à gauche « C. le Clercq pinx. » et à droite « A. Cardon Sculp. ». Le titre gravé est orné des armoiries princières. Le portrait date probablement de 1784-1785, l'époque de la guerre de la Marmite, opposant les Autrichiens aux Provinces-Unies. Le prince avait en effet reçu le commandement des troupes autrichiennes à Anvers et jouissait d'un regain de popularité dans nos régions.

Provenance : Vente comte E. de Ganay à Paris, Hôtel Drouot, 20.12.1960 (n° 30) ; Collection Charles vander Elst.

Bibliographie : H. DE BACKER, *Iconographie du prince de Ligne*, Bruxelles, 1919, pp. 118, 123-124, 158 ; *Le prince de Ligne et son temps*, n° 6.37 (reproduction) ; *Les Lumières dans les Pays-Bas autrichiens...*, n° 109 (reproduction) ; sur le peintre Le Clercq, voir Paul DE ZUTTERE, « Charles Le Clercq, peintre bruxellois méconnu (1753-1821) », dans *Études sur le XVIII^e siècle*, VI, 1979, pp. 41-52.

Reproduit en frontispice

- 2 **LA PORTE (Étienne de)** - Les Amusemens du heros. Drame en un acte. Représenté au château de Bellœil le 24. septembre 1749. en presence de Son Altesse Royale Monseigneur le duc Charles de Lorraine et de Bar. &c. &c. &c. *Habitarunt di quoque sylvas*. V. Ecl. 2.a. *S.l.n.d.* [Belœil, 1749]. Manuscrit sur papier (243 x 164 mm) ; 42 pp. in-12 montées sur onglets et protégées par des feuillets de papier d'Arches ; demi-marouquin rouge à coins, plats de papier veiné et ombré, dos à cinq nerfs cernés d'un filet à froid, filet à froid en tête et en queue, entre-nerfs ornés d'un fer à la corbeille doré, doublures et gardes de papier vergé rouge, tête dorée, étui de papier vergé rouge bordé de marouquin (*Reliure moderne*).

Contenu

[Titre et liste des personnages avec les initiales des acteurs] [1] ; [texte] ([2]-42).

Manuscrit d'une pièce jouée à Belœil en 1749, à l'occasion des fêtes données par le prince Claude-Lamoral de Ligne en l'honneur du duc Charles de Lorraine, lors de son séjour à Belœil. Dans sa *Lettre à M^{me} du Chasteler*, imprimée à Tournai en 1749 (cf. n° 146), Étienne de La Porte décrit ces fêtes dont il fut l'ordonnateur et donne un long résumé de son drame en un acte, qui fut joué en prélude aux festivités. La Porte interpréta le rôle du « Génie de Belœil », tandis que son élève Charles-Joseph, âgé de 14 ans, tint celui du « Plaisir ». Après le *compliment* du Plaisir adressé par Charles-Joseph au duc de Lorraine, on a copié, de la même main, une charmante lettre de « Zirphile à M^e la D[uchesse]. D.C. » (4 pp.). Il faut rappeler que le jeune prince, admiratif des œuvres pour la plupart inédites de son maître, s'était mis à les recopier. Il existe à Belœil telle copie des *Opera latina* de La Porte faite par Charles-Joseph. Et il écrira en tête du recueil de copies des œuvres littéraires : « Moi, éditeur de tout ce Recueil, je regrette plus de deux cents vers excellents, sans plaisanterie, que l'auteur [La Porte] me récitait de sa façon en petites pièces détachées [...] et qu'il avait déjà oubliés lorsque je le priais de me les dicter pour les écrire, et je regrette aussi une infinité de bonnes pièces qu'il a perdues avant de venir dans les Pays-Bas et dont même plusieurs avaient été imprimées et une infinité d'autres qu'il a brûlées en ma présence, ne voulant pas que je les ajoute à mon recueil » (cité par F. Leuridant, *Une éducation de prince au XVIII^e siècle*, Bruxelles, Lamertin, 1923, p. 59). Aurions-nous un fragment détaché d'une de ces copies ? Et les feuillets portant des traces de brûlure sur leurs bords auraient-ils échappés à l'incendie de Belœil au début du XX^e siècle ? En tout cas, cette pièce de La Porte est la seule connue à avoir eu les honneurs de l'impression. Les fêtes de 1749 lui avaient dû leur apothéose. Le texte du présent manuscrit est soigneusement calligraphié à l'encre brune, au recto et au verso, sur des feuillets volants de papier vergé filigrané, paginés au crayon *a posteriori*. Le filigrane est une grande fleur de lis (incomplète) entourée des initiales H et I. Au-dessus du titre, on peut lire la suscription suivante : « Poursuis, montre toujours à l'univers calme dans Louis triomphant, Louis le bien aimé ». Ce manuscrit sera édité en 1749, à Tournai, chez la veuve Varlé, en format in-octavo de 23 pages (titre compris), et réédité dans les APL, t. XIV, 1933, pp. 55-78 (cf. n° 149).

Provenance : Demoulin (vente Simonson, 14.01.1989).

Bibliographie : DESMAZIÈRES, n° 1154 : édition signalée par VERCRUYSSÉ (2006), p. 127 ; CIORANESCU XVIII^e s., 36994.

Voir illustration page 8

3 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Billet signé. *Bruxelles, 12 juillet 1765*. Manuscrit (160 x 200 mm) ; [1] p. ; cachet de cire rouge.

Billet signé « Charles Prince de Ligne General Major », priant madame de Nettines de payer les arriérés d'une rente de 3.600 florins due par le prince à Lothaire-Frédéric Koeler. Cachet de cire rouge aux armes de Ligne.

Nous soussigné's devant redoublés d'une Rente Capitale
de trois mille sixcent florins d'Allemagne Valeur de Vienne, à
cinq pour cent d'intérêt, au fieu Lothaire Frédéric Koeler son
Liquable d'Epoux d'Anne Elisabeth de Vieux prius Madame
de Nettines de payer au dit Sieur Koeler les arriérés échus, et
à l'espér de la dite Rente, et parmi rapportant l'entière
de ce qu'elle aura payé, il lui sera validé en compte par chaque
Liquat de ce qu'elle reçoit De Prince Joseph Ventral De
Liechtenstein Notre Oub, pour Nous, à commencer au premier
Septembre prochain. en soy de quasi Nous avons signé' cette, et
y apposé le cachet de nos armes. Donn' en Notre hôtel à
Bruxelles Ce Douze Juillet mille sept cent soixante cinq.
Charles Prince De Ligne
General Major

N° 3

- 4 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Requête adressée au prince par Marie-Ignace Carette, veuve de Cornil Nastiens dit la Forest. Annotation autographe signée. *S.l.n.d. [ca 1765]*. Manuscrit sur feuillet double (315 x 190 mm) ; [2] pp.

Le mari de la demanderesse avait obtenu de feu le prince Claude-Lamoral d'exploiter la recette du passage des chevaux dans les bois de Baudour de 1754 à 1765, sans devoir en rendre compte. Des comptes ont été demandés à sa veuve ; celle-ci demande à en être dispensée. *In fine*, de la main du prince : « A examiner par mon conseil et à accorder ce qu'on demande, si cela n'est pas trop considérable, enfin suivant ce que dira le sr. Vandenbroeck. »

Provenance : Félicien Leuridant.

- 5 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Nomination du clerc de l'église de Rumpst. *Belœil, 16 septembre 1767*. Manuscrit (387 x 249 mm) ; [1] p. ; vignette gravée sur cuivre et cachet de cire rouge aux armes du prince.

Acte de nomination en français calligraphié à l'encre noire sur papier à en-tête orné des armoiries du prince gravées sur cuivre, portant la signature autographe du prince, avec son cachet de cire rouge. Georges-François Van den Wyngaert ayant demandé la survivance de la charge de clerc de l'église de Rumpst pour son fils Pierre, celle-ci est accordée par le prince, seigneur de Rumpst. Au verso de l'acte figure une note en flamand signée J.B.L. Denckens, archiprêtre du district de Lierre, datée 23 février 1787, confirmant Pierre Van den Wyngaert dans ses fonctions. Le papier est filigrané « IV ». Au document est joint un dossier concernant la paroisse de Rumpst, composé de dix pièces manuscrites sur papier, dont sept en flamand, trois en français, adressées au prince de Ligne ou à son régisseur à Gand, Van den Broeck. Elles sont datées de 1791, sauf une copie d'un contrat de bail à ferme daté du 21 mai 1770.

Voir illustration

- 6 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Contrat de bail au nom d'Étienne Alexis Joseph Durieu et de son fils. *Belœil, 31 décembre 1768 ; Bruxelles, 5 novembre 1774*. Manuscrit sur 2 feuillets doubles (305 x 190 mm) ; [5] pp.

Agréation par le prince de Ligne, signée « dans notre hôtel de Bruxelles » en 1774, de la cession d'un bail accordé en 1765 par son père Claude-Lamoral prince de Ligne à Alexis Joseph Durieu, censier et ancien mayor de la terre et seigneurie de Sirault, pour construire et exploiter un moulin à Belœil. L'entreprise avait été menée à bien en vue de la confier au fils du preneur, alors mineur. Le présent contrat signé à Belœil en 1768 transmet le bail et toutes ses charges à ce dernier.

Provenance : Félicien Leuridant.



Nous Prince de Liège, du S. Empire

Et d'Amblise Souverain de Fagnolles, Marquis de Roubaix et de Ville, Comte de Sanguemberghe, de Nechin, de Gêleen et d'Amstevende, Baron de Beloeil, de Jehumont, d'Amoing, de Chisoing, d'Hervelles de la Ville et Bois de Waszarendouck, Seigneur de la terre-franche de Rumpot de Bouillon, d'Estambrouges, de Lemmerul, d'Ourages, de Shulin, Montevuil &c &c &c. Premier Duc de Namur, Duc Maréchal et Sénéchal de Hainaut, Duc de Namur et d'Artois, Grand d'Espagne de la première Classe, Brigadier des armées de Sa Majesté l'Impératrice Reine et Reine apostolique de Hongrie Bohême &c &c &c.

Sur ce que de la part de George Francois Vanden Wyngaert Clerc actuel de l'Eglise Paroissiale de Noere terre-franche de Rumpot nous a été représenté que depuis plus d'un siècle cette Eglise avoit été remplie et servie par ses curés sans aucune interruption de Dire en fide avec toute l'exactitude et la diligence possible, et que se trouvant aujourd'hui avancé en âge, et ayant un fils nommé Pierre en état de lui succéder dans ses fonctions, si nous plaizoit le lui adjointre dans l'exercice de son emploi, pour en jouir après sa mort, **NOUS** pour des considérations à ce nous inclinées, lui avons accordé ladicte adjonction, avec pouvoir et faculté audit Dire vanden Wyngaert de succéder audit emploi après la mort de son Pere, lui donnant des-à-présent pour les autorités ven à remplir toutes les fonctions et à jouir des emolumens y attachés, à charge néanmoins de s'en acquiter avec toute l'exactitude possible, et de se conformer aux edictz, statutz et regles établis par le Supérieur Ecclesiastique, edictz, statutz et regles en conséquence à tous fins quel peut appartenir de se régler selon cette disposition, fait & Deuchelles le 16. de Septembre 1767.

Charles Lion De Liège.



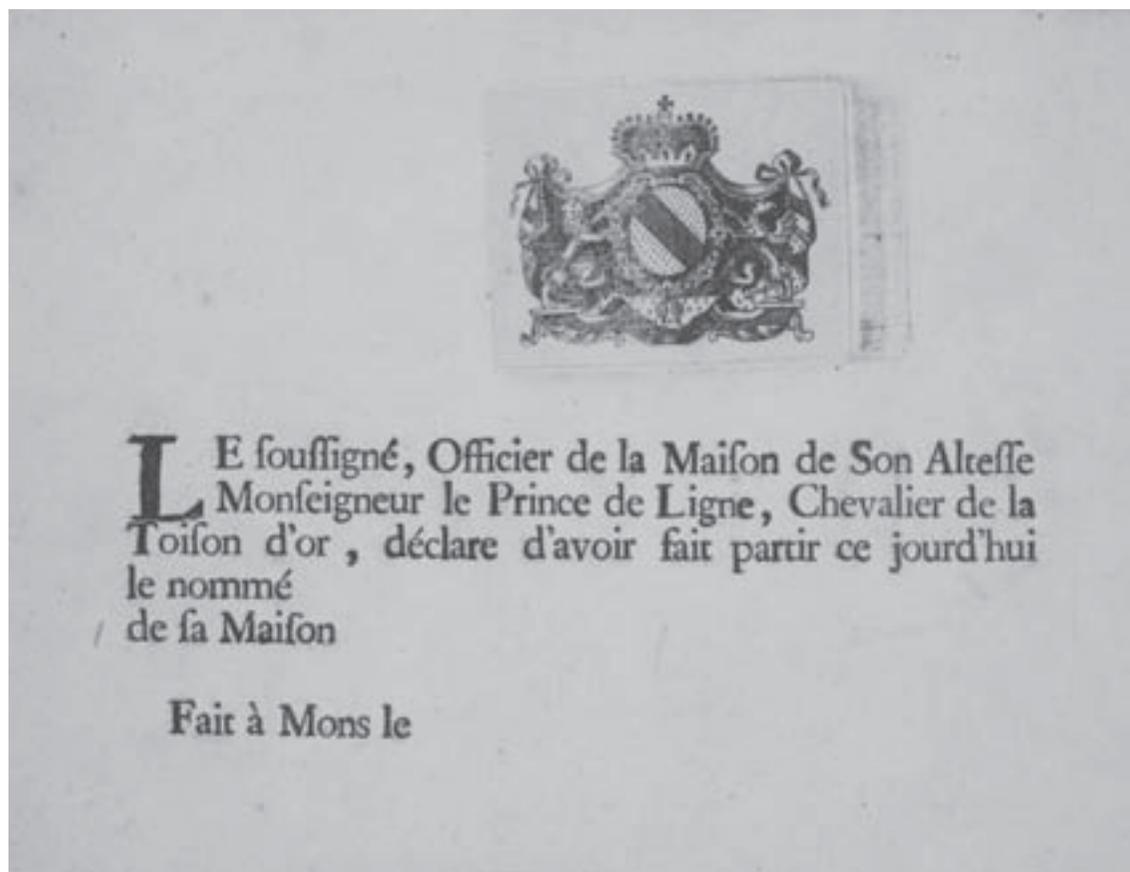
Commis par le Clerc et Successeur de l'Eglise Paroissiale de Rumpot pour Pierre Vanden Wyngaert fils aîné de George Francois Clerc actuel.

- 7 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Contrat d'arrentement et location. Signature autographe du prince. *Belœil, 6 mars 1779*. Manuscrit sur feuillet double (289 x 195 mm) ; [3] pp. ; sceau de cire rouge aux armes du prince.

Contrat de vente d'un terrain à Denis Delmotte, d'Autreppe, à la charge de celui-ci d'y construire une maison. Le document, rédigé à l'encre noire sur trois pages, est signé par le prince et contresigné par son procureur Étienne Alexis Joseph Durieu, receveur au département de Belœil, et par J. Hotton. Le cachet de cire rouge aux armes du prince est apposé à côté de sa signature. Le premier feuillet porte le filigrane « J. Honig & Zoonen », le second feuillet le filigrane à la ruche sur un écu entouré de rameaux, qui renvoient aux fabricants de papier Jan Honig et fils, propriétaires du moulin « Vergoldene Bykorf » à Zandijk.

- 8 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Certificat de service. *Mons, s.d. [ca 1780]*. Feuillet imprimé oblong (200 x 255 mm) ; [1] p.

Certificat de service pour le personnel du prince de Ligne. Le document resté vierge est imprimé sur une moitié de feuille portant un lys en filigrane, ornée en tête des armoiries du prince gravées sur cuivre. Les nom et date sont laissés en blanc.



N° 8

- 9 [LIGNE (Charles-Joseph, prince de)] - Précis des informations tenues par ordre de Son Altesse le prince de Ligne lieutenant general &c contre le nommé Duquene soldat dans la Compagnie generale. *Tournai, 25 novembre 1782*. Manuscrit sur feuillet double (308 x 190 mm) ; [3] pp. ; brochage de papier brun moderne.

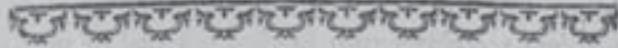
Document de trois pages écrites à l'encre brune, signé Hardy et daté de Tournai, novembre 1782. Il donne le compte rendu d'une affaire de cambriolage commis à Belœil chez François Gorez, le 3 novembre 1778, par un certain Antoine Duquesne (aussi orthographié Duquene). Celui-ci avait dérobé une somme d'argent, mais s'étant ravisé, il l'avait restituée quelques jours plus tard. Toutefois, Gorez prétendait qu'il manquait trente couronnes sur les cent que contenait, selon lui, sa cassette. Duquesne, craignant d'être appréhendé par l'office de Belœil avant son enrôlement dans le régiment du prince de Ligne, s'enfuit alors en France où il s'engagea dans le régiment de cavalerie de Bourgogne. Il le quitta pour rejoindre le régiment du prince, auquel il s'adressa pour lui exposer le litige. Le prince « lui fit la grace de dire qu'il arrangerait cette affaire que cela ne seroit rien, ce qui est d'autant plus vrai qu'il a tenu note sur sa tablette ». Finalement, la mère de Duquesne obtint un arrangement avec Gorez pour ramener la somme due à dix couronnes. Le papier porte un filigrane non identifié : au premier feuillet, une grande croix dans un cadre ovale entouré de lauriers et surmonté d'une couronne ; au second feuillet, les initiales AVS surmontées d'une couronne.

- 10 LIGNE (Charles-Joseph, prince de) - Copie d'une lettre du Prince de Ligne à la Princesse son épouse. *S.l.n.d. [1790]*. In-8vo ; 3-[1 bl.] pp.

Cette lettre, adressée par le prince à son épouse et datée de Vienne, le 3 janvier 1790, au moment de la Révolution brabançonne, eut très vite les honneurs de la presse et se répandit dans le public. Le prince, retenu par son service loin des Pays-Bas méridionaux, exprime son admiration pour la façon dont les insurgés ont ridiculisé les troupes autrichiennes. Bien que se refusant à prendre parti pour les révolutionnaires, il complimente Vander Noot et Vander Mersch, tout en fustigeant d'Alton et Trauttmansdorff, qu'il accuse d'être les principaux responsables de cette révolution, qu'il juge inutile. Louis, fils cadet du prince, avait participé à la campagne de Flandre au sein de l'armée patriotique et s'était distingué lors de la prise de Gand, le 13 novembre 1789. Son attitude provoqua des réactions contradictoires de la part de ses parents : fierté pour la princesse, un certain dépit pour le père (cf. J. VERCRUYSE, « Le prince de Ligne et la révolution belge 1787-1790 », dans NAPL, V, 1990, pp. 19-100). Le présent exemplaire se trouve dans un recueil factice recouvert de papier marbré brun, étiquette de titre imprimée *Recueil de pamphlets* au dos, contenant en tout 24 pièces imprimées, datées - quand elles le sont - de 1790, suivies d'une table manuscrite. Parmi les pièces, on relève : *Lettre d'un patriote bruxellois à un patriote gantois sur la mendicité, les enfans trouvés, et un monument à élever à la gloire des auteurs de la révolution pour la liberté des Pays-Bas* (s.l., 1790, 7 pp.) ; *Repentir d'un aristocrate belge, ou Lettre de M ***, à Messieurs les révérends curés de la Belgique-unie* (s.l., 1790, 8 pp.) ; *Choix des lettres paternelles de Joseph Néron, second du nom, empereur des Romains, à Richard d'Alton...* (s.l., 1790, 24 pp.) ; LINGUET, *Code criminel de Joseph second...* (Bruxelles, chez l'auteur et Lemaire, 1790, 48 pp.).

Bibliographie : VERCRUYSE (2008), p. 136 : cite 4 éditions en 1790 et 1 en 1791 ; GAHIDE, 464.

Voir illustration page 16



C O P I E

*D'une Lettre du Prince DE LIGNE,
à la Princesse son épouse.*

.
.

JE n'en reviens pas. On n'a jamais lu dans l'histoire, et je dis plus, on ne verra, ni ne lira une révolution pareille; puisque cette fois-ci, cela est clair, l'article de la *Joyeuse-Entrée* est bien prononcé. Je vous avoue que quant aux mouvemens qu'il y a eu pour quelques changemens qu'on aurait pu faire tout de suite, il y a trois ans, et où *Belgiojoso*, par sa bêtise et sa dâreté, avait mis beaucoup du sien, j'avais trouvé qu'on avait fait trop ou trop peu. On disait: *Nous nous révoltons*; mais cette fois-ci, on ne l'a pas dit, on l'a fait, et d'une manière qui fait autant d'honneur à l'invention qu'à l'exécution. Il est beau à notre Nation d'avoir chassé les Autrichiens avec autant d'humanité que de valeur, et couvert de honte une demi-douzaine de généraux. Le calme qui a régné après la cassation des Etats, aurait dû être effrayant pour le sot et cruel gouvernement-général;

- 11 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Lettre autographe adressée à monsieur Claus, dépositaire général du Hainaut à Mons. *Baudour, s.d. [1791?]*. Manuscrit sur feuillet double (195 x 160 mm) ; [1] p. ; cachet de cire rouge aux armes du prince.

« Je vous prie mon cher Claus, de m'envoyer demain mes lettres, soit du gouvernement, soit autres à Beloeil, par les cavaliers de la maréchaussée. On dit que l'Empereur est parti hier de Vienne. Si cela est, je vous [...] et suis, mon cher Claus, tout à vous. Je serai demain à Mons à minuit trois quarts. Baudour ce mardi soir. »

Provenance : mention manuscrite : « Lettre du P^{ce} de Ligne donnée par Madame A. Claus en 1861 » ; collection Leuridant.

- 12 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Lettre autographe signée adressée à M. Derongniar. *Belœil, 7 août 1791*. Manuscrit sur feuillet double (200 x 160 mm) ; [1] p.

« Comme j'aime à obéir et à être obéi, je vous prie de faire publier encore aujourd'hui, imprimée ou non, l'amnistie, pour que je puisse, au retour de l'homme à cheval, que d'envoyer à M. Claus, mandé au gouvernement, que ses ordres sont exécutés. Je suis très parfaitement, Monsieur, votre très humble et très obéissant serviteur. Ligne. Belœil à 3 heures et demi après dîner. » Une note manuscrite postérieure mentionne le nom du destinataire et la date et indique que ce courrier n'a pas été adressé.

Provenance : Félicien Leuridant.

- 13 **LIGNE (Charles-Joseph, prince de)** - Projet pour l'honneur et la défense des Pays bas autrichiens. *S.l.n.d. [avant 1794]*. Manuscrit sur feuillet double (237 x 190 mm) ; [4] pp.

Manuscrit original authentifié par le prince Eugène de Ligne en 1837, selon une note signée de sa main à la fin du document, avec son cachet de cire rouge. Le texte a été publié dans les *Annales prince de Ligne*, I, n° 2, avril-juin 1920, pp. 161-164, d'après la copie conservée aux archives de Belœil. Dans une note en bas de page, l'éditeur précise que l'original était, en 1837, propriété du roi Louis de Bavière. Dans ce texte, le prince émet quelques réflexions sur les modes de recrutement des soldats des régiments wallons, prônant le recrutement volontaire : « Comme la meilleure politique est d'avoir de la bonne foy, et que pour faire quelque chose du peuple, il vaut bien moins ordonner, qu'éclairer, et séduire, instruire, et persuader : voici le raisonnement qu'on peut faire à celui là ». Il propose que sur les quelque 8.000 soldats wallons, 4 ou 5.000 ne soient convoqués qu'en cas de guerre. Sur les 3 ou 4.000 composant *de facto* le régiment, seuls 400 seraient affectés au service des places fortes, les autres restant en congé la plupart du temps, avec un système de rotation. À ceux qui objectent que les Wallons s'expatrient pour échapper au service, il rétorque : « les soi-disant ennemis du militaire iraient-ils s'exposer à tirer à la milice en France, à être enlevés par les Prussiens, par tous les racleurs de l'Empire, à être jour et nuit sous les armes, comme on y a obligé à presque tout le monde en Hollande, ou à être à la presse à Londres, pour devenir matelots. Malgré les mauvais propos que

19
Projet pour l'homme et la Défense
des Peuples catholiques.

Les Hommes et les Enfants, et surtout Nation en partant la
Caractère, plus les lieux que les autres, Le lieu qui il faut ménager
une manière de voir les gens. on dirait, qu'on y dit, voyez la maison
de nous autres. ainsi vous en. —

Conservation approuvée des Allemands. Milice les villages. ne
peut on par dire d'abord, qu'on veut un désabonnement juste des
hommes, des femmes, des enfants et ~~probablement~~ des jeunes ainsi, Combien il y
a de gens en état de porter des armes. — il me semble qu'il est
bien juste qu'un Souverain s'achète à cet égard, d'en tenir pour un
objet aussi intéressant.

Il y a certainement ces lieux, ainsi que partout, en vain reste des
lois féodales, des guises intérieures, et du droit pour les vassaux, comme
pour le Roi du lieu, en d'ailleurs bien : et qui n'est en cela
que de l'insurrection qui nous a vu, plusieurs fois, des Hongrois,
et des Bretons qui imposent pour eux à discipline.

entre les plus dignes particulièrement blâmer ceux pour les dragons qui
sont en état de servir quelques vieux hommes leubans à l'armée de terre à leur
leur santé à manger, la loi que les grands baillis de ville, d'ailleurs en cas
d'insurrection, manger à la tête de quelques autres lieux. —
on peut remettre au pays en droit pour elle, en qui peut être fort vaine,
dans la Constitution romaine, en lui Dieu.

Pour voir à l'égard de l'Allemagne qui pour les autres hommes, vous deux font, en
avec état, pour que par les braves, font en partie de la guerre de sept ans,
et dans tous les temps, ils ont fait tant d'hommes à votre Nation.

Un Comissaire du pays, un député des Etats vous Combien il y a de gens
dans le faubourg qui pourraient être soldats. comme les insinuations de la terre,
en cela de l'Allemagne qui y revont.

Comme il est cela de l'Allemagne, on dira au futur. Votre Religion est fort de

j'entends déjà, et d'icy, de ce pays là, ces jeunes gens aimeront [sic] mieux ne pas quitter la maîtresse un peu lourde, mais assés [sic] fraîche de leurs [sic] gros bourg, et seront fort aises, au bout de quelque temps, de paraître le dimanche, en habit uniforme, au sortir de la grand-messe ».

Provenance : Louis I^{er} de Bavière (APL, I, p. 161, note 1).

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 390 : cite l'édition des APL.

Voir illustration page 18

14 LIGNE (Charles-Joseph, prince de) - Lettre autographe signée. *Vienne, 27 octobre 1812*. Manuscrit sur feuillet double (173 x 115 mm) ; [4] pp.

Lettre adressée à son « Cher Prince » : « Vous êtes aimable de loin comme de près. Mais je préfère de vous entendre parler, avec la douceur du cœur et d'esprit, qui avec des qualités essentielles, fait à ce qu'il me semble, le fond de votre caractère, son égalité, et la façon noble et simple de l'exprimer, vous assure, cher Prince, l'amitié des connaisseurs en mérite, et je ne suis précisément que cela... Je souhaite que le corps de mon cher Prince de Wittgenstein soit plus tranquille et n'ait pas si froid que le corps du Prince de Wittgenstein de Russie... J'ai bien pris part à la gloire de l'Armée Prussienne. L'activité et les talents du Roi pour suppléer à la quantité par la qualité, et avoir mis son Armée sur un pied aussi respectable, lui fait bien honneur ». Signée « Le Maréchal Prince de Ligne », la lettre est probablement adressée au prince Albert de Sayn-Wittgenstein-Berleburg ou au prince Frédéric Sayn-Wittgenstein-Hohenstein, dont la maison avait obtenu en 1792 la dignité de prince de l'Empire et dont une branche était établie en Russie.

Bibliographie : *Almanach de Gotha*, 1825, pp. 141-143.

15 LIGNE (Charles-Joseph, prince de) - Lettre autographe à l'ambassadeur Lucien, comte de Starhemberg. *S.l. [Vienne?], 2 mars 1812*. Manuscrit sur feuillet double (385 x 245 mm) ; [4] pp.

Original de cette importante et superbe lettre politique publiée dans les APL (t. II, n° 3, 1921, pp. 219-221), avec des erreurs de lecture (Louis pour Lucien; 1912 pour 1812...). Elle est adressée au comte, et futur prince, Louis de Starhemberg (1766-1833) – que Charles-Joseph prénomme Lucien (!) –, ambassadeur d'Autriche à Londres de 1793 à 1810. Ami du prince de Ligne – dont il édita à Londres *Mon refuge* (1801) –, Starhemberg lui était aussi apparenté par alliance puisqu'il avait épousé Marie-Louise d'Arenberg en 1781.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 399 ; C.-J. de LIGNE, *Coup d'œil sur Belœil...*, éd. J. VERCRUYSSÉ et B. GUY, Paris, H. Champion, 2004, p. 82 ; MARTIN, II, p. 73.

Voir illustration page 20

4

Finances qui fassent sortir l'or, et l'argent Comptant, des
Coffres; par l'extinction du Papier Monnoye, ainsi qu'on a
fait dans les Pays, et en Italie; rendant l'Empire de
François 1^{er} plus formidable que celui de Charles Quint.
comme Roi d'Italie, et sans protestations des Rois de
Sublimes de Naples, Sicile, et Sardaigne.

il n'y auroit plus d'humour, sagesse, esprit de Parti,
Intolérance, Sublimes, et Emisaires Elongez qui mettoient
notre Etat à deux doigts de la perte. L'Angleterre ne
pourroit résister à plusieurs personnes. Elle regneroit
sur l'océan, la France sur les parties de la Terre,
estouven, de bonnet, et un peu plus grande partie
gouverner sur toute les Savoirs.

Et Votre irritable, et Excellente Excellence ne
seroit plus exposé à lire mes projets pour rétablir
notre ancienne splendeur.

Disons, cher Comte, les assurances de l'opinion et de l'estime
et Considération distingués de Votre dévoué Signe

A 2 Mars 1782.

ce 26 Mars 1782

- 16 [MÉDAILLE] – SIMON - Médaille à l'effigie du prince de Ligne. *S.l.n.d. [Bruxelles, ca 1815 ?]*. Bronze ; diamètre : 47 mm.

Médaille gravée en hommage à la mémoire du prince Charles-Joseph de Ligne, signée Simon, représentant d'une longue dynastie de graveurs sur médailles actifs du XVI^e à la fin du XIX^e siècle, à Bruxelles et à Paris notamment. Au droit : le portrait en buste de profil à droite avec l'inscription : « PRINCE DE LIGNE » et la signature « SIMON F[ecit] » ; au revers l'inscription : « NATUS / BRUXELLIS / AN. M.DCC.XXXV / OBIIT / AN. M.DCCC.XIV. ».

Bibliographie : BÉNÉZIT, 9, p. 612 ; Michèle HEUZÉ, « Les Simon, une dynastie de graveurs sur médailles », dans *Bulletin de la Société de l'histoire de l'art français*, 2002, pp. 201-228.



N° 16

- 17 [AFFICHE] – Belœil 1914. Centenaire du prince de Ligne. Congrès. Lettres - Jardins - Armée - Théâtre - Fête de nuit. 25, 26, 27 juillet. A l'initiative du Cercle archéologique d'Ath. *Bruxelles, J.-E. Goossens, [1914]*. Affiche in-plano (100 x 68 cm) ; sous verre et cadre doré.

Affiche annonçant les festivités du centenaire de la mort du prince de Ligne. Imprimée en noir sur fond sépia, le document est orné d'une vue du château de Belœil et d'un portrait du prince, d'après la toile de Charles Le Clercq, dans un cadre ovale. Timbres fiscaux au coin inférieur gauche.

Voir illustration de couverture

LETTRES
A
EUGÉNIE.



PARIS.

M. DCC. LXXIV.

2. ŒUVRES DU PRINCE DE LIGNE

A. ŒUVRES PUBLIÉES SÉPARÉMENT

- 18 **Lettres à Eugénie.** Paris, s.n. [Liège, Plomteux], 1774. In-8vo (200 x 120 mm) ; A-L⁸ M⁶ ; 186-[1]-[1 bl.] pp. ; veau havane raciné, dos à cinq nerfs orné et doré, pièce de titre manquante, roulette dorée sur les coupes, contre-gardes et gardes de papier peigne, tranches rouges (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Titre] [1] ; Lettre I (3-8) ; Lettre II (9-13) ; Lettre III (14-26) ; Lettre IV (27-34) ; Lettre V (35-46) ; Lettre VI (47-53) ; Lettre VII (54-64) ; Lettre VIII (65-71) ; Lettre IX (72-83) ; Lettre X (84-92) ; Lettre XI (93-101) ; Lettre XII (102-107) ; Lettre XIII (108-115) ; Lettre XIV (116-121) ; Lettre XV (122-130) ; Lettre XVI (131-134) ; Lettre XVII (135-140) ; Lettre XVIII (141-148) ; Lettre XIX (149-159) ; Lettre XX (160-164) ; Lettre XXI (165-171) ; Lettre XXII (172-177) ; Lettre XXIII (178-182) ; Lettre XXIV (183-186) ; Errata [187].

Édition originale du plus ancien ouvrage connu du prince de Ligne. On a retrouvé deux émissions de cette édition imprimée chez Plomteux à Liège. Ces émissions, décrites par P. Mouriau, ont une page de titre différente l'une de l'autre : la première (émission A) est à l'adresse de Paris, comme dans le présent exemplaire, la seconde (émission B) à la double adresse de Bruxelles et Paris, chez Valade (cf. n° 19). Il faut aussi mentionner une édition à l'adresse de Bruxelles et Toulouse, chez Jean-Florent Baour, parue la même année, dont seuls trois exemplaires sont connus. Dans la chronologie des différents types de la présente édition, P. Mouriau a relevé en premier lieu des exemplaires de l'émission A sans carton et avec la vignette de la p. 26 à l'envers, ensuite des exemplaires du même type, mais avec la vignette de la p. 26 redressée et divers cartons, comme dans le présent exemplaire. Fille du comédien Jean-Nicolas Servandoni, dit D'Hannetaire (1718-1780), Eugénie (1746-1816), sœur d'Angélique (1749-1822), amie du prince, donnera quelque scrupule à l'auteur des *Lettres* lorsqu'elle épousera le comédien La Rive. C'est pourquoi son prénom sera remplacé par celui d'Eulalie lors de la réimpression de l'ouvrage en 1796, dans le

LET TRES

A

EUGÉNIE,

SUR LES SPECTACLES.



A BRUXELLES;

Et se trouve

A PARIS,

Chez VALADE, Libraire, rue Saint-Jacques,
vis-à-vis les Mathurins.

M. DCC. LXXIV.

tome XI des *Mémoires militaires, littéraires et sentimentales*. Dans cette réimpression, les lettres sont remaniées et ramenées de vingt-quatre à quatorze. Cette version sera reprise dans les *Œuvres choisies* (1809) et les *Œuvres* (1860). Il faut attendre l'édition critique de Gustave Charlier (Bruxelles-Paris, 1922) pour retrouver l'intégralité des lettres.

Provenance : Fernand Piqueray (ex-libris gravé signé A. Dummers, collé au contreplat).

Bibliographie : DE BACKER, III ; BARBIER, II, col. 1217 ; DE LE COURT, p. 562 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40344 ; P. MOURIAU DE MEULENACKER, « A propos des *Lettres à Eugénie* du prince Charles-Joseph de Ligne », dans *Le livre & l'estampe*, t. XLVI, n° 153, 2000, pp. 7-52 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 31-37.

Voir illustration page 22

- 19 Lettres à Eugénie, sur les spectacles. A Bruxelles ; Et se trouve à Paris, Chez Valade [Liège, Plomteux], 1774.** In-8vo (213 x 135 mm) ; π^1 A-L⁸ M⁶ ; [2]-186-[1]-[1 bl.] pp. ; brochage original de papier dominoté blanc, bleu et rouge, chemise et étui modernes en demi-veau fauve, faux dos orné de filets à froid et d'un fleuron doré répété.

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [titre] [1] ; Lettre I (3-8) ; Lettre II (9-13) ; Lettre III (14-26) ; Lettre IV (27-34) ; Lettre V (35-46) ; Lettre VI (47-53) ; Lettre VII (54-64) ; Lettre VIII (65-71) ; Lettre IX (72-83) ; Lettre X (84-92) ; Lettre XI (93-101) ; Lettre XII (102-107) ; Lettre XIII (108-115) ; Lettre XIV (116-121) ; Lettre XV (122-130) ; Lettre XVI (131-134) ; Lettre XVII (135-140) ; Lettre XVIII (141-148) ; Lettre XIX (149-159) ; Lettre XX (160-164) ; Lettre XXI (165-171) ; Lettre XXII (172-177) ; Lettre XXIII (178-182) ; Lettre XXIV (183-186) ; Errata [187].

Seconde émission (B) de l'édition originale, avec une impression identique, à l'exception de la page de titre, du feuillet des pages 3-4 et du feuillet des pages 171-172, ainsi qu'une vignette différente p. 171 (1^e émission : cf. n° 18). Il existe des exemplaires de cette émission comportant des cartons, comme dans le cas présent. Pour expliquer l'existence de cette émission, P. Mouriau émet l'hypothèse qu'elle a été réalisée pour faciliter la diffusion à Paris. Originaire de Toulouse, Jacques-François Valade (†1784) travailla pendant vingt ans dans les imprimeries parisiennes avant de devenir libraire en 1767. Il ne fut reçu imprimeur qu'en 1778. Il aurait donc acheté des exemplaires des *Lettres à Eugénie* au prince de Ligne ou à Plomteux, l'imprimeur de l'édition originale, en changeant la page de titre et la page 171. Ou alors le prince aurait pris l'initiative de faire tirer ces exemplaires pour les commercialiser à Paris, Valade étant chargé de la diffusion en France.

Exposition : « Le Livre & l'Estampe. Cinquante printemps », Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique, 14 septembre - 23 octobre 2004, n° 81.

Provenance : Louis de Sadeleer (ex-libris gravé collé au contreplat de la chemise ; VP Bruxelles, Simonson, 28.05.1988, n° 36) ; Groensteen (note au crayon de L. de Sadeleer, sous son propre ex-libris).

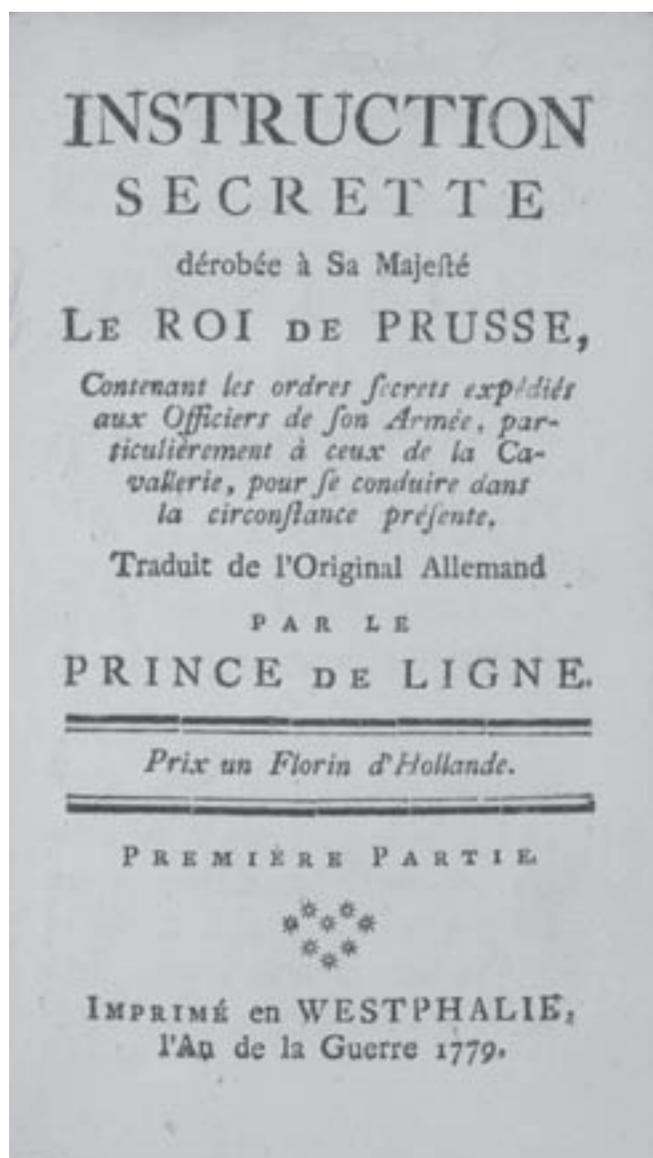
Bibliographie : DE BACKER, III ; BARBIER, II, col. 1217 ; DE LE COURT, p. 562 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40344 ; P. MOURIAU DE MEULENACKER, « A propos des *Lettres à Eugénie* du prince Charles-Joseph de Ligne », dans *Le livre & l'estampe*, t. XLVI, n° 153, 2000, pp. 7-52 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 31-37 ; MELLOTT-QUEVAL, *Répertoire d'imprimeurs/libraires XV^e-XVIII^e siècle*, Paris, 1997, p. 583.

Voir illustration page 24

- 20 **Lettres à Eugénie sur les spectacles.** Édition critique par Gustave Charlier. Bruxelles, Bureau des Annales Prince de Ligne ; Paris, Édouard Champion (Imp. Bruxelles, Marcel Hajez), 1922. In-8vo ; [4]-LXI-[1 bl.]-137-[1] pp., 2 planches sur 1 feuillet h.t. ; brochage d'éditeur.

Réimpression de la première - et unique - édition critique, publiée en 1921 dans les APL. Édition du Centenaire et des *Œuvres posthumes inédites*, illustrée de deux portraits reproduits en phototypie : Eugénie D'Hannetaire, « la Jeune Sultane », gravé par Chevillet d'après le tableau de Le Gendre ; Angélique D'Hannetaire. Avec une longue introduction de Gustave Charlier et un index.

Bibliographie : GUY, p. 18 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 38 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 58.



N° 21

- 21 **Instruction secrète dérobée à Sa Majesté le roi de Prusse.** Contenant les ordres secrets expédiés aux officiers de son armée ; particulièrement à ceux de la cavallerie, pour se conduire dans la circonstance présente. Traduit de l'original allemand par le prince de Ligne. Prix un florin d'Hollande. Première [-seconde] partie. *Imprimé en Westphalie, l'An de la Guerre 1779.* 2 parties en 1 vol. petit in-8vo (157 x 197 mm) ; *³ A⁴⁻⁸ B-I⁸ K³ π¹ (erreur : D² pour E²) ; 151 (I-VI, 7-151)-[1 bl.] pp. ; demi-veau havane marbré, plats de papier à la colle turquoise, dos ancien restauré avec sa pièce de titre de maroquin citron, contre-gardes et gardes de papier ivoire, tranches rouges (*Reliure moderne*).

Contenu

[Titre de la première partie] [I] ; Préface du traducteur a ses camarades les officiers autrichiens (III-VI) ; Aux officiers (7-14) ; Chapitre premier. Des grand'gardes (15-40) ; Chapitre second. Des patrouilles & des découvertes (41-60) ; Titre de la seconde partie (61) ; Chapitre III. Des patrouilles de nuit (63-78) ; Chapitre IV. De la conduite de l'officier à un poste détaché (78-83) ; Chapitre V. De la conduite d'un officier, lorsqu'il est envoyé pour faire des prisonniers (84-88) ; Chapitre VI. Comment un officier doit attaquer la cavallerie ennemie (88-92) ; Chapitre VII. De la conduite d'un officier, contre un détachement de houssards [*sz*] égal au sien (93-95) ; Chapitre VIII. De la conduite d'un officier, dans une grande attaque (95-97) ; Chapitre IX. De la conduite d'un officier qui doit couvrir la seconde ligne (97-99) ; Chapitre X. De la conduite que doit tenir un officier, lorsqu'il est au cordon, & quand le corps d'armée cantonne (99-108) ; Chapitre XI. Devoir d'un officier détaché avec 20, 30, ou 40 hommes pour garder un village situé devant le front, ou dans le flanc d'une armée (109-117) ; Chapitre XII. Comment l'officier attaquera un quartier de houssars avec de la cavallerie (118-125) ; Chapitre XIII. De l'attaque d'un quartier de houssars pendant la nuit (126-131) ; Chapitre XIV. De la conduite de l'officier lorsqu'il fera contribuer (131-141) ; Chapitre XV. Des places d'allarme (141-144) ; Chapitre XVI. Du coup d'œil militaire (145-148) ; Table des matieres, contenues dans le premier et le second cahier (149-151).

Première édition française et la première parue sous le nom du prince de Ligne. Ce texte n'est pas du roi de Prusse, comme le signale Jeroom Vercruysse sur base des travaux des biographes et éditeurs de Frédéric II de Prusse. La version allemande, parue en 1778 à l'adresse de Prague, signalée par De Backer, qui ne l'avait pas vue et présumait qu'il s'agissait d'une traduction antidatée de cet écrit du prince, a longtemps été considérée comme un « fantôme ». Récemment, J. Vercruysse a découvert un exemplaire de cette édition ainsi que d'une autre datée de 1779, sous la même marque. Toutefois, le doute subsistant, il s'abstient de trancher la question de savoir si l'édition pragoise de 1778 est l'originale allemande ou s'il s'agit d'une édition antidatée pour appuyer la fausse paternité de Frédéric II. L'ouvrage est divisé en deux « cahiers » possédant chacun leur propre page de titre, mais la pagination est continue, de même que la numérotation des seize chapitres. Basil Guy, se fondant sur l'exemplaire de la Bibliothèque royale de Belgique, avait corrigé la description de De Backer en signalant qu'il aurait dû lire « Wesphalie » au lieu de « Westphalie » et en ajoutant la mention « A Tournay, chez J. Deflinne, 1788 », imprimée à la fin du volume, que De Backer n'aurait pas vue. J. Vercruysse, qui a repris ces corrections dans son article des NAPL de 1988 (III, p. 79), les a finalement infirmées après avoir vu ledit exemplaire (VERCRUYSSSE (2008), p. 71, note 44). Les restes du dos de la reliure d'origine ont été restaurés sur le dos de la présente reliure, de facture récente.

Bibliographie : DE BACKER, V ; GUY, p. 8 ; J. VERCRUYSSSE, « L'histoire des *Préjugés et Fantaisies militaires. Le Prince-écrivain, l'illustrateur, les imprimeurs* », dans NAPL, I, 1986, pp. 63-107 (surtout pp. 64-65) ; IDEM, « Des *Lettres à Eugénie à l'Instruction secrète* : compléments à la bibliographie des éditions anciennes du prince de Ligne », dans NAPL, III, 1988, pp. 73-91 (surtout pp. 78-79) ; VERCRUYSSSE (2008), pp. 69-71.

Voir illustration page 26

22 Préjugés [et fantaisies] militaires, par un officier autrichien. Tome premier [-second]. *A Kralovelbota [Paris], s.n., 1780.* π^2 A-N⁸ O⁶ P² ; [2 bl.]-[2]-224 pp., 1 f. gravé h.t., 1 tableau dépliant h.t. – Fantaisies militaires, par un officier autrichien. Tome second. *Ibidem, 1780.* π^1 A-I⁸ K² ; [2]-148 pp., 20 planches dépliantes h.t. Ensemble 2 vol. in-8vo (195 x 130 mm) ; cartonnage de papier bleu, étiquette de titre manuscrite sur le dos, chemise demi-maroquin bleu et étui modernes (*Cartonnage de l'époque*).

Contenu

Tome I

[Faux-titre] [i] ; [titre] [1] ; A mon maître (1 f. h.t. gravé sur cuivre) ; [titre :] Préjugés militaires [3] ; [avant-propos] [4] ; Des exclusifs [5] ; De l'ordre mince (6) ; De l'ordre de profondeur (7-8) ; De l'ordre mince encore (9) ; De l'ordre français (10) ; SUR LA CAVALERIE. De ce qu'elle est aujourd'hui (11-13) ; Du coup de sabre (13-14) ; Sur le choc (14-15) ; Du poids de la cavalerie (16-17) ; De la formation (18) ; Du pansement des chevaux (19-20) ; De la nourriture des chevaux (20-22) ; Des maladies des chevaux (23-25) ; Des accidents (26-27) ; Du manège (27-30) ; Des haras (31) ; De l'exercice (32) ; SUR L'INFANTERIE. Du feu (33-37) ; Des armes blanches (38) ; De la ligne oblique (39-42) ; Des points de vue (43-47) ; De la vitesse (48-52) ; De la poursuite (53-56) ; De la formation (57) ; De l'exercice (58-60) ; Des armes (61) ; Des invalides (62) ; De la nourriture (63) ; Du chauffage (63) ; Des pontons (64-65) ; Des grenadiers en bataillons (66) ; Des corps d'élite (67-68) ; Des gardes (69-71) ; Des housards (72) ; Des Croates (73-74) ; Des dragons (75) ; Des légions (76-77) ; Des fortifications (77-78) ; Des camps (79-81) ; Des troupes prises en flanc (81-82) ; De l'artillerie (83-85) ; Des piquets (86) ; Des tentes (87) ; Des marches (88-90) ; Des raisonneurs et des raisonnans (91-92) ; Des coups de baton (93-94) ; Des avancemens (95-97) ; Des écoles (98-99) ; Des langues (100-102) ; De la discipline (102-103) ; Des déserteurs (104-105) ; Des complots (106-107) ; De la vente des emplois (108-110) ; Des termes (111-113) ; Des semestres (113-114) ; Des mariages (115) ; De la conscription (116) ; Des magasins (117-120) ; Du brillant de l'exercice (120-124) ; Des inversions (125-126) ; Des aumoniers (126-129) ; Des soldats (130-132) ; Des volontaires (133-136) ; Du général-commandant (137-140) ; Des généraux (141-145) ; De la lecture (146-148) ; Prééminence de notre armée (149-154) ; De la manière de parler aux soldats (154-158) ; De la politesse a la guerre (159-161) ; De la sensibilité dans le soldat (161-162) ; De la sensibilité dans l'officier (163-165) ; Des successeurs (165-168) ; Des impossibilités (168-171) ; Des choses qui n'ont pas de nom (172) ; De la peur (173-180) ; Des recrues (181-183) ; De la recrue et milice (183-184) ; Point de mélange (185-187) ; Des choses extraordinaires (188-190) ; Des logemens (191-198) ; De la religion (198-200) ; De l'honneur (200-202) ; De la sévérité (203-208) ; De la médecine (208-216) ; Des hopitaux (217-219) ; Des critiques (220) ; [tableaux :] Recettes et dépenses en denrées ; Suite de la recette et dépenses en effets et ustensiles ; suite des employés et servans en santé (planche h.t. imprimée recto-verso, 220) ; Addition a l'article de la médecine (221) ; Table des articles (222-224).

Tome II

[Faux-titre] [i] ; [titre] [1] ; [avant-propos] (3-4) ; Planche I^{re}. Habillement et armement (h.-t., 4) ; De l'habillement (5-8) ; De l'armement (9-11) ; Des campemens (12-14) ; Planche II. Campemens (h.-t., 12) ; Planche III. I^{re} ordre de bataille (h.-t., 15) ; Mes ordres de bataille. I [-XII & dernier. De n'en pas avoir] (15-32) ; Planche IIII. II^{eme} ordre de bataille (h.-t., 17) ; Planche V. III^{eme} ordre de bataille (h.-t., 19) ; Planche VI. IV^{eme} ordre de bataille (h.-t., 20) ; Planche VII. V^{eme} ordre de bataille (h.-t., 21) ; Planche VIII. VI^{eme} ordre de bataille (h.-t., 23) ; Planche IX. VII^{eme} ordre de bataille (h.-t., 24) ; Planche X. VIII^{eme} ordre de bataille (h.-t., 25) ; Planche XI. IX^{eme} ordre de bataille (h.-t., 26) ; Planche XII. X^{eme} ordre de bataille (h.-t., 27) ; Planche XIII. XI^{eme} ordre de bataille (h.-t., 29) ; Planche XIV. XII^{eme} ordre de bataille (h.-t., 30) ; Planche XV. Moitié de la légion a pied (h.-t., 33) ; Des légions (33-43) ; Planche XVI. Suite de la légion a pied (h.-t., 36) ; Des dragons (44-45) ; Des grenadiers des ailes (45) ; Des fusiliers (46) ; Des chasseurs (47) ; Des grenadiers du centre (48) ; Des canonniers (49) ; De la réserve (49-50) ; Des piquiers (51) ; Du campement (51-53) ; Des bagages (54) ; De la paie (55) ; De la discipline (55) ; De l'exercice (56) ; Légion a cheval (57) ; De la formation (58-60) ; Des camps (61) ; Des fortifications (62-66) ; Planche XVII. Des fortifications (h.-t., 62) ; De l'artillerie (66-70) ; Planche XVIII. De l'artillerie (h.-t., 68) ; Des villages (70-72) ; De la marche (73) ; Des marches (73-74) ; Des camps de manœuvre (75) ; De quelques feux (76) ; Planche XIX. Des manœuvres (h.-t., 77) ; Des manœuvres (77-83) ; Du déploiement (83-86) ; Du désordre (86-88) ; Des masses (89-90) ; De l'alignement (90-93) ; Des recruteurs (94-97) ; Confiance (98-100) ; Des abatis (101-103) ; Des bagages (103-106) ; Sur le Danube (106-107) ; Planche XX. Moitié sur le travers de la coupe d'une galeasse propre

a naviguer sur le Danube (h.-t., 107) ; Des travailleurs (108) ; Des coureurs (109-110) ; Des nageurs (111) ; Des grimpeurs (112-113) ; De la taille (113-114) ; De la composition des officiers (114-116) ; De la table des officiers (116) ; De leurs équipages (117-120) ; Des bœufs (120-123) ; De la distribution de l'ordre (123-124) ; Des aides de camp (125) ; D'une académie (126-128) ; Des chatimens en épreuve (129-132) ; De la guerre et de la paix (133-135) ; De la vie d'un militaire (136-142) ; Aux commençans (142-144) ; Addition (145) ; Table des articles (146-148).

Très rare exemplaire de l'édition originale, dans sa variante B décrite par VERCRUYSSÉ (2008). Quelques exemplaires d'une version incomplète des *Fantaisies* ont été imprimés en 1777, sans mention de toison et avec une page de titre légèrement différente, mais comme le souligne J. Vercruysse, il s'agit d'un simple tirage et non d'une édition. La raison d'être de ce « tirage pré-original » reste obscure : Vercruysse suppose qu'il s'agissait d'un essai ou d'une série destinée à faire patienter l'auteur. Le présent exemplaire est une émission contenant un carton avec une « Addition a l'article de la médecine », qui a obligé de recomposer les pages 221 à 224 du tome I, incluant cet ajout et une nouvelle table des matières. Certains exemplaires contiennent les deux états des pages 221-224. Cet ouvrage important, où le prince expose le fruit de ses réflexions sur le métier des armes, a été réédité à Paris en 1876, à Paris et Limoges en 1895 et à Paris en 1914. Il est aussi paru en traduction allemande à Francfort et Leipzig dès 1783, à Dresde en 1795, 1796 et peut-être 1797. Il constitue les deux premiers volumes des *Mélanges* et figure dans les *Œuvres choisies* de 1809, dans les *Mémoires et mélanges* de 1827 et dans les *Œuvres* de 1860. L'édition originale des *Préjugés* et *Fantaisies* est aussi vantée par les bibliophiles pour la qualité de la typographie et des illustrations dues au talent du célèbre graveur Pierre-Philippe Choffard (1730-1809). L'ouvrage est dédié « A mon maître », c'est-à-dire le feld-maréchal Franz Moritz von Lacy (1725-1801), officier très admiré du prince. Cette dédicace, entièrement gravée sur cuivre par Choffard et datée de 1778, constitue un feuillet hors texte qui n'est pas compté dans la pagination. Comme le montre bien cet exemplaire resté dans son brochage d'origine, ce feuillet gravé a été collé sur le feuillet A2, où figure un rappel du titre ; le faux-titre et le titre constituent un feuillet double encarté dans le cahier signé A, dont le premier feuillet est en réalité un feuillet blanc. Hormis le feuillet de dédicace, le tome I ne compte qu'un seul hors-texte, un tableau imprimé recto-verso reprenant divers modèles de comptes de recettes et dépenses. L'illustration dans le texte est plus abondante : le titre est orné d'un fleuron ; la dédicace gravée sur cuivre est ornée d'un bandeau représentant une panoplie militaire avec un bouclier octogone frappé du monogramme de Lacy et d'un cul-de-lampe signé P.P. Choffard, daté de 1778, représentant une aigle entourée de feuillages ; le texte est illustré d'une figure représentant une barrière anglaise de manège (p. 29) et quatorze bandeaux signés P.P. Choffard et datés de 1779 et 1780, représentant des scènes de bataille : Colin, 18 juin 1757 (p. 5), Gorkiz, 7 septembre 1757 (p. 11), Breslau, 22 novembre 1757 (p. 23), Leythen, 5 décembre 1757 (p. 33), Hochkirchen, 14 octobre 1758 (p. 53), jardin de Dresde, 9 novembre 1758 (p. 73), Zehren, 7 novembre 1759 (p. 91), Zehren, 9 novembre 1759 (p. 111), Maxen, 20 novembre 1759 (p. 124), Torgau, 3 novembre 1760 (p. 133), Adelsbach, 7 juillet 1762 (p. 149), Reusendorf, 9 juillet 1762 (p. 173), Ludewiggdorff, 22 juillet 1762 (p. 191), Hünnerwasser, 9 septembre 1778 (p. 203). Le tome II est illustré de 20 planches hors texte, dont 18 dépliantes. Non signées et non datées, elles sont aussi l'œuvre de Choffard. La page de titre est

PRÉJUGÉS
MILITAIRES,

PAR UN

OFFICIER AUTRICHIEN.



TOME PREMIER.



A KRALOVELHOTA.



M. DCC. LXXX.

ornée d'un fleuron différent de celui du Tome I. Le texte est agrémenté de quelques ornements typographiques assez simples. Le présent exemplaire, conservé dans son brochage d'origine, est entièrement non rogné, avec témoins. Il est complet de toutes ses planches et compte en outre un tirage à part des illustrations du tome I (n^{os} 3 à 17 de VERCRUYSSÉ, NAPL, I, pp. 74-78) et une épreuve avant la lettre des illustrations n^{os} 3, 10 et 12. Vercruyssé (NAPL, I, p. 78) signale ces « tirages-à-part fort rares des illustrations des *Préjugés* », citant les exemplaires du château de Belœil et de la *Library of Congress* à Washington.

Provenance : Charles Vander Elst (ex-libris gravé collé au contreplat de la chemise) ; cachet armorié non identifié aux pages de titre ; collection Pereire (note tapuscrite de Ch. Vander Elst) ; vente Giraud-Badin, 27/29.05.1957, n^o 115.

Bibliographie : DE BACKER, VI ; GUY, p. 21 ; BARBIER, III, col. 99 ; COHEN, col. 645 ; J. VERCRUYSSÉ, « L'histoire des *Préjugés* et *Fantaisies militaires*. Le Prince-écrivain, l'illustrateur, les imprimeurs », dans NAPL, I, 1986, pp. 63-107 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 59-62.

Voir illustration page 30

- 23 Préjugés [Fantaisies] militaires, par un officier autrichien.** Tome premier [-second]. *A Kralovelbota [Vienne ou Berlin], s.n., 1783.* 2 vol. petit in-8vo (166 x 95 mm) ; I) A-O⁸ ; 224 pp., 2 tabl. dépl. h.t. ; II) A-I⁸ K⁶ ; 156 pp. ; veau fauve tacheté, dos lisse orné à la grotesque, pièces de titre de maroquin beige, roulette dorée sur les coupes, contre-gardes et gardes de papier caillouté, tranches rouges (*Reliure de l'époque*).

Contenu (détails : cf. contenu du n^o 22)

Tome I (*Préjugés*)

[Titre] [1] ; [avant-propos] [3] ; [texte] (4-220) ; [tableaux] (2 planches h.t. imprimées recto-verso, 218) ; Table des articles (221-224) ; Faute à corriger (224).

Tome II (*Fantaisies*)

[Titre] [1] ; [avant-propos] (3-4) ; [texte] (5-152) ; Table des articles (153-156).

Contrefaçon allemande ou autrichienne de l'édition Choffard de 1780, mais les faux-titres, le feuillet dédicatoire et les illustrations n'ont pas été reproduits ici. Erreur de pagination au tome II : 122 pour 152.

Provenance : Groensteen (note manuscrite au verso d'une garde) ; Louis de Sadeleer (ex-libris gravé au contreplat).

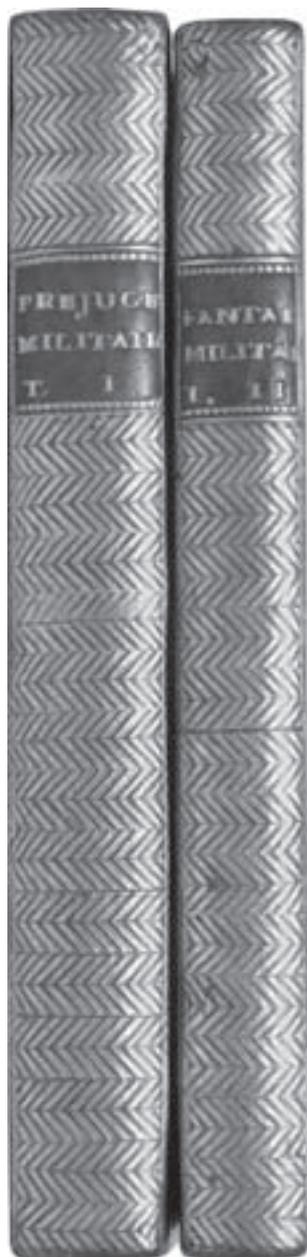
Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 63 ; pas dans DE BACKER ; J. VERCRUYSSÉ, « L'histoire des *Préjugés* et *Fantaisies militaires*. Le prince-écrivain, l'illustrateur, les imprimeurs », dans NAPL, I, 1986, pp. 63-107 (surtout pp. 103-104).

Voir illustration page 32

- 24 Préjugés militaires.** *Paris-Limoges, Henri Charles-Lavançelle, 1895.* In-8vo ; 116 pp. ; cartonnage demi-percaline marron racinée, plats de papier vert, dos muet (*Cartonnage moderne*).

Contenu

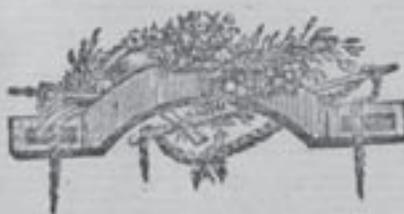
[Faux-titre] [1] ; [titre] [3] ; A mon maître [5] ; Préjugés militaires (7-113) ; Table des matières (115-116).



PRÉJUGÉS
MILITAIRES,

PAR UN
OFFICIER AUTRICHIEN.

~~~~~  
*TOME PREMIER.*  
~~~~~



A KRALOVELHOTA.

M. DCC. LXXXIII.

Édition fragmentaire, sans appareil critique, parue chez l'« éditeur militaire » Charles-Lavauzelle, dans sa « Collection des grands écrivains militaires ».
Premier plat de couverture conservé et collé sur le plat du cartonnage.

Provenance : Bibliothèque du Ministère de la Défense nationale [de Belgique] (cachet avec cote manuscrite ; autre cachet avec tampon « échange »).

Bibliographie : GUY, p. 21 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 66-67.

- 25 Préjugés militaires.** Édition du centenaire par le lieutenant général baron de Heusch. *Paris, Librairie Ancienne Honoré Champion, Édouard Champion (Imp. Bruxelles, Anciens Établissements Veuve Monnom), 1914.* In-8vo ; [6]-LI-[1]-160-[3]-[1 bl.] pp., frontispice ; brochage d'éditeur.

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [portrait du prince de Ligne, peint par Charles Le Clercq, reproduit en similigravure] (frontispice h.t.) ; [titre] [iii] ; [justification de tirage : 20 exemplaires ont été tirés sur papier de Hollande Van Gelder & Zonen, numérotés] [iv] ; [titre général de l'édition du centenaire] [v] ; Œuvres du prince de Ligne [liste des ouvrages parus et sous presse] [vi] ; Prince Charles-Joseph de Ligne. Préjugés et fantaisies militaires. Étude [par le lieutenant-général, baron W. de Heusch] (I-LI) ; A mon maître [le feld-maréchal de Lacy, selon la note de bas de page] [1] ; [texte] (3-160) ; Table des matières [161-162] ; Achevé d'imprimer le 20 juin 1914 par l'Imprimerie Anciens Établissements Veuve Monnom, 32, rue de l'Industrie, Bruxelles, pour le Cercle archéologique d'Ath [163].

Édition du centenaire, publiée sous les auspices du Cercle archéologique d'Ath et de la région, par les soins de Félicien Leuridant, secrétaire général du Comité d'initiative de la commémoration du prince de Ligne en 1914. L'ouvrage est précédé d'une étude du lieutenant-général baron Waldor de Heusch (1845-1925), commandant supérieur de la Garde civique des provinces de Hainaut et de Namur, directeur de la *Belgique militaire*. Le frontispice reproduit en similigravure le portrait du prince de Ligne peint par Charles Le Clercq. Exemplaire non coupé.

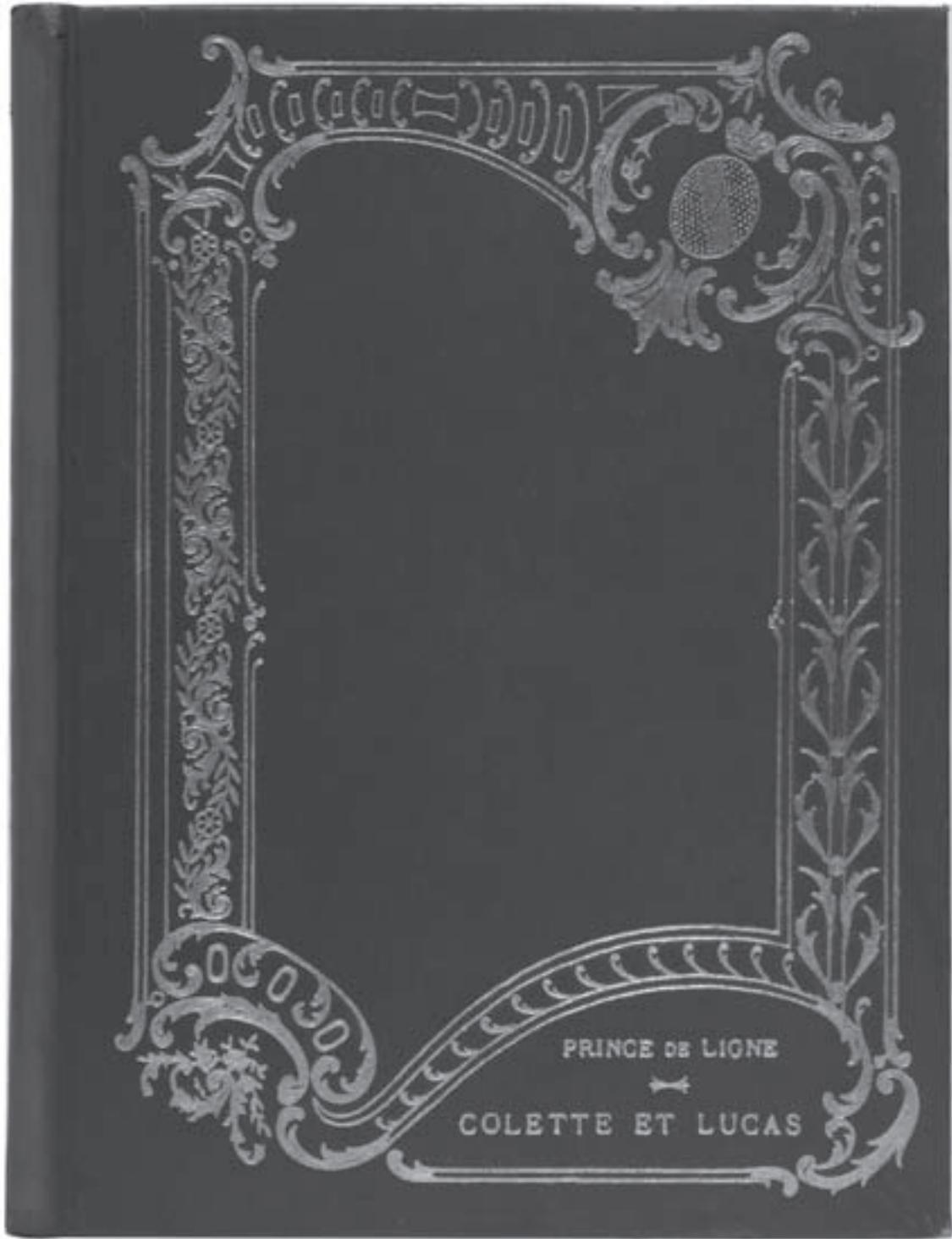
Bibliographie : DE BACKER, VI (p. 136) ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 65 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 114 ; EPN, 1990, p. 277.

- 26 Préjugés militaires.** Édition du centenaire par le lieutenant général baron de Heusch. *Bruxelles, Bibliomania (Imp. Anciens Établissements Veuve Monnom), 1914.* Grand in-8vo ; [6]-LI-[1]-160-[3]-[1 bl.] pp., frontispice ; brochage d'éditeur.

Contenu : cf. n° 25

Le présent exemplaire appartient à un tirage spécial de 20 exemplaires sur Hollande Van Gelder, dont 10 hors commerce et 10 souscrits par l'Agence Dechenne. L'édition, diffusée sous l'enseigne de « Bibliomania », Galerie du Roi à Bruxelles, est en tous points identique à celle parue sous l'enseigne de la Librairie Honoré Champion (cf. n° 25), hormis la justification de tirage, le format – les marges sont nettement agrandies, mais la composition reste inchangée – et la couverture chamois et non jaune, plus sobre que l'édition ordinaire. Exemplaire n° 15, non coupé.

Bibliographie : DE BACKER, VI (p. 136) ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 65 ; EPN, 1990, p. 277.



N° 28

- 27 **Fantaisies militaires.** Édition du centenaire par le lieutenant général baron de Heusch. *Bruxelles, Bibliomania (Bruxelles, Imprimerie Anciens Établissements Veuve Monnom), 1914.* Grand in-8vo ; [6]-II-147-[5] pp., frontispice h.t. ; brochage d'éditeur.

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [portrait du prince de Ligne à 7 ans, reproduit en similitravure] (frontispice h.t.) ; [titre] [iii] ; [justification de tirage] [iv] ; [titre général de l'édition du centenaire] [v] ; Œuvres du prince de Ligne [liste des ouvrages parus et sous presse] [vi] ; Bibliographie (I-II) ; [texte] (1-147) ; Table [149-150] ; Achevé d'imprimer le 20 juin 1914 par l'Imprimerie Anciens Établissements Veuve Monnom, 32, rue de l'Industrie, Bruxelles, pour le Cercle archéologique d'Ath [151].

Tirage spécial sur Hollande Van Gelder, comptant 20 exemplaires dont 10 hors commerce et 10 souscrits par l'Agence Dechenne. L'édition, diffusée sous l'enseigne de « Bibliomania », Galerie du Roi à Bruxelles, est identique à celle de la Librairie Honoré Champion, hormis la justification de tirage, le format - les marges sont nettement plus grandes, mais la composition reste inchangée - et la couverture, plus sobre que l'édition ordinaire. Exemplaire n° 18, en partie non coupé.

Bibliographie : DE BACKER, p. 136 ; VERCRUYSSSE (2008), p. 66.

Colette et Lucas, comédie, en un acte, mêlée d'ariettes. *S.l. [Bruxelles], De l'Imprimerie de l'Auteur, Chez l'Auteur, 1781. Édition originale, des presses privées : cf. n° 97.*

- 28 **Colette et Lucas.** Comédie en un acte mêlée d'ariettes. Fac-similé de l'imprimé de MDCCLXXXI chez l'auteur, à Belœil. Avec une introduction par Félicien Leuridant. *Bruxelles, Société des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique, 1914.* In-8vo ; 19-[1 bl.]-42 pp., 7 planches h.t. ; bradel de basane bordeaux d'éditeur, décor doré sur le premier plat, dos muet, gardes de papier à décor imprimé.

Contenu

[Faux-titre] [1] ; [justification de tirage : 200 exemplaires, dont 130 pour les sociétaires ou de dédicace, sur papier de Hollande Van Gelder avec deux états des portraits, et 70 sur papier vergé offerts ou mis dans le commerce, avec un seul état des portraits] [2] ; [avis :] Cette édition a été imprimée pour le centenaire du prince de Ligne [3] ; [titre] [5] ; La princesse Hélène Massalska épouse du prince Charles-Joseph-Emmanuel de Ligne (2 états du portrait h.t.) ; Le prince Charles-Joseph-Emmanuel fils aîné du feld-maréchal prince Charles-Joseph de Ligne (2 états du portrait h.t.) ; Le feld-maréchal prince Charles-Joseph de Ligne (2 états du portrait h.t.) ; Introduction [par Félicien Leuridant] (7-19) ; [frontispice : allégorie signée « A. Cardon inv. et sculp. »] (fac-similé h.t.) ; [titre] [1] ; [table des personnages] [3] ; Colette et Lucas, comédie (5-42).

Fac-similé de l'imprimé tiré sur les presses du prince de Ligne en 1781 (cf. n° 97), précédé d'une introduction de Félicien Leuridant et des portraits de Charles-Joseph de Ligne, de son fils et de sa belle-fille, édité à l'occasion du centenaire du décès du prince de Ligne. Exemplaire n° 69 imprimé au nom d'Albert Houtart, signé par le prince de Ligne, président de la Société.

Bibliographie : DE BACKER, VIII (p. 140) ; VERCRUYSSSE (2008), p. 90 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 135 ; *Bruxelles et le livre*, n° 182 (ex. de Marianne Delvaux-Diercxsens).

Voir illustration page 34

Coup d'œil sur Belœil. *A Belœil [Bruxelles], De l'Imprimerie du P. Charles de ---, 1781.*
Édition originale, des presses privées : cf. n° 98.

Coup-d'œil sur Belœil et sur une grande partie des jardins de l'Europe. Nouvelle édition, revue, corrigée & augmentée par l'Auteur. *A Belœil, Et se trouve a Bruxelles, Chez F. Hayez, 1786.* Deuxième édition, des presses privées : cf. n° 102.

- 29 **Coup d'œil sur Belœil.** Nouvelle édition préparée par Félicien Leuridant. *Ath, Photographie et Typographie Coppin-Goisse, 1909.* In-8vo ; 62 pp., 8 planches h.t. ; brochage de papier rouge d'éditeur.

Contenu

[Titre] [3] ; [droits] [4] ; [dédicace :] A leurs altesses le prince et la princesse Alexandre de La Tour et Taxis hommage de profond respect [5] ; Belœil. Le château (planche h.t., 7) ; Au lecteur (7-8) ; Causerie de Sainte-Beuve (9-13) ; Perspective dès l'entrée des jardins français (planche h.t., 10) ; Coup d'œil sur Belœil (15-31) ; Le lac et le groupe de Neptune (planche h.t., 21) ; Le bassin des dames (planche h.t., 28) ; Temple en ruines (planche h.t., 33) ; Note de l'auteur (33-34) ; Les environs (36-62) ; Obélisque du prince Charles (planche h.t., 48) ; Le rieu d'amour (planche h.t., 53) ; Enclos des daims (60).

Édition fragmentaire publiée par Félicien Leuridant, dédiée aux princes de La Tour et Taxis, donnant les deux premières parties du texte du prince de Ligne (la première édition, issue de l'imprimerie privée du prince, est décrite au n° 98). C'est une réimpression de l'édition de 1908, avec deux planches supplémentaires. L'ouvrage est illustré de 8 tirages photographiques, collés chacun sur un carton brun foncé avec un cadre de filet et une légende imprimés en argent. La couverture est ornée du portrait du prince en médaillon.

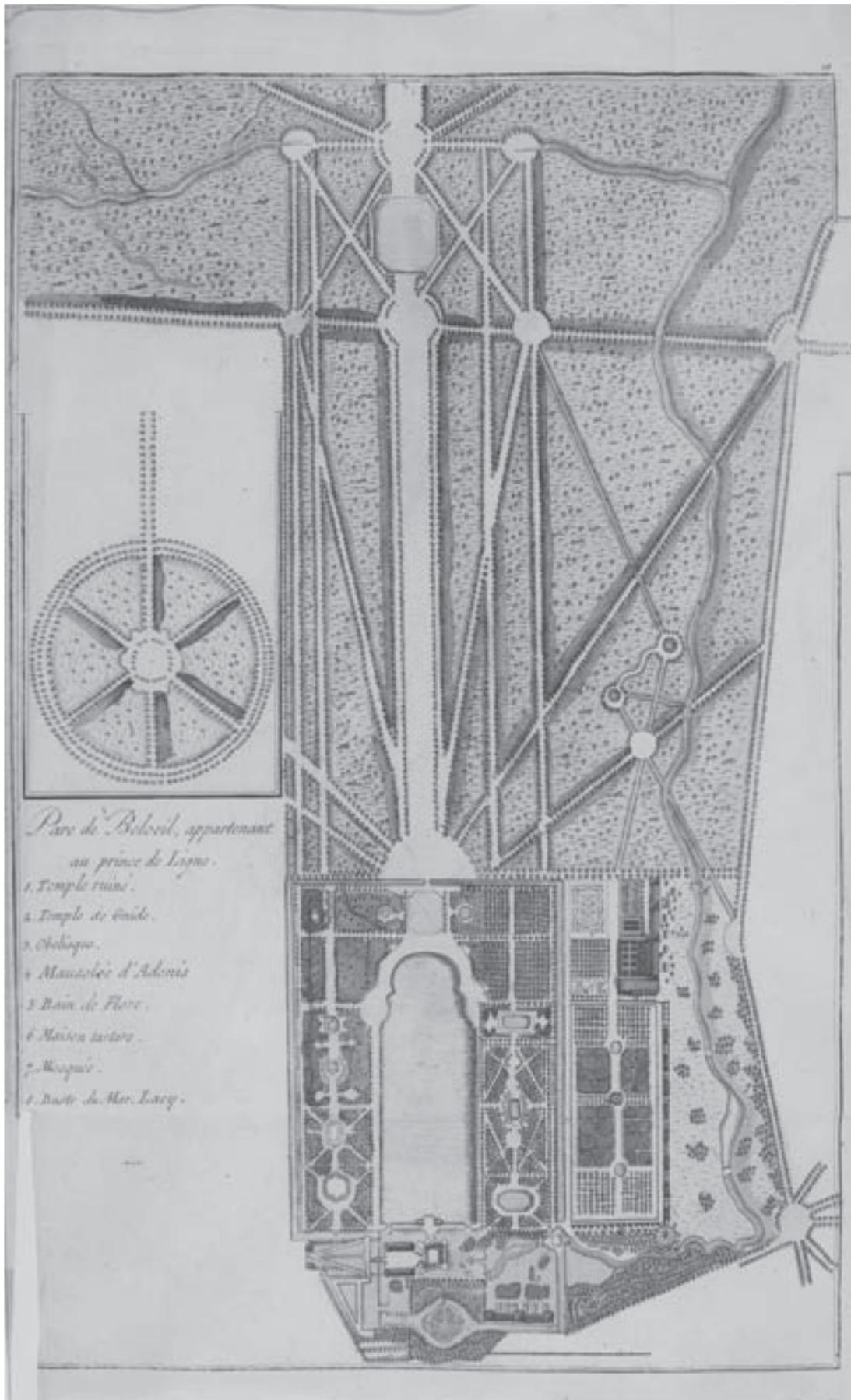
Bibliographie : VERCRUYSE (2008), p. 100 ; VERCRUYSE (2006), p. 133.

- 30 **Coup d'œil sur Belœil et sur une grande partie des jardins de l'Europe.** Nouvelle édition publiée avec une introduction et des notes par le C^{te} Ernest de Ganay. Avec un portrait gravé sur bois par Achille Ouvre. *Sit meae sedes utinam Senecae ! Sit modus lasso maris, et viarum militiaeque !* Horace, *Ode à Septimus*, Liv. II. Paris, Bossard (Imp. Abbeville, Frédéric Paillard), 1922. In-12 ; 331-[3] pp., frontispice ; brochage d'éditeur.

Nouvelle édition parue dans la « Collection des chefs-d'œuvre méconnus », ornée d'un portrait en frontispice du maréchal-prince de Ligne gravé par Achille Ouvre d'après le tableau d'Isabey. Tirage limité à 2.500 exemplaires numérotés, celui-ci portant le n° 1.476.

Bibliographie : GUY, p. 16 ; VERCRUYSE (2008), p. 97 ; VERCRUYSE (2006), p. 97.

- 31 **Coup d'œil sur Belœil.** Douzième édition publiée par Félicien Leuridant. Paris, Édouard Champion, 1930. In-12 ; 104-[2] pp., frontispice et 2 planches h.t. ; brochage imprimé d'éditeur.



*Parc de Beloeil, appartenant
au prince de Liège.*

- 1. Temple ruiné.
- 2. Temple de bois.
- 3. Obélisque.
- 4. Mausolée d'Adonis.
- 5. Bain de Flore.
- 6. Maison rustique.
- 7. Mosquée.
- 8. Bâtim. de Mer. Lacey.



N° 37

Édition illustrée de trois reproductions hors texte – un portrait du prince de Ligne et deux gravures de La Marcade représentant les jardins de Belœil – et du fac-similé des titres des deux premières éditions. La mise en page de l'ouvrage reproduit les culs-de-lampe et ornements typographiques de l'édition de 1781. La mention « douzième » est incorrecte, car l'éditeur omet dans sa liste les éditions athoises.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 101 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 133.

- 32 Coup d'œil sur Belœil.** Paris, *Les Éditions de Paris* (Marseille, Imprimerie Robert), 1997. In-8vo ; 122-[6] pp. ; brochage illustré d'éditeur.

Édition fragmentaire, parue dans la collection « Littérature » dirigée par Max Chaleil.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 101.

- 33 Coup d'œil sur Belœil.** Extraits précédés d'une préface d'Anne de Ligne et d'une causerie de Sainte-Beuve. Aquarelles de Danièle Ohnheiser. Bruxelles, *Racine* (Imp. Stavelot, Chauveheid), 2001. In-8vo oblong ; 94-[2] pp. ; cartonnage illustré d'éditeur.

Édition fragmentaire illustrée d'aquarelles de Danièle Ohnheiser, artiste originaire de Moselle.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 102 ; pas dans VERCRUYSSÉ (2006).

- 34 **Coup d'œil sur Belœil. Écrits sur les jardins et l'urbanisme.** Établissement du texte, introduction et notes par Jeroom Verduyck et Basil Guy... *Paris, Honoré Champion, 2004.* In-8vo ; 624 pp. ; cartonnage d'éditeur.

Première édition critique, précédée d'une introduction détaillée et pourvue d'un index. Les éditeurs y ont inclus une version manuscrite inédite et joint une dizaine d'autres écrits du prince de Ligne sur les jardins, dont certains inédits. Paru dans la collection « L'Âge des Lumières » (n° 25).

Bibliographie : VERDUYCK (2008), p. 98 ; VERDUYCK (2006), p. 213.

- 35 **I Giardini di Belœil,** a cura di Barbara Briganti e Anna Jeronimidis. *Palermo, Sellerio (Imp. Luxograph), 1985.* In-8vo ; 158-[2] pp., frontispice ; brochage d'éditeur.

Traduction italienne du *Coup d'œil sur Belœil*, parue dans la collection « La diagonale », illustrée du portrait de Charles-Joseph de Ligne en frontispice, reproduction du tableau d'Isabey, et de 4 vignettes à pleine page. Le texte, suivi de notes, est accompagné de deux essais introductifs : « Il paradiso perduto » par B. Briganti et « Un ortomane moralista » par A. Jeronimidis.

Bibliographie : VERDUYCK (2008), p. 106 ; VERDUYCK (2006), pp. 40, 120.

- 36 **Coup d'œil at Belœil and a great number of European Gardens...** Translated and edited by Basil Guy. *Berkeley-Los Angeles-Oxford, University of California Press, 1991.* In-4to ; 295-[4] pp. ; cartonnage et jaquette illustrée d'éditeur.

Traduction américaine abondamment illustrée, précédée d'une introduction et d'un important appareil critique par Basil Guy, professeur de langue française à l'Université de Californie et spécialiste du prince de Ligne et du Siècle des Lumières. Bibliographie et index.

Bibliographie : VERDUYCK (2008), p. 106 ; VERDUYCK (2006), p. 107.

- 37 **[Édition fragmentaire] – Description des principaux parcs et jardins de l'Europe** avec des remarques sur le jardinage et les plantations, ouvrage enrichi d'estampes. I. [-III.] volume. = Bildliche und beschreibende Darstellung der vorzüglichsten Natur und Kunstgärten in Europa mit Bemerkungen über Gartenkunst und Anpflanzungen. Aus dem Französischen. I. [-III.] Band. *Allemagne = Deutschland [Vienne, Schrambl], 1812.* 3 vol. in-folio (360 x 230 mm) ; I) π^2 A-G-Z² Aa-Zz² Aaa² ; [8]-181-[6]-[1 bl.] pp., front. et 25 planches h.t. ; II) π^1 A-Z² Aa-Zz² Aaa¹ ; [2]-194 (i.e. 186) pp., front. et 23 planches h.t. ; III) π^1 A-Z² Aa-Zz² AA-Bb² CC¹ ; [2]-194 pp., front. et 25 planches h. t. ; cartonnage bradel de papier veiné rose, étiquette de titre imprimée sur le dos (*Reliure de l'époque*).

Contenu

Tome I

Vue de la perspective de S' Cloud, adaptée à une scène de jardin moderne et représentant un temple érigé à la mémoire de Kent [frontispice h.t., gravé par C.R. Schindelmayer d'après Boulogne] ; [titre] [i] ; [dédicace] A S.A. le prince Charles de Ligne... [iii] ; Préface [iv-vi] ; *Vorrede* [vii-viii] ; [texte] (1-177) ;



A S. A. le Prince

CHARLES DE LIGNE,

Chevalier de l'ordre souveraine de la Toison d'or,
Commandeur de l'ordre militaire de Marie Thérèse, Feldmaré-
chal et Propriétaire d'un Régiment d'Infanterie, Chambellan, Con-
seiller intime actuel et Capitaine de la Garde du
Palais, etc. etc. etc.

Prince!

L'accueil que votre Altesse a daigné faire à cet ouvrage, semble m'autoriser à la prier de vouloir en accepter la dédication, et à qui pourrais je le dédier avec plus d'espoir d'en obtenir la permission? qu'à celui, dont les écrits sur le jardinage ont frayé la route du travail que j'ose Lui présenter: j'ai l'honneur d'être avec le respect le plus profond,

de votre Altesse,

le très humble et très obéissant serviteur,

L'Éditeur.

Vienne en Autriche

le 1. Janvier 1812.

Explication des estampes (178-181) ; Table des matieres, contenues dans ce volume [182-185] ; Errata [186-187]. Planches h.t. : Plan du jardin de Stowe près de Buckingham appartenant à Mylord Greville (10) ; Temple de Bacchus au jardin de Stowe (12) ; Pont de Pembroke ou de Palladio au jardin de Stowe (20) ; Le temple gothique au jardin de Stowe (26) ; Vue principale du jardin de l'empereur de la Chine près de Pekin gravée d'après une estampe des voyages de Mylord Macartney (38) ; Scène chinoise, adaptée à un jardin moderne prise hors des voyages de M. Macartney (40) ; Vue de la maison de M^{lle} de S^t Germain près de Paris, placée dans un jardin moderne (48) ; Vue du palais de S.E. Mgr. le C^{te} de Rasumovsky à Vienne (56) ; Vue du jardin de S.E. M^{sr} le C^{te} de Rasumovsky à Vienne (58) ; Vue générale du parc de Scoonenberg près de Bruxelles (70) ; Vue de la tour chinoise dans le jardin de Scoonenberg (76) ; Vue général [sic] de Moccas-court, dans le Herefordshire, appartenant à Sir George Cornewal (78) ; Vue du jardin de Söder (80) ; Plan du jardin de Neuwaldeck (96) ; Vue du tombeau de M^r le C^{te} de Lascy à Neu Waldeck (100) ; Projet d'un temple de la lune (110) ; [planche de botanique] (116) ; Projet d'un temple du soleil (117) ; Plan du jardin de Hohenheim (128) ; Arcade et maison du pecheur au jardin de Hohenheim (132) ; Tempel [sic] de Cibebe au jardin de Hohenheim (138) ; L'église gothique au jardin de Hohenheim (140) ; [3 planches de botanique] (146, 160, 161).

Tome II

Wörlitz [frontispice h.t.] ; [titre] [i] ; [texte] (1-175) ; Explication des estampes du second volume (176-181) ; Table des matieres contenues dans le second volume [182-184] ; Fautes à corriger dans le second volume (185, 194 (i.e. 186)). Planches h.t. : L'étang de cignes [à Wörlitz] (4) ; Vue de Blenheim (18) ; Le chateau de Schönau (22) ; La grotte à Schönau (28) ; Vue de Clints (34) ; Vue generale du jardin de Cobenzel (36) ; La grotte de Cobenzel (37) ; Marino (40) ; Comb Bank en Kent (48) ; Coghill Hall en Iorkshire (54) ; Armston en Herefordshire (58) ; Oxenford en Ecosse (68) ; Vue du chateau de Milord Holland dans le comté de Middlesex (74) ; Saltrum en Devonshire (78) ; Vue du chateau de Raby dans la contrée de Dunham (82) ; Barskimming en Ecosse (86) ; Melville en Ecosse (92) ; Entrée du pont de Pulteney à Bath (96) ; Mallahide dans le comte de Dublin (100) ; Shannes en Irlande (104) ; Duffreyn Alled. dans la province de Denbigh (108) ; Bradwell Lodge dans la province d'Essex (114) ; Deanery dans la province de Sommerset (126).

Tome III

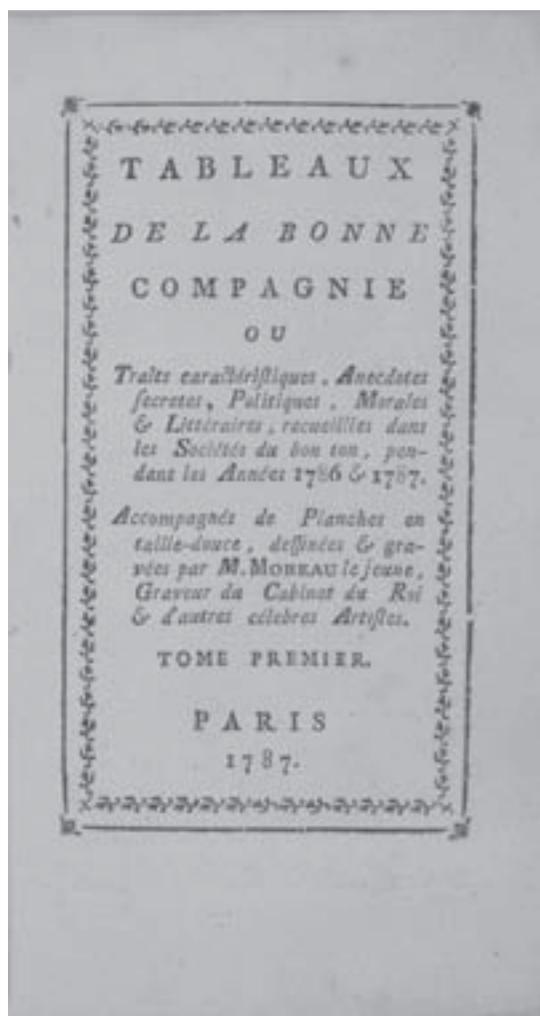
Pont du diable [frontispice h.t.] ; [titre] [i] ; [texte] (1-185) ; Explication des estampes contenues au troisieme volume (186-187) ; Designation des objets contenus au troisieme volume [188 (i.e. 188)-189] ; Fautes principales à corriger au 3^{me} volume (190-194). Planches h.t. : Château de chevalerie [Weissenstein] (1) ; Napoleonshöhe (2) ; Aqueduc à Weissenstein (4) ; Parc d'Eisgrub en Moravie (10) ; Le pavillon des bains [Eisgrub] (12) ; Le minaret à Eisgrub (14) ; Vue de l'ancien chateau de Lichtenstein (18) ; Vue de Greiffenstein (19) ; Vue de Bruck a la Leytha (20) ; Pavillon rustique dans le parc de Bruck (22) ; Parc de Laxenburg (24) ; Une aile du palais de Laxembourg (26) ; La maison du caprice (28) ; Chateau de chevalerie [Laxenburg] (30) ; Plan du parc de Versailles et Trianon (34) ; Machine hydraulique de Marly (40) ; Parc de Belœil, appartenant au prince de Ligne (42) ; Une decoration de Belœil (46) ; [planche de botanique] (86) ; Arc romain près de Petronel (110) ; Arc de triomphe près de S. Remi (111) ; Parc du general Yermalof (122) ; Vue generale de Nadejedino (136) ; Vue du jardin de Kourakin (152) ; Escurial (164).

Rare exemplaire complet de cette édition bilingue fragmentaire du célèbre *Coup d'œil sur Belœil*. Cette édition peu commune, qui ne figure ni dans la bibliographie de Hector De Backer, ni dans les suppléments de Basil Guy, a été découverte par Claude Sorgeloos, notamment à partir du présent exemplaire, qui a servi de témoin de l'émission B décrite dans son étude (cf. bibliographie ci-dessous). Dédiée au prince de Ligne, l'édition est illustrée de 76 planches hors texte signées Schindelmayer, rehaussées de couleurs, sur les jardins d'Europe.

Provenance : « Bibl. casteli Bateloviensis » (cachet).

Bibliographie : Claude SORGELOOS, « Contribution à la bibliographie du prince de Ligne: une édition bilingue du *Coup d'œil sur Belœil* (1812) », dans NAPL, t. VII, 1992, pp. 58-84 ; exemplaire également cité dans C.-J. de LIGNE, *Coup d'œil sur Belœil. Écrits sur les jardins et l'urbanisme*, édit. par J. VERCRUYSE et B. GUY, Paris, H. Champion, 2004, p. 47-48 ; VERCRUYSE (2008), p. 104.

Voir illustrations pages 37, 38 et 40



n° 38

- 38 Tableaux de la bonne compagnie** ou Traits caractéristiques, anecdotes secrètes, politiques, morales & littéraires, recueillies dans les sociétés du bon ton, pendant les années 1786 & 1787. Accompagnés de planches en taille-douce, dessinées & gravées par M. Moreau le jeune, graveur du cabinet du Roi & d'autres célèbres artistes. Tome premier [-second]. Paris, s.n., 1787. 2 tomes en 1 vol. in-12 (154 x 94 mm) ; I) A-B⁶ C⁴ D⁶ E² F-T⁶ ; [6]-210 pp., 8 planches h.t. ; II) A-Q⁶ ; 192 pp., 8 planches h.t. ; maroquin rouge, triple filet doré sur les plats, dos à cinq nerfs orné et doré, double filet sur les coupes, hachures sur les coiffes, dentelle intérieure, contre-gardes et gardes de papier peigne, tranches dorées (*A. Bertrand*).

Édition originale de cet ouvrage anonyme faussement attribué au prince de Ligne, illustré de 16 planches gravées hors texte, en premier tirage. À la suite de Brunet (*Manuel du libraire*) et de Lacroix (*Bibliographie et iconographie des ouvrages de Restif de La Bretonne*), l'ouvrage a longtemps été attribué à l'auteur des *Nuits de Paris*. Cette attribution est due à la présence des seize figures, réductions des estampes de Moreau et Freudeberg tirées de deux suites éditées chez Prault en 1775 et 1776. Elles étaient intitulées respectivement *Suite d'estampes, pour servir à l'histoire des mœurs et du costume des François du dix-huitième siècle* et *Seconde suite d'estampes, pour servir à l'histoire des modes et des costumes en France dans le dix-huitième siècle*. Ces suites, qui connurent un grand succès, furent

reproduites pour illustrer différents textes, dont plusieurs de Nicolas Restif de La Bretonne. De fait, les bibliographes du XIX^e siècle ont attribué à Restif tous les textes accompagnant les gravures de Moreau parus après 1776, y compris les *Tableaux de la bonne compagnie*. Il faut attendre 1949 pour voir cette attribution rejetée fermement mais sans preuves par J. Rives Childs, qui pensait pouvoir accorder la paternité des *Tableaux* au prince de Ligne, proposition signalée par Basil Guy et appuyée par Colette Bertrand. Pierre Mouriau de Meulenacker a réfuté cette nouvelle attribution avec force arguments, démontrant que les affirmations de Rives Childs étaient dénuées de fondement, mais sans se prononcer pour autant sur l'identité de l'auteur. L'exemplaire, finement relié en maroquin par Adolphe Bertrand (signature « A. BERTRAND » tamponnée au verso de la première garde), actif à Paris sous le Second Empire, a figuré au catalogue de la librairie Auguste Fontaine (Paris, 1870, n° 1149) ; il est cité par Lacroix.

Provenance : Marcel Benard (ex-libris avec monogramme gravé).

Bibliographie : BARBIER, IV, col. 654 ; BRUNET, V, col. 625 ; COHEN, col. 880 ; GUY, p. 21 ; VERCROYSSSE (2008), pp. 479-480 ; P. LACROIX, *Bibliographie et iconographie de Restif de La Bretonne*, Paris, 1875, pp. 333-335 ; J. RIVES CHILDS, *Restif de La Bretonne. Témoignages et jugements. Bibliographie*, Paris, 1949, p. 74-75 et 312, note ; C. BERTRAND, « “Le monument du costume” de Rétif de La Bretonne », dans *Dix-huitième siècle*, XV, 1983, pp. 389-406 ; P. MOURIAU DE MEULENACKER, « De l'attribution des *Tableaux de la bonne compagnie* au prince de Ligne », dans *NAPL*, XI, 1997, pp. 187-205 ; FLÉTY, p. 23.

Voir illustration

- 39 Mémoire sur le roi de Prusse Frédéric le Grand** par Msgr. le P. de L****. *A Berlin, Imprimé et se trouve chez J.F. Unger, 1789*. In-8vo (214 x 135 mm) ; A-C⁸ D⁴ ; 56 pp. ; demi-veau havane à coins, plats de papier marbré, dos lisse orné et doré, pièce de titre de maroquin noir, titre doré en long (*Reliure du début du XIX^e siècle*).

Contenu

[Titre] (1-2) ; [texte] (3-56).

Réédition parue la même année que l'originale de ce mémoire où le prince de Ligne relate ses souvenirs au sujet du roi de Prusse. L'édition originale, sans adresse typographique, compte 48 pages de format in-octavo (VERCROYSSSE (2008), p. 132). En 1770, l'empereur Joseph II avait présenté le prince de Ligne à Frédéric II, en visite au camp de Neustadt en Moravie. C'est lors d'une conversation en présence des deux souverains que le prince aurait lancé la boutade souvent citée : « je leur dis que je voudrais être jolie femme jusqu'à trente ans, puis Général d'armée fort heureux et fort habile jusqu'à soixante, et ne sachant plus que dire, pour ajouter cependant quelque chose : n'importe, dis-je, que je sois Cardinal jusqu'à quatre-vingt » ; et d'ajouter : « Le Roi, aimant à plaisanter sur le sacré collègue, s'égayait là-dessus » (pp. 7-8). L'œuvre sera reproduite dans les recueils suivants : *Mélanges militaires, littéraires et sentimentaux*, VI, Dresde, 1796 ; *Lettres et pensées*, Genève, 1809 ; *Mémoires et mélanges historiques*, Paris, 1827 ; *Œuvres*, éd. Lacroix, I, 1860 ; *Œuvres choisies*, éd. Lescure, Paris, 1890. Dans les deux derniers recueils, le texte est reproduit sous le titre *Conversation avec Frédéric II*, comme dans la traduction allemande de 1789.

MÉMOIRE
SUR
LE ROI DE PRUSSE
FRÉDERIC LE GRAND
PAR
M^SGR. LE P. DE L****.

A BERLIN,
IMPRIMÉ ET SE TROUVE CHEZ L. F. UNGER

1789.

Exemplaire précieux ayant appartenu au petit-fils par alliance de l'auteur, le comte François Potocki (1778-1853) dont l'ex-libris armorié orne le volume. Après ses études à Dresde, Leipzig et Paris, François Potocki s'était engagé dans la carrière des armes en Pologne, dans l'armée du duché de Varsovie. Il épousa Sidonie, princesse de Ligne, le 8 septembre 1807. L'année suivante, il fut muté à l'état-major du 3^e corps de la Grande Armée, où il fut l'aide de camp de Davout. En 1811, il se mit au service du tsar Alexandre I^{er}, dont il devint l'aide de camp après 1815, se voyant aussi confier des missions diplomatiques à Naples et Paris. Il quitta ensuite l'armée pour servir à la cour de Russie, où il fut nommé maître des cérémonies en 1826. Après l'échec de l'Insurrection de novembre 1830 en Pologne, il quitta ses fonctions pour revenir dans son pays, où il fut président du Comité de la province de Masovie, puis gouverneur civil, conseiller d'État et conseiller privé du Sénat. Son père, le comte Vincent Potocki, était l'amant de sa belle-mère la princesse Charles de Ligne, dite « Mouchette » et née princesse Massalska. Épouse volage, elle vécut avec lui une folle passion et l'épousa lorsqu'elle fut veuve du prince Charles de Ligne qui dans son testament écrivit : « je lègue à ma fille Sidonie le portrait de sa mère, afin qu'elle se souvienne de ne pas l'imiter ». Curiosité et ironie du destin, ayant été abandonnée dès son plus jeune âge par sa mère, qui tenta même de la déshériter, Sidonie finit par la retrouver suite à son mariage...

Provenance : Comte François Potocki (ex-libris gravé aux armes) ; deux petits caractères typographiques - d et o - estampés à sec au titre (non identifié).

Bibliographie : DE BACKER, XIX ; BARBIER, III, col. 168 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40361 ; VERCUYSSÉ (2008), p. 132 ; MARTIN, I, pp. 85-86 ; L. PEREY, *Une grande dame au XVIII^e siècle. La princesse Hélène de Ligne*, 5^e éd., Paris, 1887, pp. 357-384.

Voir illustrations pages 44 et 45



N° 39

ACTEURS
M. de HONCOURT
M. de HONCOURT
ISABELLE, son fils
M. de HONCOURT
M. de HONCOURT
Le Prince-Bishop de Salzbourg
L'AMANT
RIDICULE,
PROVERBE,
PAR M. LE PRINCE DE LIGNE,
Général Autrichien.

- 40 « **L'amant ridicule, proverbe** », in : CATHERINE II *et al.* - Théâtre de l'Hermitage de Catherine II, impératrice de Russie ; composé par cette princesse, par plusieurs personnes de sa société intime, et par quelques ministres étrangers. Ces pièces ont été composées en langue française, et représentées par des acteurs français sur le théâtre particulier de l'impératrice, appelé l'Hermitage, devant cette princesse et sa société intime, à la fin de 1787 et dans l'hiver de 1788. Tome premier [-second]. *A Paris, Chez F. Buisson, An 7 de la République [1798-1799]*. 2 vol. in-8vo (204 x 128 mm) ; I) π^2 A-Z⁸ Aa-Dd⁸ Ee³ ; [4]-438 pp., frontispice ; II) π^2 A-Z⁸ Aa-Dd⁸ ; [4]-432 pp. ; demi-veau marbré, plats de papier à la colle bleu, dos lisse orné de filets, palette et fleuron répété, pièce de titre de maroquin rouge, contre-gardes et gardes de papier tourniquet, tranches jaunes (*Reliure moderne*).

Troisième édition de ce recueil de pièces, dont l'originale - rarissime - a été publiée sous le titre *Recueil des pièces de l'Hermitage*, sans date, probablement avant le décès de Catherine II en 1796. Une deuxième édition, identique à la première et tout aussi rare, parue sans date sous un titre différent - *Recueil des pièces données au Théâtre de l'Hermitage de Sa Majesté l'impératrice de toutes les Russies* -, a été imprimée, selon J. Vercruysse, à l'École des mines de Saint-Pétersbourg en 1788. Les pièces, en prose et en vers, sont de la plume de l'impératrice elle-même, qui signe pas moins de six pièces du présent recueil, et de quelques membres éminents de sa cour, notamment le comte de Ségur, le comte de Cobenzl, le comte Stroganoff et le prince de Ligne, auteur de *L'amant ridicule, proverbe* (t. I, pp. 415-436). Dans la première édition du recueil, la pièce du prince était intitulée *Bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée*. Elle a été composée probablement lors d'un des deux séjours du prince à la cour de Catherine II, soit en 1780, soit en 1787. Selon le sous-titre de la présente édition, la pièce aurait été jouée à l'Hermitage au cours de l'hiver 1787-1788. Elle sera reprise dans le tome XXV des *Mélanges militaires, littéraires et sentimentales* (1802), sous le titre *Bonne renommée vaut mieux que ceinture dorée, proverbe fait en trois heures*. Dans l'exemplaire de l'Université de Californie, cité par B. Guy, la pièce du recueil de l'an VII possède un titre complémentaire différent de celui de notre exemplaire et de ceux cités par J. Vercruysse : *L'amant ridicule, proverbe en un acte, fait en trois heures*.

Le tome premier est illustré d'un portrait de l'impératrice dessiné par Ferdinand de Meijs, actif en Russie entre 1790 et 1806, et gravé par Tardieu, représentant d'une dynastie de graveurs parisiens. La reliure moderne pastiche a été réalisée sur le modèle de la reliure d'origine irrestaurable.

Provenance : duchesse d'Ursel (ex-libris typographié collé au contreplat).

Bibliographie : GUY, p. 14 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 217-220 ; pas dans DE BACKER, qui cite uniquement l'édition des *Mélanges* de 1802 (pp. 208-209).

Voir illustrations pages 46 et 47



N° 40

MON REFUGE;

OU

SATYRE

SUR

LES ABUS DES JARDINS MODERNES.

Par LE P..... DE L....

A LONDRES:

De l'imprimerie de W. et C. Spilbury, Street.

CHEZ DESOUPPE, GERARD-STREET; DULAU ET CO. BOND-
SQUARE; ET DIDIER, NO. 75, ST. JAMES'S STREET.

1801.

Prix Sept Schellings.

Fürstlich-Starhemberg'sche
Familien Bibliothek
✻ Schloss Eferding. ✻

N° 41

- 41 Mon Refuge ; ou Satyre sur les abus des jardins modernes.** Par le P... de L... *A Londres, De l'imprimerie de W. et C. Spilsbury ; Chez Deboffe, Dulau & Co., et Didier, 1801.* In-12 (180 x 111 mm) ; π^1 B-D⁶ E⁵ ; [2]-46-[2 bl.] pp. ; veau fauve raciné, dos lisse orné de filets et petits fers dorés, hachures sur les coupes, contre-gardes et gardes de papier blanc (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Titre] [i] ; Erratum [ii] ; Au comte L[ouis] de S[tarhemberg] (1-2) ; Mon refuge ; ou Satyre sur les abus des jardins modernes (3-24) ; Notes (25-31) ; Critique de ma critique (32-33) ; Supplément à tout ce que j'ai déjà dit en vers et en prose (34-46) ; [adresse de l'imprimerie W. et C. Spilsbury] (46).

Édition originale ou première édition séparée de cet opuscule en vers paru la même année dans le tome XXI des *Mélanges militaires, littéraires et sentimentales*. Cette édition a été faite à Londres par le comte - et futur prince - Louis von Starhemberg (1766-1833), ambassadeur d'Autriche à Londres de 1793 à 1810. La première pièce, en vers, qui lui est dédiée, ne figure pas dans les *Mélanges*. Elle est datée « De ma cellule du Kaltenberg, à côté de la sienne, ce 1^{er} décembre, 1799 ». Comme le signale la note 3 (p. 26), *Mon Refuge* est le nom de la maison bâtie par le prince près de Vienne, sur le Léopoldberg, où se dressait autrefois la forteresse des Margraves. L'ouvrage est, avec *Coup d'œil sur Belœil*, un beau témoignage de l'hortomanie du prince. Le présent exemplaire porte le cachet de la bibliothèque de la famille du dédicataire, comme tous les exemplaires connus.

Provenance : princes Starhemberg à Eferding (cachet rouge) ; Louis de Sadeleer (ex-libris gravé).

Bibliographie : DE BACKER, XXIII ; BARBIER, III, col. 331 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40364 ; DE GANAY, 543 ; VERCROYSE (2008), pp. 223-224.

Voir illustration page 48

- 42 Mémoires du prince Eugène de Savoie, écrits par lui-même.** *A Paris, Chez L. Duprat-Duverger, 1810.* In-8vo (206 x 127 mm) ; π^8 (1-11)⁸ (12)⁷ ; xvi-189-[1 bl.] pp., frontispice ; demi-basane fauve marbrée, dos lisse orné de filets, palettes et fleurons dorés, contre-gardes et gardes de papier blanc, tranches jaunes (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [avis :] Cette édition est entièrement conforme à celle de Weymar (1809). On a tiré quelques exemplaires sur papier vélin. Prix 6 l. [ii] ; [portrait du prince Eugène de Savoie.] Canu fecit, rue St Jacques, n° 4 (h.-t.) ; [titre] [iii] ; Avis du libraire sur cette édition (v-vi) ; Préface de l'édition de Weymar. (1809.) (vii-xiv) ; Préface du prince Eugène (xv-xvi) ; Précis de la vie du prince Eugène (1683-[1734]) (1-189).

Seconde édition corrigée de ce texte paru pour la première fois à Weimar en 1809. L'« Avis du libraire » indique que l'ouvrage a été « purgé des fautes nombreuses qui déparent l'Édition donnée à Weymar, par le Bureau d'Industrie, en 1809 » (p. v). La présente édition est illustrée d'un portrait du prince Eugène en frontispice, dans un cadre ovale avec ses armes sur un cartouche entouré de deux branches de lauriers, gravé par Jean-Dominique-Étienne Canu (1768- après 1816). La page de titre est ornée du chiffre de l'éditeur. La « Préface de l'édition de Weymar » comporte une reproduction, gravée sur cuivre, de la signature autographe d'Eugène de Savoie. Ces Mémoires apocryphes composés par le prince de Ligne ont connu un franc succès même si le récit est complètement fictif.

Bibliographie : QUÉRARD, *Les supercheries littéraires...*, I, col. 1264 ; DE BACKER, XXVI ; VERCROYSE (2008), pp. 303-305 [cite comme graveur Toussaint Caron] ; BÉNÉZIT, II, p. 502.

MEMOIRS

OF

PRINCE EUGENE,
OF SAVOY.

WRITTEN BY HIMSELF.

TRANSLATED

FROM THE ORIGINAL FRENCH EDITION,

AND CONTAINING ALL THE ADDITIONS WHICH HAVE BEEN
MADE IN THE LATEST EDITIONS.

LONDON:

PRINTED FOR

SHERWOOD, NEELY, AND JONES,

PAINTER-COURT-ROV.

1811.



EUGENE PRINCE OF SAVOY.

Engraved by Thomas Stothard.

- 43 Mémoires du prince Eugène de Savoie, écrits par lui-même.** *A Paris ; et réimprimé à Londres, pour L. Deconchy, libraire [Londres, De l'imprimerie de C. Spilsbury], 1810.* In-8vo (220 x 133 mm) ; [A]-N8 ; xvi-189-[1]-[2 bl.] pp. ; veau fauve granité, dos lisse orné de filets, palettes et fleuron doré, pièce de titre de maroquin vert, hachures sur les coiffes, contre-gardes et gardes de papier blanc, tranches jaspées (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [avis :] Cette édition est entièrement conforme à celle de Weymar (1809.) De l'imprimerie de C. Spilsbury, Angel-Court, Skinner-Street, London [ii] ; [titre] [iii] ; Avis du libraire sur cette édition (v-vi) ; Préface de l'édition de Weymar. (1809.) (vii-xiv) ; Préface du prince Eugène (xv-xvi) ; Précis de la vie du prince Eugène (1683-[1734]) (1-189) ; [adresse de l'imprimeur Spilsbury] [190].

Réimpression londonienne de l'édition Duprat-Duverger, parue à Paris la même année. Elle a été imprimée pour le compte du libraire L. Deconchy, à Londres, par C. Spilsbury, dont l'adresse figure au verso du faux-titre et à la dernière page. La mise en page, la pagination, le filet ondulé ornant le début de chaque partie, sont similaires. Comme dans l'édition parisienne, le verso du faux-titre porte l'avis « Cette édition est entièrement conforme à celle de Weymar (1809) ». L'« Avis du libraire » est identique, hormis la fin de la dernière phrase. Le portrait gravé du prince Eugène, pourtant mentionné dans l'« Avis », ne figure pas ici. Le fac-similé de la signature du prince n'étant pas reproduit dans la présente édition, le texte de la « Préface de l'édition de Weymar » a été modifié en conséquence. À partir de la « Préface du prince Eugène », la composition du texte suit de très près celle de l'édition parisienne.

Bibliographie : DE BACKER, XXVI ; GUY, p. 17 ; VERCRUYSE (2008), pp. 306-307.

- 44 Memoirs of Prince Eugene, of Savoy.** Written by himself. Translated from the authentic French Edition, and containing all those omissions which have been detected in the recent Parisian ones. *London, Printed for Sherwood, Neely, and Jones, 1811.* In-8vo (225 x 140 mm) ; A-Q⁸ ; xvi-238-[2] pp., frontispice ; cartonnage d'éditeur en demi-papier blanc, plats de papier gris-bleu, dos lisse, étiquette de titre imprimée (*Reliure de l'époque*).

Contenu

Eugene Prince of Savoy. Published by Sherwood, Neely & Jones, Jan. 28-1811 (portrait gravé en frontispice) ; [titre] [i] ; Hamblin and Seyfang, printers, Queen Street, Cheapside [ii] ; Advertisement of the Bookseller to the French Edition (iii-iv) ; Preface to the Weimar Edition (1809) (v-xiv) ; The Preface of Prince Eugene (xv-xvi) ; A Sketch of the Life of Prince Eugene (1-238) ; Books published by Sherwood, Neely, and Jones, Paternoster-Row. [Colophon :] Printed by Hamblin & Seyfang, Queen-street, Cheapside [239-240].

Traduction anglaise due à William Mudford (1782-1848). L'exemplaire est illustré d'un portrait du prince Eugène, qui n'est pas mentionné par J. Vercruysse. Ce portrait non signé et daté du 28 janvier 1811, est gravé au pointillé sur cuivre et porte l'adresse des éditeurs Sherwood, Neely & Jones.

Exemplaire non rogné.

Provenance : P.L. Marish, Derry, 1925 (ex-libris manuscrit irlandais).

Bibliographie : VERCRUYSE (2008), p. 309 ; pas dans DE BACKER, ni dans GUY.

Voir illustration

NOUVEAU
RECUEIL DE LETTRES
DU FELD - MARÉCHAL
PRINCE DE LIGNE,
EN RÉPONSE À CELLES
QU'ON LUI A ÉCRITES.

PREMIÈRE PARTIE.

WEIMAR,
AU BUREAU D'INDUSTRIE.
1812.

- 45 **Nouveau recueil de lettres du feld-maréchal prince de Ligne**, en réponse à celles qu'on lui a écrites. Première [-Deuxième] partie. *Weimar, Au Bureau d'Industrie, 1812*. 2 t. en 1 vol. in-8vo (220 x 135 mm) ; 1) π^1 A-N⁸ O⁷ ; frontispice, [2]-220 (I-IX, 10-220)-[2] pp. ; 2) π^1 A-K⁸ L⁷ M² ; [2]-177-[1] pp. ; demi-marroquin rouge à coins, plats de papier tourniquet, dos à cinq nerfs, contre-gardes et gardes de papier peigne, tête dorée (*Lecorché*).

Contenu

Tome I

Charles prince de Ligne. F. Jagmann pinx. C.A. Schwerdtgeburch sc. (portrait h.t.) ; [titre] [i] ; [faux-titre] [I-II] ; Préface. Lettre aux lecteurs s'il s'en trouve (III-IX) ; I. À monsieur de Voltaire. Versailles 1775 (10-15) ; II. À la princesse de Clary. Edelstetten ce 10. mai 1803 (16-20) ; III. *Idem* ce 29.mai 1803 (21-30) ; IV. Au duc de Brunswick en 1794 (30-35) ; V. À mon ancien gouverneur M^r. de la Porte [à l'armée autrichienne en Saxe, 1759] (36-42) ; VI. À M^r. de Stael (43-46) ; VII. À M^r. de Voltaire (47-54) ; VIII. À madame N. En 1800 (54-55) ; IX. À M^r. le comte xxx. 1797 (56-57) ; X. À M^r. de Meilhan (57-65) ; XI. À mademoiselle C. à Pest le 20. may 1809 (66-72) ; XII. Au père Griffet (73-78) ; XIII. À M^r. Lavater (79-86) ; XIV. Au marquis de Bombelles (86-89) ; XV. À M^{lle}. de Murray. Vienne, 1781 (90-95) ; XVI. Au général Frossard (96-103) ; XVII. À M^r. Elliot (103-108) ; XVIII. À M^r. le vicomte de Vargemont (108-113) ; XIX. À M^r. de la Place (114-119) ; XX. À M^r. de Vertumy (120-122) ; XXI. Au prince Xavier de Saxe (122-124) ; XXII. À M^r. de *** (125-128) ; XXIII. À une jeune Hollandaise [M^{lle} van Welderen] (129-132) ; XXIV. À la même (132-136) ; XXV. A la même. A mon Kallenberg, ce 23. mai (137-140) ; XXVI. À la même (141-143) ; XXVII. À M^{dme} de Reck. 1794 (143-146) ; XXVIII. À madame de *** (147-148) ; XXIX. À la princesse Dolgorouky. 1805 (148-151) ; XXX. A la même (151-152) ; XXXI. A la même. Töplitz en 1805 (153-157) ; XXXII. À M^{dme} de Stael. Töplitz en 1811 (157-159) ; XXXIII. À M^{dme} de Froberg (160-161) ; XXXIV. Au comte Fédor ou Théodor de Goloffkin. Au Kaltenberg en... (161-164) ; XXXV. À une jeune demoiselle née en Hollande [M^{lle} van Welderen]. [Vienne, 20 janvier] (165-168) ; XXXVI. A M^{dme} de Stael (168-171) ; XXXVII. A la même (171-174) ; XXXVIII. À un jeune Grec de Céphalonie (175-176) ; XXXIX. A madame de ***. 1803 (177-180) ; XL. A M^{dme} de Reck. 1803 (180-184) ; XLI. Au comte Fédor Goloffkin (185-187) ; XLII. À une jeune Hollandaise [M^{lle} van Welderen]. 1804 (188-190) ; XLIII. À M^{dme} de Stael [Kaltenberg, 8 juillet 1811] (191-193) ; XLIV. Au prince Louis de Wurtemberg (194-198) ; XLV. À M^r. de Belloy (199-202) ; XLVI. À M^{dme}. de *** [Vienne] (203-205) ; XLVII. À monsieur, madame de Boufflers et monsieur Elzaar [E. de Sabran] (206-208) ; XLVIII. A M^r. de Narbonne, à son arrivée à Munich (209-211) ; XLIX. À monsieur le comte de Vaudreuil (212-214) ; L. À M^{dme}. Emma de *** [Vienne] (215-218) ; LI. À monsieur Wieland. Le 17 octobr. 1811, à 7 heures du matin (219-220) ; Errata [221-222].

Tome II

[Titre] [i] ; [faux-titre] [1] ; I. A *** (3-5) ; II. À madame de Sousa. 1797 (6-10) ; III. Réponse à M^{dme}. de Crayen, en 1804 (11-14) ; IV. À monsieur Guibert (15-21) ; V. Au marquis de Pezai (22-26) ; VI. A mademoiselle de C... (27-31) ; VII. A la même (32-33) ; VIII. Au comte Fedor Goloffkin (34-37) ; IX. A mademoiselle C*** (38-41) ; X. À la comtesse de Cosel (42-48) ; XI. À madame de Froberg (49-53) ; XII. À M. de Narbonne (54-56) ; XIII. A M^r. de *** [Töplitz, 1811] (57-58) ; XIV. Au comte Charles de Clary, qui était à Paris (59-63) ; XV. Au prince Henri de Prusse (64-67) ; XVI. À la comtesse de Palffy. Anspach le 20. juin 1803 (68-75) ; XVII. À la princesse de Clary. Presbourg, decembre 1801 (76-79) ; XVIII. À la princesse Flore de Ligne. Presbourg le 10. septembre 1808 (80-82) ; XIX. À monsieur Le Gros [secrétaire du prince]. en 1803 (83-90) ; XX. À madame la comtesse de Rumbeck. Teplitz, en septembre 1811 (91-97) ; XXI. A monsieur Le Gros, secrétaire de mes commendemens. Vienne en 1810 (98-102) ; XXII. A madame de Crayen. À Leipsic 1802 (103-105) ; XXIII. Brevet de vertu, de rigueur et de charmes à la plus belle et la plus aimable des femmes, après dix-sept ans d'intimité (106-109) ; XXIV. A M^{dme}. de ... née à St. Domingue (110-112) ; XXV. A Christophe Colomb (113-115) ; XXVI. La Voilà (116-117) ; XXVII. A M. le baron Constant Villars, officier de chasseurs (118-123) ; XXVIII. A madame *** (124-126) ; XXIX. A M^r. de Hammer, à l'occasion du recueil de pièces authentiques et secrètes depuis Clovis jusqu'à Louis XVI [Vienne, 15 avril 1811] (127-131) ; XXX. Au même (132-135) ; XXXI. Au comte de la Borde (136-141) ; XXXII. A madame de R. (142-151) ; XXXIII. A M^r. d'Alembert (152-158) ; XXXIV. A madame Pichler [à Vienne, 1^{er} juin 1812] (159-163) ; XXXV. A madame Géoffrin (164-166) ; XXXVI. À monsieur de Boufflers (167-170) ; XXXVII. À celle qui s'y reconnaîtra, si par hasard elle lit cette lettre, que je n'ai pas osé lui envoyer. Car elle m'avait grondé de ce que je l'avais nommée dans un de mes ouvrages, divinité pour la figure, et la bienfaisance. A mon refuge le 1. mai 1812 (171-177) ; Errata [178].

Édition originale de ce recueil de lettres adressées notamment à madame de Staël, Voltaire, d'Alembert, madame Geoffrin, Wieland, le comte de Laborde, le marquis de Bombelles, Lavater et... Christophe Colomb, ainsi qu'à des anonymes, des femmes pour la plupart. Il expose les motivations de ce recueil dans sa préface, *Lettre aux lecteurs s'il s'en trouve* : « Si cela est, on doit s'apercevoir que mes lettres ne sont pas faites pour eux, encor moins pour l'impression. Celles que j'ai écrites aux hommes, ont souvent été copiées par mes aides-de-camp, qui m'en demandaient la permission avant de les cacheter. Mes lettres aux femmes l'ont été par mes enfans confidens [sic] ; ce qui prouve, qu'il n'y a pas de malice ; que c'est un jeu d'esprit, ou de cœur, si l'on veut, et une leçon de moralité par une espèce d'immoralité de convention, dont on n'est jamais la dupe, puisque le jargon d'amour est si connu qu'on ne le prend plus pour argent comptant. Celles qui pourraient s'y méprendre, y trouveraient le contrepoison. [...] Mes lettres en général sont de la veille et jamais du lendemain ; il ne faut pas faire ressouvenir d'une faiblesse » (p. III-IV). J. Vercruysse souligne que ce recueil, souvent utilisé par les biographes et les critiques, doit être manipulé avec prudence car de nombreuses lettres ont été réécrites. *L'édition critique* parue dans les APL et tirée en volume chez Champion en 1928, ne tient pas compte de la question de l'authenticité des lettres. Il existe un tirage de l'édition originale avec une page de titre différente, à l'adresse de Weimar et à celle de Vienne, chez Camesina, libraire. L'ouvrage est orné d'un portrait du prince de Ligne âgé, gravé par Karl August Schwerdtgebürth (1785-1878) d'après un tableau de Ferdinand Jagemann (1780-1820). Le présent exemplaire a appartenu aux frères Goncourt, qui ont laissé cette mention manuscrite : « rare recueil publié à Weimar », signée à l'encre rouge. La reliure est signée Lecorché (timbre encre au verso de la garde supérieure), relieur parisien de la seconde moitié du XIX^e siècle.

Provenance : Edmond et Jules de Goncourt (ex-libris gravé par Gavarni) ; Ernest de Ganay (ex-libris manuscrit, 1932 ; vente Paris, 20.12.1960, n° 18) ; Charles Vander Elst (étiquette de cuir rouge dorée) ; ex-libris gravé non identifié (devise « Un peu de tout »).

Bibliographie : DE BACKER, XXVIII ; CIORANESCU XVIII^e s., 40374 ; VERCRUYSSSE (2008), pp. 320-322 ; FLÉTY, p. 108.

Voir illustrations pages 6 et 52

- 46 Nouveau recueil de lettres.** Édition critique du recueil publié à Weimar en 1812 avec un avant-propos et des notes par Henri Lebasteur, professeur honoraire de première au lycée Ampère à Lyon. *Paris, Librairie Ancienne Honoré Champion, Édouard Champion, 1928*. In-8vo ; VIII-[4]-424 pp., 1 portrait h.t. ; demi-maroquin rouge, dos à nerfs orné et doré (*Reliure de l'époque*).

Réimpression séparée des contributions parues dans les APL (tomes VII-IX, 1926-1928). L'édition originale de ce recueil a été publiée par le prince de Ligne à Weimar en 1812. Comme le souligne J. Vercruysse, la présente édition, qualifiée de critique, ne l'est pas à proprement parler car elle n'a pas tenu compte des problèmes d'authenticité des textes, de nombreuses missives ayant fait l'objet de réécriture (cf. VERCRUYSSSE (2008), p. 319).

Provenance : Félicien Leuridant (ex-libris gravé à ses armes et envoi autographe signé de l'auteur, daté de Bruxelles, juillet 1931).

Bibliographie : GUY, p. 15 ; VERCRUYSSSE (2008), p. 322 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 128.

- 47 « Dernières étincelles du maréchal prince de Ligne, quelques jours avant sa mort, adressées au journal de l'Oracle de Bruxelles, en réponse aux rédacteurs », in : Almanach poétique de Bruxelles, pour l'année 1817... Quatorzième volume de la collection. *A Bruxelles, Chez Berthot ; A Gand, Chez P.F. De Goesin-Verbaeghe, s.d. [1817].* In-12 (153 x 96 mm) ; π^2 (1-12)⁶ (13)³ ; [4]-150 pp. ; cartonnage bradel de papier à la colle turquoise, pièce de titre de basane vert olive (*Reliure de l'époque*).

Recueil contenant les derniers vers du prince, composés à l'intention du quotidien bruxellois *L'Oracle*, en novembre 1814. Ils sont publiés ici sous le titre « Dernières étincelles du maréchal prince de Ligne, quelques jours avant sa mort, adressées au journal de l'Oracle de Bruxelles, en réponse aux rédacteurs » (pp. 116-119). Selon la note en bas de page, les rédacteurs de *L'Oracle* n'avaient pu insérer ce texte dans leur journal, faute de place. La Société de littérature de Bruxelles, dont le prince était membre – selon la note –, se chargea donc d'imprimer le poème dans son recueil. Cette société littéraire créée en 1800 regroupait des poètes amateurs, enseignants ou fonctionnaires lettrés comme le baron de Stassart, Lesbroussart, Van Bommel, Quetelet, Reiffenberg. Elle fut très active jusqu'à sa disparition en 1823, suite à la collusion de son président, Dewez, avec la politique linguistique du régime hollandais. Leur production littéraire, sans grande prétention, était rassemblée dans des *Recueils* ou *Almanachs poétiques* qui parurent entre 1801 et 1818. Dans ces derniers vers, où le prince se voit déjà centenaire – « J'avance dans l'hiver à force de printemps [*sic*], Et serai peu surpris si j'arrive à cent ans » –, il se penche « avec une nostalgique émotion sur un passé embelli par l'éloignement et par le souvenir » (R. MORTIER, « Le prince de Ligne », dans G. CHARLIER, J. HANSE (dir.), *Histoire illustrée des lettres françaises de Belgique*, Bruxelles, La Renaissance du Livre, 1958, pp. 221-232, cit. p. 231). Sur la Société de littérature de Bruxelles, voir *IDEM*, « Les sociétés littéraires », *Ibid.*, pp. 233-238. Le présent recueil comprend également un petit poème du baron de Stassart adressé au prince de Ligne : *Envoi des pensées de Circé à S.A. Mgr. le maréchal prince de Ligne* (pp. 58-59) :

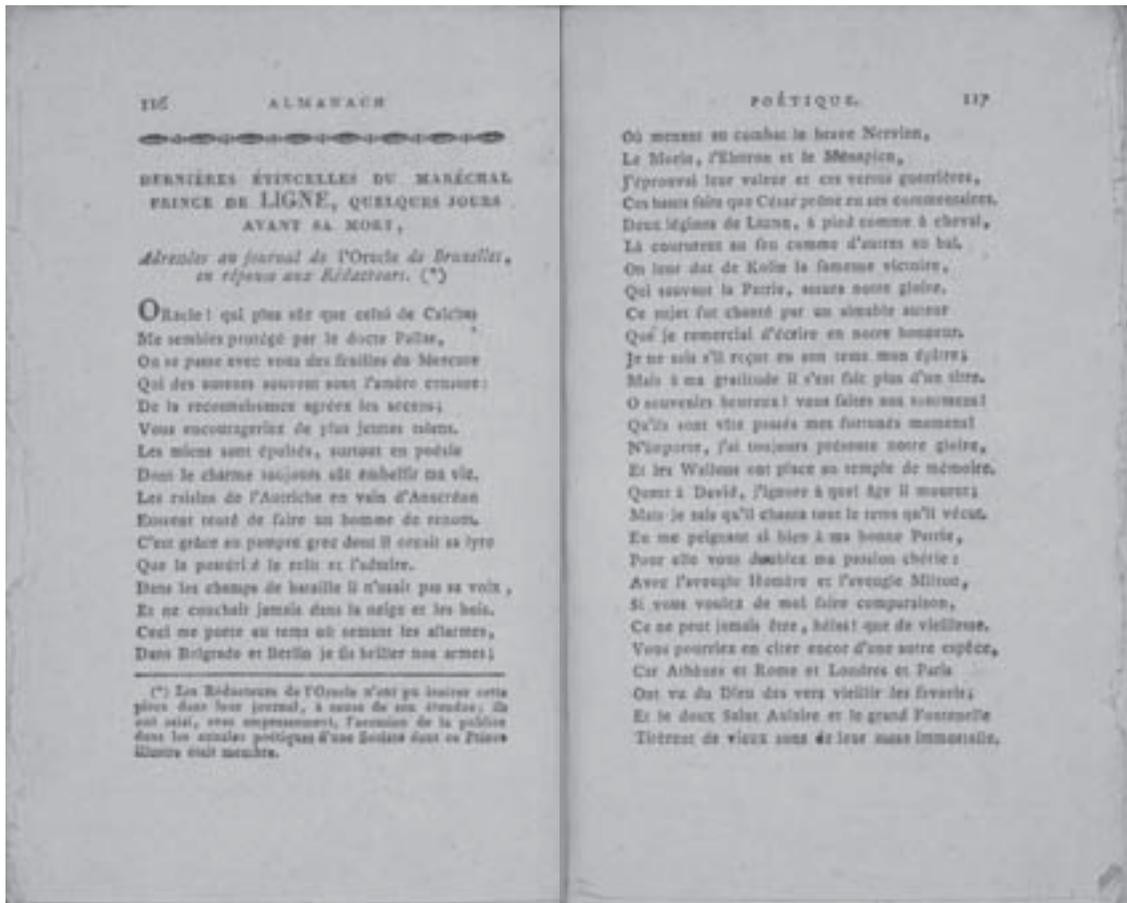
Au prince aimable, au guerrier plein d'honneur,
 Qui des dieux reçut en partage
 Les grâces de l'esprit, les qualités du cœur,
 Circé, va porter mon hommage ;
 Chez lui, tu trouveras accueil doux et flatteur.
 Que le titre imposant d'altesse
 Ne t'effarouche point ! c'est un fils d'Apollon,
 Faut-il te le nommer ? eh ! vraiment à quoi bon,
Ligne est le seul de cette espèce.

Circé est ici le nom d'une « chienne célèbre », dont le baron de Stassart se dit le « secrétaire intime » dans plusieurs autres pièces du recueil.

Joint à l'exemplaire : un supplément de 8 feuillets non chiffrés, contenant des variantes à la pièce de la page 30, l'annonce des éclipses et la liste des fêtes de l'an 1817.

Bibliographie : G. CHARLIER, « Les derniers vers du prince de Ligne », dans *Bulletin de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique*, XXIV, 2, 1946, pp. 77-85 ; VERCRUYSSSE (2008), p. 326-327 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 197.

Voir illustration page 56



N° 47

- 48 **Dernières étincelles de Charles-Joseph prince de Ligne.** Préface de Franz Hellens. Liège, Éditions Dynamo, Pierre Aelberts (Imprimerie Nationale), 1964. In-12 ; 28-[6] pp. ; brochage d'éditeur.

Contenu

[Titre] [3] ; [portrait du prince de Ligne par Isabey : 2 états] [6] ; [photographie de la tombe du prince : 2 états] [8] ; [préface de Franz Hellens] (9-14) ; A M. Le Mayeur, auteur du Poème des Belges (15-18) ; A M. le baron de Stassart pour l'envoi des ses œuvres (18) ; Réponse à une épigramme (18) ; Le Congrès d'amour (19) ; Au journal L'Oracle de Bruxelles (20-21) ; Sur la statue équestre de Joseph II (18) ; Sur un mausolée érigé par Canova (22) ; Portrait de l'archiduc Charles (23) ; Le Viennois au Prater (24-26) ; Sur un album de Sauveur Legros (26) ; Funérailles du feld-maréchal prince Charles-Joseph de Ligne [extrait de : A.L.C. de Messence de La Garde-Chambonas, *Fêtes et souvenirs du Congrès de Vienne*, Bruxelles, 1843] (27-28) ; Entrée du cimetière où repose le prince (photographie en 2 états) [29] ; [photographie du manuscrit des vers à S. Legros, en 2 états] [31] ; [justification de tirage, comprenant 40 ex. sur vélin blanc et 10 ex. sur papier vergé de Hollande antique et 1 ex. sur Hollande impérial Van Gelder ; achevé d'imprimer et adresse de l'Imprimerie Nationale, à Liège] [34].

Recueil réunissant les derniers vers du prince, paru dans la collection « Brimborions » (n° 130). L'un des 10 ex. sur Hollande antique, coloriés et sous double couverture, dont une aux armes du prince de Ligne.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 436 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 112.

- 49 « **A M. Le Mayeur, auteur du poème des Belges** », in : LE MAYEUR (Adrien-Jacques-Joseph) - La Gloire belge, poème national en dix chants, suivis de remarques historiques sur tout ce qui fait connaître cette gloire, depuis l'origine de la nation jusqu'aujourd'hui ; par M. Le Mayeur de Merprès et Rogeries, ancien secrétaire général de la faculté de droit, de Bruxelles, auteur du poème des Belges, des odes sur la réunion des provinces des Pays-Bas sous la domination de S.M. le roi Guillaume I^{er}, sur la bataille de Waterloo, etc., etc., etc. *Louvain, Chez Vanlinthout et Vandenzande, 1830*. 2 vol. in-8vo ; I) [4]-IX-[1]-461-[1 bl.] pp. ; II) [4]-675-[1] pp. ; demi-chagrin rouge à coins, plats et gardes de papier marbré, filet doré cernant les plats, dos à quatre nerfs ornés et dorés (*Reliure de la fin du XIX^e s.*).

Le poète Adrien-Jacques-Joseph Le Mayeur de Merprès et Rogeries (1761-1846) avait composé un poème patriotique pour un concours organisé en 1810 par la Société littéraire des Catherinistes d'Alost, intitulé *Les Belges*. Dans les notes, il rendait hommage à « l'aimable et brillant prince de Ligne, dont les ingénieuses productions ont été accueillies avec tant d'empressement l'année dernière, et qui par l'heureuse réunion du noble caractère d'un ancien chevalier et des grâces d'un courtisan français, jointes à l'originalité la plus piquante, s'est acquis une égale renommée parmi les guerriers et les hommes de goût » (cité par VERCRUYSE (2008), p. 323). Touché par cet éloge inspiré par la préface de Madame de Staël aux *Lettres et pensées* (1809), le prince adressa à Le Mayeur une réponse, que celui-ci plaça en tête de la réédition de son œuvre, parue l'année de l'indépendance de la Belgique. Les vers du prince, avec une variante, figurent aux pages III à IX, signés « Le maréchal prince de Ligne » et datés de Vienne, le 14 septembre 1813.

Provenance : J. Capilion (ex-libris manuscrit aux titres) ; « Bibliothèque J.M. Bantuelle » (cachet aux faux-titres).

Bibliographie : VERCRUYSE (2008), pp. 323-324.

Voir illustration page 58

- 50 **Sens devant derrière**. Par le prince de --. *Sur l'imprimé de Belœil, sans titre, sans nom d'auteur, sans nom de lieu, sans date [Bruxelles, Poulet-Malassis, 1867]*. In-12 ; $\pi^2 a^4 (1-9)^4 (10)^3$; [4]-VII-[1 bl.]-75-[2]-[1 bl.] pp. ; demi-veau fauve à coins, plats de papier tourniquet, double filet doré bordant les plats, dos à cinq nerfs ornés d'un filet doré, entre-nerfs ornés d'un cadre de filets et d'un fleuron dorés, pièce de titre de maroquin aubergine, contre-gardes et gardes de papier tourniquet, tête dorée, signet de soie rose (*R. Petit*).

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [justification de tirage] [ii] ; [titre] [iii] ; Avant-propos (I-VII) ; [titre] [1] ; Sens devant derrière. J'étais bien jeune quand je fis cette ode... (3-6) ; Un général de mauvaise humeur était furieux... (7-8) ; C'est un amphigouri, comme on le jugera sans peine... (9-10) ; Ceci est la fin de l'espèce de dithyrambe du premier volume, que je n'ai pas osé y placer (11-12) ; Epigramme, épitaphe, bouts-rimés, comme on voudra [13] ; Sur l'air du vaudeville des *Deux chasseurs* [14] ; Ceci est une suite de la chanson connue qui commence : *Y avait un capucin, etc.* (15-16) ; On me força de faire ma cour, à la Cour, où je n'allais jamais avant le règne de la reine [Marie-Antoinette]... (17-18) ; C'est une espèce d'épigramme sur quelqu'un que j'aime cependant assez, à l'occasion de ce que je remarquai dans son jardin [19] ; Ceci est une petite critique de ce temps-là. C'est Louis XV qui dit sur l'air de *Joconde*, en manière de testament... [20] ; Ceci est une petite plaisanterie sur le compte de madame de..., en la quittant... Sur l'air de *La Pongéade*. C'est en vérité d'après nature (21-22) ; Ceci est arrivé au bal, et d'une grande justesse en tout

Ayant pris mon parti sur toute ma carrière,
 De ce que j'ai perdu ne m'embarrassant guère,
 En Empire, petit Souverain détrôné,
 Je ne puis par Bellonne être encor couronné.
 Sur le mont Coetius (*d*), en quatre ou cinq cellules
 Qu'habitaient autrefois de pieux Camaldules,
 Auprès de mes enfans, je bénis l'heureux sort
 Par des sentiers de fleurs me conduisant au port.
 Quoique fort bien ici, je pense à ma patrie :
 Mais quand je sortirai de cette bonne vie,
 Là, sur ce mont, au pied d'une sauvage croix,
 Quelques regrets, peut-être, élèveront leurs voix.
 Ne pouvant plus chez vous figurer dans l'histoire,
 Chers Belges, conservez de moi quelque mémoire ;
 Bon pays que j'aimais, et qui fut mon berceau,
 Je dois donc, loin de vous, voir creuser ce tombeau !

A Vienne, ce 14 septembre 1813. Ah ! mon Dieu ! quelle
 date ! je m'aperçois, en l'écrivant, que c'est l'anniversaire du
 jour le plus malheureux de ma vie. Mon pauvre Charles (1)
 aurait fait bien de l'honneur à la Belgique, et valait bien
 mieux que moi.

LE MARÉCHAL PRINCE DE LIGNE.

(*d*) Le Kaltenberg, et mon refuge sur le Léopoldberg, près de Vienne.

(1) L'aîné de ses fils, tué le 14 septembre 1793, dans un combat, lors de l'expédition des Prussiens en Champagne. Il fut inhumé à Belœil.

[23] ; Ceci est un conte qui n'en est pas un. Je voudrais qu'il fût aussi bon qu'il est vrai (24-25) ; Les trois sortes de bougres (26-27) ; Je supprime le nom, qui ajoutait pourtant à l'épigramme [28] ; Mot connu qu'on me proposa de mettre en vers tout de suite [29] ; Supplément à Apprius [31] ; Suite d'Apprius (33-70) ; Préface de l'ouvrage qu'on vient de lire (71-72) ; Clef du supplément à Apprius (73-75) ; Table [77].

Réédition bibliophilique, par Auguste Poulet-Malassis (1825-1878), d'une partie des œuvres légères du prince publiées sans titre sur sa presse privée, dans les années 1780-1790. Ces éditions originales sont rarissimes. Poulet-Malassis a utilisé l'exemplaire de Belœil, constitué de trois volumes, pour la présente édition, qui contient les 16 pièces en vers, le *Supplément à Apprius* et la *Préface de l'ouvrage que l'on vient de lire*, tirés du troisième et dernier volume. Il justifie dans son avant-propos le choix du titre : « [...] comme ce volume contient, avec des chansons, satires et épigrammes, une suite en prose du fameux roman *Histoire du prince Apprius* (ou *Priapus*), dont la préface est placée en post-face, nous nous sommes permis de le décorer de l'intitulé gaillard *Sens devant derrière* » (p. II). Le roman en question, paru sous l'anonymat à Constantinople en 1728, est attribué à Pierre-François Godard de Beauchamp (1689-1761). Cette satire du Régent avait été lue en cachette par le prince dans son enfance. L'avant-propos de Poulet-Malassis contient en outre la liste des livres sortis des presses privées du prince. La présente édition a été partiellement reproduite dans la « Collection Varia Curiosa. Les conteurs libertins du XVIII^e siècle » d'Adolphe Van Bever (2^e série, Paris, E. Sansot & C^{ie}, 1905), qui contient une notice sur le prince inspirée de l'avant-propos de Poulet-Malassis et trois pièces en vers : *Ceci est la fin de l'espèce de dithyrambe...*, *Ceci est un conte qui n'en est pas un* et *Les trois sortes de bougres*.

Tiré à 70 exemplaires, dont 50 seulement mis dans le commerce, soit 4 sur papier de Chine, 16 sur grand papier de Hollande et 50 sur papier de Hollande. Exemplaire n° 17, sur Hollande. Le nom de l'auteur a été ajouté au crayon sur le titre. La reliure est signée R. Petit (griffe dorée en queue du dos), sans doute Rémy Petit, qui exerçait à Paris dans les années 1850-1900.

Bibliographie : DE BACKER, XV ; DE LE COURT, p. 867 ; GAY, III, col. 1094-1095 ; PIA, II, col. 1224 ; Jean-Jacques LAUNAY, « Impressions, publications, écrits d'Auguste Poulet-Malassis classés selon l'ordre chronologique (suite et fin) », dans *Bulletin du Bibliophile*, 1982, II, pp. 185-208 (n° 330) ; VERCROYSSÉ (2008), p. 213 ; DLF XVIII^e s., I, p. 153 ; FLÉTY, p. 143.

Voir illustration page 60

51 Lettres inédites du prince de Ligne publiées avec une introduction par Jules Petit de la Bibliothèque royale de Belgique membre honoraire de l'Association des bibliothécaires du Royaume-Uni. *Bruxelles, Fr.-J. Olivier, 1878*. In-8vo ; VI-13-[1] pp. ; brochage d'éditeur.

Contenu

[Faux-titre] [I] ; Assemblée générale de la Société des bibliophiles de Belgique, 2 mai 1876 - N° 17, ex. du comte de Liminghe, au château de Gesves [II] ; [titre] [III] ; [justificatif de l'imprimeur :] Toint-Scohier, 11, rue de la Commune, Bruxelles [IV] ; [Introduction] [V]-VI ; I. [À un curé], Belœil, ce... juillet 1786 (1-4) ; II. Préface de mes œuvres posthumes (1^{er} janvier 1795) (5-6) ; III. [À Mme de Staël] (Töplitz, 1^{er} juillet [1809?]) (7-10) ; IV. [ca 1809] (11-13) ; Achevé d'imprimer le 30 juillet M DCCC LXXVIII [1878] par Toint-Scohier pour la Société des bibliophiles de Belgique.

SENS
DEVANT DERRIÈRE

PAR
LE PRINCE DE *Ligne*



PAR L'IMPRIMERIE DE

BELOËIL.

SANS TITRE

SANS NOM D'AUTEUR, SANS NOM DE LIEU, SANS DATE

Publication éditée par la Société des bibliophiles de Belgique. Exemplaire nominatif sur grand papier, n° 17. Couverture conservée.

Provenance : comte de Liminghe (ex. imprimé à son nom) ; traces d'ex-libris au contreplat.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 370 : décrit un exemplaire non nominatif, où le justificatif de l'imprimeur et la mention de l'A.G. de la Société des bibliophiles de Belgique sont intervertis ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 172.

- 52 Lettres du prince de Ligne à la M^{ise} de Coigny pendant l'année 1787.** Publiées avec une préface par M. de Lescure. *Paris, Librairie des Bibliophiles (Imp. Jouaust et Sigaux), 1886.* In-8vo ; [4]-XXI-[3]-69-[3] pp. ; bradel demi-percaline grise à coins, plats de papier marbré, pièce de titre de basane noire sur le dos (*Reliure du XX^e siècle*).

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [justification de tirage : tirage à petit nombre, dont 60 exemplaires numérotés, soit 30 sur papier de Chine et 30 sur papier Whatman] [ii] ; [titre] [iii] ; Notice historique et littéraire [par A. de Lescure] (I-XXI) ; Lettres du prince de Ligne [XXXIII] ; [texte] (1-69) ; [colophon] [71].

Réédition bibliophilique tirée à petit nombre, parue dans la série des « Petits chefs-d'œuvre » de la collection Jouaust. Le texte est précédé d'une notice du publiciste français Adolphe de Lescure (1833-1892), auteur de plusieurs publications sur le prince de Ligne, dont la notice de la *Nouvelle biographie générale* des éditions Didot (t. XXI, 1860, pp. 201-208). Cet exemplaire, en tirage ordinaire sur papier vergé, est signé « F. Leuridant / Belœil » sous la justification de tirage. Couverture imprimée conservée.

Bibliographie : DE BACKER, XXXIII ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 122 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 132.

- 53 Lettres à la marquise de Coigny.** Édition du Centenaire par Henri Lebasteur. *Paris, Librairie Ancienne Honoré Champion, Édouard Champion, 1914.* In-8vo ; [6]-XXIX-[1 bl.]-96-[6] pp., frontispice ; brochage d'éditeur.

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [portrait du prince de Ligne, peint par Charles Le Clercq, reproduit en simligravure] (frontispice h.t.) ; [titre] [iii] ; [justification de tirage] [iv] ; [titre général de l'édition du centenaire] [v] ; Œuvres du prince de Ligne [liste des ouvrages parus et sous presse] [vi] ; Causerie préliminaire [par Henri Lebasteur] (I-XXIX) ; Avertissement (1-3) ; [texte] (5-96) ; Table [97] ; Achevé d'imprimer le 20 avril 1914 par l'Imprimerie Anciens Établissements Veuve Monnom, 32, rue de l'Industrie, Bruxelles, pour le Cercle archéologique d'Ath [99].

Édition complète de ces lettres, établie par Henri Lebasteur. Exemplaire non coupé.

Bibliographie : DE BACKER, p. 177 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 122-123 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 128.

- 54 Lettres à la marquise de Coigny.** Édition du centenaire par Henri Lebasteur. *Bruxelles, Bibliomania (Bruxelles, Imprimerie Anciens Établissements Veuve Monnom), 1914.* Grand in-8vo ; [6]-XXIX-[1 bl.]-96-[4] pp., frontispice h.t. ; brochage d'éditeur.

Contenu : cf. n° 53.

Le présent exemplaire appartient à un tirage spécial de 20 exemplaires sur Hollande Van Gelder, dont 10 hors commerce et 10 souscrits par l'Agence Dechenne. L'édition, diffusée sous l'enseigne de « Bibliomania », Galerie du Roi à Bruxelles, est en tous points identique à celle parue sous l'enseigne de la Librairie Honoré Champion, hormis la justification de tirage, le format - les marges sont nettement agrandies, mais la composition reste inchangée - et la couverture chamois et non jaune, plus sobre que l'édition ordinaire. Exemplaire n° 13, non coupé.

Bibliographie : DE BACKER, p. 177 ; VERCRUYSSSE (2008), pp. 122-123 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 128.

- 55 Mémoires.** Édition du centenaire par Eugène Gilbert. *Bruxelles, Bibliomania, (Bruxelles, Imprimerie J. Sellekaers & F. De Keulener), 1914.* Grand in-8vo ; [2]-LIX-168-[2] pp., 1 frontispice et 5 planches h.t. ; brochage d'éditeur.

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [portrait du prince de Ligne, peint par Charles Le Clercq, reproduit en similitravure] (frontispice h.t.) ; [titre] [I] ; [justification de tirage] [II] ; [titre général de l'édition du centenaire] [III] ; Œuvres du prince de Ligne [liste des ouvrages parus] [IV] ; Introduction [par Eugène Gilbert] (V-LIX) ; Le prince Charles-Joseph de Ligne à l'âge de huit ans (d'après un portrait du château de Belœil) (planche en similitravure h.t.) ; [texte] (1-168) ; Le prince Claude-Lamoral II de Ligne (d'après un médaillon en marbre du château de Belœil) (planche en similitravure h.t., p. 32) ; Vue panoramique de Belœil au XVIII^e siècle (planche en similitravure h.t., p. 80) ; [Le bosquet de Jean-Jacques Rousseau à Belœil] D'après un dessin de Sauveur Legros, secrétaire du prince Charles-Joseph de Ligne (planche en similitravure h.t., p. 96) ; [Ruine du jardin anglais de Belœil] D'après un dessin de Sauveur Legros... (planche en similitravure h.t., p. 112) ; Table [97] ; Achevé d'imprimer le vingt-cinq juillet mil neuf cent quatorze par l'Imprimerie J. Sellekaers & F. De Keulener, 170, rue Royale Ste-Marie Schaerbeek-Bruxelles, pour le Cercle archéologique d'Ath [169].

Le présent exemplaire appartient à un tirage spécial de 20 exemplaires sur Hollande Van Gelder, dont 10 hors commerce et 10 souscrits par l'Agence Dechenne. Exemplaire n° 16, non coupé.

Bibliographie : VERCRUYSSSE (2008), pp. 363-364 ; GUY, p. 20 : signale l'édition Champion ; VERCRUYSSSE (2006), p. 101.

- 56 Mes adieux à Belœil.** Édition du Centenaire avec une lettre du prince Charles-Adolphe Cantacuzène. Offerte aux souscripteurs et vendue au profit de la commémoration. *Bruxelles-Paris-Londres, Association des Écrivains Belges, s.d. [1914].* In-8vo ; [2 bl.]-[25]-[1 bl.] pp. ; brochage d'éditeur.

Contenu

[Titre] [3] ; [annonce de la commémoration] [5] ; Lettre adressée par le prince Charles-Adolphe Cantacuzène à M. Félicien Leuridant, secrétaire général du Comité d'initiative de la commémoration du prince de Ligne, à Belœil. Ce 25 novembre 1913 [7-12] ; Mes adieux [13-25].

Première édition séparée de ce texte autobiographique, paru à l'origine dans les *Mélanges militaires, littéraires et sentimentaires* (XXIX, Dresde, 1807, pp. 216-227) et figurant dans de nombreuses anthologies. Éditée par Félicien Leuridant, cette brochure est la première publication de l'Édition du Centenaire. Le texte, imprimé en bleu sombre, est illustré de nombreuses vues de Belœil et de deux portraits du prince, en photogravure. L'un des portraits, en médaillon, figure aussi sur la couverture et le titre. Couverture conservée.

Bibliographie : VERCRUYSSSE (2008), p. 385 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 45.

- 57 **En marge des Rêveries du maréchal de Saxe.** Paris, *Librairie Ancienne Honoré Champion, Édouard Champion, 1919*. In-12 ; [12]-70-[2] pp.; brochage d'éditeur.

Première édition, dans la série des *Œuvres posthumes inédites*, de ces notes marginales laissées par Charles-Joseph de Ligne sur un exemplaire de l'édition originale (La Haye, 1756) des *Rêveries* du maréchal Maurice de Saxe (1696-1750). Ces notes ont été publiées par Félicien Leuridant d'après l'exemplaire conservé à Belœil.

Bibliographie : GUY, pp. 19-20 ; VERCROYSSSE (2008), p. 387 ; VERCROYSSSE (2006), p. 135.

- 58 **Fragments de l'histoire de ma vie.** Publiés par Félicien Leuridant. Introduction par Édouard Chapuisat. Tome I [-II]. Paris, *Librairie Plon, Les Petits-Fils de Plon et Nourrit, [1928]*. 2 vol. in-8vo ; I) [6]-LXXIII-[1 bl.]-324-[1]-[1 bl.] pp., front. et 2 planches h.t. ; II) [6]-426-[1]-[1 bl.] pp., front. et 2 planches h.t. ; demi-veau marron raciné, plats de papier marbré, dos lisse orné et doré, pièces de titre rouge et noire, gardes de papier imprimé au chiffre du prince de Ligne (*Reliure pastiche moderne*).

L'une des multiples éditions de ce texte exceptionnel qui connut une histoire plutôt compliquée, retracée par J. Vercroyssse dans l'introduction à sa propre édition des *Fragments* (cf. n° 59). Le principal manuscrit (manuscrit S) des souvenirs du prince de Ligne rejoignit le patrimoine de la famille de Ligne en 1927. La présente édition par Félicien Leuridant, bien que basée sur ce document et saluée par la critique, ne satisfait pas néanmoins aux exigences d'une édition scientifique moderne, comme l'a démontré J. Vercroyssse.

Provenance : Franz Pollack-Parnau (ex-libris gravé au contreplat).

Bibliographie : GUY, p. 20 ; VERCROYSSSE (2008), pp. 364-365 ; VERCROYSSSE (2006), p. 56.

- 59 **Fragments de l'histoire de ma vie.** Tome I [-II]. Etablissement du texte, introduction et notes par Jeroom Vercroyssse. Paris, *Honoré Champion, 2000*. 2 vol. in-8vo ; 460 et 624 pp. ; cartonnage d'éditeur.

Édition critique donnant le texte du manuscrit le plus complet des *Fragments*, précédé d'une introduction détaillée et suivi d'un index. Volumes parus dans la collection « L'Âge des Lumières » (n°s 6 et 13).

- 60 **Mes écarts, ou Ma tête en liberté.** Par le prince de Ligne. * [-***]. Son esprit sans suite et sa conduite n'ont pas le sens commun (Collé). *A Paris, De l'Imprimerie de J. Haumont, 1941-1943*. 3 vol. in-12 ; I) 115 (xxi, [2], 24-115)-[3] pp. ; II) [2]-101-[3] pp. ; III) [4]-86-[2] pp. ; brochage d'éditeur.

Édition fragmentaire, illustrée en frontispice d'un portrait en ombre chinoise du prince de Ligne. Le texte est précédé d'une courte notice biobibliographique anonyme. Il a été tiré de cette édition 5 exemplaires sur vergé d'Auvergne, 25 sur vélin teinté et 1.350 sur vélin blanc. Exemplaire n° 26 sur vélin blanc, imprimé au nom de la Librairie Henri Lefebvre.

Provenance : Librairie Henri Lefebvre.

Bibliographie : GUY, p. 17 : cite seulement le premier tome ; VERCROYSSSE (2008), p. 380 ; VERCROYSSSE (2006), p. 163.

- 61 **Mes écarts ou Ma tête en liberté.** Choisis et précédés d'une introduction par Georges-Paul Servant. *Bruxelles, Éditions du Blason (Bruxelles, Frédéric Birnbaum), 1947.* In-12 ; 130-[2] pp., frontispice et 2 portraits h.t. ; brochage et étui d'éditeur.

Édition fragmentaire, tirée à 10 exemplaires sur Japon mousmé, 85 exemplaires sur vélin pharaon, 850 exemplaires sur vélin aquarelle, ainsi que 22 exemplaires hors commerce, dont 2 sur Japon mousmé et 20 sur vélin pharaon, destinés aux collaborateurs. Illustré de trois portraits hors texte : Charles-Joseph de Ligne par Jean-Baptiste Isabey (frontispice) et par Antoine Cardon d'après Charles Le Clercq (p. 83) ; Claude-Lamoral I de Ligne (gravure d'époque, p. 49) ; couverture ornée de armoiries Ligne. Exemplaire n° 186 sur vélin aquarelle imprimé au nom du vicomte de Jonghe d'Ardoye.

Provenance : vicomte de Jonghe d'Ardoye.

Bibliographie : GUY, p. 17 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 380 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 193.

- 62 **Mes écarts ou Ma tête en liberté et autres pensées et réflexions.** Édition critique par Jeroom Vercruyssé et Daniel Acke. *Paris, Honoré Champion, 2007.* In-8vo ; 1127 pp. ; cartonnage d'éditeur.

Édition critique, la seule complète, des maximes intitulées par le prince *Mes écarts*. De nombreux textes inédits ont été joints à ceux publiés de 1797 à 1811. Introduction, bibliographie et index des notions et des noms de personnes et de lieux. Paru dans la collection « L'Âge des Lumières » (série I, n° 37).

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 378.

- 63 **Contes immoraux.** Collection Jacques Haumont. *Paris, Éditions d'Histoire et d'Art ; Librairie Plon (Corbeil-Essonnes, Créteil), 1953.* In-8vo ; 210-[4] pp. ; brochage d'éditeur.

Édition avec un avant-propos d'Ernest de Ganay.

Bibliographie : GUY, p. 14 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 227-229 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 97.

- 64 **Contes immoraux.** Présentation de Hubert Juin. *Paris, Nouvel Office d'Édition (Sceaux, Imprimerie de Sceaux), 1964.* In-12 ; 247-[5] pp. ; cartonnage d'éditeur.

Édition parue dans la collection « Poche Club » (n° 29). Reliure d'éditeur ornée d'une reproduction du *Bain turc* (détail) de Jean-Auguste-Dominique Ingres.

Bibliographie : GUY, p. 14 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 229 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 120.

- 65 **Contes immoraux.** Présentation de Roland Mortier. Texte établi par Manuel Couvreur et annoté par Manuel Couvreur en collaboration avec Roland Mortier. *Paris, Desjonquères, 1995.* In-8vo ; 207 pp. ; brochage d'éditeur.

Édition parue dans la collection « XVIII^e siècle » (n° 32). En plus du tirage ordinaire, 25 exemplaires ont été tirés sur vergé des Papeteries de France et 5 hors commerce.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 230 ; VERCRUYSSÉ (2006), pp. 66 et 158.

- 66 **Lettres de Fédor à Alphonsine.** *Bruxelles, Bureau des Annales [Prince de Ligne] ; Paris, Édouard Champion, 1921.* In-8vo ; VIII-107-[1 bl.] pp. ; cartonnage bradel demi-percaline chagrinée bordeaux, plats de papier œil de chat, dos muet (*Cartonnage de l'époque*).

Édition des *Œuvres posthumes inédites*, publiées par Félicien Leuridant avec un avertissement au lecteur et des notes. Plats de la couverture imprimée d'éditeur conservés.

Bibliographie : GUY, p. 18 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 400 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 137.

- 67 **Lettres du Prince de Ligne à M. de Voltaire** présentées par Franz Hellens. *Liège, Éditions Dynamo, Pierre Aelberts (Imprimerie Nationale de Liège), 1962.* In-12 ; 22 pp. ; brochage d'éditeur.

Contenu

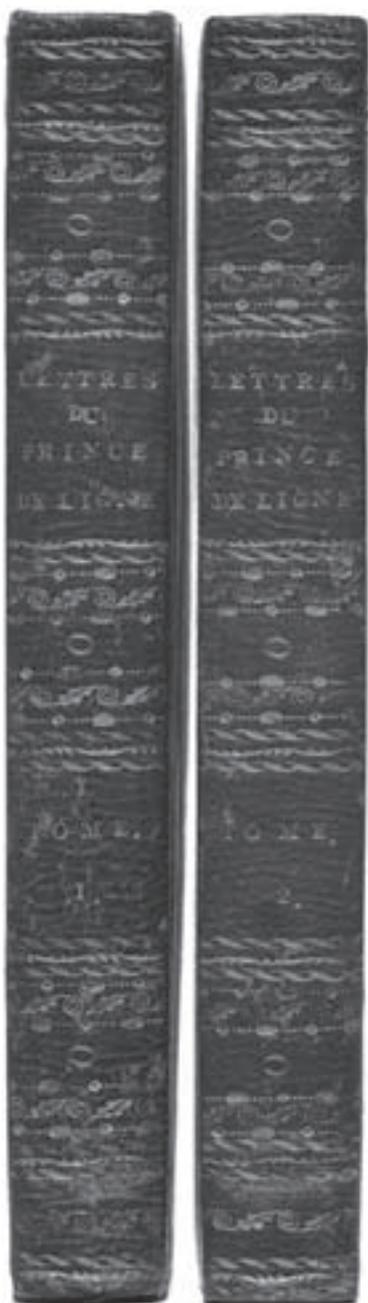
[Portrait de Voltaire jeune, gravé sur bois par M. Chevalier, d'après Auguste de St-Aubin] [4] ; [portrait de Voltaire âgé, gravé sur bois par M. Chevalier, d'après Denon] [6] ; [titre] [7] ; [justification de tirage, comprenant 40 ex. sur vélin Astra blanc et 11 ex. sur papier vergé ancien du XVIII^e siècle] [8] ; [préface de Franz Hellens] [9-11] ; [lettres datées de Bruxelles, Londres et Namur, du 30 décembre 1763 à juillet 1774] (12-21) ; Notes de Fernand Caussy (22).

Recueil de lettres découvertes par le ligniste Fernand Caussy, constituant la majeure partie de la correspondance du prince avec Voltaire. Publication parue dans la collection « Brimborions » (n° 90). L'un des 11 ex. sur vergé ancien, coloriés et ornés d'un portrait supplémentaire, gravé d'après St-Aubin. Sous double couverture, dont une ornée de l'ex-libris du prince de Ligne.

Bibliographie : GUY, p. 16 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 433 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 112.

- 68 **Mon journal de la guerre de Sept Ans.** Textes inédits introduits, établis et annotés par Jeroom Vercruyssen et Bruno Colson. *Paris, Honoré Champion, 2008.* In-8vo ; 552 pp. ; cartonnage d'éditeur.

Édition critique de cette relation de la guerre de Sept Ans (1756-1763), à laquelle participa Charles-Joseph de Ligne. Publié en 1796 dans les *Mélanges militaires, littéraires et sentimentales* (t. XIV-XVI), ce texte n'a pas connu d'autre édition avant la présente, qui contient en outre la version originale manuscrite, nettement moins édulcorée que celle confiée à la presse par l'auteur. Introduction et index. Ouvrage paru dans la collection « L'Âge des Lumières » (série I, n° 44).



LETTRES ET PENSÉES
DU
MARÉCHAL
PRINCE DE LIGNE,
PUBLIÉES PAR
M^{de}. la Baronne de Staël Holstein.
CONTENANT DES
ANECDOTES INÉDITES
SUR
JOSEPH II, CATHERINE II, FREDERIC-LE-GRAND,
ROUSSEAU, VOLTAIRE, &c. &c.
ET DES
REMARQUES INTÉRESSANTES
SUR
LES TURCS
—
TOME PREMIER.
—
A LONDRES:
Par l'Impression de T. Harper le Jeune, et Cie.
Grand Court Fleet Street
POUR B. DULAU ET Cie. SOHO SQUARE.
—
1808.

N° 69

B. RECUEILS

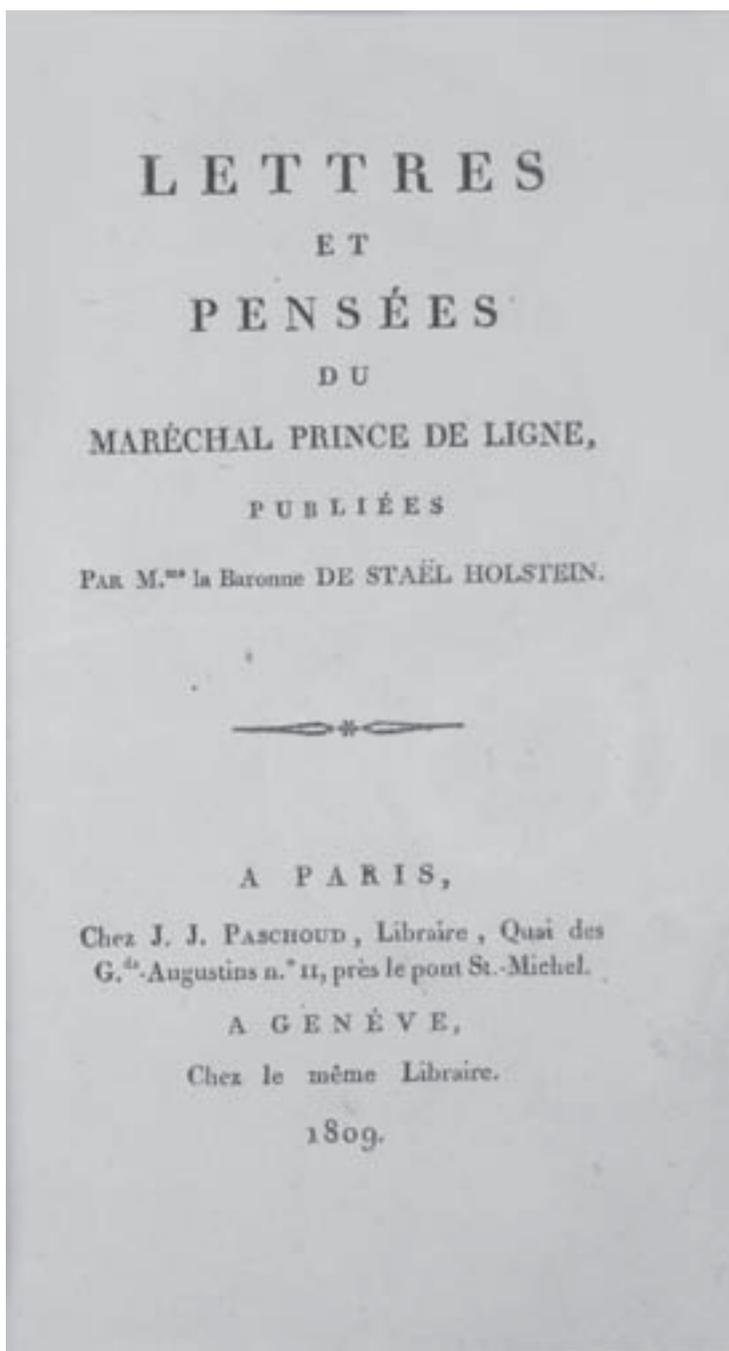
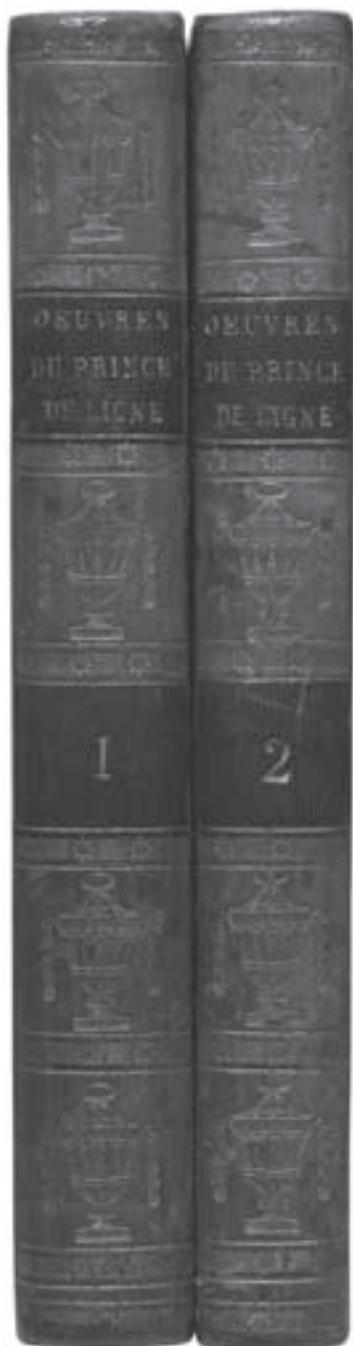
Mêlanges de littérature. *A Philosoopolis [Bruxelles, Imprimerie des Princes de Ligne], 1783.*
Édition originale, des presses privées : cf. n° 101.

- 69 **Lettres et pensées du maréchal prince de Ligne**, publiées par Mde. la baronne de Staël Holstein. Contenant des anecdotes inédites sur Joseph II, Catherine II, Frederic-le-Grand, Rousseau, Voltaire, &c. &c. et des remarques intéressantes sur les Turcs. Tome premier [-second]. *A Londres, De l'Imprimerie de T. Harper le Jeune, et C^{ie} (t. II : De l'Imprimerie de Cox, Fils, et Baylis) ; Pour B. Dulau et C^{ie}, 1808-1809.* 2 vol. in-12 (180 x 105 mm) ; I) π^2 B-L¹² M⁶ ; [4]-252 (i-xi, 1 bl., 14-252) pp. ; II) π^2 B-Z⁶ π^1 ; [4]-263-[3] pp. ; demi-maroquin vert à coins, chaînette dorée sur les plats, plats de papier veiné vert foncé, dos lisse orné et doré, contre-gardes et gardes de papier raciné vert foncé, signet de soie verte (*Reliure de l'époque*).

Contenu

Tome I

[Faux-titre] [i] ; [titre] [iii] ; Préface de l'éditeur (i-xi) ; LETTRES ET PENSÉES DU PRINCE DE LIGNE. LETTRES. AU ROI DE POLOGNE, pendant l'année 1785 (13-40) ; Autre lettre au roi de Pologne, vers la fin de 1786 (40-67) ; LETTRES À MAD. LA MARQUISE DE C[OIGNY], pendant l'année 1787. Lettre I. De Kiovie (67-73) ; Lettre II. De ma galère (74-78) ; Lettre III. De Cherson (78-88) ; Lettre IV. De Barczisarai, ce 1^{er} juin, 1787 (88-101) ; Lettre V. De Parthenizza (101-126) ; Lettre VI. De Carassbazar (126-132) ; Lettre VII. De Caffa, ou l'ancienne Théodosie (133-137) ; Lettre VIII. De Toula (137-145) ; Lettre IX. De Moscou (145-150) ; LETTRES À L'EMPEREUR JOSEPH II, au mois de décembre 1787. D'Elisabeth-Gorod (151-157) ; Au mois d'avril, 1788. D'Elisabeth-Gorod (157-162) ; Au mois de mai, 1788. D'Elisabeth-Gorod (162-166) ; Au mois de mai, 1788 (167-168) ; Le 18 juin, anniversaire de la bataille de Colins. Du camp d'Arnuntzka (169-171) ; Au mois de juin, 1788. Au camp des déserts (171-176) ; Au mois de juillet. Au camp sous Oczakow (176-180) ; Au mois d'août, 1788. Au camp sous Oczakow (180-185) ; Au mois d'août, 1788. Au camp sous Oczakow (186-191) ; Au mois d'octobre 1788. Au camp sous Oczakow (192-194) ; Le dernier octobre, 1788. Au camp d'Oczakow (194-199) ; AU PRINCE DE KAUNITZ, au mois de novembre, 1788. A Jassy (199-205) ; Mai, 1789. A Semlin (205-210) ; AU MARECHAL DE LACY, au mois d'octobre. De Semlin (210-218) ; A L'EMPEREUR JOSEPH, au mois de novembre, 1789. A Belgrade (218-222) ; AU MARÉCHAL DE LACY, en décembre 1789. De Belgrade (222-227) ; AU PRINCE DE KAUNITZ, en décembre, 1789. De Petervaradin (227-232) ;



LETTRES SUR LA DERNIÈRE GUERRE DES TURCS. Lettre I. Au mois de décembre, 1787. Du fort Elisabeth. [Et] ce 15 février, 1788 (233-238) ; Lettre II. Ce 8 mai, 1788. Elisabeth-Gorod. [Et] ce 15 mai (238-243) ; Lettre III. Du 1 juin, 1788. Du camp devant Choczim (244-246) ; Lettre IV. Ce 2 juillet, 1788. Au camp devant Oczakow (246-252) ; [colophon :] De l'Imprimerie de T. Harper le Jeune et Cie., Crane Court, Fleet Street (252).

Tome II

[Faux-titre] [i] ; [titre] [iii] ; LETTRES ET PENSÉES DU PRINCE DE LIGNE. [Lettre V.] Ce 1 août 1788. Au camp sous Oczakow (1-15) ; [Lettre VI.] Ce 1 septembre 1788. Au camp sous Oczakow (15-29) ; Lettre VII. Ce 1 octobre. Du même camp (29-34) ; Lettre VIII. Ce 1 décembre 1788. Au camp devant Raboiaï-Mohilai, ou plutôt à Jassy, où j'ai mon quartier (34-49) ; Lettre IX. Le 1^{er} juin 1789. A mon quartier-général de Semlin (49-55) ; Lettre X. Le 18 octobre 1789. Belgrade (56-62) ; Lettre XI (62-68) ; LETTRES A L'IMPÉRATRICE DE RUSSIE, le 12 février, 1790. [Et] portrait de Joseph II (68-82) ; Lettre de Joseph II, le jour de sa mort. Vienne, le 19 février (82-84) ; Vienne, en 1790 (84-86) ; Ce 14 juillet 1790. A Alttitschein, sur les frontières de la Silésie, en attendant l'ouverture de la campagne (86-95) ; [s.d.] (95-105) ; En 1790. A Vienne, après une petite querelle, l'assaut d'Ismaël et le cordon de St. George de la 3^e classe (105-113) ; Ce 17 mars 1792. Vienne (114-119) ; En 1793. De Belœil (119-123) ; En 1793. De Belœil (124-127) ; En 1794. A mon refuge (127-131) ; Au mois de septembre 1794. De Woerlitz, chez le prince de Dessau (131-136) ; Copie d'une lettre que j'ai écrite à l'impératrice à Czarskozeło, de ma chambre à la sienne (136-145) ; PENSÉES DIVERSES (146-203) ; PORTRAIT DE M. DE B[OUFFLERS] (204-208) ; PORTRAIT DE M. DE S[ABRAN] (209-214) ; FRAGMENT D'UN DIALOGUE ENTRE UN ESPRIT FORT EN [sic] UN CAPUCIN (215-235) ; MES DEUX CONVERSATIONS AVEC JEAN-JACQUES (236-246) ; MON SÉJOUR CHEZ M. DE VOLTAIRE (247-263) ; [colophon :] De l'Imprimerie de Cox, Fils, et Baylis, Great Queen Street (263) ; Errata [265].

Première édition londonienne, présumée être l'édition originale. Jusqu'à la révélation de l'existence de cette édition par Gabriel Latombe en 1938, l'édition Paschoud à l'adresse de Genève et Paris, datée de 1809, était considérée unanimement comme l'originale. F.-C. Lonchamp ayant néanmoins contesté l'antériorité de l'édition londonienne, qu'il suspectait d'être antidatée, il s'ensuivit une vive polémique à ce sujet entre lui et G. Latombe, dans le *Bulletin du bibliophile et du bibliothécaire* (XVII, 1938, pp. 12-15 ; 368-371 ; 459-465). Basil Guy, pour sa part, estime qu'il est pratiquement impossible de savoir si l'édition anglaise est antérieure à celle de Paschoud. J. Verduy, pesant longuement les arguments des uns et des autres, développe l'hypothèse de Latombe à la lumière d'autres éléments, démontrant notamment que Paschoud et Dulau étaient en relations d'affaires, et penche pour une datation correcte de l'édition londonienne, sans pour autant clore le débat (VERDUY (2008), pp. 255-268). L'édition londonienne connut un second tirage, toujours en 1809.

Provenance : Georgiana Bedford (ex-libris gravé aux armes).

Bibliographie : GUY, p. 10, n° 1 ; VERDUY (2008), pp. 268-270 ; VERDUY (2006), p. 196.

Voir illustration page 66

- 70 Lettres et pensées du maréchal prince de Ligne**, publiées par M^{me} la baronne de Staël Holstein. *A Paris, Chez J.J. Paschoud ; A Genève, Chez le même Libraire, 1809.* π^7 (1-21)⁸ ; xiii-[1]-333-[3] pp. – **Œuvres choisies du maréchal prince de Ligne**, publiées par M. de Propiac. Faisant suite aux Lettres et pensées du même auteur, publiées par madame la baronne de Staël-Holstein. *A Paris, Chez Joseph Chaumerot (De l'Imprimerie de C.F. Patris), 1809.* π^2 a³ (1-28)⁸ π^2 ; [4]-vi-444 (i.e. 452) pp. Ensemble 2 vol. in-8vo (209 x 127 mm) ; veau fauve raciné, plats cernés d'une roulette dorée, dos lisse doré orné aux filets, palette et urne répétées, pièces de titre et de toison en maroquin rouge, hachures sur les coupes et les coiffes, contre-gardes et gardes de papier veiné turquoise, tranches jaspées de rouge, étui moderne (*Reliure de l'époque*).

Contenu

1) *Lettres et pensées*

Faux-titre [i]; titre [iii]; Préface de l'éditeur (v-xiii); Lettres et pensées du prince de Ligne. Lettres. Au roi de Pologne, pendant l'année 1785 (1-18) ; Autre lettre au roi de Pologne, vers la fin de 1786 (19-36) ; Lettres à madame la marquise de C., pendant l'année 1787. Lettre première. De Kiovie (37-41) ; Lettre II. De ma galère (41-44) ; Lettre III. De Cherson (44-50) ; Lettre IV. De Barczisarai, ce 1.^{er} juin 1787 (51-59) ; Lettre V. De Parthenizza (59-75) ; Lettre VI. De Carassbazar (76-80) ; Lettre VII. De Caffa, ou l'ancienne Théodosie (81-83) ; Lettre VIII. De Toula (84-89) ; Lettre IX. De Moscou (89-92) ; Lettres à l'empereur Joseph II, au mois de décembre 1787. D'Elisabeth-Gorod (93-96) ; Au mois d'avril 1788. D'Elisabeth-Gorod (97-100) ; Au mois de mai 1788. D'Elisabeth-Gorod (101-103) ; Au mois de mai 1788 (104-105) ; Le 18 juin [1788], anniversaire de la bataille de Colins. Du camp d'Arnuntzka (105-106) ; Au mois de juin 1788. Au camp des Déserts (107-109) ; Au mois de juillet [1788]. Au camp sous Oczakow (110-112) ; Au mois d'août 1788. Au camp sous Oczakow (113-116) ; Au mois d'août 1788. Au camp sous Oczakow (116-120) ; Au mois d'octobre 1788. Au camp sous Oczakow (120-122) ; Le dernier octobre 1788. Au camp d'Oczakow (122-124) ; Au prince de Kaunitz, au mois de novembre 1788. A Jassy (125-128) ; Mai 1789. A Semlin (129-132) ; Au maréchal de Lacy, au mois d'octobre 1789. De Semlin (132-137) ; A l'empereur Joseph, au mois de novembre 1789. A Belgrade (138-140) ; Au maréchal de Lacy, en décembre 1789. De Belgrade (141-143) ; Au prince de Kaunitz, en décembre 1789. De Petervaradin (144-147) ; Lettres sur la dernière guerre des Turcs. Lettre première. Au mois de décembre 1787. Du fort d'Elisabeth. [Et] Ce 15 février 1788 (148-151) ; Lettre II. Ce 8 mai 1788. Elisabeth-Gorod. [Et] Ce 15 mai (152-155) ; Lettre III. Du 1 juin 1788. Du camp devant Choczim (156-157) ; Lettre IV. Ce 2 juillet 1788. Au camp devant Oczakow (158-161) ; Ce 1 août 1788. Au camp sous Oczakow (162-170) ; Ce 1 septembre 1788. Au camp devant Oczakow (171-179) ; Lettre VII. Ce 1 octobre. Du même camp (180-183) ; Lettre VIII. Ce 1 décembre 1788. Au camp devant Raboiaï-Mohilâi, ou plutôt à Jassy, où j'ai mon quartier (184-193) ; Lettre IX. Le 1.^{er} juin 1789. A mon quartier-général de Semlin (194-198) ; Lettre X. Le 18 octobre 1789. Belgrade (198-202) ; Lettre XI (202-205) ; Lettres à l'impératrice de Russie, le 12 février 1790. [Et] Portrait de Joseph II (206-214) ; Lettre de Joseph II, le jour de sa mort. Vienne le 19 février [1790] (215-216) ; [Lettres à Catherine II de Russie]. [I] Vienne, en 1790 (216-217) ; [II] Ce 14 juillet 1790. A Altitstchein, sur les frontières de la Silésie, en attendant l'ouverture de la campagne (217-223) ; [III] s.l.n.d. [1790] (223-229) ; [IV] En 1790. A Vienne, après une petite querelle, l'assaut d'Ismaël et le cordon de St. George de la 3.^e classe (229-234) ; [V] Ce 17 mars 1792. Vienne (235-238) ; [VI] En 1793. De Belœil (239-241) ; [VII] En 1793. De Belœil (242-243) ; [VIII] En 1794. A mon refuge (244-246) ; [IX] Au mois de septembre 1794. De Woerlitz, chez le prince de Dessau (247-250) ; Copie d'une lettre que j'ai écrite à l'impératrice à Czarskozeło, de ma chambre à la sienne (251-256) ; Pensées diverses (257-295) ; Portrait de M.^r de B[oufflers] (296-298) ; Portrait de M.^r de S[abran] (299-302) ; Fragment d'un dialogue entre un esprit fort et un capucin (303-315) ; Mes deux conversations avec Jean-Jacques (316-322) ; Mon séjour chez M. de Voltaire (323-333) ; Errata [334] ; Livres nouveaux qui se trouvent chez J.J. Paschoud, Imp.-Lib. à Genève [335-336].

2) *Œuvres choisies*

[Faux-titre] [i] ; [adresse de l'imprimeur : « De l'Imprimerie de C.F. Patris, rue de la Colombe, n° 4 »] [ii] ; [titre] [iii] ; Préface de l'éditeur [Girard de Propiac](i-vi) ; Œuvres choisies du prince de Ligne. Lettres. Fragment d'une lettre à l'impératrice de Russie, en 1792 (1-2) ; Lettre à M. *** (2-4) ; Fragment d'une lettre (5-8) ; Fragment d'une lettre à madame de V., qui me demandoit, après la mort de son mari, si elle feroit bien d'être dévote (9-11) ; Lettre à M. L... S... Vienne 16 octobre 1790 (11-18) ; Au prince de Kaunitz, à Belgrade, ce 10 novembre 1789 (18-20) ; Lettres à M. de la Harpe (21-25 ; 25-26) ; Lettres à M. Schoepfflin (27-28 ; 28-33 ; 34-39 ; 39-46 ; 46-50 ; 50-51) ; Lettre à MM. mes frères et amis, avec qui je parlois souvent de Jean-Jacques, dont nous venions de lire ensemble les Lettres sur l'héroïsme (52-65) ; Lettres sur les spectacles [à Eugénie D'Hannetaire] (65-68 ; 68-76 ; 76-93) ; Pensées diverses (94-109) ; Des différentes sortes d'amours (109-112) ; Mémoires. Mémoire sur M. le comte de Bonneval, ci-devant général-feldzeugmeister des empereurs Joseph et Charles VI, et puis d'Achmet Bacha (113-119) ; Mémoire sur Bonneval (119-182) ; Sur la mort (183-184) ; De ce qu'on nomme vulgairement *grâce d'état* (185-186) ; Coup-d'œil sur les jardins (186-227) ; Mes écarts ou Ma tête en liberté (227-271) ; De la vie d'un militaire (272-279) ; Aux chefs du militaire des provinces (280-282) ; Fable (282-284) ; Mémoires pour les nouveaux Grecs (284-296) ; Mémoire sur les Égyptiens, dits Bohémiens (297-302) ; Mémoire sur les cretins (303-306) ; Mémoire sur les Juifs (307-327) ; Mémoire sur la Pologne, que je remis au prince Czerwertinsky, et à quelques autres grands seigneurs polonais qui sont venus à Elisabeth-Gorod, en 1788, et dont j'envoyai une copie au prince-évêque de Wilna (327-357) ; Portrait d'une Ester [sic], cent

fois plus charmante que celle d'Assuérus (358-366) ; Lettre et portrait (366-368) ; Portrait d'Iphise (368-369) ; Portrait de Rosamonde (369-373) ; Portrait de la princesse Louise Radzivil (373-374) ; Portrait de la princesse Angélique Radzivil (374-375) ; Portrait de la princesse Radzivil d'Arcadie (376-378) ; Portrait de feu Sa Majesté impériale de toutes les Russies [Catherine II] (379-399) ; Sur le troisième volume du cours de littérature de M. de la Harpe (399-410) ; Anecdotes, bons mots, jugemens. Sur Marie-Antoinette, reine de France (410-414) ; Sur le vaudeville en France (414) ; Sur les prédicateurs (414-415) ; Sur le voyage de l'empereur Joseph II en France (415-417) ; Sur ce vers de la Pucelle de M. de Voltaire : O mes amis ! vivons en bons chrétiens (417) ; Sur le malheureux penchant des Français à tout fronder (417-418) ; Sur madame Denis (418-419) ; Bon mot de Beaumarchais (419) ; Sur les opinions religieuses de M. de Voltaire (419-420) ; Sur Fléchier (420-421) ; Petit exemple du grand art que possédoit Beaumarchais de mystifier le monde (421) ; Sur Bernard (422-423) ; Sur le spectacle de la cour à Versailles (423-424) ; Sur le comte de Ségur (424-425) ; Sur le poème de Fontenoi (425-426) ; Sur la noblesse (426-427) ; Sur le comte et le vicomte de Ségur (427-428) ; Sur le duc de Nivernois (429) ; Sur mon voyage à Versailles, lorsque j'y apportai la relation de la bataille de Maxen (429-430) ; Sur l'abbé Casti (430) ; Bons mots de Caraccioli (430-431) ; Sur madame du Deffant, la maréchale de Mirepoix et la comtesse de Boufflers (431-432) ; Les émigrés français à Mayence (432-433) ; Sur M. de Pezai et M. Necker (433-434) ; Réponse du maréchal de Lacy au duc de Bragançe (434) ; Sur l'abbé Baudeau, grand économiste (434-435) ; Le soufflet rendu (435-436) ; Sur la maréchale de Luxembourg (436-437) ; Sur M. de Chamilly (437) ; Sur le spectacle de la cour, à Fontainebleau (437-438) ; Sur les diverses espèces de mouches, dites *mouches du coche* (438-440) ; Table des matières (441-444)

Première édition parisienne des *Lettres et pensées* et édition originale des *Œuvres choisies*, en reliure identique de l'époque, de style néo-classique. Les *Lettres et pensées* du prince éditées par madame de Staël, avec sa préface bien connue, où elle dit toute son admiration pour le « prince de l'Europe française », qui « donne de la vie à tout, parce qu'il ne met de l'art à rien », furent un grand succès de librairie. À l'adresse de Paris et de Genève, Paschoud publia en tout quatre éditions en 1809, dont celle-ci est la première. Lonchamp considère que la présente édition est la seule et véritable édition originale, affirmant que l'édition de Dulau parue à Londres en 1808 et 1809 a été antidatée (cf. n° 69). L'édition londonienne connut un second tirage en 1809. Une « troisième édition, revue et augmentée », parue à Paris en 1810 et 1817, est en fait une contrefaçon de la « troisième édition originale » de Paschoud parue en 1809 (LONCHAMP, n°s 82-88 ; GUY, p. 10-12, en particulier la note 4). La page de titre de la présente édition est ornée d'un simple filet en-dessous du titre. L'ouvrage est illustré seulement d'une figure gravée sur bois représentant un triangle, schéma de la formation en coin des armées antiques (p. 170). L'exemplaire possède le faux-titre et le feuillet du catalogue de J.-J. Paschoud, qui manquent souvent. La cote de la page 199 est imprimée à l'envers. Imprimées à Paris la même année que cet ouvrage à succès, les *Œuvres choisies* sont censées y faire suite, comme l'indique le complément du titre. Les textes ont été édités par Girard de Propiac (1759-1823), littérateur et auteur de plusieurs opéras-comiques joués dans les années 1787-1790. Devenu archiviste sous le Consulat, il publia un grand nombre d'ouvrages, surtout des compilations et des traductions, travaux alimentaires destinés à éponger ses dettes de jeu proverbiales. Les pages 433-436 et 441-444 des *Œuvres choisies* sont en double. Dans la numérotation des volumes, le relieur a inversé l'ordre logique en plaçant les *Œuvres choisies* avant les *Lettres et pensées*.

Provenance : Georges Degryse (ex-libris moderne doré sur pièce de maroquin rouge au verso de la première garde) ; provenance manuscrite ancienne effacée.

Bibliographie : DE BACKER, XXXIX-XL ; GUY, p. 11, n° 3 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40373 (*Lettres et pensées*) ; LONCHAMP, n° 82 (*Lettres et pensées*) ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 291-294 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 196 ; MICHAUD, XXXIV, pp. 407-409 ; DLF XIX^e s., p. 274.

Voir illustration page 68

LETTRES

ET

PENSÉES

DU

MARÉCHAL PRINCE DE LIGNE,

PUBLIÉES

PAR Mad. la Baronne DE STAËL HOLSTEIN.

Seconde édition.



A PARIS,

Chez J. J. PASCHOUD, Libraire, Quai des
G.^{ds}-Augustins, n° II, près le pont St.-Michel.

A GENÈVE,

Chez le même Libraire.

1809.

- 71 **Lettres et pensées du maréchal prince de Ligne**, publiées par Mad. la baronne de Staël Holstein. Seconde édition. *A Paris, Chez J.J. Paschoud ; [et] A Genève, Chez le même Libraire, 1809.* In-8vo (202 x 130 mm) ; π^7 (1-21)⁸ ; xiii-[1 bl.]-333-[3] pp. ; demi-veau blond à coins, plats de papier veiné brun, dos lisse orné aux filets et fleuron répété, pièce de titre de maroquin rouge, contre-gardes et gardes de papier blanc, tranches jaspées de brun (*Reliure de l'époque*).

Contenu

Identique à celui de la première édition Paschoud (cf. n°70), y compris la pagination, hormis quelques variantes dans les titres des parties : p. 51 : « ce 1^{er} juin » devient « ce 1 juin » ; pp. 93, 97, 101 : « D'Elisabeth-Gorod » devient « D'Élisabeth-Gorod » ; p. 148 : « Lettre première » devient « Lettre premiere » et « fort d'Elisabeth » devient « fort d'Élisabeth » ; p. 152 : « Elisabeth-Gorod » devient « D'Élisabeth-Gorod » ; p. 156 : « Du camp » devient « Au camp » ; p. 198 : « Belgrade » devient « De Belgrade » ; p. 272 : la pensée « On est toujours mécontent... » est scindée en deux parties : « On est toujours mécontent... » et « Le tems [sic] passé est toujours regretté... » ; p. [334] : les errata laissent place à une page blanche.

« Seconde édition » des *Lettres et pensées* du prince éditées par madame de Staël, parue chez Paschoud la même année que la première édition imprimée à cette adresse et considérée notamment par Lonchamp comme l'originale (cf. *supra*, n° 70). Lonchamp (n° 83) décrit le texte de cette « seconde » édition comme étant « en tous points, semblable à celui de l'édition originale », avec les errata à la dernière page, qui, toujours selon Lonchamp, ne sont corrigés que dans la troisième édition de 1809. Basil Guy donne une description semblable. Toutefois, le présent exemplaire, conforme à la description de J. Vercruysse, est bien une édition corrigée et par conséquent sans feuillet d'errata, sans compter les quelques variantes relevées ci-dessus dans la description du contenu. En outre, la cote de la page 199, imprimée à l'envers dans l'originale, a été correctement imprimée ici. La page de titre est ornée non plus d'un simple filet, mais du chiffre entrelacé du libraire Paschoud (JJP). Enfin, le catalogue du libraire (dernier feuillet, non chiffré) est plus long que celui présenté dans l'édition originale.

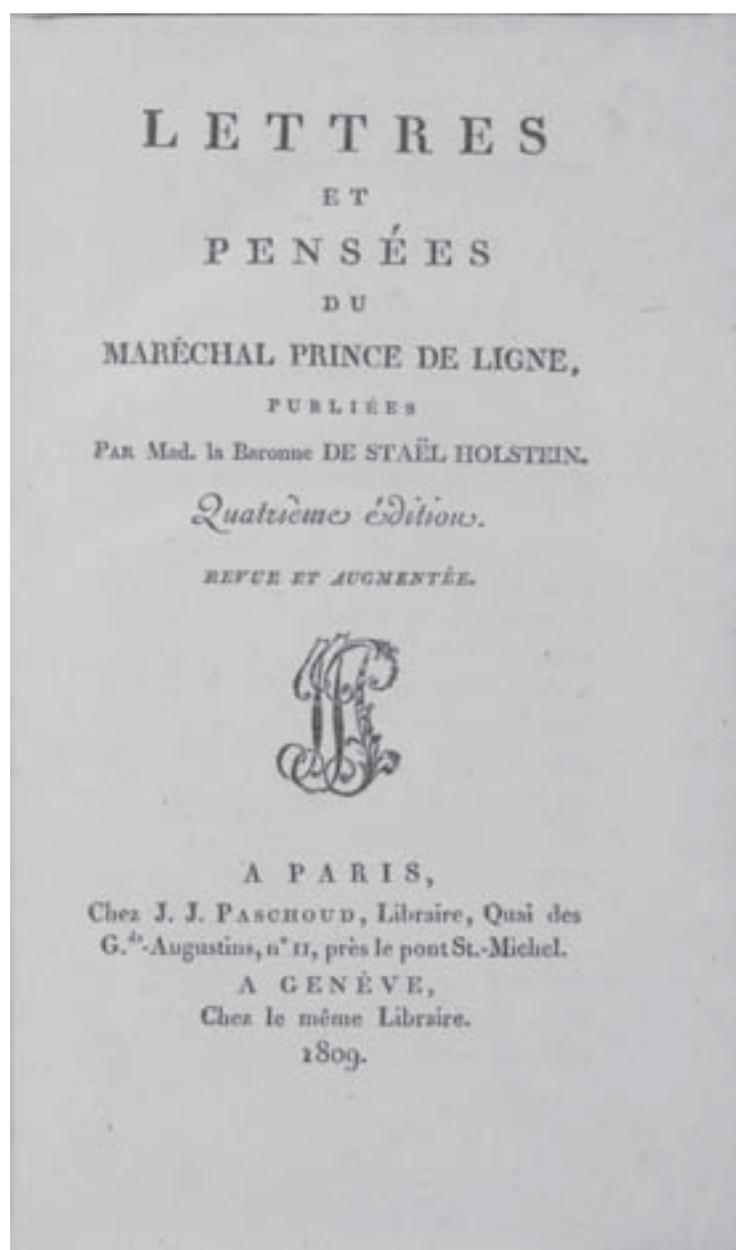
Bibliographie : DE BACKER, XXXIX ; GUY, p. 11, n° 4 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40373 ; LONCHAMP, n° 83 ; VERCRUYSSSE (2008), p. 275 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 196.

Voir illustration

- 72 **Lettres et pensées du maréchal prince de Ligne**, publiées par Mad. la baronne de Staël Holstein. Quatrième édition. Revue et augmentée. *A Paris, Chez J.J. Paschoud ; A Genève, Chez le même Libraire, 1809.* In-8vo (205 x 130 mm) ; π^7 (1-21)⁸ ; 13-[1 bl.]-336 pp. ; veau fauve raciné, roulette dorée cernant les plats, dos lisse orné de filets, palettes et fleuron dorés, pièce de titre de maroquin rouge, pointillé sur les coupes, hachures sur les coiffes, contre-gardes et gardes de papier veiné bleu, tranches jaunes (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Faux-titre] [1] ; [titre] [3] ; Préface de l'éditeur (5-13) ; Lettres et pensées du prince de Ligne. Lettres. Au roi de Pologne, pendant l'année 1785 (1-18) ; Autre lettre au roi de Pologne, vers la fin de 1785 (19-36) ; Lettres à madame la marquise de C., pendant l'année 1787 (37-75) ; Lettres à l'empereur Joseph, au mois de décembre 1787 [-août 1788] (93-124) ; Au prince de Kaunitz, au mois de novembre [et mai] 1788 (125-132) ; Au maréchal de Lacy, au mois d'octobre 1789 (132-137) ; A l'empereur Joseph, au mois de novembre 1789 (138-140) ; Au maréchal de Lacy, en décembre 1789 (141-143) ; Au prince de Kaunitz, en décembre 1789 (144-145) ; Lettres sur la dernière guerre des Turcs » [1787-1789] (148-205) ; Lettres à l'impératrice de Russie, le 21 février 1790 (206-214) ; Lettre de Joseph II, le jour de sa mort (215-216) ; [lettres à Catherine II de Russie] (1790-1794) (216-250) ; Copie d'une lettre que j'ai écrite à l'impératrice à Czarskozelo, de ma chambre à la sienne (251-256) ; Pensées diverses (257-295) ; Portrait de M. de B[oufflers] (296-298) ; Portrait de M. de S[abran] (299-302) ; Portrait de Mad. de B[oufflers] auparavant madame de Sa[bran] (303-308) ; Fragment d'un dialogue entre un esprit fort et un capucin (309-319) ; Mes deux conversations avec Jean-Jacques (319-325) ; Mon séjour chez M. de Voltaire (326-336).



N° 72

Cette édition « revue et augmentée » de l'anthologie publiée par Madame de Staël est la dernière des quatre éditions éditées chez J.-J. Paschoud en 1809. En réalité il s'agit d'une simple réimpression de l'édition précédente, la « troisième », considérée comme la plus complète. La composition est toutefois différente et on relève des erreurs, les mêmes que celles signalées par Lonchamp, à savoir que la page 89 est coté 90, et qu'à la page 129, il faut lire « Mai 1789 » et non « Mai 1788 ». J. Verduyssen relève que cette dernière édition Paschoud semble avoir eu du mal à s'écouler car elle figure encore au catalogue de l'éditeur en 1818, 1821 et 1825, au prix inchangé de 4,50 francs. On la retrouve également dans les ventes de liquidation opérées par les filles Paschoud de 1825 à 1827.

Bibliographie : DE BACKER, XXXIX ; LONCHAMP, 85 ; VERDUYSSEN (2008), pp. 276-277 ; VERDUYSSEN (2006), p. 196.

Voir illustration

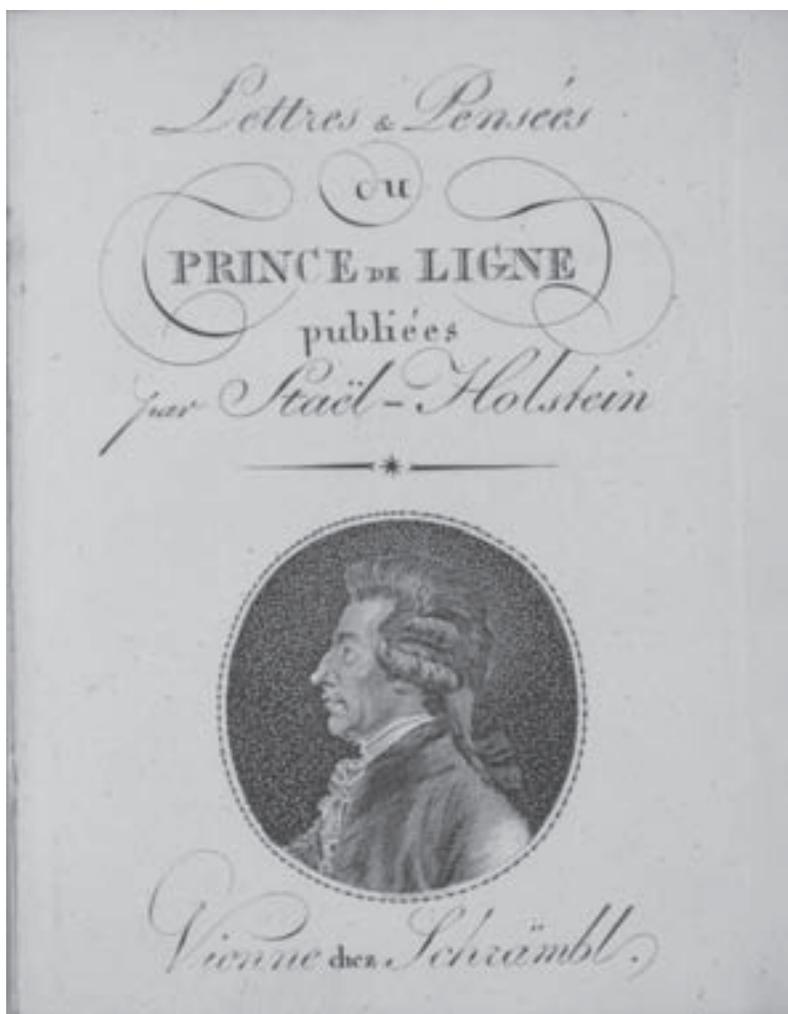
- 73 **Lettres et pensées du prince de Ligne** publiées par Staël-Holstein. *Vienne, Chez Schrämbl, [1818]*. In-16 (130 x 100 mm) ; 310-[2 bl.] pp., titre gravé h.t. ; A-T⁸ U⁴ ; cartonnage de papier rose imprimé d'éditeur, boîtier de maroquin rose signé Stroobants.

Premier volume seul de cette édition parue dans la collection « Bibliothèque instructive et amusante, ou Collection des ouvrages les plus nouveaux et les plus intéressants de la littérature française » (tome XIII). Une suite est parue sous le titre *Suite des Lettres et pensées & Œuvres choisies du prince de Ligne, publiées par M. de Propiac* (tome XIV de la collection). Le présent exemplaire possède le titre et le faux-titre propres à la collection, qui sont rarement conservés, et le cartonnage imprimé d'origine, qui est encore plus rare. Ce cartonnage porte, dans un encadrement typographique, le titre *Lettres et pensées du maréchal prince de Ligne, publiées par Mad. la baronne de Staël-Holstein* (plat supérieur) et la mention *Vienne, 1817. De l'imprimerie de Schrämbl, rue Dorothée* (plat inférieur). Le titre gravé est illustré d'un médaillon avec le portrait de l'auteur.

Provenance : « F. Lichtentheil » (?) (ex-libris manuscrit à une garde).

Bibliographie : VERCRUYSE (2008), pp. 278-280 ; VERCRUYSE (2006), p. 196 ; J. VERCRUYSE, « Trois éditions inconnues des anthologies Staël et Propiac », dans NAPL, V, 1990, pp. 105-116.

Voir illustration



N° 73

OEUVRES CHOISIES,
LITTÉRAIRES, HISTORIQUES ET MILITAIRES
DU
MARÉCHAL PRINCE DE LIGNE;

CONTENANT

DES Mémoires sur la Pologne, les Juifs, les Bohémiens, etc. ;
— les Armées Françaises, Russes et Autrichiennes ;—des
Fantaisies Militaires ;—le Portrait de Catherine II ;—les
Portraits et les Caractères des grands Généraux de la
Guerre de trente ans ; — des Pièces inédites sur le Comte
et Bacha de Bonneval ;

UN Choix de Pensées et Maximes ; — des Mélanges de Morale,
de Littérature ; — des Portraits, Lettres et Bons Mots ;—des
Anecdotes sur la Cour de France, la Reine Marie-Antoinette,
le Duc d'Orléans, et beaucoup d'autres Personnages célèbres
dans le monde politique et littéraire des XVIII^e et XIX^e Siècles ;

Précédées de quelques Détails Biographiques sur le Prince de LIGNE,
ET PUBLIÉES PAR UN DE SES AMIS.

TOME PREMIER.

A GENÈVE,

Chez J. J. PASCHOUX, Imprimeur et Libraire ;

Et à PARIS, chez F. BUISSON, Libraire, Rue Gilles-Cœur, n^o 30.

1809.

- 74 Œuvres choisies, littéraires, historiques et militaires du maréchal prince de Ligne** ; contenant des mémoires sur la Pologne, les Juifs, les Bohémiens, etc. ; - les armées françaises, russes et autrichiennes ; - des fantaisies militaires ; - le portrait de Catherine II ; - les portraits et les caractères des grands généraux de la guerre de trente ans ; - des pièces inédites sur le comte et bacha de Bonneval ; un choix de pensées et maximes ; - des mélanges de morale, de littérature ; - des portraits, lettres et bons mots ; - des anecdotes sur la cour de France, la reine Marie-Antoinette, le duc d'Orléans, et beaucoup d'autres personnages célèbres dans le monde politique et littéraire des XVIII^e et XIX^e siècles : précédées de quelques détails biographiques sur le prince de Ligne, et publiées par un de ses amis [C. Malte-Brun]. Tome premier [-second]. *A Genève, Chez J.J. Paschoud ; Et à Paris, Chez F. Buisson (De l'Imprimerie de M^{me} V^e Jeunebomme), 1809.* 2 vol. in-8vo (205 x 120 mm) ; I) $\pi^2 a^8 b^4 (1-26)^8$; [4]-xxii-[2]-416 pp. ; II) $\pi^2 (1-26)^8 (27)^3$; [4]-422 pp. ; demi-veau fauve à coins, plats de papier raciné brun, dos lisse orné de palettes et d'un fleuron répété, pièce de titre de maroquin rouge et pièce de toison de maroquin vert foncé, contre-gardes et gardes de papier veiné, tranches jaspées de vert (*Reliure de l'époque*).

Première édition de cette anthologie éditée par Malte-Brun et parue quelques jours seulement après l'anthologie éditée par Propiac, également sous le titre *Œuvres choisies* (cf. n^o 70). La préface a été confiée à un intime du prince de Ligne, le chevalier Stanislas-Jean de Boufflers (1738-1815). Malthe Konrad Bruun (1775-1826), géographe et publiciste danois exilé en France, cofondateur des *Annales des voyages de la géographie et de l'histoire*, avait francisé son nom en Conrad Malte-Brun. La plupart des titres des extraits qu'il a choisis sont de son invention, mais contrairement à Propiac, il cite ses sources. À la suite de la préface (p. xxii), il annonce : « Si ces deux volumes obtiennent les suffrages du public, ils pourront être suivis d'un *Troisième* et dernier, qui contiendra le *Coup d'œil sur les jardins les plus célèbres de l'Europe* et des *Mélanges littéraires* ». Il publia, toujours en 1809, un nouveau fragment, *Sur le Danube*, dans ses *Annales des voyages* (t. VIII, pp. 278-279), mais le troisième volume des *Œuvres choisies* ne vit jamais le jour.

Dans le présent exemplaire, les pages 131-132 sont placées entre les pages 140 et 141.

Provenance : Théodore de Valenzi (1813-1856) (ex-libris gravé aux armes), bibliophile gantois issu d'une ancienne famille de Bohême, membre de la Société des bibliophiles flamands (nécrologie dans *Messager des sciences historiques, des arts et de la bibliographie de Belgique*, 1856, p. 134).

Bibliographie : DE BACKER, XLI ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 299-301 ; DLF XIX^e s., II, p. 115.
Voir illustration page 76

- 75 Œuvres choisies, littéraires, historiques et militaires du maréchal prince de Ligne** ; contenant des mémoires sur la Pologne, les Juifs, les Bohémiens, etc. ; - les armées françaises, russes et autrichiennes ; - des fantaisies militaires ; - le portrait de Catherine II ; - les portraits et les caractères des grands généraux de la guerre de trente ans ; - des pièces inédites sur le comte et bacha de Bonneval ; un choix de pensées et maximes ; - des mélanges de morale, de littérature ; - des portraits, lettres et bons mots ; - des anecdotes sur la cour de France, la reine Marie-Antoinette, le duc d'Orléans, et beaucoup d'autres personnages célèbres dans le monde politique et littéraire des XVIII^e et XIX^e siècles : précédées de quelques détails biographiques

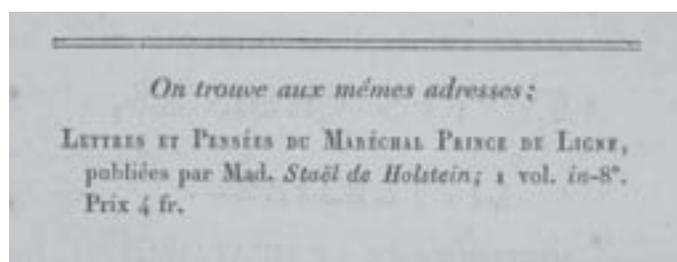
FRAGMENS MILITAIRES
EXTRAITS
DES
CAMPAGNES
DU
MARÉCHAL
PRINCE C. DE LIGNE.



À WEIMAR,
AU BUREAU D'INDUSTRIE.
1810.

sur le prince de Ligne, et publiées par un de ses amis [C. Malte-Brun]. Tome premier [-second]. *A Genève, Chez J.J. Paschoud ; Et à Paris, Chez F. Buisson (De l'Imprimerie de M^{me} V^e Jeunehomme), 1809.* 2 vol. in-8vo (205 x 120 mm) ; I) π^2 a⁸ b⁴ (1-26)⁸ ; [4]-xxii-[2]-416 pp. ; II) π^2 (1-26)⁸ (27)³ ; [4]-422 pp. ; bradel de papier vert maroquiné à long grain, dos lisse orné de filets dorés, non rogné (*Bradel*).

Autre exemplaire de cette édition (cf. n° 74) avec une variante. On trouve au verso du faux-titre du tome premier l'annonce suivante :



Provenance : Arthur Gregory à Stivichall dans le comté de Coventry (ex-libris gravé aux armes) ; étiquette du relieur Bradel.

Bibliographie : DE BACKER, XLI ; VERCRUYSE (2008), pp. 299-301.

76 Fragments militaires extraits des campagnes du maréchal prince C. de Ligne.

À Weimar, Au Bureau d'Industrie, 1810. In-8vo (212 x 122 mm) ; A-S⁸ ; 286-[2 bl.] pp., 1 tableau dépliant h.t. ; demi-basane fauve marbrée à coins, plats de papier marbré, dos lisse orné et doré, pièce de titre citron, contre-gardes et gardes de papier blanc, tranches jaunes (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Titre] [1] ; Discours préliminaire de l'éditeur [3-4] ; Campagne de 1757 : titre [5], Préface [7-8], Campagne de 1757, comme capitaine, au régiment de mon père [extraits A-F] (9-46) ; Campagne de 1758 : titre [47], Campagne de 1758. Comme lieutenant-colonel [extraits G-P] (49-74), tableau de l'ordre de bataille (h.t., p. 60) ; Campagne de 1759 : titre [75], [extraits A-L] (77-106) ; Campagne de 1760 : titre [107], [extraits A-Z] (109-158) ; Campagne de 1761 : titre [159], [extraits A-C] (161-166) ; Campagne de 1762 : titre [167], [extraits A-I] (169-190) ; Campagne de 1778. Guerre de Bavière : titre [191], [extraits A-U] (193-222) ; Espèces de campagnes de 1784 et 1785 : titre [223], Espèces de campagnes de 1784 et 1785, ou L'histoire d'une Guerre de sept Jours, pour être jointe à celle de sept Ans, et celle de sept Mois (225-242) ; Campagne de 1788 contre les Turcs : titre [243], [extraits A-M] (245-264) ; Campagne de 1789. Contre les Turcs : titre [265], [extraits A-P] (267-286).

Recueil d'extraits des souvenirs de campagnes du prince de Ligne, dont l'impression fut réalisée avec la collaboration du duc Charles Auguste de Saxe-Weimar-Eisenach (1757-1828), de Karl Freiherr von Müffling (1775-1851), officier supérieur prussien attaché au duc, et Johann Jakob Otto August Rühle von Lilienstern (1780-1847), également attaché au duc et futur officier supérieur. De Backer a signalé à tort qu'il existe des exemplaires sans date ou avec la date de 1812. L'ouvrage est divisé en dix parties, séparées par des titres spéciaux. La page de titre est ornée d'un écusson aux armes de Ligne.

Provenance : Berlin, Bibliothek d[er] Kön[iglichen] Cadetten Corps (cachet au titre).

Bibliographie : DE BACKER, XXXVII ; VERCRUYSE (2008), pp. 313-317.

Voir illustration page 78

- 77 **Mémoires et mélanges historiques et littéraires, par le prince de Ligne** ; ornés de son portrait et d'un fac-similé de son écriture. Tome premier [-quatrième]. Paris, Ambroise Dupont & C^{ie} (Imprimerie de E. Pochard), 1827. II) $\pi^2 *^8 **^2$ (1-24)⁸ (25)⁶ ; [4]-XX-393-[3] pp., frontispice ; II) π^2 (1-27)⁸ ; [4]-428-[4] pp., 1 planche de fac-similé h.t. ; III) $\pi^2 *^6$ (1-24)⁸ (25)⁴ ; [4]-XI-[1]-391-[1 bl.] ; IV) π^2 (1-28)⁸ (29)⁴ ; [4]-456 pp. – **Mémoires et mélanges historiques et littéraires, par le prince de Ligne** ; ornés de son portrait et d'un fac-similé de son écriture. Tome cinquième. Paris, A.-J. Denain, acquéreur du fonds de détail de A. Dupont et C^{ie} (Imprimerie de J. Tastu), 1829. $\pi^2 a^4$ (1-30)⁸ (31)⁴ (32)¹ ; [4]-V-[3]-490 pp. Ensemble 5 vol. in-8vo (225 x 135 mm) ; demi-veau fauve à coins, plats de papier coulé brun et rouge, dos à quatre nerfs plats ornés d'une palette dorée et cernés d'un filet gras à froid, pièces de titre et de tomaison de maroquin noir, entre-nerfs ornés de filets, fleuron et roulettes dorés, grand fleuron à froid sur l'entre-nerfs central, contre-gardes et gardes de papier veiné, signet de soie verte (*Reliure de l'époque*).



N° 77

Contenu

Tome I

[Faux-titre] [i] ; [adresse de l'imprimeur : « Paris, Imprimerie de E. Pochard, rue du Pot-de-Fer, n. 14 »] [ii] ; Le prince de Ligne ; Couché fils sc. (portrait en frontispice) ; [titre] [iii] ; Notice sur le prince de Ligne (I-XX) ; MÉMOIRES [1] ; Mémoire sur Frédéric II, roi de Prusse, pendant l'année 1785 (3-21) ; Second mémoire sur Frédéric II, roi de Prusse, vers la fin de 1786 (22-40) ; LETTRES [41] ; LETTRES A MADAME LA MARQUISE DE C[OIGNY], pendant l'année 1787. Lettre première. De Kiovie (43-47) ; Lettre deuxième. De ma galère (48-50) ; Troisième lettre. De Cherson (51-58) ; Quatrième lettre. De Barczisarai, ce 1^{er} juin 1787 (59-67) ; Cinquième lettre. De Parthenizza (68-84) ; Sixième lettre. De Carassbazar (85-89) ; Septième lettre. De Caffa, ou l'ancienne Théodosie (90-92) ; Huitième lettre. De Toula (93-98) ; Neuvième lettre. De Moscow (99-102) ; LETTRES A L'EMPEREUR JOSEPH, au mois de décembre 1787. Première lettre. D'Élisabeth-Gorod (103-107) ; Deuxième lettre. Au mois d'avril 1788. D'Élisabeth-Gorod (108-111) ; Troisième lettre. Au mois de mai 1788. D'Élisabeth-Gorod (112-115) ; Quatrième lettre. Au mois de mai 1788 (116-117) ; Cinquième lettre. Le 18 juin, anniversaire de la bataille de Collins. Du camp d'Arnuntzka (118-119) ; Sixième lettre. Au mois de juin 1788. Au camp des Déserts (120-123) ; Septième lettre. Au mois de juillet [1788]. Au camp sous Oczakow (124-126) ; Huitième lettre. Au mois d'août 1788. Au camp sous Oczakow (127-130) ; Neuvième lettre. Au mois d'août 1788. Au camp sous Oczakow (131-135) ; Dixième lettre. Au mois d'octobre 1788. Au camp sous Oczakow (136-137) ; Onzième lettre. Le dernier octobre 1788. Au camp d'Oczakow (138-141) ; LETTRES AU PRINCE DE KAUNITZ, au mois de novembre 1788. Première lettre. A Jassy (142-146) ; Deuxième lettre. Mai 1788. A Semlin (147-150) ; Lettre au maréchal de Lacy, au mois d'octobre 1789. De Semlin (151-156) ; Lettre à l'empereur Joseph, au mois de novembre 1789. A Belgrade (157-159) ; Lettre au maréchal de Lacy, en décembre 1789. De Belgrade (160-163) ; LETTRES AU PRINCE DE KAUNITZ. A Belgrade, ce 10 novembre 1789. Première lettre (164-167) ; Deuxième lettre. En décembre 1789. De Petervaradin (168-171) ; LETTRES SUR LA DERNIÈRE GUERRE DES TURCS. Première lettre [note en bas de page : Au comte de Ségur]. Au mois de décembre 1787. Du fort d'Élisabeth. [Et] Ce 15 février 1788 (172-175) ; Deuxième lettre. Ce 8 mai 1788. D'Élisabeth-Gorod. [Et] Ce 15 mai (176-179) ; Troisième lettre. Du 1 juin 1788. Au camp devant Choczim (180-181) ; Quatrième lettre. Ce 2 juillet 1788. Au camp devant Oczakow (182-185) ; Cinquième lettre. Ce 1 août 1788. Au camp sous Oczakow (186-195) ; Sixième lettre. Ce 1 septembre 1788. Au camp devant Oczakow (196-204) ; Septième lettre. Ce 1 octobre. Du même camp (205-208) ; Huitième lettre. Ce 1 décembre 1788. Au camp devant Robaiaï-Mohilaï ou plutôt à Jassy, où j'ai mon quartier (209-218) ; Neuvième lettre. Le 1 juin 1789. A mon quartier-général de Semlin (219-223) ; Dixième lettre. Le 18 octobre 1789. De Belgrade (224-228) ; Onzième lettre (229-233) ; LETTRES A L'IMPÉRATRICE DE RUSSIE. le 21 février 1790. Première lettre. [Et] Portrait de Joseph II. [Et] Lettre de Joseph II, le jour de sa mort. Vienne, le 19 février [1790] (234-244) ; Deuxième lettre. Vienne, en 1790 (245-246) ; Troisième lettre. Ce 14 juillet 1790. A Altitschein, sur les frontières de la Silésie, en attendant l'ouverture de la campagne (247-253) ; Quatrième lettre [1790] (254-260) ; Cinquième lettre. En 1792. A Vienne, après une petite querelle, l'assaut d'Ismaël et le cordon de S.-George de la 3^e classe (261-266) ; Sixième lettre. Ce 17 mars 1792. Vienne (267-270) ; Septième lettre. En 1793. De Bel-Œil (271-273) ; Huitième lettre. En 1793. De Bel-Œil (274-276) ; Neuvième lettre. En 1794. A mon refuge (277-279) ; Dixième lettre. Au mois de septembre 1794. De Woerlitz, chez le prince de Dessau (280-283) ; Copie d'une lettre que j'ai écrite à l'impératrice, à Czarskozeło, de ma chambre à la sienne (284-290) ; Fragment d'une lettre (291-295) ; LETTRES SUR CÉSAR. A M. de Laharpe (296-301) ; Au même (302-303) ; A M. Schoepfflin [note en bas de page : Célèbre antiquaire, et historiographe allemand] (304-305) ; Au même (306-311) ; Au même (312-318) ; Au même (319-326) ; Au même (327-330) ; Au même (331-332) ; Des lettres de J.-J. Rousseau sur l'héroïsme. Sermons à messieurs *** (333-347) ; COUP-D'ŒIL SUR LES JARDINS [349] ; Coup-d'œil sur les jardins (351-393) ; Table des matières contenues dans ce volume [395].

Tome II

[Faux-titre] [i] ; [adresse de l'imprimeur : « Paris, Imprimerie de E. Pochard, rue du Pot-de-Fer, n. 14 »] [ii] ; [titre] [iii] ; [fac-similé d'une lettre datée de Belœil, le 27 septembre] (1 planche dépliant h.t.) ; MÉMOIRES [1] ; Mémoire pour les Grecs (3-16) ; Mémoire sur les Égyptiens dits Bohémiens (17-23) ; Mémoire sur les Crétins (24-27) ; Mémoire sur les Juifs (28-49) ; Mémoire sur la Pologne (50-82) ; DIALOGUES [83] ; Préface (85-87) ; Interlocuteurs (88) ; Dialogues des morts (89-126) ; Dialogue entre un esprit fort et un capucin (127-147) ; Mes deux conversations avec J.-J. Rousseau (148-155) ; Mon séjour chez M. de Voltaire (156-167) ; MES ÉCARTS, OU MA TÊTE EN LIBERTÉ [169] ; Préface (171-172) ; Mes écarts, ou Ma tête en liberté (173-291) ; PORTRAITS, précédés de diverses remarques sur les femmes [293] ; Diverses remarques sur les femmes (295-303) ; Portraits. Portrait d'Isidore (304-305) ; Portrait de Carite

(306-308) ; Portrait d'une Anglaise (309-312) ; Portrait de la princesse Bazile d'Olgorouky (313-316) ; Portrait d'Euphrosine (317-319) ; Portrait d'une Esther cent fois plus charmante que celle d'Assuérus (320-328) ; Lettre et portrait (329-331) ; Portrait d'Iphise (332) ; Portrait de Rosamonde (333-337) ; Portrait de la princesse Louise Radzivil (338-339) ; Portrait de la princesse Angélique Radzivil (340-341) ; Portrait de la princesse Radzivil d'Arcadie (342-345) ; Portrait de l'impératrice Catherine II (346-367) ; FRAGMENTS DIVERS, PORTRAITS ET ANECDOTES [369] ; L'état le plus heureux (371-375) ; La noblesse (376-378) ; La vieille Europe (379-380) ; L'amour (381-384) ; La mort (385-386) ; Le lapin de La Fontaine (387-389) ; Maurocordato (390-393) ; Fléchier (394-395) ; Le comte de Ségur (396-399) ; Encore le comte de Ségur (400-401) ; Le comte et le vicomte de Ségur (402-403) ; La maréchale de L***** (404-405) ; Le chevalier de Boufflers (406-409) ; Madame du Deffant, la maréchale de Mirepoix, et la comtesse de B*** (410-411) ; Joseph II (412-413) ; Louis XVI (414-415) ; Marie-Antoinette (416) ; L'abbé Baudeau (417) ; M. de Pezai et M. Necker (418-419) ; M. de Chamilly (420) ; Casti (421) ; Le docteur Gall (422-424) ; M. de Chateaubriand (425) ; Note. Tome second, page 152. Lettre du prince de Ligne a J.-J. Rousseau (3 p.n.c.) ; Table des matières contenues dans ce volume (427-428).

Tome III

[Faux-titre] [i] ; [titre] [iii] ; Avant-propos (I-XI) ; ŒUVRES MILITAIRES [1] ; A mon maître [3] ; Préface (5-8) ; PREMIÈRE PARTIE. PRÉJUGÉS MILITAIRES. Des changements (9-14) ; Des exclusifs (15-19) ; De la cavalerie (20-27) ; Sur l'infanterie (28-36) ; De la tactique (37-51) ; De la supériorité de l'ennemi (52-54) ; Des avancements (55-64) ; De la discipline (65-73) ; De la sévérité (74-79) ; Excellence de notre armée (80-86) ; De notre constitution (87-90) ; De la médecine (91-102) ; Des hopitaux (103-105) ; Des termes (106-108) ; Des semestres (109-110) ; Des mariages (111-112) ; De la conscription (113-114) ; Des magasins (115-118) ; Des logements (119-125) ; Des successeurs (126-127) ; Des recruteurs et des recrues (128-136) ; Des bagages (137-143) ; Des bœufs (144-147) ; De la distribution de l'ordre (148-149) ; Du plus ou du moins de mépris de la vie (150-151) ; De tous les animaux l'homme est le plus peureux (152-159) ; De la sensibilité dans le militaire (160-166) ; Honneur (167-169) ; De la religion (170-176) ; Aux mécontents du service (177-178) ; SECONDE PARTIE. FANTAISIES MILITAIRES. Aux commençants (179-184) ; De la guerre (185-186) ; Des plans de campagne (187-192) ; De la paix (193-198) ; De la bataille (199-203) ; De la poursuite (204-207) ; Des retraites (208-209) ; Du maréchal ou général-commandant (210-217) ; Des généraux (218-224) ; Des soldats (225-232) ; Des aides-de-camp (233-234) ; Des volontaires (235-238) ; Du désordre (239-242) ; Des gardes (243-247) ; Des corps de l'artillerie du génie et du général Staab (248-251) ; Des villages (252-255) ; Du Danube (256-258) ; Des écoles (259-260) ; Sur les jeunes gens (261-285) ; Pensées détachées (286-318) ; De la vie d'un militaire (319-327) ; Aux chefs du militaire des provinces (328-330) ; Aux critiques (331-332) ; MÉMOIRES MILITAIRES [333] ; Sur la guerre de Trente Ans et sur les grands généraux de cette guerre (335-388) ; Table des matières contenues dans ce volume (389-391).

Tome IV

[Faux-titre] [i] ; [adresse de l'imprimeur :] Paris, Imprimerie de E. Pochard, rue du Pot-de-Fer, n. 14 [ii] ; [titre] [iii] ; MÉLANGES ANECDOTIQUES, LITTÉRAIRES ET POLITIQUES [1] ; Fragment sur Casanova, frère du fameux peintre de ce nom (3-42) ; Remarques sur quelques ouvrages de M. de Laharpe [43] ; Sur la correspondance littéraire avec le grand-duc. (Paul premier, empereur de Russie) (45-58) ; Sur le cours de littérature de Laharpe (59-109) ; Sur les Mémoires de M. le baron de Besenval, écrits par lui-même (111-124) ; Sur l'armée française avant la révolution (125-135) ; De l'armée française pendant la révolution (137-145) ; Sur la révolution française ; ses causes et ses effets (147-161) ; Utopie ou Règne du grand Selrahcengil [note en bas de page : Anagramme du nom de l'auteur, *Charles Ligne*] (163-180) ; QUELQUES CARACTÈRES [181] ; Le parfait égoïste (183-209) ; Le débauché et le libertin (210-217) ; Les gens d'esprit et les académies (218-222) ; Voyage a Spa (223-227) ; Le chevalier de Saxe (228-232) ; De la méchanceté et de la malveillance humaines (233-236) ; Le chevalier de Macare (237-246) ; De quelques hommes presque parfaits (247-250) ; La dévotion (251-253) ; De moi pendant le jour (254-256) ; De moi pendant la nuit (257-261) ; De moi encore (262-263) ; Mémoire pour mon cœur. *Cras amet qui nunquam amavit* (265-288) ; PORTRAITS D'HOMMES ET DE FEMMES [289] ; Aventuros [note des éditeurs : Casanova] (291-294) ; Zéila (295) ; Katiska (296-297) ; Callimaque (298-299) ; Hermine (300-302) ; Mobile (303-308) ; Semilla (309-311) ; Eugénio (312-313) ; Félician (314-315) ; Joliette (316-318) ; Confusionax (319-320) ; Aganippide (321-322) ; Granbel (323-324) ; Superba (325-326) ; Aspasia (327-329) ; Volubile (330-331) ; Aritophile (332-334) ; Floveros (335-338) ; Sur la manière de lire et d'écrire l'histoire (339-353) ; De Plutarque et de ses grands hommes (355-386) ; LES ENLÈVEMENTS, comédie en trois actes [387] ; Personnages [388] ; Les enlèvements, ou La vie de chateau en 1785 ; comédie en trois actes et en prose (389-453) ; Table des matières contenues dans ce volume (455-456).

Tome V

[Faux-titre] [i] ; [adresse de l'imprimeur :] Imprimerie de J. Tastu, rue de Vaugirard, n. 36 [ii] ; [titre] [iii] ; Avis des éditeurs (I-V) ; VIE DU PRINCE EUGÈNE [VI] ; Avis du premier éditeur (1-7) ; Préface de l'auteur (9-11) ; Vie du prince Eugène de Savoie (13-214) ; Dernière partie de la vie du prince Eugène, extraite de son histoire publiée en 1740 (215-227) ; MÉMOIRE SUR LE COMTE DE BONNEVAL [229] ; Introduction (231-244) ; Mémoire sur le comte de Bonneval (245-298) ; Lettre I^{re}. Lettre de l'abbé Macarthy, chanoine de la Sainte-Chapelle, qui s'était fait Turc et fut zaïm à Salonique, et qui de renégat chrétien se fit renégat turc peu de temps après (299-308) ; Lettre II. Lettre de la comtesse de Bonneval au comte de Bonneval (309-310) ; Lettre III. Paris, 5 mars 1717 (311-314) ; Lettre IV. Ce 25 juillet 1717 (315-316) ; Lettre V. Paris, 6 août 1717 (317-318) ; Lettre VI. Paris, 13 août 1717 (319-320) ; Lettre VII. Paris, 31 septembre 1717 (321-325) ; Lettre VIII. Choisy, 1^{er} octobre 1717 (326-328) ; Lettre IX. Paris, 1^{er} février 1718 (329-332) ; Lettre X. A la Raquette, 7 mai 1718 (333-334) ; Lettre XI. Ce 18 mai 1718 (335-337) ; Lettre XII. A Puteaux, 16 juillet 1718 (338-342) ; Lettre XIII. Paris, 7 septembre 1721 (343-345) ; Lettre XIV. Paris, 8 novembre 1721 (346-348) ; Lettre XV. Paris (349-352) ; Lettre XVI. Paris, 19 août 1739 (353-358) ; Lettre XVII. Paris, 9 septembre 1739 (359-366) ; Lettre XVIII. Lettres de l'abbé Dubois au comte de Bonneval. Paris, 17 mai (367-371) ; Lettre XIX. Paris, 21 octobre (372-375) ; Lettre XX. Paris, 28 octobre 1718 (376-379) ; Lettre XXI. Lettres du comte de Biron au comte de Bonneval. Paris, 8 avril 1718 (380-383) ; Lettre XXII. Paris, 5 mai 1718 (384-386) ; Lettre XXIII. Lettre du bacha comte de Bonneval à son frère le marquis, qui lui avait écrit de Paris par le chevalier de Beauquemont, allant à Constantinople avec les vaisseaux du Roi, commandés par M. de Gabaret (387-406) ; Lettre XXIV. Le comte de Bonneval au grand-visir. De Serayo en Bosnie, 23 juin 1729. [Et] Relation du voyage de M. le comte de Bonneval en Turquie, dictée et quelquefois écrite par lui-même, le 14 juin 1729, où l'on voit les motifs qui l'obligèrent à faire ce voyage, et comment il a été forcé par les Allemands de prendre le turban (407-434) ; Lettre XXV. Lettres du comte de Bonneval à son frère. Constantinople, 26 septembre 1741 (435-440) ; Lettre XXVI. Constantinople, 26 septembre 1741 (441-446) ; Procès du comte de Bonneval fait et instruit par lui-même (447-456) ; Mémoire sur la tactique présenté au sultan par le bacha de Bonneval (457-473) ; Mémoire particulier sur la manière d'assurer le succès des armées ottomanes contre les Allemands (474-488) ; Table des matières contenues dans ce volume (489-490).

Cette édition de textes complets du prince de Ligne a longtemps fait autorité. L'éditeur parisien Ambroise Dupont publia quatre volumes en 1827, imprimés par E. Pochard. Deux ans plus tard, A.-J. Denain, successeur d'Ambroise Dupont, ajouta un complément imprimé par J. Tastu et « devenu fort rare » (VERCRUYSE (2008), p. 347). La composition et la mise en page de ce volume, traité comme un tome cinquième, suivent de près celles des volumes précédents. La même vignette de titre orne les pages de titre des cinq volumes, mais seuls les volumes de 1827 sont décorés de culs-de-lampe. Le tome I est illustré d'un portrait du prince gravé par Couché fils, en frontispice ; un fac-similé d'une lettre autographe figure au tome II. Dans leurs introductions respectives les éditeurs Dupont et Denain abordent l'épineuse question des *Œuvres posthumes* du prince, évoquant notamment l'édition fantôme datée de Vienne, 1817. Sur cette question, voir J. VERCRUYSE, « Les "Posthumes" du prince de Ligne », dans NAPL, XII, 1998, pp. 7-91 ; VERCRUYSE (2008), pp. 347-348, 350.

Bibliographie : DE BACKER, XLIII ; VERCRUYSE (2008), p. 347-351 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40346.

Voir illustration page 80

- 78 Mélanges anecdotiques, littéraires et politiques**, par le prince de Ligne. *Paris, Lavigne (Imprimerie de Henri Dupuy), 1833*. In-8vo (218 x 130 mm) ; π^2 *8 **2 (1-24)⁸ (25)⁵ ; [4]-XX-393-[1 bl.] pp., frontispice ; bradel de papier marbré, pièce de titre de basane bleu foncé, contre-gardes et gardes de papier vergé blanc (*Reliure moderne*).

Contenu : cf. n° 77 (tome I).

Cette édition est en réalité un rhabillage du tome I des *Mélanges* de l'édition Dupont (cf. n° 77). En 1833, la *Bibliographie de la France* (t. XXIII, p. 183, n° 1548) annonçait des *Mélanges anecdotiques, littéraires et politiques* du prince de Ligne, publiés chez Lavigne à Paris, mais la notice décrivait seulement le faux-titre et le titre. Certains bibliographes se laissèrent tromper en signalant une nouvelle publication. La supercherie fut dévoilée par le baron de Reiffenberg vers 1842 (*Album biographique*, p. 82) et par Félicien Leuridant en 1924 (APL, V, pp. 277-278). La description de J. Vercruysse, basée sur l'exemplaire de la Bibliothèque universitaire Moretus-Plantin de Namur (ex. de Leuridant) et sur celui de la Bibliothèque publique et universitaire de Genève, concerne le rhabillage du tome IV de l'édition Dupont. Comme ceux-ci, le présent exemplaire contient 4 pages non chiffrées (faux-titre et titre) et le portrait hors texte du prince gravé par Couché fils – aussi utilisé pour l'édition Dupont. Le dernier feuillet (p. 393) est remplacé par un carton où la mention finale de Dupont, « Fin du premier volume », est remplacée par le mot « Fin ».

Bibliographie : VERCROYSSSE (2008), pp. 352-353 ; pas dans DE BACKER.

- 79 Œuvres du prince de Ligne** précédées d'une introduction par Albert Lacroix. *Bruxelles, Fr. Van Meenen et C^{ie} ; Paris, A. Bohné, 1860*. 4 vol. in-12 (180 x 110 mm) ; I) 350-[1]-[1 bl.] pp. ; II) 400 pp. ; III) 343-[1 bl.] pp. ; IV) 399-[2]-[1 bl.] pp. ; demi-chagrin vert, plats de percaline verte, dos à nerfs ornés et dorés, gardes de papier veiné (*Reliure de l'époque*).

Contenu

Tome I

[Faux-titre] [1] ; [adresse de l'imprimeur :] Bruxelles. – Typ. de Fr. Van Meenen et C^{ie}, rue de la Putterie, 33 [2] ; [titre] [3] ; Introduction [par] Albert Lacroix (5-23) ; Notice bibliographique (25-31) ; Le parfait égoïste [*sic*] (5-27) ; Mémoire pour mon cœur (29-52) ; Mémoire sur M. le comte de Bonneval (53-202) ; MÉMOIRES ET OPUSCULES [203] ; Mémoires et opuscules historiques, militaires et politiques. Utopie ou Règne du grand Selrahcengil (205-218) ; Mémoire sur la Pologne (219-244) ; Mémoire sur les Juifs (245-261) ; Mémoire sur les Égyptiens dits Bohémiens (262-267) ; Mémoire pour les Grecs (268-278) ; Mémoire sur les crétins (279-282) ; Mémoire sur Paris (283-297) ; Coup-d'œil sur les jardins (299-335) ; Sermon sur l'héroïsme [*sic*] (337-350) ; Table des matières du premier volume [351].

Tome II

[Faux-titre] [1] ; [adresse de l'imprimeur comme au t. I] [2] ; [titre] [3] ; LETTRES DE CRIMÉE [5] ; Lettres à madame la marquise de C[oisigny] pendant l'année 1787 (7-57) ; Lettres à l'empereur Joseph II [1787-1788] (58-83) ; Lettres sur la dernière guerre des Turcs [1788-1789] (84-123) ; Lettres à Eulalie sur les théâtres [*sic*] de société (125-141) ; CORRESPONDANCE [143] ; Correspondance. Au roi de Pologne, pendant l'année 1785 (145-159) ; Autre lettre au roi de Pologne, vers la fin de 1786 (160-174) ; Lettres à l'impératrice de Russie. Le 12 février 1790 (175-183) ; [*Idem.*] Au mois de septembre 1794 (184-187) ; Lettre à M*** (189-191) ; Fragment d'une lettre (193-196) ; Fragment d'une lettre à madame de V., qui me demandait, après la mort de son mari, si elle ferait bien d'être dévote (197-199) ; Lettre à M. L.... S.... Vienne, 16 octobre 1790 (201-206) ; Lettre[s] à M. de La Harpe (207-213) ; Au prince de Kaunitz. Lettre I. Au mois de novembre 1788 (214-2217) ; Lettre II. Mai 1789 (218-220) ; Lettre au maréchal de Lacy. Au mois d'octobre 1789 (221-225) ; Lettre à Joseph II. Au mois de novembre 1789 (227-229) ; Lettre au maréchal de Lacy. En décembre 1789 (231-233) ; Lettre au prince de Kaunitz. En décembre 1789 (235-238) ; Lettres à l'impératrice de Russie. Lettre I. Ce 14 juillet 1790 (239-244) ; Lettre II. [S.d.] (245-250) ; Lettre III. En 1790 (251-255) ; Lettre IV. Ce 17 mars 1792 (256-259) ; Lettre V. En 1793 (260-262) ; Lettre VI. En 1793 (263-264) ; Lettre VII. En 1793 (265-267) ; Copie d'une lettre que j'ai écrite à l'impératrice à Czarskozelo, de ma chambre à la sienne (269-274) ; Lettres à M. Schoepfflin sur César (275-300) ; Lettre

à l'empereur Joseph. Le 18 juin, anniversaire de la bataille de Colins (301-302) ; Au même. Au mois de juin 1788 (303-305) ; Au même. Au mois d'octobre 1788 (306-307) ; Au prince de Kaunitz. A Belgrade, ce 10 novembre 1789 (309-311) ; Lettre au comte de Ségur. En décembre 1787 (313-316) ; Au même. Ce 2 juillet 1788 (317-320) ; Au même. Ce 1^{er} octobre 1788 (321-324) ; A l'impératrice de Russie. Vienne, en 1790 (325-326) ; FANTASIES MILITAIRES [327] ; Fantaisies militaires. Aux commençants (329-333) ; De la guerre (335-336) ; De la paix (337-341) ; De la bataille (343-346) ; De la conscription (347-348) ; Des avancements (349-357) ; De la discipline (359-366) ; De la sévérité (367-371) ; Du plus ou moins de mépris de la vie (373-374) ; De tous les animaux l'homme est le plus peureux (375-580 [i.e. 380]) ; De la sensibilité dans le militaire (381-386) ; Honneur (387-389) ; De la religion (391-396) ; Aux mécontents du service (397-398) ; Table des matières du deuxième volume (399-400).

Tome III

[Faux-titre] [1] ; [adresse de l'imprimeur comme au t. I] [2] ; [titre] [3] ; MÉLANGES HISTORIQUES [5] ; Portrait de feu S.M. l'impératrice de toutes les Russies (7-23) ; Sur la guerre de Trente Ans (25-37) ; Sur les grands généraux de la guerre de Trente Ans (39-69) ; Sur la Révolution française ; ses causes et ses effets (71-82) ; Sur l'armée française avant la Révolution (83-91) ; De l'armée française pendant la Révolution (93-100) ; Sur la manière de lire et d'écrire l'histoire (101-113) ; MÉLANGES LITTÉRAIRES [115] ; Caractères. Le débauché et le libertin (117-122) ; Les gens d'esprit et les académies (123-126) ; Voyage à Spa (127-130) ; Le chevalier de Saxe (131-134) ; De la méchanceté et de la malveillance humaines (135-138) ; Le chevalier de Macare (139-147) ; De quelques hommes presque parfaits (149-151) ; De moi pendant le jour (153-155) ; De moi pendant la nuit (157-161) ; De moi encore (163-164) ; PORTRAITS PRÉCÉDÉS DE DIVERSES REMARQUES SUR LES FEMMES. Diverses remarques sur les femmes (165-172) ; Isidore (173-174) ; Carite (175-177) ; Aventuros (179-181) ; Zéila [183] ; Katiska (185-186) ; Callimaque (187-188) ; Hermine (189-190) ; Mobile (191-195) ; Semilla (197-198) ; Eugénio (199-200) ; Félician (201-202) ; Joliette (203-204) ; Confusionax (205-206) ; Aganippide (207-208) ; Granbel (209-210) ; Superba (211-212) ; Aspasia (213-215) ; Volubile (217-218) ; Aristophile (219-221) ; Floveros (223-225) ; Portrait d'une Anglaise (227-229) ; Portrait de la princesse Bazile d'Olgorouky (231-233) ; Portrait d'Euphrosine (235-237) ; Portrait d'une Esther cent fois plus charmante que celle d'Assuérus (239-246) ; Lettre et portrait (247-249) ; Portrait d'Iphise [251] ; Portrait de Rosamonde (253-256) ; Portrait de la princesse Louise Radzivil (257-258) ; Portrait de la princesse Angélique Radzivil (259-260) ; Portrait de la princesse Radzivil d'Arcadie (261-263) ; FRAGMENTS DIVERS. L'état le plus heureux (265-268) ; La noblesse (269-271) ; La vieille Europe (273-274) ; L'amour (275-277) ; La mort (279-280) ; Le lapin de La Fontaine (281-283) ; Maurocordato (285-288) ; Fléchier (289-290) ; Le comte de Ségur (291-294) ; Encore le comte de Ségur (295-296) ; Le comte et le vicomte de Ségur (297-298) ; La maréchale de L[uxembourg] (299-300) ; Le chevalier de Boufflers (301-303) ; Madame du Deffant [*sic*]. La maréchale de Mirepoix et la comtesse de B*** (305-306) ; Joseph II (307-308) ; Louis XVI (309-310) ; Marie-Antoinette [311] ; L'abbé Baudeau [313] ; M. de Pezai et M. Necker (315-316) ; M. de Chamilly [317] ; Casti [319] ; Le docteur Gall (321-323) ; M. de Chateaubriand [325] ; Sur les Mémoires de Besenval (327-339) ; Table des matières du troisième volume (341-343).

Tome IV

[Faux-titre] [1] ; [adresse de l'imprimeur comme au t. I] [2] ; [titre] [3] ; ENTRETIENS AVEC ROUSSEAU ET VOLTAIRE [5] ; Mes deux conversations avec J.-J. Rousseau (7-12) ; Mon séjour chez M. de Voltaire (13-22) ; DIALOGUES [23] ; Préface (25-26) ; Dialogues des morts (27-59) ; Dialogue entre un esprit fort et un capucin (61-76) ; Mes écarts ou Ma tête en liberté (77-183) ; Les enlèvements. Comédie en trois actes (185-259) ; Coup d'œil sur Beleil (261-299) ; Oraison funèbre (301-328) ; De Plutarque et de ses grands hommes (329-357) ; Poésies (359-400) ; Table des matières du quatrième volume [401].

Importante édition des œuvres du prince de Ligne, réalisée à Bruxelles par l'éditeur et publiciste libéral François Van Meenen (1817-1881), avec son neveu Albert Lacroix (1834-1903) et trois éditeurs étrangers pour s'assurer la plus grande diffusion possible. Toutefois, seule la page de titre diffère selon les coéditeurs. Les collections mêlées se rencontrent souvent, mais le présent exemplaire est uniforme avec la mention du libraire parisien A. Bohné.

Bibliographie : BIBLIOGR. NAT., II, p. 398 ; DE BACKER, XLIV ; VERCRUYSSÉ (2009), pp. 357-360 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 124.

- 80 Œuvres choisies du prince de Ligne** avec une notice par M. de Lescure. *Paris, Librairie des Bibliophiles (Imp. Jouaust), 1890.* In-12 ; [4]-XLIII-[1]-252 pp., frontispice ; demi-marquain havane, plats de papier marbré, dos à cinq nerfs orné et doré, gardes de papier peigne, tête dorée (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [justification de tirage : tirage à petit nombre, dont 40 exemplaires numérotés, soit 20 sur papier de Chine et 20 sur papier Whatman] [ii] ; Prince de Ligne [portrait gravé par Au. Laberge] (frontispice h.t.) ; [titre] [iii] ; Le feld-maréchal prince de Ligne (23 mai 1735 - 13 décembre 1814) [introduction par A. de Lescure] (I-XLIII) ; SOUVENIRS ET PORTRAITS HISTORIQUES ET LITTÉRAIRES. Mes deux conversations avec J.-J. Rousseau (1-7) ; Mon séjour chez M. de Voltaire (7-17) ; Le comte de Ségur (1796) (17-20) ; Encore le comte de Ségur (20-21) ; Le comte et le vicomte de Ségur (21-22) ; La maréchale de Luxembourg (23-24) ; Le chevalier de Boufflers (24-27) ; Floveros [le chevalier de Boufflers, selon la note en bas de page d'A. de Lescure] (27-30) ; M^{me} du Deffand, La M^{ale} de Mirepoix et la comtesse de Boufflers (30-31) ; Louis XVI (31-32) ; L'abbé Baudeau (32-33) ; M. de Pezai et M. Necker (33-34) ; Marie-Antoinette (34-45) ; Le duc de Penthièvre et le duc d'Orléans. Lettre à M*** (46-48) ; Sur les Mémoires de M. le baron de Besenval écrits par lui-même (49-60) ; Conversations avec Frédéric roi de Prusse. Au roi de Pologne, pendant l'année 1785 (61-77) ; Autre lettre au roi de Pologne, vers la fin de 1786 (77-93) ; Fragment d'une lettre sur Frédéric, roi de Prusse (93-97) ; L'empereur Joseph II. Lettre à l'impératrice de Russie. Le 12 février 1790 (98-109) ; Portrait de feu S.M. l'impératrice de toutes les Russies (109-126) ; Maurocordato (127-130) ; Aventuros [Casanova de Seingalt, selon la note en bas de page d'A. de Lescure] (130-133) ; MÉLANGES PHILOSOPHIQUES ET HUMORISTIQUES. De moi pendant le jour (134-136) ; De moi pendant la nuit (137-141) ; De moi encore (141-142) ; Diverses remarques sur les femmes (143-150) ; Le débauché et le libertin (150-156) ; Les gens d'esprit et les académies (157-160) ; La noblesse (160-163) ; L'amour (163-166) ; La mort (166-167) ; Le lapin de La Fontaine (168-170) ; Voyage à Spa (170-174) ; CORRESPONDANCE. Lettres à l'empereur Joseph II [1787-1788] (175-199) ; Lettres au comte de Ségur sur la dernière guerre des Turcs [1787-1789] (200-250) ; Table (251-252).

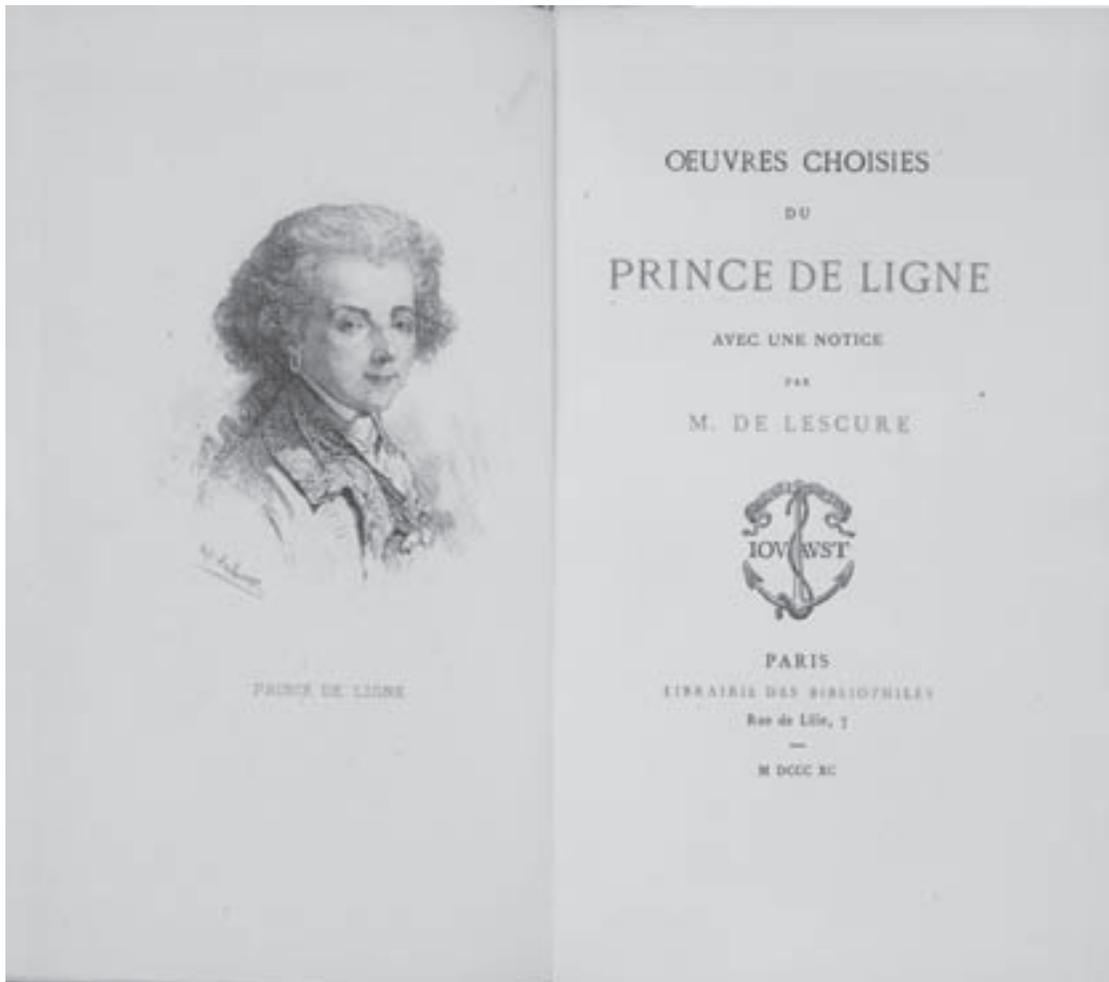
Réédition bibliophilique tirée à petit nombre, imprimée sur papier vergé par Jouaust à Paris. Parue dans la série des « Petits classiques » de la collection Jouaust, elle est illustrée d'un portrait du prince et précédée d'une notice biobibliographique du publiciste français Adolphe de Lescure (1833-1892), auteur de plusieurs publications sur le prince de Ligne, dont la notice de la *Nouvelle biographie générale* des éditions Didot (t. XXI, 1860, pp. 201-208). Plat supérieur de la couverture imprimée conservé.

Provenance : « Maurice Frison / Avocat à la cour d'Appel / Rue Lebeau, 37, Bruxelles » (cachet au verso de la première garde blanche) ; Denise Frison (ex-libris gravé au verso du même feuillet de garde).

Bibliographie : DE BACKER, XLV ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 131 ; pas dans VERCRUYSSÉ (2008).

Voir illustration page 87

- 81 CASANOVA (Giovanni Giacomo)** - Mémoires de J. Casanova de Seingalt écrits par lui-même suivis de fragments des Mémoires du prince de Ligne. *Nedquidquam sapit qui sibi non sapit. Cic. ad Treb.* Nouvelle édition collationnée sur l'édition originale de Leipsick. *Paris, Garnier Frères, [1880].* 8 vol. in-12 ; I) [4]-XVII-[1]-507-[1 bl.] pp. ; II) [4]-530 pp. ; III) [4]-516 pp. ; IV) [4]-533-[3] pp. ; V) [4]-569-[3] pp. ; VI) [4]-563-[1 bl.] pp. ; VII) [4]-567-[1 bl.] pp. ; VIII) [4]-551-[1 bl.] pp. ; demi-veau fauve marbré à coins, plats de papier flammé vert, dos à nerfs orné et doré, gardes de papier peigne, tête dorée (*Reliure de l'époque*).



N° 80

Bel exemplaire, dans une reliure pastiche du XVIII^e siècle, de l'édition Garnier de ces Mémoires, parue dans la série *Littérature grivoise* des célèbres *Classiques Garnier* et souvent rééditée jusqu'en 1966-1967. Les extraits des Mémoires du prince de Ligne concernant Casanova – *Fragments sur Casanova* – et le portrait de celui-ci sous le nom d'*Aventuros*, figurent au tome VIII, pages 444-472. Ce portrait avait été publié pour la première fois, sans titre, dans les *Mélanges militaires, littéraires et sentimentaux* (t. XXV, Dresde, 1802, pp. 87-90). L'exemplaire porte l'adresse de l'imprimerie Hemmerlé et C^{ie} à Paris, à l'exception des tomes II et III, imprimés par E. Grevin à Lagny. Couvertures conservées.

Bibliographie : VICAIRE, II, col. 122 : typ. A. Lahure ; DE BACKER, p. 232, n° 124 : date l'édition de 1879 ; GUY, p. 13 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 454.

- 82 The Prince de Ligne. His memoirs, letters, and miscellaneous papers.** Selected and translated by Katharine Prescott Wormeley. With introduction and preface by C.-A. Sainte-Beuve and Madame de Staël-Holstein. Illustrated with portraits from the original. In two volumes. Vol. I. [-II.] *London, William Heinemann, 1899.* 2 vol. in-8vo ; I) [2]-vi-328 pp., frontispice et 13 planches h.t. ; II) [2]-vi-324 pp., frontispice et 12 planches h.t. ; reliure bradel demi-vélin ivoire à coins, plats de toile verte cernés d'un filet doré, dos lisse orné d'un décor de filets dorés et de petites rosaces peintes, pièce de titre de basane verte, gardes de papier peigne, tête dorée (*Reliure de l'époque*).

THE
PRINCE DE LIGNE.

*HIS MEMOIRS, LETTERS, AND
MISCELLANEOUS PAPERS.*

Selected and Translated
BY
KATHARINE PRESCOTT WORMELEY.

WITH INTRODUCTION AND PREFACE BY C.-A. SAINTE-BEUVE
AND MADAME DE STAËL-HOLSTEIN.



ILLUSTRATED WITH PORTRAITS FROM THE ORIGINAL.

IN TWO VOLUMES.
VOL. I.

LONDON:
WILLIAM HEINEMANN.
1899.

Ouvrage un peu hybride qui n'est pas à proprement parler une anthologie, mais plutôt une biographie constituée de très larges extraits d'œuvres du prince, commentés et placés dans un ordre chronologique. De Backer cite une édition datée de 1897, même titre, même adresse (DE BACKER, XLVII). L'introduction de Sainte-Beuve est tirée des *Causeries du Lundi* de juin 1853 et la préface de M^{me} de Staël est celle des *Lettres et pensées* du prince qu'elle a publiées en 1809. L'illustration se compose de 2 frontispices et 25 planches en photogravure, reproduisant 23 portraits et 3 vues de Belœil. L'exemplaire a appartenu à la princesse Louise-Marguerite de Prusse (1860-1917), qui épousa en 1879 le troisième fils de la reine Victoria, Arthur duc de Conaught et de Strathearn (1850-1942), comte de Sussex et gouverneur-général du Canada de 1911 à 1916. Par sa fille Margaret, elle est la grand-mère de deux souverains actuels : le roi Charles XVI Gustave de Suède et la reine Marguerite II de Danemark.

Provenance : Princesse Louise-Marguerite de Prusse, duchesse de Conaught (ex-libris gravé à son chiffre LM, signé « Inv. W.P.B. 1905 »).

Bibliographie : GUY, pp. 22-23 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 376 ; VERCRUYSSÉ (2006), pp. 189 et 196.

Voir illustration page 88

83 Petite anthologie du centenaire par Alfred Duchesne. *Bruxelles, Association des Écrivains Belges (Liège, Imprimerie Vaillant-Carmagne), 1914. Grand in-8vo ; [4]-206-[2] pp., frontispice h.t. ; brochage d'éditeur.*

Contenu

[Faux-titre] [i] ; Le prince Charles Joseph de Ligne à l'âge de huit ans. (D'après un portrait du château de Belœil) (planche en similigravure h.t.) ; [titre] [iii] ; Le prince Charles-Joseph de Ligne [introduction d'Alfred Duchesne] (1-72) ; ŒUVRES CHOISIES DU PRINCE DE LIGNE. Mes deux conversations avec J.-J. Rousseau (73-79) ; Séjour chez Voltaire (79-90) ; Conversation du prince de Ligne avec Frédéric II (90-97) ; Joseph II (97-106) ; Catherine le Grand (107-126) ; Méditation. Lettre à la marquise de Coigny (126-141) ; Une équipée impériale en Crimée. A la marquise de Coigny. De Barczisarai, ce 1^{er} juin 1787 (141-149) ; Chez les boyards de Moldavie. Au comte de Ségur. Ce 1^{er} décembre 1878 (150-159) ; Boufflers (159-161) ; Voyage à Spa (161-165) ; Les soldats wallons dans la guerre de Trente Ans (165-168) ; Sermon aux soldats d'un régiment wallon. Fragment (168-172) ; La cité idéale (172-177) ; Le lapin de La Fontaine (178-180) ; L'état le plus heureux (180-184) ; De moi pendant le jour (184-186) ; De moi pendant la nuit (187-190) ; La noblesse (190-192) ; La mort (193-194) ; Maximes et pensées (195-201) ; Napoléon et l'écho (203-206) ; Table des matières [207] ; Achevé d'imprimer le 20 juillet 1914 par l'Imprimerie Vaillant-Carmagne 4, place Saint-Michel, Liège pour l'Association des Écrivains belges [208].

Anthologie proposée par Alfred Duchesne, qui signe une longue introduction sur la vie et les idées du prince de Ligne. Paru dans la collection « Anthologies » consacrée aux auteurs belges par l'Association des Écrivains belges, le présent volume est illustré d'un frontispice reproduisant le portrait du prince de Ligne enfant, en tenue militaire.

Provenance : Charles Delchevalerie (envoi signé de l'auteur : « à mon vieil ami Charles Delchevalerie / très affectueusement / Alfred Duchesne / juillet 1914 », au faux-titre) ; S. Van Wymeersch (ex-libris gravé au contreplat).

Bibliographie : DE BACKER, XLVIII ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 384 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 79.

- 84 Lettres & billets inédits du prince de Ligne et de ses familiers** publiés par Félicien Leuridant. Première série. *Bruxelles, Maurice Lamertin, 1919*. In-8vo ; [2]-169-[1 bl.] pp., 3 planches h.t. ; brochage d'éditeur.

Lettres et billets tirés du fonds Van den Brouck à la Bibliothèque de l'Université de Gand, intégrés dans un texte de F. Leuridant. Illustré de 3 hors-texte en phototypie : le portrait de Charles-Joseph de Ligne gravé par Cardon d'après Le Clercq, celui de Claude-Lamoral II et une ébauche du tableau *La mort du lieutenant Wolff* par Le Clercq. Cette première série est la seule parue.

Provenance : S. Van Wymeersch (ex-libris gravé).

Bibliographie : GUY, p. 15 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 388 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 137.

- 85 Erinnerungen und Briefe.** Aus dem Französischen übersetzt und herausgegeben von Viktor Klarwill. Mit 40 Bildbeilagen und 2 Handschriften. *Vienne, Manz Verlag, 1920*. In-8vo ; XIII-[3]-429-[3] pp., 42 planches h.t. ; reliure d'éditeur demi-veau fauve marbré, dos lisse orné et doré, pièces de titre de maroquin rouge et verte (*Albert Günther, Vienne*).

Édition tirée à 1.000 exemplaires numérotés, celui-ci portant le n° 264. L'illustration, réalisée par la *Wiener Kunstdruck-Gesellschaft*, ancien établissement J. Löwy, comprend 42 hors-texte en noir et blanc ou en couleurs, dont de nombreux portraits et deux fac-similés de documents manuscrits. Exemplaire dans sa reliure pastiche d'éditeur réalisée dans les ateliers de reliure industrielle d'Albert Günther à Vienne ; couverture de l'édition brochée conservée.

Provenance : « Beck'sche k[aiserlicher] u[nd] k[öniglicher] Hof[lieferant] u[nd] Universitäts Buchhandlung (Alfred Hölder) Wien I. Rotenturmstr. 25 » (étiquette au contreplat).

Bibliographie : GUY, p. 23 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 393 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 122.

- 86 Neue Briefe.** Aus dem Französischen übersetzt und herausgegeben von Victor Klarwill. Mit 32 Bildertafeln und einer Handschrift. *Vienne, Manz Verlag, 1924*. In-8vo ; XII-370-[2] pp., 32 planches h.t. ; reliure d'éditeur demi-veau fauve marbré, dos lisse orné et doré, pièces de titre de maroquin rouge et verte, tête dorée (*Albert Günther, Vienne*).

Suite de l'anthologie allemande parue en 1920, tirée à 1.000 exemplaires. L'illustration, réalisée par les établissements « Hermes » à Vienne, comprend 32 hors-texte en noir et blanc ou en couleurs, dont de nombreux portraits. Notes et index. Exemplaire dans sa reliure pastiche d'éditeur réalisée dans les ateliers de reliure industrielle d'Albert Günther à Vienne.

Provenance : Franz Pollack-Parnau (ex-libris gravé au contreplat).

Bibliographie : GUY, p. 23 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 122 ; pas dans VERCRUYSSÉ (2008).

- 87 **Ma Napoléonide.** Paris, Librairie Ancienne Honoré Champion, Édouard Champion (Imp. Bruxelles, Marcel Hayez), 1921. In-12 ; IX-[1]-128-[2] pp. ; brochage d'éditeur.

Recueil paru dans la collection des « Œuvres posthumes inédites » (n° 4), publiées par Félicien Leuridant, qui a réuni ici 22 écrits politiques du prince relatifs à Napoléon, publiés sous des titres plus spécifiques dans les APL en 1920 et 1921. L'avis au lecteur annonce un second volume avec une étude d'ensemble, projet qui n'a jamais vu le jour.

Provenance : initiales « PCM », non identifiées (cachet au titre).

Bibliographie : GUY, p. 21 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 397-398 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 133.

- 88 **Poésies dites et inédites du prince de Ligne** publiées par Ernest de Ganay et Charles-Adolphe Cantacuzène. Bruxelles, Éditions des Annales Prince de Ligne (Imp. Marcel Hayez) ; Paris, Librairie Jean Naert, 1925. In-8vo ; 56 pp. ; brochage d'éditeur.

Recueil non exhaustif, fondé sur les *Mélanges militaires, littéraires et sentimentales* et sur des manuscrits, mais sans références précises. Imprimé à 250 exemplaires dont 50 numérotés sur papier d'Arches.

Bibliographie : GUY, p. 21 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 411-412 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 44, 98.

- 89 **[Et al.] ; Journal de Baudour ou L'esprit de la campagne à l'usage de ceux qui s'y plaisent par differens auteurs qui ne s'y ennuijnt pas.** Publié par Félicien Leuridant. Introduction de Charles-Adolphe Cantacuzène et Ernest de Ganay. Paris, Édouard Champion (Imp. Bruxelles, Marcel Hayez), 1930. In-8vo (240 x 160 mm) ; 188-[2] pp., frontispice et 8 planches h.t. ; demi-maroquin rose à coins, plats de papier marbré rose, dos à cinq nerfs cernés de filets à froid, titre doré, contre-gardes et gardes de papier marbré rose, tête dorée (*Reliure de l'époque*).

Contenu

Portrait d'Angélique D'Hannetaire (frontispice h.t.) ; [faux-titre] [5] ; [mention :] Tous droits réservés [6] ; [titre] [7] ; [justification de tirage] [8] ; *Jardins de Baudour*, par le comte Ernest de Ganay] (9-15) ; Planche I. Château de Baudour (état actuel) (h.-t., p. 16) ; lettre de Charles-Adolphe Cantacuzène à Félicien Leuridant, 1929 (16-18) ; *Le journal de Baudour*, par Félicien Leuridant (19-32) ; Planche II. Château de Baudour au XVIII^e siècle (h.-t., p. 32) ; Table du *Journal* (33-37) ; Memento biographique des personnages cités dans le *Journal* (38-45) ; Notes (46-47) ; Avertissement [48] ; [titre fac-similé du manuscrit] [49] ; [textes] (51-188) ; Planche III [-V]. Jardins de Baudour. Dessin de Le Rouge (h.-t., p. 80, 96, 112) ; Planche VI. Anne de Fontenelle, 1768 (h.-t., p. 128) ; Planche VII. Antoine François Tournelle (1730-1805). Madame Tournelle née Marguerite Barbelin (1737-1820) (h.-t., p. 144) ; Planche VIII. Sauveur Le Gros à 19 ans. L'abbé Pagès, dessin de Sauveur Le Gros (h.-t., p. 160) ; Table des matières. Table des planches [189] ; [colophon :] Marcel Hayez, imprimeur rue de Louvain, 112, Bruxelles [190].

Première édition séparée du manuscrit découvert par le prince Charles-Adolphe Cantacuzène à Paris en 1918 et publié par Félicien Leuridant. C'est une réimposition exactement conforme à celle des *Annales prince de Ligne* de 1929 (tome X). Le texte du *Journal* est précédé d'un titre reproduisant le titre du manuscrit avec l'adresse : « Au Village, Chez les frères Bonne-Humeur et Compagnie à l'enseigne de la Liberté, avec

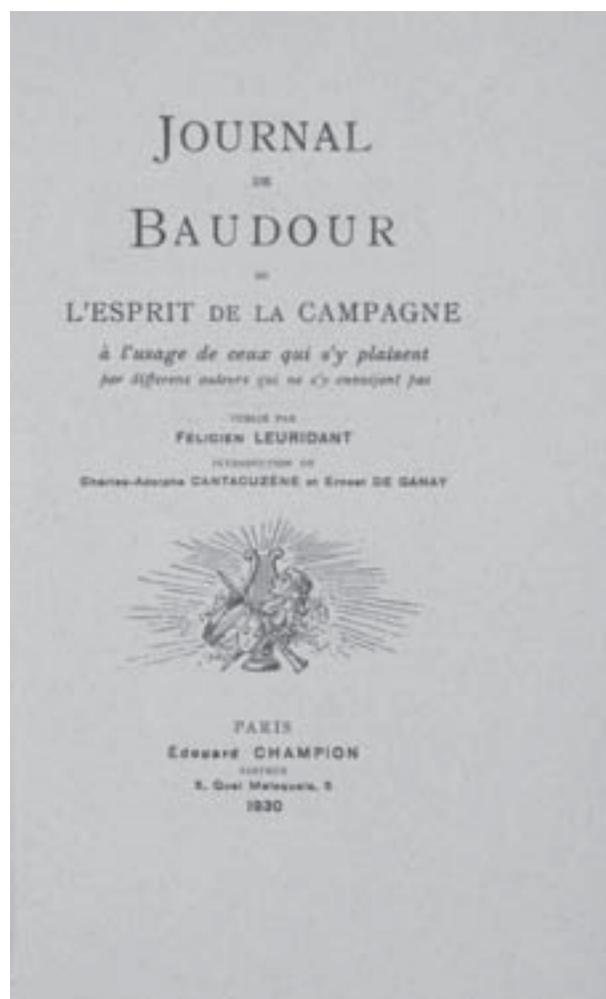
approbation et privilège des muses ». Recueil de chansons, de poésies et de petites pièces versifiées composées au château de Baudour, le document contient de nombreuses pièces inédites du prince et d'autres morceaux littéraires rédigés par la trentaine de personnes constituant sa petite cour. Ces pages sont inspirées essentiellement par Angélique D'Hannetaire (1749-1822), la « déesse bien-aimée » du prince, dont le portrait a été choisi ici comme frontispice. On notera aussi le portrait de Sauveur Legros (1754-1834), le secrétaire du prince, qui a composé la plus grande partie du manuscrit. Dans le manuscrit, le nom de Ligne a été découpé partout où il apparaît. Le texte est publié en respectant son orthographe, avec ses fautes, sa ponctuation et son usage des majuscules. Les mots découpés ont été restitués dans la mesure du possible et sont encadrés. L'illustration comprend neuf hors-texte en noir et blanc, reproduisant six portraits (sur quatre planches), deux vues du château et trois vues des jardins dessinées par Le Rouge. L'ouvrage est également illustré d'une vignette typographique aux titres, de bandeaux et de culs-de-lampe.

Un des 125 exemplaires tirés sur papier vergé d'Ingres rose, numéroté 8. Plats et dos de la couverture conservés.

Provenance : Félicien Leuridant (ex-libris gravé aux armes, collé sur le contreplat).

Bibliographie : GUY, p. 26 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 416-418 ; VERCRUYSSÉ (2006), pp. 45, 97 et 137.

Voir illustration



N° 89

- 90 **Mes écarts. Coup d'œil sur Belœil. Œuvres diverses.** Théâtre. Poésies. Bade et Bussy-Rabutin l'Autrichien. Le prince Eugène de Savoie. Le Feldzeugmeister Bonneval. Casanova. Correspondance. Fragments de l'histoire de ma vie. Appendice : Anecdotes et bibliographie. Avec un portrait. Notice de Charles-Adolphe Cantacuzène. *Paris, Mercure de France (Imp. Saint-Amand, R. Buissière), 1934.* In-8vo ; 432 pp. ; bradel de toile grise, pièce de titre de maroquin turquoise (*Reliure de l'époque*).

Anthologie parue dans la célèbre « Collection des plus belles pages » du Mercure de France, avec un portrait gravé par Schubert reproduit en phototypie et une notice introductive par C.-A. Cantacuzène.

Provenance : envoi autographe du prince Albert de Ligne – «L'arrière-arrière petit fils de l'auteur» – à son neveu et ami le comte Guillaume de Grunne; ex-libris gravé aux armes et à la devise (*oportet studuisse*) de ce dernier.

Bibliographie : GUY, p. 23 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 423-424 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 45.

- 91 **Œuvres choisies** avec une notice et des notes par Gustave Charlier, professeur à l'Université de Bruxelles. *Bruxelles, Office de Publicité, Anc. Établiss. J. Lebègue & C^{ie}, 1941.* In-12 ; 90-[2] pp. ; brochage d'éditeur.

Première édition de cette anthologie, parue dans la célèbre « Collection nationale », dont elle constitue le premier numéro (réimprimé en 1944). Les extraits, non référencés, sont précédés d'une notice de Gustave Charlier et accompagnés de notes. Portrait gravé d'après le tableau de Charles Le Clercq en frontispice.

Bibliographie : GUY, p. 24 ; VERCRUYSSÉ (2008), pp. 428-429 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 58.

- 92 **Souvenirs et réflexions.** Pages choisies et notice de M. Alfred Duchesne, préfet honoraire de lycée. *[Bruxelles], Labor, s.d. [1941].* In-12 ; 48 pp. ; brochage d'éditeur.

Brochure parue dans la « Collection nouvelle des classiques » (n° 12). La couverture est ornée d'un portrait de l'auteur gravé sur bois. Les extraits de cette petite anthologie sont publiés sans références.

Bibliographie : GUY, p. 24 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 427 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 78.

- 93 **De fleur en fleur.** Dans l'intimité du prince de Ligne. Préface et choix de Roger Judrin. *Lausanne, La Guilde du Livre (Genève, Imprimeries Populaires), 1964.* In-12 ; 191-[3] pp. ; reliure bradel en percaline vert foncé décorée d'éditeur (*Mayer et Soutter, à Lausanne*).

Extraits de diverses œuvres du prince de Ligne, avec un préambule de Roger Judrin. Édition hors commerce, réservée aux membres de la Guilde du Livre, parue dans la « Collection des classiques » (4^e série, n° 8) de ce club de bibliophiles fondé en 1936 à Lausanne et actif jusqu'en 1977.

Bibliographie : GUY, p. 24 ; VERCRUYSSÉ (2008), p. 438 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 120 ; Andrea Weibel, « Guilde du livre », dans *Dictionnaire historique de la Suisse*, version du 11.11.2005 (trad. de l'allemand), url : <http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F46903.php>.

- 94 Mémoires, lettres et pensées.** Préface de Chantal Thomas. Édition dirigée par Alexis Payne. Paris, François Bourin, 1989. In-8vo ; 821-[7] pp. ; cartonnage et jaquette d'éditeur.

Recueil fondé sur diverses éditions, dont aucune n'est originale ni fiable.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 445-446 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 199.

- 95 Œuvres romanesques.** Tome I. Textes édités, présentés et annotés par Roland Mortier et Manuel Couvreur. Paris, Honoré Champion, 2000. 419 pp. – Œuvres romanesques. Tome II. Édition critique dirigée par Manuel Couvreur avec la collaboration de Roland Mortier, Raymond Trousson, Valérie Van Crugten-André et Jerom Vercruysse. Paris, Honoré Champion, 2005. 468 pp. Ensemble 2 vol. in-8vo ; cartonnage d'éditeur.

Édition critique des écrits romanesques du prince de Ligne. À la suite du seul roman qu'il ait laissé publier en 1801, *Contes immoraux*, on trouve les *Confessions ou Indiscrétions de mes amis*, texte qui a largement inspiré le précédent, et une série de récits, inédits pour la plupart : *L'Anglaise à Mons*, *Histoire trop véritable ou Conte qui n'en est pas un*, *Simple histoire*, *L'anglais à Paris*, *Amabile*, *Supplément à Apprius*, *Les deux amis*, *Le lapin de La Fontaine*, *Vie du chevalier de Macare*, *Réponse à la question au jeu qui porte ce nom*, *Le parfait Égoïste*, *Suite du roman : Valérie ou Lettres de Gustave de Linar à Ernest de G.*, *Lettres de Fédor à Alphonsine*, *Gustave d'Or*. Chaque texte est précédé d'une introduction. Index général pour les 2 volumes. Paru dans la collection « L'Âge des Lumières » (n^{os} 11 et 28).

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 469 ; VERCRUYSSÉ (2006), pp. 66 et 158.

- 96 Caractères et portraits.** Édition critique dirigée par Daniel Acke avec la collaboration de Raymond Trousson, Jerom Vercruysse et Helmut Watzlawick. Paris, Honoré Champion, 2003. In-8vo ; 615 pp. ; cartonnage d'éditeur.

Édition critique d'écrits biographiques ou autobiographiques du prince de Ligne, la plus complète car elle réunit tous les portraits publiés précédemment et un grand nombre d'inédits, représentant les deux tiers de l'ensemble. Très variés, ils évoquent, souvent de façon cryptée, des membres de la famille, les maîtresses et de nombreuses personnalités que le prince a rencontrées, notamment Joseph II, Frédéric II, Marie-Antoinette, Catherine II, Chateaubriand, Voltaire, Rousseau, Casanova. Introduction et index. Volume paru dans la collection « L'Âge des Lumières » (n^o 24).

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2008), p. 471 ; VERCRUYSSÉ (2006), pp. 19 et 216.

42 COLETTE ET LUCAS, COMÉDIE.

Soit qu'on veut peindre le sentiment,
L'esprit en vain murmure,
Lorsque par des enfans,
La voix de la nature
Offre des vœux touchans.





COLETTE ET LUCAS,
COMÉDIE.

SCÈNE PREMIÈRE.

COLETTE.

CE que c'est que le plaisir, je me suis éveillée
aujourd'hui de bien meilleure heure qu'à l'ordi-
naire, je ne suis occupée que du bonheur d'aller
au Château, & Lucas qui a toujours ma première
pensée ne m'est pas venu dans l'idée en m'éveillant.

3. OUVRAGES IMPRIMÉS

SUR LES PRESSES

DU PRINCE DE LIGNE

- 97 [LIGNE (Prince Charles-Joseph de)] - Colette et Lucas, comédie, en un acte, mêlée d'ariettes. *S.l. [Bruxelles], De l'Imprimerie de l'Auteur, Chez l'Auteur, 1781*. In-8vo (230 x 145 mm) ; A-E⁴ F¹ ; frontispice, 42 pp. ; demi-marquin rouge à coins, plats de papier marbré cernés d'un filet à froid, dos à nerfs orné de filets à froid, titre doré, contre-gardes et gardes de papier peigne (*Reliure du XIX^e siècle*).

Contenu

[Frontispice : allégorie signée « A. Cardon inv. et sculp. »] (planche h.t.) ; [titre] [1] ; Table des personnages [3] ; Colette et Lucas, comédie (5-42).

Édition originale, de l'imprimerie privée du prince, tirée sur papier de Hollande. Cette pièce de circonstance, composée par le prince, fut jouée pour la première fois à Belœil à l'occasion du mariage de son fils Charles (1759-1792) avec la princesse Hélène Massalska (1763-1814), célébré le 29 juillet 1779. L'ouvrage est illustré de trois gravures sur cuivre : un frontispice et un en-tête dessinés et gravés par l'artiste bruxellois Antoine-Alexandre-Joseph Cardon (1739-1822), protégés par un feuillet blanc, ainsi qu'un cul-de-lampe *in fine*. Quelques culs-de-lampe gravés sur bois marquent certaines parties du texte. Toutes les pages, y compris le titre et les pages blanches, sont encadrées d'un double filet typographique avec fleurons d'angle. Outre cet encadrement, le titre est orné d'un fleuron typographique. L'ouvrage ne connaîtra qu'une réimpression, en fac-similé, publiée par la Société des bibliophiles et iconophiles de Belgique (Bruxelles, 1914), avec une introduction de Félicien Leuridan (cf. n° 28).

Exposition : « Le Livre & l'Estampe. Cinquante printemps », Bruxelles, Bibliothèque royale de Belgique, 14 septembre - 23 octobre 2004, n° 84.

Provenance : Bibliothèque du chevalier Xavier de Theux de Montjardin.

COUP D'ŒIL
SUR
BELŒIL.

*Sit mea seles utinam Senectæ!
Sit modus lasso maris, & viarum
Militiæque!*

HOR. Ode à Septimius, Liv. 17.



A. BELŒIL,
DE L'IMPRIMERIE
du P. CHARLES DE—

↔
M. D. CC. LXXXI.

Bibliographie : DE BACKER, VIII ; BARBIER, I, col. 629 ; DE LE COURT, p. 271 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40335 ; F. HAÏEZ & J. VERCRUYSE, « L'Imprimerie privée des princes de Ligne au XVIII^e siècle », dans NAPL, II, 1987, pp. 7-75 (surtout pp.55) ; *Bruxelles et le livre*, n° 88 (ex. de P. Mouriaux de Meulenacker) ; VERCRUYSE (2008), pp. 89-90.

Voir illustrations pages 95 et 96

- 98 [LIGNE (Prince Charles-Joseph de)] - Coup d'œil sur Belœil. *Sit mea sedes utinam Senectae! Sit modus lasso maris, & viarum militiaeque !* Hor. Ode à Septimius, Liv. II. *A Belœil [Bruxelles], De l'Imprimerie du P. Charles de —, 1781.* In-8vo (210 x 130 mm) ; π³ A-S⁴ T³ ; [6]-150 pp. ; demi-chagrin rouge, plats de percaline chagrinée rouge, dos à quatre nerfs ornés d'une palette à froid, entre-nerfs ornés de filets dorés et à froid, contre-gardes et gardes de papier veiné turquoise (*Reliure du XIX^e siècle*).

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [titre] [iii] ; A monsieur l'abbé de Lille [v] ; Coup d'œil sur Belœil (1-150).

Édition originale, tirée à une centaine d'exemplaires probablement, par l'imprimeur Adrien-François Pion sur la presse privée du prince de Ligne, en son hôtel de Bruxelles et non à Belœil comme indiqué sur la page de titre. Toutes les pages sont ornées d'un encadrement typographique, sauf le verso (blanc) de la dédicace. L'ouvrage est illustré d'une vignette au titre, de deux bandeaux, de divers culs-de-lampe gravés sur bois et d'un grand cul-de-lampe gravé sur cuivre *in fine*. Ce cul-de-lampe termine aussi la comédie *Colette et Lucas*, imprimée la même année sur la presse du prince (cf. n° 97). L'ouvrage sera réédité avec des augmentations en 1786 chez HaÏez à Bruxelles (cf. n° 102), puis en 1795 dans les *Mélanges militaires, littéraires et sentimentaux*, dont il constitue les tomes VIII et IX, les premiers à paraître des 34 volumes de cette série. Cette troisième édition « revue, augmentée et corrigée », considérée comme la plus complète, sera suivie de plusieurs rééditions partielles en attendant les éditions critiques, assez tardives (voir l'introduction de celle publiée par Jeroom Vercruyse et Basil Guy, Paris, Champion, 2004, pp. 8-105). Le *Coup d'œil* « fait du parc de Belœil le paradigme d'une valorisation générale du jardinage éclairé du XVIII^e siècle et de ses fondements philosophiques », selon la belle formule de Hans-Joachim Lope (NAPL, XI, 1997, p. 7). La dédicace en vers est adressée au poète et homme d'Église Jacques Delille (1738-1813), membre de l'Académie française, traducteur des *Géorgiques* de Virgile (1770) et futur auteur d'un ouvrage à succès, *Les jardins, ou L'art d'embellir les paysages* (1782). Inspiré par les Anciens et les nombreux théoriciens de son temps, le prince de Ligne a aussi puisé dans son expérience personnelle et ses nombreux voyages pour composer ce texte, le plus important qu'il ait consacré aux jardins et la plus connue de ses œuvres, témoignage admirable de l'art des jardins au Siècle des Lumières mais aussi de l'esprit et de la personnalité complexe de son auteur.

Provenance : Bibliothèque du chevalier Xavier de Theux de Montjardin.

Bibliographie : DE BACKER, IX ; DE GANAY, 110 ; CIORANESCU XVIII^e s., 40337 ; *Bruxelles et le livre*, 87 (ex. de Marianne Delvaux-Diercxsens) ; F. HAÏEZ & J. VERCRUYSE, « L'Imprimerie privée des princes de Ligne au XVIII^e siècle », dans NAPL, II, 1987, pp. 7-75 (description pp. 53-55) ; Hans-Joachim LOPE, « Le *Coup d'œil sur Belœil*. Le prince de Ligne et son jardin philosophique », dans NAPL, XI, 1997, pp. 7-28 ; VERCRUYSE (2008), pp. 94-95.

Voir illustration page 98



N° 99

- 99 [LISLE (Nicolas, chevalier de)] - Le carousel [sic]. [Bruxelles, Presse privée du Prince de Ligne, 1781]. In-18 ; A-H⁶ ; 96 pp. ; maroquin rouge, double filet à froid cernant les plats, dos à quatre nerfs cernés d'un filet à froid, titre doré, filet doré sur les coupes, hachures sur les coiffes, dentelle intérieure, contre-gardes et gardes de papier bouquet, tranches dorées (L. Claessens).

Recueil de vers attribués au chevalier Nicolas de Lisle (1735-1783), ami et correspondant du prince. La présente édition, imprimée sans page de titre, est une réimpression du rarissime *Recueil de poésies* imprimé sur la presse privée du prince en 1781, réalisée peu de temps après l'originale sous un titre différent et avec de nombreux textes supplémentaires. Certains exemplaires ont un titre manuscrit, ce qui a longtemps laissé croire qu'il remplaçait un titre imprimé. Une réimpression parue sous le titre *Recueil de poésies par le chevalier de **** et imprimée sous la marque de l'imprimerie du prince, datée de Bruxelles, 1782, a en fait été réalisée au XIX^e siècle. Enfin, il existe encore une autre réimpression du recueil, intitulée *Poésies du chevalier de Lisle capitaine de dragons mort à Paris en 1783*, de 64 pages, parfois confondue avec la présente édition.

Exemplaire relié au XIX^e siècle par Laurent Claessens (signature dorée au verso de la première garde).

Provenance : Bibliothèque du chevalier Xavier de Theux de Montjardin.

Bibliographie : DE BACKER, XIII ; VERCRUYSE (2008), p. 490 (voir aussi pp. 203-204, 212, 487-488).

Voir illustration

100 [LA PLACE (Pierre-Antoine de)] - Amusemens, gayetés et frivolités poétiques.

Par un bon Picard. *Innocuos censura potest permittere lusus*. Mart. Londres [Bruxelles], s.n., 1783. In-8vo (204 x 134 mm) ; A-R⁴ π¹ ; 135-[3] pp. ; cartonnage bradel de percaline fauve, dos orné de filets en tête et en queue et du titre poussé en long, au froid artificiel, contre-gardes et gardes de papier blanc (Pierson).

Contenu

Titre (1) ; *Le pèlerinage de saint Thomas de Cantorbery, ou Le pont de Gargantua*. Romance, sur l'air : Des pendus (3-6) ; *Le bouquet du procureur, romance tragi-comique*. Même air (7-10) ; *Charlot*. Romance mythologique, par un marguillier de Belœil [fête du prince]. Mineur du vaudeville du Tableau parlant (11-13) ; *Le jugement difficile*. Romance, ou pot-pourri. Air : Charmante Gabrielle [et al.] (14-19) ; *L'heure du berger*. Romance galante. Air : L'autre jour étant assis sur le bord, &c. *A Mad^{lle}. D'h*** [D'Hannetaire ?]* (20-22) ; *La légende de St. Gengoule, patron des bons maris*. Air : Que devant vous tout s'abaisse, &c. (22-30) ; *Discussion théologique entre Colin et Colette*. Air : Nous sommes précepteurs d'amour, &c. (31-32) ; *L'oiseau de Vénus*. Romance galante (33-34) ; *Les amours bien logés, romance galante* (35-36) ; *La vengeance agréable, romance galante* (36) ; *Les reliquaires*. Conte, ou *Anecdote anglaise* (37-40) ; *Bérenghier, ou Le chevalier au long cul*. Conte gaulois (41-47) ; *La tête de brochet*. Conte (47-51) ; *La politesse naturelle*. Conte (51-52) ; *La bonne mere*. Conte (52) ; *Le roi poète et repentant, conte* (53-54) ; *La fourrure du curé*. Conte (55-56) ; *Le gendre du pape*. Conte (57) ; *Belle conversion ! Conte* (58) ; *La niaise, conte* (58-59) ; *La réparation normande, conte* (59-60) ; *Don Jayme et Elvire, ou La respiration rétablie*. Conte (60-66) ; *L'amour médecin*. Conte (66) ; *Les fonds toujours sûrs*. Conte [anecdote relative au prince] (67) ; *Le curé laconique* (67) ; *La jeune mere* (68) ; *Les aveux mutuels* (68) ; *La force de l'habitude, conte, moins conte que les autres* (68-77) ; PETITS CONTES EPIGRAMMATIQUES (77-81) : *Le rival redoutable* (77), *Vive la franchise !* (78), *Belle consolation !* (78), *Le voyageur embarrassé* (78-79), *Le mari connaisseur* (79), *L'épouse trop sincère* (79), *Il avait tort* (80), *L'emploi le plus commode* (80), *Le confesseur intelligent* (80), *Le pieux désintéressement* (81) ; *La présence d'esprit, conte* (81-86) ; *Ma confession générale*. Air : Tes beaux yeux, ma Nicole (86-95) ; EPIGRAMMES (95-102) : *Les amans du jour* (95), *Conseil d'ami* (96), *Sur la chaste Susanne* (96), *Oraison funebre* (96), *Apologie du sexe* (97), *Douleur légitime* (97), *A une vipere* (97), *Jeu de mot* (98), *L'amant raisonnable* (98), *Sur les coiffures a la mode* (98-99), *Portrait reconnaissable* (99), *Motif de consolation* (99), *Apologie* (99-100), *Conseil d'ami* (100), *Traduction libre du Definit in piscem, mulier formosa, &c.* (100), *La grandeur en défaut* (100-101), *La contre-partie du couplet précédent* (101), *Sur les filles Saint Thomas, mes voisines* (101), *Sur les mêmes* (102), *Conseil d'ami* (102) ; *La morale a la mode, ou Le nouveau moyen de parvenir*. Air : De blot (102-110) ; DÉLIRES ET DÉBAUCHES D'ESPRIT. *Innocuos censura potest permittere lusus*. Mart[ial] (111-135) : *Très-humble requête du bon monsieur Philinte, aux demoiselles des chœurs-danfans de l'opéra*. Air : L'avez-vous vu, mon bien aimé, &c. (111-112), *A monsieur le chevalier de Boufflers, qui se plaignait d'être accusé de peu de sensibilité, par l'auteur des Trois ages de la littérature*. Air : De blot (112-113), *Doutes mythologiques, historiques, physiques, &c.* Air : Nous sommes précepteurs d'amour, &c. (113-115), *Les prétentions, romance dramatique*. Air : Monsieur le prévôt des marchands (115-117), *Question philosophique, décidée par Mlle. Arno...* Air : Du cap de Bonne Espérance (117-118), *Coupletsur une partie quarrée, qui dura vingt-quatre heures, & toujours gaiement*. Air : Du haut en bas (118), *A bon chat, bon rat* (118-119), *Apologie du bon temps passé*. Air : Tes beaux yeux, ma Nicole, &c. (119), *L'ivrogne conséquent* (119-120), *Mon gout* (120), *Rapport singulier* (120), *Sur une imprudence de Mad. ****. Air : Stila qu'ia pincé Bergopsom (121), *Conseil a ma cousine*. Air : Du haut en bas (121), *Il a raison !* (121), *L'origine du plaisir*. Air : Depuis que j'ai vu Lisette (122), *Bouquet a une Marie*. Air : Tu croyais, en aimant Colette (122), *A un jaloux, motifs de consolation*. Même air (122-123), *Le bon monsieur Philinte* (123), *C'est toujours ça*. Air : De blot (123), *Chute d'actions* (124), *Sur une jeune et aimable Juive* (124), *C'est une excuse !* (124), *L'incrédule* (125), *Sur ma tante*. Air : Sainte Modeste (125), *Miracle ! Air* : Des trembleurs d'Isis (126), *Nunc dimittis* (126), *Bonne conclusion*. Air : Ton humeur est, Catherine (126-127), *Réponse a Mlle **** (127), *Sur mon tailleur, nommé Bouton*. Air : Nous sommes précepteurs d'amour, &c. (127), *Építaphe de M**** (127), *Quelle injustice ! Air* : Tu croyais, en aimant Colette (128), *La résurrection* (128), *La propriété monachale*. Air : De blot (128), *Bouts non rimés, proposés pour une építaphe* (129), *Songe philosophique*. Air : Du prévôt des marchands (129-130), *Sur un non-conformiste*. Même air (130), *Conseil d'ami*. Air : Des triolets (130), *Peine perdue !* (131), *A M. de La B****. Au nouvel an (131), *Sur Mlle. D****. Air : Tu croyais, en aimant Colette (131), *A la mere de cette même Lise*. Même air (132), *L'indifférent sur les prémices* (132), *Fadeur*. Air : Du Confiteor (133), *Encouragement amical* (133), *L'origine du pét*. Romance de carnaval (134-135), *La preuve d'amour la plus vraie*. Air : Des triolets (135) ; Errata [136] ; Table des pieces contenues dans ce volume [137-138].

AMUSEMENS,
GAYETÉS
ET
FRIVOLITÉS
POÉTIQUES.

Par un bon PICARD.

Innocuos censura potest permittere lusus.
MART.



LONDRES.

M DCC. LXXXIII

Édition imprimée par Adrien-François Pion sur les presses du prince de Ligne à Bruxelles. Après le *Coup d'œil sur Belœil, Colette et Lucas* et d'autres ouvrages, c'est apparemment le dernier livre imprimé sur ces presses privées que l'on crut pendant plus de 150 ans établies à Belœil. Les éditions suivantes à la marque de Belœil furent réalisées à Bruxelles chez Pion et son gendre Haÿez. Ce recueil de contes, chansons et épigrammes satiriques et grivois a été composé par Pierre-Antoine de La Place (1707-1793), un familier de la petite cour du prince. Natif de Calais, ce secrétaire perpétuel de l'académie d'Arras était surtout connu pour ses traductions de romans et pièces de théâtre anglais. On lui doit le premier essai de traduction des grandes pièces de Shakespeare, publié dans son *Théâtre anglais* (1745-1748).

On constate les mêmes défauts d'impression que dans les exemplaires étudiés par F. Haÿez et J. Verduyck : le foulage est exagéré, notamment en raison de la qualité du papier, assez ordinaire quoique vergé. À l'endroit de la pagination, le papier est fragilisé et même troué à certains endroits. Les feuillets B2 et B3 semblent être des cartons, comme dans les autres exemplaires connus. Le présent exemplaire a été relié sobrement, à la fin du XIX^e ou au début du XX^e siècle, par Pierson (timbre sec au contreplat). Deux relieurs parisiens portaient ce nom, l'un établi rue Mazarine et actif dans le dernier tiers du XIX^e siècle, l'autre établi rue Jacob, à la fin du siècle.

Provenance : M. Rouquille (provenance manuscrite peu lisible au bas de la table des matières).

Bibliographie : DE BACKER, p. 215, n° 9 : nomme l'auteur La Porte (erreur corrigée par GUY, p. 12) ; BARBIER, I, col. 159 ; DE LE COURT, p. 165 ; CIORANESCU XVIII^e s., 36957 ; *Belgique terre d'accueil. Écrivains et artistes étrangers édités en Belgique*, Bruxelles, Société Royale des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique, 1992, n° 49 (ex. de Pierre Mouriau de Meulenacker) ; F. HAÏEZ & J. VERDUYCK, « L'imprimerie privée des princes de Ligne au XVIII^e siècle », dans NAPL, II, 1987, pp. 7-75 (surtout pp. 47-48, 66-67) ; VERDUYCK (2008), pp. 492-493 ; DLF XVIII^e s., II, pp. 41-42 ; FLÉTY, p. 144.

Voir illustration page 102

101 [LIGNE (Charles-Joseph, prince de)] - Mélanges de littérature. Tome premier [-second]. *A Philosopolis [Bruxelles, Imprimerie des Princes de Ligne], 1783.* 2 vol. in-12 (120 x 66 mm) ; 1) π¹ A-N⁶ O⁴ ; [2]-162-[2] pp. ; 2) π³ A-I⁶ K⁵ L⁶ M⁸ ; [2]-147-[3] pp. ; veau fauve marbré, triple filet doré cernant les plats, dos lisse à caissons ornés de petits fers dorés, pièces de titre verte et de tomail rouge, filet sur les coupes, contre-gardes et gardes de papier caillouté bleu, tranches mouchetées de bleu (*Reliure de l'époque*).

Contenu

Tome I

[Faux-titre] [i] ; [titre] [1] ; Petite préface [3-4] ; Discours sur la profession des armes (5-32) ; [postface] (33-34) ; Dialogue des morts (35-87) ; Préface (88) ; Oraison funèbre (89-136) ; [Le lapin de La Fontaine] (137-40) ; Préface (141) ; Sermon aux soldats du régiment de Los-Rios (142-152) ; Lettres à monsieur de La Harpe (153-162) ; Table des matières [163].

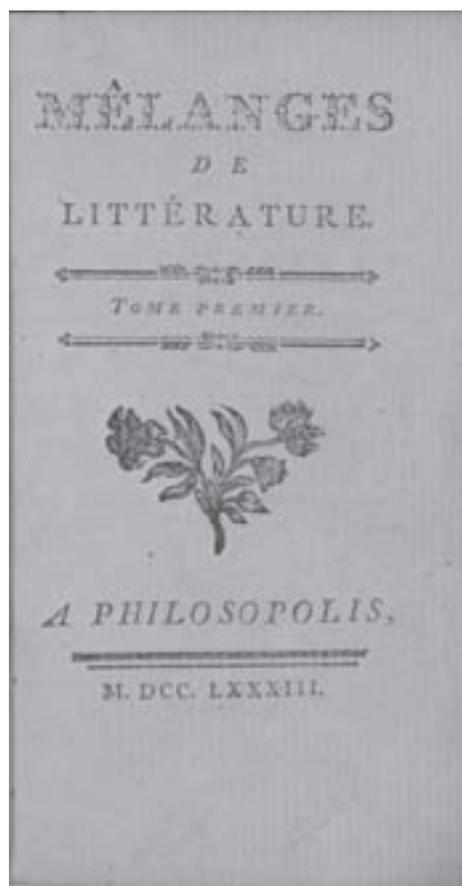
Tome II

[Faux-titre] [i] ; [titre] [1] ; Lettres a monsieur Schöfflin (3-40) ; [De moi pendant le jour] (41-45) ; De moi pendant la nuit (46-53) ; De moi encore (53-55) ; Lettre à M.M. tous deux frères, & mes amis, avec qui je parlais souvent de Jean-Jacques... (56-77) ; Mémoire pour mon cœur accusé (77-117) ; [Prophéties] (118-120) ; Mémoire sur Paris (121-145) ; [postface] (145-47) ; Table des matières [149].

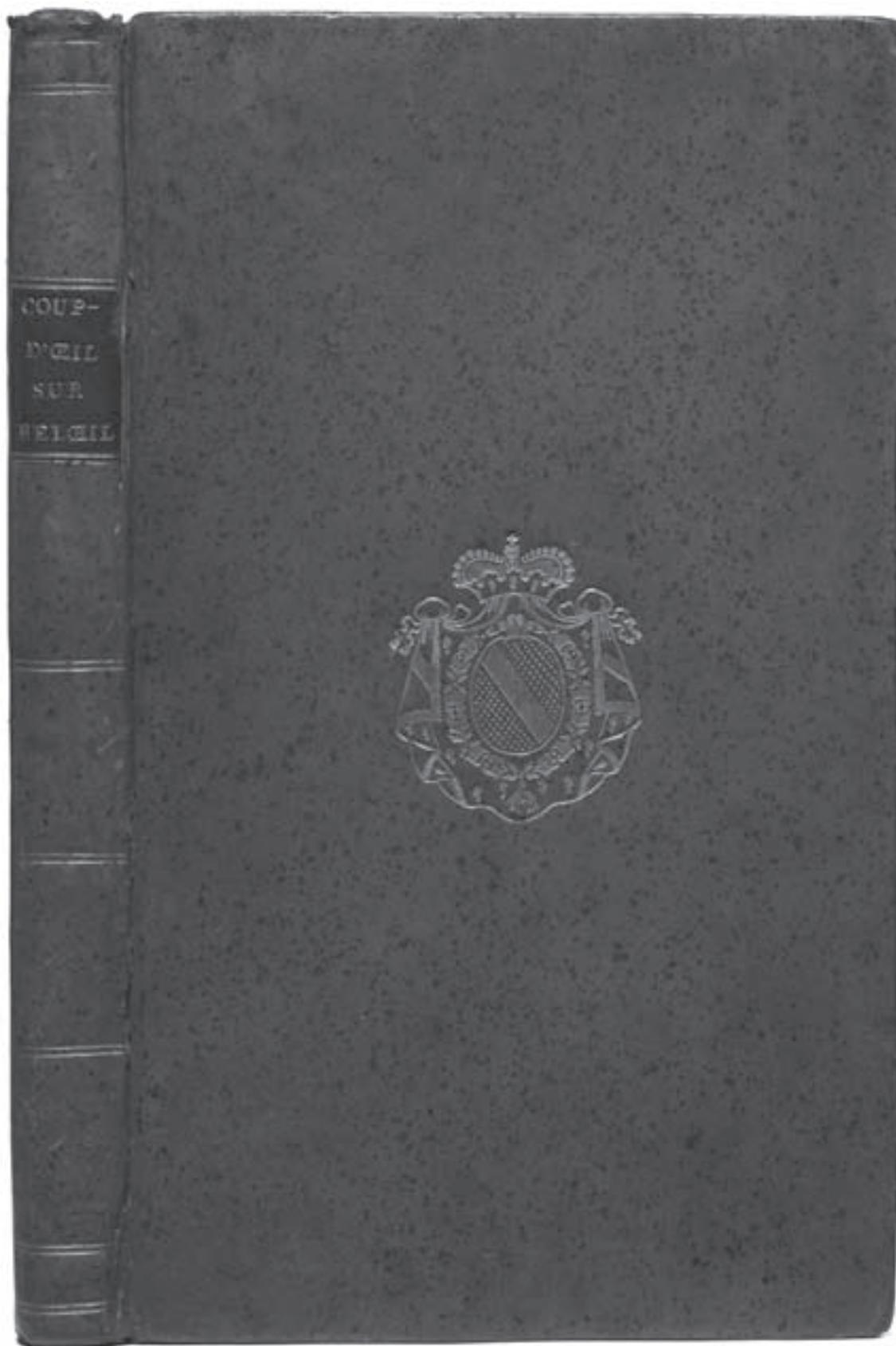
Édition originale du premier recueil daté des écrits divers et nouveaux du prince de Ligne, imprimée par Adrien-François Pion sur la presse privée du prince à Bruxelles. Cet ouvrage est l'un des quatre que le prince fit imprimer à Bruxelles dans le petit format Cazin, dans le style cicéro petit-œil, comme le *Coup d'œil sur Belœil*, tiré sur papier vergé à un petit nombre d'exemplaires destinés à être offerts aux amis du prince. Toutes les pièces du recueil sont ici imprimées pour la première fois. Ces œuvres seront réimprimées dans les *Mélanges militaires, littéraires et sentimentales*, ensuite insérées dans divers recueils, notamment les *Lettres et Pensées* de Mme de Staël, les *Œuvres choisies* de Propiac (1809), les *Mélanges militaires et littéraires* de 1827 et les *Œuvres* du prince de Ligne publiées en 1860.

Bibliographie : DE BACKER, XVII ; CIORANESCU XVIII^e s., 40360 ; DE LE COURT, p. 621 ; F. HAYEZ & J. VERCRUYSE, « L'imprimerie privée des princes de Ligne au XVIII^e siècle », dans NAPL, II, 1987, pp. 7-75 ; VERCRUYSE (2008), pp. 109-110.

Voir illustration



N° 101



N° 102

COUP-D'ŒIL

SUR

BELŒIL

ET

SUR UNE GRANDE PARTIE DES
JARDINS DE L'EUROPE.

*Nouvelle Edition, revue, corrigée & augmentée
par l'Auteur.*

Sit mea sedes utinam Senectus!
Sit modus lassæ maris, & viarum
Militiæque!

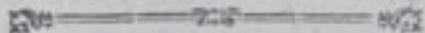
Hon. Ode à Septimius, Liv. II.



A BELŒIL,

Et se trouve A BRUXELLES,

Chez F. HAYEZ, Imprimeur-Libraire, Haute-Rue.



M. DCC. LXXXVI.

102 [LIGNE (Charles-Joseph, prince de)] - Coup-d'œil sur Belœil et sur une grande partie des jardins de l'Europe. Nouvelle édition, revue, corrigée & augmentée par l'Auteur. *A Belœil, Et se trouve a Bruxelles, Chez F. Hayez, 1786*. In-8vo (215 x 125 mm) ; π^2 A-M⁸ N⁶ ; [4]-204 (i.e. 206) pp. ; veau fauve moucheté, armes dorées sur les plats, dos lisse orné de filets dorés, pièce de titre de maroquin rouge, roulette à froid sur les coupes, tranchefiles bleues et blanches, tranches jaunes, signet de soie rose (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [titre] [iii] ; A monsieur l'abbé de Lille [1-2] ; Coup-d'œil sur Belœil (3-204). Pages 114-115 numérotées deux fois.

Deuxième édition imprimée à Bruxelles par Frédéric-Maximilien Hayez, gendre et successeur d'Adrien-François Pion, décédé en 1784 et imprimeur pour le compte de l'imprimerie privée du prince de Ligne. Cette deuxième édition n'appartient plus aux éditions *privées*, l'atelier ayant obtenu sa patente le 10 septembre 1783, mais, comme le soulignent Frédéric Hayez, descendant de Frédéric-Maximilien, et le professeur Jeroom Vercruysse dans leur étude (NAPL, II, 1987, pp. 48-49), elle reste étroitement liée à la maison de Ligne, comme en témoignent la double marque de Belœil et Hayez et les nombreuses similitudes avec le matériel typographique de l'imprimerie privée.

Le présent exemplaire est relié aux armes du prince de Ligne, preuve supplémentaire que l'édition fut autorisée par la famille. Il n'est pas relié en maroquin rose, comme la plupart des ouvrages de la bibliothèque princière, ce qui indique qu'il s'agit peut-être d'un exemplaire de présent. Un billet autographe signé du prince Louis de Ligne (1766-1813), fils de Charles-Joseph, joint à l'exemplaire et adressé au comte de Marnix de Sainte-Aldegonde au château de Moulbaix, annonce à celui-ci l'envoi des « préjugés et fantaisies militaires ainsi que le coup-d'œil sur bel-œil ». Il pourrait s'agir du présent exemplaire.

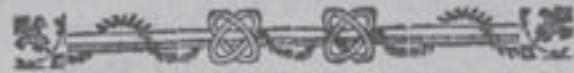
Provenance : Bibliothèque des princes de Ligne (armoiries dorées sur les plats) ; Louis de Sadeleer (ex-libris gravé au contreplat) ; librairie Fl. Tulkens, Bruxelles (étiquette au contreplat).

Bibliographie : DE BACKER, IX ; F. HAÏEZ & J. VERCRUYSE, « L'imprimerie privée du prince de Ligne », dans NAPL, II, 1987, pp. 7-75 ; C.-J. de LIGNE, *Coup d'œil sur Belœil...*, éd. par Jeroom VERCRUYSE et Basil GUY, Paris, 2004, p. 39 ; VERCRUYSE (2008), p. 94.

Voir illustrations pages 105, 106 et 107



N° 102



ÉPI TRE
D E D I C A T O I R E
A SON ALTESSE
M O N S E I G N E U R
L E P R I N C E D E L I G N E ,

*D'Amblise & du Saint Empire Romain ,
Grand d'Espagne de la premiere Classe ,
souverain Comte de Fagniolles , Cheva-
lier de l'Ordre de la Toison d'Or , Lieu-
tenant-Général & Colonel-Propriétaire
d'un Regiment au Service de Leurs Ma-
jestés Impériales-Royales & Catholiques ,
&c. &c. &c.*

*D*Aignez adopter , Monseigneur ,
Enfans nés dans votre Province :

4. ÉCRITS RELATIFS AU PRINCE DE LIGNE

103 A la nation belge. [Bruxelles, 2 avril 1790]. In-8vo (223 x 135 mm) ; 8 pp. ; en feuille, non coupée.

Pamphlet relatif à la saisie d'une lettre datée de Bruxelles, 28 février 1790, adressée au prince par le capitaine Deverton, ancien officier du régiment de Ligne. Cet officier d'origine française était venu à Bruxelles avec l'armée autrichienne et s'était trouvé impliqué dans les événements de la Révolution brabançonne. Dans sa lettre, dont des extraits sont publiés ici, il demande au prince de le réintégrer dans son régiment, qu'il dit avoir quitté pour fonder une famille, projet avorté puisque son épouse – explique-t-il – l'a répudié. Il émet en outre des critiques à l'égard des révolutionnaires et en particulier de leurs troupes, critiques réfutées avec véhémence par l'éditeur dans des notes en bas de page. Ce pamphlet incita Deverton à publier une réplique dans deux pamphlets : *Appel au peuple belge. En réponse à l'éditeur de la Lettre du capitaine De Verton, publiée le 2 avril 1790* et *L'honnête homme justifié ou Mémoire justificatif...*, datés de Bruxelles, respectivement du 9 avril et de décembre 1790, contenant chacun une copie d'une lettre du prince de Ligne, datée de Vienne, 8 mars 1789 (VERCRUYSE (2008), pp. 138-139).

Bibliographie : GAHIDE, n° 764 ; *Inventaris pamfletten Stadsarchief Antwerpen, 1520-1881*, [Anvers, 1983], p. 77 (cote SA 910) ; VERCRUYSE (2006), p. 21.

104 [ANDRÉA de NERCIAT (André Robert)] - Contes nouveaux... A Liege, [Mons, Hoyois], 1777. In-8vo (186 x 117 mm) ; π^4 A-H⁸ I⁴ ; vii-[1 bl.]-134-[2] pp. ; demi-maroquin rouge à coins, plats de papier scrotel, dos à cinq nerfs minces cernés d'un filet à froid, entre-nerfs ornés d'un fleuron doré, contre-gardes et gardes de papier peigne, tranches dorées (*Branj*).

Contenu

Faux-titre [i] ; titre, note au verso [iii-iv] ; Epître dédicatoire à Son Altesse monseigneur le prince de Ligne..., signée le chevalier de Nerciat (v-vii) ; Contes nouveaux. Prologue (1-10) ; Conte premier. La veillée des procureurs (11-16) ; Conte deuxième. Le jeu d'Hymen (17-28) ; Conte troisième. La rancune posthume (29-31) ; Conte quatrième. Les amours modernes (32-37) ; Conte cinquième. Le superflu de régime (38-51) ; Conte sixième. La duchesse (52-54) ; Conte septième. Les preuves sans réplique (55-64) ; Conte huitième. L'âme en peine (65-68) ; Conte neuvième. L'incertitude, & la barbe (69-74) ; Conte dixième. L'oracle imaginaire (75-85) ; Conte onzième. Le manchot (86-93) ; Conte douzième. Les bas (94-115) ; Supplément. Céphise, élégie (116-128) ; Le souhait (129-131) ; Vérité (132-134) ; Table [135-136].

Édition originale de ce recueil de contes en vers, dédicacé au prince de Ligne. L'adresse bibliographique mentionne Liège, mais l'édition a été imprimée à Mons, chez Hoyois. Avant de se faire un nom dans la littérature libertine, le chevalier dijonnais André-Robert Andréa de Nerciat (1739-1800) avait entrepris une carrière militaire et était entré en 1771 dans la Garde ordinaire du Roi. En 1775, suite aux réformes du comte de Saint-Germain, son régiment fut dissous et il se retrouva dans une situation précaire. L'amertume qu'il en conçut trouve un écho dans ses *Contes nouveaux* (cf. pp. 2, 3 et note c). En 1775, il publia un premier roman, *Félicia*, qui fut un succès. Sa comédie en prose, *Dorimon*, présentée à Versailles en décembre de la même année, fut par contre un échec. Il quitta alors Paris pour voyager en Suisse, en Allemagne et en Belgique, où il séjourna quelque temps chez le prince de Ligne. Il dédia au prince ses *Contes nouveaux*. Vingt ans plus tard, Nerciat retrouva le prince à Vienne, où l'écrivain œuvrait comme agent secret pour le compte du Directoire.

Voici la transcription de cette dédicace (pp. v-vii) :

Epître dédicatoire à Son Altesse monseigneur le prince de Ligne, d'Amblise & du Saint Empire romain, grand d'Espagne de la première classe, souverain comte de Fagniolles, chevalier de l'Ordre de la Toison d'Or, lieutenant-général & colonel-proprétaire d'un régiment au service de Leurs Majestés impériales-royales & catholiques, &c. &c. &c.

Daignez adopter, Monseigneur,
Enfans nés dans votre Province :
Je ne les présente au grand prince ;
(Ne sont dignes de cet honneur :)
Mais au très-aimable amateur,
Près de qui plus d'un maître est mince.

Bientôt les follets, que voici,
Vont se répandre loin d'ici :
Dans le monde, s'ils peuvent dire
Que Ligne a daigné leur sourire,
De leur destin je n'ai souci.

Nulle œuvre, on le sait, n'est parfaite :
Telle de percer vient à bout,
Bientôt on la prône par-tout.
D'où vient que si bien on la traite ?
D'où vient que sa fortune est faite ?
On a vu le cachet du gout.

Je suis avec respect, Monseigneur, de Votre Altesse, le très-humble & très-obéissant serviteur, le chevalier de Nerciat.

Dans le « Prologue » de ses contes, Nerciat fait encore allusion au prince, juste après avoir évoqué sa propre carrière militaire brisée en 1775 (pp. 2-3). Dans une note en bas de page (p. 3-4, note c), Ligne est ainsi présenté :

Le prince de Ligne, général au service de Sa Majesté impériale. Son éloge militaire est un sujet digne d'une plume moins profane que celle d'un faiseur de contes. Il a composé plusieurs ouvrages, les uns profonds, les autres agréables ; mais sa modestie, qui ne lui permet pas de s'en avouer l'auteur, trouvera peut être mauvais que je révèle [sic] ici ses secrets.

La dernière pièce est adressée à mademoiselle Angélique d'H, peut-être Angélique D'Hannetaire (1749-1822), muse du prince de Ligne. Fille du comédien et directeur de théâtre Jean-Nicolas Servandoni, dit D'Hannetaire, elle fit partie de la troupe du Théâtre de la Monnaie durant toute sa carrière, de 1761 à 1779. Tout comme sa sœur aînée Eugénie, elle aussi comédienne, elle eut les faveurs du prince de Ligne, dont elle fut la « déesse bien aimée » à Baudour. Elle fut aussi la maîtresse du vicomte Desandrouins, dont elle eut trois enfants. Le recueil a été réimprimé à Liège (Bruxelles) en 1867, avec une notice bibliographique d'Auguste Poulet-Malassis et un portrait – imaginaire – de l'auteur. Bien que ces contes ne soient nullement licencieux, l'édition bruxelloise figure à l'Enfer de la Bibliothèque nationale. Pascal Pia attribue cette classification à une décision du tribunal correctionnel de Lille du 6 mai 1868, qui condamnait au pilon un lot de volumes introduits clandestinement en France par l'épouse du libraire bruxellois Charles Sacré. Ce lot comprenant nombre d'ouvrages licencieux, les *Contes nouveaux* ont été traités comme tels (PIA, I, col. 248-250).

Exemplaire relié par Brany (signature cachetée au verso de la garde supérieure), relieur parisien actif dans le dernier tiers du XIX^e siècle.

Bibliographie : ROUSSELLE, 843 ; DE THEUX, 653 ; GAY, I, col. 711 ; DE LE COURT, p. 290 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 161 ; FLÉTY, p. 33. Sur l'auteur : DLF XVIII^e s., p. 85 ; Émile HENRIOT, « Le chevalier de Nerciat », dans *Les livres du second rayon irréguliers et libertins*, Paris, Grasset, 1948 ; Hubert JUIN, « Un portrait d'André de Nerciat », dans *Chroniques sentimentales*, Paris, Mercure de France, 1962 ; Raymond TROUSSON, *Romans libertins du XVIII^e siècle*, Paris, Laffont (Bouquins), 1993. Sur Angélique D'Hannetaire : Claudine LEMAIRE (dir.), *Charles-Alexandre de Lorraine, gouverneur général des Pays-Bas autrichiens*, p. 110 et notice V-21 ; Jean-Philippe VAN AELBROUCK, « Quelques notes sur Angélique D'Hannetaire, muse du prince de Ligne », dans NAPL, XIV, 2001, pp. 145-158.

Voir illustration page 108

105 Chanson a l'occasion du retour du prince de Ligne, sur l'air : Du Vaudeville d'Annette & Lubin. [Suivi de] Chanson sur l'air : Pour les placer dans mes cheveux ; dans les mariages samnites. *S.l.n.d.* [1791]. In-8vo (206 x 120 mm) ; 3 pp.; en feuille.

Deux chansons composées à la gloire du prince de Ligne, imprimées sans lieu ni date, probablement dans le Hainaut en 1791. Elles ont en effet été composées à l'occasion du retour du prince dans sa province du Hainaut, pour y être reçu comme grand bailli. Nommé à cette fonction par l'empereur Léopold II, le 20 mai 1791, le prince en prit possession le 8 août 1791. La réception fut organisée avec beaucoup d'éclat, se clôturant par un banquet – aux frais des États du Hainaut – et un bal.

Provenance : Dusalu (ex-libris manuscrit au titre).

Bibliographie : pas dans VERCRUYSSÉ (2006), ni dans ROUSSELLE, ni dans DESMAZIÈRES.

Voir illustration page 112

  
CHANSON
A L'OCCASION
DU RETOUR
D U Du falu.
PRINCE DE LIGNE,

Sur l'air : Du Vaudeville d'Annette & Lubin.

LA paix dans notre Province (*)
Nous ramene les plailirs,
Et sur-tout notre cher Prince,
L'objet de tous nos désirs;
Que chacun de nous s'apprête
A chanter à grands éclats :
Ah ! il n'est point de fête
Quand LIGNE n'en est pas] *bis.*

Hélas ! sa trop longue absence
Fit gémir notre cœur,
Mais aujourd'hui sa présence
Nous annonce le bonheur,
Après si rude tempête,
Le calme mit sous ses pas,
Ah ! il n'est point de fête
Quand LIGNE n'en est pas.] *bis.*

(*) Du Hainau.

106 CHAPUISAT (Édouard) - Le Prince chéri (Ch.-J. de Ligne) et ses amis suisses. *Lausanne, Payot (Imprimeries Réunies), 1944.* In-12 ; 160 pp., 1 portrait h.t. ; brochage et jaquette illustrée d'éditeur.

Ouvrage orné d'un portrait du prince en similitravure d'après le tableau de Le Clercq. Index.

Bibliographie : GUY, pp. 27-28 ; VERCROYSSSE (2006), p. 57.

107 DESTRÉE (Henri) - Biographie du feld-maréchal prince Charles-Joseph de Ligne par Henri Destrée, docteur en droit, attaché à l'administration provinciale du Brabant. Mémoire en réponse à la quatrième question du concours de 1888, qui a obtenu la mention honorable avec médaille de vermeil. *Mons, Dequesne-Masquillier, 1890.* In-8vo ; 31-[1 bl.] pp. ; brochage d'éditeur.

Tiré à part de ce mémoire couronné au concours de 1889 de la Société des Sciences, des Arts et des Lettres du Hainaut. La couverture imprimée porte la date de 1891.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 75.

108 DU BLED (Victor) - Le Prince de Ligne et ses contemporains. Avec une préface par Charles de Mazade de l'Académie française [sic]. Deuxième édition. *Paris, Calmann Lévy (Imp. Chaux), 1890.* In-8vo ; [6]-V-[1]-324 pp. ; brochage imprimé d'éditeur.

Deuxième édition de cette biographie due à l'historien Victor Du Bled (1848-1927), qui fut sous-préfet avant de se consacrer à l'histoire, aux questions politiques et économiques et à l'écriture de romans.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 78 ; S.-J. DELMONT, « Du Bled (Victor) », dans DBF, XI, 1967, col. 911.

109 DUMONT-WILDEN (Louis) - La Vie de Charles-Joseph de Ligne prince de l'Europe française. *Paris, Plon, 1927.* In-12 ; [8]-377-[3] pp. ; toile orange, dos lisse, titre en noir (*Reliure moderne*).

Édition originale de cette biographie parue dans la collection « Le roman des grandes existences » (n° 10). C'est une des biographies les plus estimées, due à la plume de Louis Dumont-Wilden (1875-1963), journaliste et écrivain belge, membre de l'Académie royale de langue et de littérature françaises de Belgique.

Bibliographie : GUY, p. 25 ; VERCROYSSSE (2006), p. 81 ; Roger BRUCHER (dir.), *Bibliographie des écrivains français de Belgique*, II, Bruxelles, Palais des Académies, 1966, p. 53 ; Jean WARMOES, art. dans BN, t. XLII, 1981, col. 224-253.

110 [ENGLEBERT (Georges et Martine)] - Le Prince de Ligne et son temps. [Exposition :] Château de Belœil, 8 mai - 19 septembre 1982. [*Bruxelles, Ministère de la Communauté française, Direction générale de la culture, 1982*]. In-8vo carré ; 132 pp. ; brochage illustré d'éditeur.

Catalogue illustré d'une exposition organisée dans le cadre de l'accord culturel belgo-autrichien, avec une préface de Carlo Bronne.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 179.

OMNIANA,
OU
EXTRAIT DES ARCHIVES

DE LA SOCIÉTÉ UNIVERSELLE
DES GOBE-MOUCHES,
Dédié à S. S. le Président, Fondateur et
Général en chef;

PAR C. A. MOUCHERON,
SON PREMIER AIDÉ-DE-CAMP.

Orné d'une Gravure en taille-douce.

En vente au, et à la vente au,
Le Relieur, Paris, 1778.

A PARIS,

MARADAN, rue des Grands-Augustins, N°. 5.
PETIT, au Palais-Royal, galerie de Bois.
DALLANCIÈRE, Palais-Royal, galerie de
Vierge.

M. DCC. VIII.

xvj

AVIS ESSENTIEL.

L'ÉDITEUR se fait un devoir de prévenir
ses Lecteurs que l'Anecdote n°. 5, a été attri-
buée faussement au Prince de L..., qui l'a
toujours désavouée, avec d'autant plus de
raison, qu'il est incapable d'une plaisante-
rie d'un aussi mauvais genre. C'est par la
faute d'un Gobe-mouche ignorant, arrivé du
fond de son département, qu'elle a été insé-
rée dans ce Recueil.

C. A. M.

Finis omnia dans l'Errata.

Page 372, ligne 14, assésige, lisez assésigant.

111 [FORTIA de PILES (Alphonse-Toussaint-Joseph-André-Marie-Marseille, comte de), GUYS de SAINT-CHARLES] - Omniana, ou Extrait des archives de la Société universelle des gobe-mouches, dédié à S.S. le président, fondateur et général en chef ; par C.A. Moucheron, son premier aide-de-camp. Orné d'une gravure en taille-douce... *A Paris, Chez Maradan [et chez] Petit, Delajonchère, 1808*. In-12 (167 x 98 mm) ; π^4 A⁶ [1-17]¹² [18]⁸ ; frontispice, [4]-xvi-424 pp. ; cartonnage de papier à la colle violet, dos lisse, pièce de titre de basane marron, contre-gardes et gardes de papier blanc (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Frontispice] (h.-t.) ; [titre][i] ; [légende du frontispice, prix (4 francs), mention du dépôt de deux exemplaires à la Bibliothèque impériale et paraphe manuscrit de l'éditeur] [ii] ; Avertissement de l'éditeur [iii] ; *Errata* [iv] ; Épître dédicatoire de l'éditeur. A S.S. M.gr. le président, fondateur et général en chef de la Société universelle des gobe-mouches, [signée] Cl.-Athanas. Moucheron, Paris, le 25 juin 1808 (i-iv) ; diplôme et preuves de la qualité de « gobemouche » attribuée à C.-A. Moucheron (v-xv) ; Avis essentiel (xvi) ; Omniana : articles chiffrés de 1 à 181 (1-424).

Rare recueil contenant 181 « anecdotes » piquantes de la fin du XVIII^e siècle et du début du XIX^e. La Société des gobe-mouches est l'une de ces innombrables sociétés nées au XIX^e siècle et dont les membres, recrutés parmi les intellectuels et bibliophiles du temps, se livraient à de joyeuses facéties et canulars en tous genres. L'auteur, dénommé Moucheron (!), avait été admis dans la société car il était « exercé dans l'art noble de maltraiter toutes sortes de vérités, de broder les récits en augmentant ou diminuant les faits qui arrivent dans ce monde terrestre, et par des succès heureux, fruits d'une imagination féconde et brillante, il était parvenu à inventer des vérités qui n'ont jamais existé, à créer des histoires qui sans lui auraient resté [*sic*] éternellement dans l'oubli » (p. x). Ses lettres patentes sont signées par le mythique baron de Crac. Derrière ce pseudonyme de Moucheron se cache le comte de Fortia de Piles (1758-1826), gouverneur-viguiier de Marseille et officier dans les armées de Louis XVI. Il avait connu les derniers fastes de l'Ancien Régime, d'où le grand nombre d'anecdotes relatives à la cour de Versailles. Il publiera sous la Restauration d'autres recueils de ce type, dont *Quatre conversations entre deux gobe-mouches* en 1816. Les anecdotes ne sont pas toujours d'un goût très fin et versent parfois dans le grivois. Certaines sont attribuées au prince de Ligne, comme le signale un « avis essentiel » : « L'éditeur se fait un devoir de prévenir ses lecteurs que l'anecdote n° 5, a été attribuée faussement au prince de L..., qui l'a toujours désavouée, avec d'autant plus de raison, qu'il est incapable d'une plaisanterie d'un aussi mauvais genre. C'est par la faute d'un *gobemouche* ignorant, arrivé du fond de son département, qu'elle a été insérée dans ce recueil » (p. xvi). L'ouvrage est illustré d'un frontispice gravé en taille-douce représentant « l'assemblée de l'état-major des gobe-mouches », par Louis-François Mariage, et d'un bois gravé en forme de sceau représentant l'emblème de la Société, soit le buste en profil d'un *gobemouche*.

Provenance : James Davies à Moor Court (ex-libris gravé, armorié) ; Anne et F.G. Renier (ex-libris imprimé).

Bibliographie : QUÉRARD, *Supercherries littéraires...*, II, col. 1207-1208 ; MICHAUD, XIV, pp. 428-429.

Voir illustrations page 114

112 GACHARD (Louis-Prosper) - Le feld-maréchal prince Charles-Joseph de Ligne. Particularités et lettres inédites ; par M. Gachard, archiviste général du royaume, membre de l'Académie, de la Commission royale d'histoire, etc. *Bruxelles, Impr. de M. Hayez, [1862]*. In-8vo ; 60 pp. ; couverture muette de papier bleu.

Tiré à part de cette étude parue dans les *Bulletins de l'Académie royale de Belgique* (2^{me} série, tome XIII, n° 5) et consacrée en particulier aux relations entre le prince et la Belgique.

Provenance : M. De Decker, directeur de la Classe des Lettres de l'Académie royale de Belgique (envoi autographe signé de l'auteur).

Bibliographie : BIBLIOGR. NAT., II, p. 87 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 96.

113 GÉRARD (Jo) - Le Prince de Ligne favori de l'Europe. Préface de S.A. le prince Albert de Ligne. *Bruxelles, Goemaere, 1942*. In-8vo ; 61-[1 bl.] pp. ; brochage d'éditeur.

Biographie parue dans la collection « Visages. Les œuvres ». La couverture est ornée d'un portrait du prince signé H.

Bibliographie : GUY, p. 27 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 100.

114 GILBERT (Oscar-Paul) - Vie du feld-maréchal prince de Ligne. Histoires sur l'histoire. Ouvrage honoré d'une subvention de la Province du Hainaut (Belgique). Orné d'un portrait. *Paris, Claude Aveline (Imp. L'Émancipatrice), 1922*. In-8vo ; IX-[1]-291-[1] pp., portrait h.t. ; brochage d'éditeur.

Édition originale de cette biographie par le journaliste, poète et romancier belge Oscar-Paul Gilbert (1898-1972), dédiée à Félicien Leuridant. Une traduction anglaise parut à New York en 1923. Illustré d'une reproduction du portrait de Charles-Joseph de Ligne gravé par François-Louis Couché. Bibliographie et index des noms de personnes. Envoi autographe signé de l'auteur à François Baudot (Bruxelles, 1925).

Provenance : François Baudot, S. Van Wymeersch (ex-libris gravé).

Bibliographie : GUY, p. 25 ; VERCRUYSSÉ (2006), p. 101 ; Camille HANLET, *Les écrivains belges contemporains de langue française, 1800-1945*, t. I, Liège, H. Dessain, 1946, pp. 654-655 ; *Le nouveau dict. des Belges*, I, pp. 256-257.

115 LAMBOTTE (Janine) - Le Prince de Ligne ou la dernière mémoire... *Bruxelles, Labor-RTBF, 1990*. In-8vo ; 212 pp. ; brochage d'éditeur.

Édition originale parue dans la collection « Les feuillets de "Point de mire" lus par Gérard Valet ».

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 125.

116 LEURIDANT (Félicien) - Une éducation de prince au XVIII^e siècle. Charles-Joseph de Ligne. Documents inédits. *Bruxelles, Maurice Lamertin (Imp. Marcel Hayez), 1923*. In-8vo ; 80 pp. ; brochage d'éditeur.

Tiré à part de : *Académie royale de Belgique. Classe des Lettres et des Sciences morales et politiques. Mémoires. Collection in-8°*, Tome XVIII, fascicule 1.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 140.

117 LEURIDANT (Félicien) - Une éducation de prince au XVIII^e siècle. Charles-Joseph de Ligne. Documents inédits. *Paris, Édouard Champion (Imp. Bruxelles, Marcel Hayez), 1923*. In-8vo; [2]-80[-2] pp., 6 planches h.t.; brochage d'éditeur.

Réimpression de cette étude (cf. n^o 116), à laquelle l'éditeur a ajouté un faux-titre, un nouveau titre et six hors-texte.

Bibliographie : pas dans VERCRUYSSÉ (2006).

118 LIGNE (Charlotte-Joséphine Gontault-Biron, princesse Charles de) - Les Lettres de Catherine II au Prince de Ligne (1780-1796), publiées avec quelques notes. *Bruxelles et Paris, Van Oest, 1921*. In-8vo ; 236 pp. ; brochage d'éditeur.

Première édition de ce recueil de correspondance commenté et illustré d'un portrait de Catherine II. La princesse Charles de Ligne, née Charlotte-Joséphine Gontault-Biron (1852-1933), fille du comte de Biron, était une figure connue du Tout-Paris. Elle épousa en 1876 Charles de Ligne, arrière-petit-fils du maréchal-prince de Ligne. Index des noms cités.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 144 ; MARTIN, I, p. 160.

119 LIGNE (Eugène-Lamoral, prince de) - Note destinée à Auguste Voisin, conservateur de la bibliothèque de Gand. *Belœil, 2 août 1839*. Manuscrit sur feuillet double (180 x 115 mm) ; [4] pp. ; sous enveloppe avec cachet de cire rouge.

Note pour M. Voisin. L'abbé Delille parle de Belœil et du Maréchal Prince de Ligne dans son poème des jardins. Il commence par ce vers : Belœil tout à la fois magnifique et champêtre / voir les œuvres / Il [se] trouvait à Belœil, au moment où le Maréchal Prince de Ligne faisait construire l'obélisque qui existe encore en mémoire de son fils le Prince Charles lequel était monté deux fois le premier à l'assaut sur les murs de Sebactz et d'Ismailoff, il composa ces deux vers qui n'ont pas été imprimés dans ses œuvres et qui sont gravés sur le monument, les voici :

D'un Prince valeureux,

Monument de la Gloire,

A la Postérité fais passer sa mémoire.

L'abbé Delille ne parle pas de la bibliothèque de Belœil.

Il signale que toutes ou presque toutes les lettres de Voltaire au maréchal prince de Ligne sont imprimées et donne les deux dernières pièces de vers que « le poète Philosophe » adresse au maréchal le 5 janvier 1777, 16 mois avant sa mort survenue le 30 mai 1778. Auguste Voisin semble avoir trouvé une notice sur Belœil, du temps

du prince Albert Henri. Il souligne en outre qu'il est possible que la bibliothèque était alors entièrement localisée à Belœil, mais qu'à l'époque de l'entrée des Français, elle se trouvait à l'hôtel de Ligne depuis quelques années, à l'exception des ouvrages militaires qui formaient la bibliothèque particulière du maréchal et qui avaient été recueillis tant par lui-même que par ses ancêtres.

120 LIGNE (Eugène-Lamoral, prince de) - Lettre autographe signée à Auguste Voisin, conservateur de la bibliothèque de Gand. *Belœil, 17 octobre 1839*. Manuscrit sur feuillet double (255 x 200 mm) ; [3] pp. ; sous enveloppe avec cachet de cire rouge.

Mon cher Monsieur Voisin,

Ce n'est qu'avant hier, à mon retour d'une course, que j'ai faite à Munster, que j'ai trouvé votre lettre du 11 avec les livres qui l'accompagnaient. Je n'ai pu répondre plutôt à celle du 21 mars, étant parti en pour l'Allemagne, le lendemain du jour où elle me parvient. Je commence donc par vous adresser de doubles remerciements pour la princesse de Ligne, et pour moi, de l'envoi que vous avez bien voulu nous faire d'ouvrages aussi intéressants, et qui enrichiront la Bibliothèque de Belœil. Je me fais un véritable plaisir de lire le catalogue de la Bibliothèque de l'université de Gand. Quant à la Bataille de Woeringen, le récit de l'historien et littérateur est digne de la composition de l'artiste, que j'ai admirée à Bruxelles.

Il me serait impossible de vous dire si les lettres adressées à mon ayeul par Voltaire ont toutes été imprimées, je ne le crois pas, d'après ce que j'ai entendu, il y a plusieurs années, de M. Legros, son secrétaire, mais j'ignore celles qui dans le nombre ont vu le jour. Il en est de même de la correspondance avec Catherine II. Il y en a deux ou trois de citées, de copiées même tout à fait dans la collection des œuvres complètes du Maréchal. J'y ferai des recherches, et noterai celles qui sont imprimées. Je ne crois pas que l'on trouverait ailleurs rien qui fut relatif aux autres, qui seraient alors inédites. Vous me demandez, mon cher Monsieur Voisin, de pouvoir publier les lettres qui sont copiées dans le recueil que je vous ai prêté, soit dans les bulletins de l'académie de Bruxelles soit en un volume particulier. Voici ma position dont je vous laisse juge. En négociant avec les héritiers Cotta, le rachat des originaux et des lettres autographes qui devaient former ses œuvres posthumes, ce fut à la condition / puisque c'était [à moi?] à conserver les lettres originales émanées des personnages mêmes avec lesquels il fut en relation, que je tenais / de laisser prendre copie de chacune d'elles afin qu'ils puissent en tirer parti, par la suite, s'ils le jugeaient à propos. Comme ils me cédèrent ce que je désirais conserver dans mes archives comme monument de famille, à très bon marché, je dus passer par cette condition sine qua non, et m'engager à ne pas faire publier un ouvrage complet avec ces matériaux. Je crois même avoir signé cet engagement, mais en tout cas la promesse vaut au moins une signature, chez des hommes qui pensent comme vous et moi. Cependant entre un ouvrage complet, et quelques citations, publications partielles, remarques ou réflexions sur quelques unes de ces lettres, des personnages les plus célèbres, la différence est grande, et je vous laisse l'arbitre entre l'intérêt qui s'attache à ce qui sortirait et ce qui est déjà sorti de votre plume, et les fourches caudines de mes engagements. J'étais convenu avec votre ami M. De Keyser, que je vous communiquerais des notes historiques extraites et compulsées par M. Legros, dont vous connaissez le nom, et qui fut secrétaire de mon ayeul, je les ai fait copier, sur le désir qu'il me témoigna lorsque je le revis à Bruxelles de s'entendre avec vous pour y puiser le sujet d'un tableau que je désire tant avoir de lui. Vous les trouverez donc telles qu'elles ont été faites, il y a environ 25 ans, lors de la mort du Maréchal à la fin de 1814 ou au commencement de 1814. La notice biographique abrégée sur lui, est assez intéressante.

Vous seriez bien bon d'aider de vos lumières son indécision sur le choix du sujet qui plairait le plus à M. De Keyser, car vous savez que l'artiste, et surtout un génie comme lui, doit avoir carte blanche dans ce qui doit le plus frapper son imagination. Ma femme accepte avec reconnaissance l'offre obligeante de M. le Cte d'Hane de Potter de lui donner des pousses de ses ananas monstres. Veuillez lui en témoigner toute notre gratitude d'avance, en lui disant que s'il nous fait l'honneur de venir nous voir à Belœil, ce sera avec le plus grand plaisir, que nous lui offrirons de choisir dans les serres des boutures des plantes exotiques qui pourraient ne pas se trouver dans les siennes. Ce dont pourtant je doute. En voici bien long, mon cher Monsieur Voisin, Vous trouverez que je vous fais perdre un temps précieux, mais j'avais à répondre à deux lettres aimables, à un envoi rempli d'intérêt et à vous exprimer en outre les sentimens aussi distingués que sincères que je vous ai voués, et que votre trop courte visite me donne l'espoir de vous témoigner à Belœil, où ma femme et moi serions bien charmés de vous voir souvent et pour plus long-temps.

Prince de Ligne

Belœil, ce 17 8bre 1839

121 LIGNE (Hedwige Lubomirska, princesse Eugène de) - 1815-1850. Souvenirs de la princesse de Ligne née princesse Lubomirska. Pages détachées de ses cahiers et publiées par la princesse Ch. de Ligne. 2^{de} édition. *Bruxelles et Paris, Librairie Nationale d'Art et d'Histoire G. Van Oest & C^e (Bruxelles, Imprimerie Veuve Monnom), 1923.* In-8vo ; 405-[3] pp., 15 planches h.t. ; brochage d'éditeur.

Seconde édition de cet ouvrage basé sur le journal intime de la princesse Hedwige Lubomirska (1815-1895), publié par sa belle-fille la princesse Charles de Ligne, née Charlotte-Joséphine Gontault-Biron (1852-1933), épouse de Charles de Ligne. Le prince Eugène de Ligne, petit-fils du feld-maréchal, avait épousé Hedwige en troisièmes noces à Vienne, le 28 octobre 1836 (MARTIN, I, pp. 95-96). La vie de Charles-Joseph de Ligne est évoquée par l'éditrice de ces *Souvenirs* aux pages 195-198. Les 15 planches sont pour la plupart des portraits de famille.

Bibliographie : VERCRUYSE (2006), p. 144 : mentionne seulement la première édition de 1922, à la même adresse.

122 LISLE (Nicolas de) - Lettres intimes du chevalier de Lisle au prince de Ligne publiées par Félicien Leuridant. *Paris, Librairie Ancienne Honoré Champion, Édouard Champion, 1924.* In-8vo ; 49-[1 bl.] pp., frontispice et 2 planches h.t. ; demi-chagrin bleu-vert, plats et gardes de papier marbré, dos à cinq nerfs orné et doré (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Faux-titre] [1] ; [justification de tirage : 220 exemplaires, dont 20 sur papier d'Arches numérotés] [2] ; [portrait du prince de Ligne en similigravure] (frontispice h.t.) ; [titre] [3] ; Tous droits réservés [4] ; LETTRES INTIMES DU CHEVALIER DE LISLE AU PRINCE DE LIGNE. [Introduction] (5-10) ; Marie-Antoinette, reine de France et de Navarre. Née, 9 nov[embr]e 1755. M.T. Barber pinx[it] ; F. Bartolozzi sculp[isit]. London, published May 1. 1805 by M^r. Weber, Bath Hotel, Leicester Square (portrait gravé h.t., p. 10) ; Lettre première. Versailles, 16 janvier 1779 (11-14) ; Lettre II. Paris, 10 décembre 1779 (14-16) ; Lettre III. Paris, 15 mars 1781 (16-19) ; Lettre IV. Paris, 30 mars 1781 (20-22) ; Lettre V. Versailles, 21 mars 1782 (22-25) ; Lettre VI. Versailles, le 28 mars 1782 (25-26) ; Lettre VII. Versailles, 13 avril 1782 (26-28) ; Louis XVI. Roi de France et de Navarre, né 23. aoust.1754. I. Boze pinx[it] ; L. Schiavonetti sculp[isit].

London, published May 1.1805 by M^r. Weber, Bath Hotel, Leicester Square (portrait gravé h.t., p. 26) ; Lettre VIII. Versailles, 20 avril 1782 (29-31) ; Lettre IX. Versailles, 26 avril 1782 (31) ; Lettre X. Paris, 16 mai 1782 (31-33) ; Lettre XI. Paris, 8 septembre 1782 (33-35) ; Lettre XII. Paris, 9 octobre 1782 (36-37) ; Lettre XIII. Paris, 26 octobre 1782 (38-39) ; Lettre XIV. Versailles, 24 novembre 1782 (40-42) ; Lettre XV. Versailles, 6 mai 1783 (42-44) ; Lettre XVI. Versailles, 1^{er} juin 1783 (44-46) ; Lettre XVII. Saint-Thierry, 15 septembre 1783 (46-49).

Édition d'une correspondance du chevalier Nicolas de Lisle (1735-1783) au prince de Ligne, tirée à seulement 220 exemplaires. Dans son introduction, F. Leuridant donne une notice sur la vie du chevalier de Lisle et en particulier ses relations avec son ami le prince de Ligne, la marquise du Deffand et Voltaire. Plats de la couverture imprimée conservés.

Provenance : Félicien Leuridant (ex-libris gravé à ses armes au contreplat). Il a ajouté un frontispice, reproduisant le célèbre portrait du prince peint par Charles Le Clercq, et conservé à Belœil et deux gravures anciennes, publiées à Londres en 1805, représentant les portraits de Marie-Antoinette et de Louis XVI.

Bibliographie : GUY, p. 15 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 137.

123 MANSEL (Philip) - Le Charmeur de l'Europe. Charles-Joseph de Ligne (1735-1814). Traduit de l'anglais par Françoise Adelstain. *Paris, Stock (Imp. Mesnil-sur-l'Estrée, Société Nouvelle Firmin-Didot), 1992*. In-8vo ; 322-[10] pp., 8 planches h.t. ; brochage d'éditeur.

Édition originale de la traduction française de cette biographie par l'historien anglais Philip Mansel, fondée sur archives et chaleureusement accueillie à sa sortie (cf. notamment le compte rendu de Basil Guy, dans NAPL, VII, 1992, pp. 231-233). Illustré de 18 documents reproduits en noir et blanc sur 8 planches hors texte. Notes et bibliographie.

Bibliographie : VERCRUYSSSE (2006), pp. 148-149, citant une longue liste de comptes rendus.

124 MORAND (Paul) - Le Prince de Ligne. *Paris, Mercure de France, 1964*. In-8vo ; XXIV-338-[4] pp. ; brochage d'éditeur.

Anthologie parue dans la collection « Les plus belles pages », avec une biographie et une bibliographie.

Bibliographie : GUY, p. 24 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 157.

125 MULOT (Jean-Paul) - Le Prince qui voulait être jardinier. *Paris, Bernard Grasset, 2002*. In-8vo ; 247-[5] pp. ; brochage illustré d'éditeur.

Évocation, sous forme de Mémoires imaginaires, de la jardinomanie du prince Charles-Joseph de Ligne.

Bibliographie : VERCRUYSSSE (2006), p. 160.

126 OULIÉ (Marthe) - Le Prince de Ligne. Un grand seigneur cosmopolite au XVIII^e siècle... Paris, Hachette (Imp. Coulommiers, Paul Brodard), [1927]. In-8vo ; [6]-197-[3] pp., frontispice ; brochage d'éditeur.

Réédition parue dans la collection « Figures du passé », ornée d'un frontispice représentant un portrait du prince de Ligne. Travail présenté à l'origine comme thèse de doctorat à Paris et publié par Hachette en 1926 sous le titre *Le cosmopolitisme du prince de Ligne*. Bibliographie.

Provenance : S. Van Wymeersch (ex-libris gravé).

Bibliographie : GUY, p. 25 ; VERCROYSE (2006), p. 167.

127 PASTEUR (Claude) - Le Prince de Ligne, l'enchanteur de l'Europe. Paris, Librairie Académique Perrin, 1980. In-8vo ; 347-[1 bl.] pp., 16 planches h.t. ; reliure d'éditeur.

Édition originale de cette biographie parue dans la « Collection historique » dirigée par André Castelot.

Bibliographie : VERCROYSE (2006), p. 170.

128 PEETERMANS (Nicolas-Joseph) - Le Prince de Ligne ou Un écrivain grand seigneur à la fin du XVIII^e siècle. Deuxième édition revue et corrigée. Liège, F. Renard (Imp. Bruxelles, Weissenbruch) ; Paris, E. Dentu ; Leipzig, F.A. Brockhaus, 1861. In-8vo ; IX-[1]-234 pp. ; reliure bradel demi-toile turquoise à coins, plats de papier flammé, dos lisse, pièce de titre de maroquin noir (*Reliure début XX^e siècle*). Joint : **PEETERMANS (Nicolas-Joseph)** - Lettre autographe adressée à Auguste Scheler, bibliothécaire du comte de Flandre. Seraing, 2 mai 1858. Feuillet manuscrit (210 x 135 mm) ; [2] pp.

Deuxième édition corrigée et augmentée de cette biographie dont l'originale est parue à Liège, chez Renard, en 1857. L'auteur, Nicolas-Joseph Peetermans (1829-1861), docteur en droit et critique littéraire, a été bourgmestre de Seraing.

Plats de la couverture imprimée conservés.

La lettre est libellée comme suit :

L'un de nos amis communs me communique à son retour de Gand un entretien trop flatteur au sujet de mon travail sur le prince de Ligne pour que je ne me permette pas de vous écrire. Vous avez eu la bonté d'exprimer à M. H. Helbig l'intérêt de Son Altesse Royale, Monseigneur le Comte de Flandre, a pris à la lecture de mon livre et le désir qu'Elle a de placer dans sa bibliothèque un exemplaire de cet ouvrage aujourd'hui épuisé. Vous devinez, Monsieur, combien je serais honoré si Son Altesse Royale daignait accepter le seul exemplaire dont je puisse disposer encore ; mais un hommage aussi tardif serait peut-être inopportun s'il ne ressemblait à un envoi de bibliophile. Dans l'incertitude où je suis, veuillez, je vous prie, Monsieur, me dire ce qu'il convient de faire et agréer l'assurance de ma considération la plus distinguée. P.S. : permettez-moi en même temps, Monsieur, de vous remercier de la mention que vous avez bien voulu faire de mon petit travail sur Philippe de Maldeghem dans l'un des derniers numéros du Bulletin du Bibliophile belge.

Provenance : collection Leuridant (lettre).

Bibliographie : BIBLIOGR. NAT., III, p. 100 ; VERCROYSE (2006), p. 171 ; Paul BERGMANS, art. dans BN, XVI, 1901, col. 836-838.

129 PEREY (Lucien) [pseud. de Clara-Adèle-Luce HERPIN] - L'Impératrice Catherine et le prince de Ligne. [Paris, *La Revue de Paris*, 1895]. In-8vo ; pp. 719-750 et pp. 341-375 ; brochage d'éditeur.

Tiré à part de cette étude publiée en deux parties dans *La Revue de Paris* (15 juin et 15 juillet 1895), sur la correspondance échangée entre Catherine II de Russie et le prince de Ligne.

Bibliographie : GUY, p. 25 ; VERCROYSSSE (2006), p. 172 : donne comme titre « Catherine II et le prince de Ligne ».

130 Le Prince de Ligne et l'Europe du XVIII^e siècle. Bruxelles, Bibliothèque principale de Bruxelles 1, 1995. In-8vo ; [2]-19-[17] pp. ; brochage d'éditeur.

Catalogue d'une exposition organisée à la bibliothèque principale de la Ville de Bruxelles, rue des Riches-Clares.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 178.

131 QUINOT (Raymond) - Charles-Joseph de Ligne. Prince wallon et européen. Bruxelles, Institut Jules Destrée, 1973. In-12 ; 91-[1] pp., 6 planches h.t. ; brochage illustré d'éditeur.

Édition originale de cette biographie illustrée de 6 hors-texte en noir et blanc, parue dans la collection « Figures de Wallonie », par le poète et essayiste wallon Raymond Quinot (1920-2005).

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 181 ; *Le nouveau dict. des Belges*, II, pp. 178-179.

132 REIFFENBERG (Frédéric, baron de) - Le Feld-maréchal prince Charles-Joseph de Ligne ; par M. le baron de Reiffenberg, de l'Institut de France, membre de l'Académie royale de Bruxelles, etc., etc. (Lu à la séance du 5 juillet 1845.) [Bruxelles, Hayez, 1845]. Grand in-8vo ; 71-[1 bl.] pp. ; reliure bradel demi-toile bleue à coins, plats de papier marbré bleu, pièce de titre de basane noire sur le plat supérieur, dos muet (*Reliure moderne*).

Tiré à part des *Mémoires de l'Académie royale des sciences et belles-lettres de Bruxelles*, t. XIX, pp. 1-71.

Bibliographie : BIBLIOGR. NAT., I, p. 507 ; VERCROYSSSE (2006), p. 183.

133 REIFFENBERG (Frédéric, baron de) - Le Feld-maréchal prince Ch. J. de Ligne. [Bruxelles, J.-A. Chabannes, 1850]. In-4to ; pp. 5-84, front. et 3 planches h.t. ; cartonnage bradel de toile rouge, pièce de titre noire sur le dos (*Cartonnage moderne*).

Réimpression de cette notice (cf. n° 132). Tiré à part de *L'Album biographique des Belges célèbres, dédié à S.A.R. Mgr le Duc de Brabant*, t. II, Bruxelles, J.-A. Chabannes, 1850, pp. 5-84.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 183.

134 RENIEU (Lionel ; pseud. de Lionel WIENER) et al. - Prince-Chéri. Opérette en trois actes de MM. Guillot de Saix, Pierre de Wattyne et Marcel Claude. Musique de Lionel Renieu. *S.l.n.d.* [Bruxelles, Imprimeur Ferd. Wellens-Pay, 1932]. In-4to ; [18] pp., 8 planches h.t. ; brochage d'éditeur. – Autour de Prince Chéri. *Bruxelles, M. Weissenbruch, s.d.* [ca 1932]. In-4to ; [32] pp., 28 planches h.t. ; brochage d'éditeur.

Brochures consacrées à cette opérette mettant en scène les amours du prince Charles-Joseph de Ligne et d'Angélique D'Hannetaire. Les illustrations reproduisent notamment les décors et costumes de la création, des portraits des acteurs et les personnages et lieux historiques. L'auteur, Lionel Wiener, alias Lionel Renieu (1878-1940), directeur de la Compagnie belge des chemins de fer et d'autres entreprises, professeur à l'Université libre de Bruxelles et historien des chemins de fer (*Les chemins de fer coloniaux de l'Afrique*, 1930), rédigea sous son pseudonyme une *Histoire des théâtres de Bruxelles* (1928) et composa deux opéras-bouffes et la présente opérette. Créée au théâtre du Trianon-Lyrique à Paris, le 31 mars 1931, la partition fut publiée à Paris en 1932 (VERCRUYSSSE (2006), p. 185). Le second fascicule fut publié en guise de programme de la représentation donnée au bénéfice de l'Ordre souverain de Malte.

Provenance : ex-libris gravé aux armes Ligne, imitation de l'original du XVIII^e siècle produite spécialement pour la brochure *Autour de Prince chéri*.

Bibliographie : VERCRUYSSSE (2006), p. 184 ; Andrée DESPY-MEYER, «Wiener (Lionel-Édouard)», dans BN, XL, 1977, col. 820-823.

135 SAINT-PÉRAVI (Jean-Nicolas-Marcelin Guérineau de) - Le Poète voyageur et impartial, ou Journal en vers accompagné de notes en prose. L'ennui naquit un jour de l'uniformité. La-Motte. Tome premier. *A Bruxelles [Liège, L.J. Bernomoulin], 1783*. In-8vo ; π^1 A⁸ A⁸ π^1 B⁸ π^1 C⁸ D¹⁰ E⁸ π^1 F¹⁰ G⁸ π^1 H⁸ I-M⁸ N² ; [2]-16-208 (i.e. 210)-[1]-[1 bl.] pp., 1 planche de musique h.t. ; cartonnage demi-percaline aubergine à coins, plats de papier marbré, dos muet (*Cartonnage du XIX^e s.*).

Contenu

[Titre] [1] ; [conditions de souscription] [2] ; Prospectus du Poète voyageur et impartial, du [sic] Journal en vers, accompagné de notes en prose (1-16) ; Le Poète voyageur et impartial, ou Journal en vers, accompagné de notes en prose. N^o. I^{er} (1-18) ; Novembre, 15, 1783. Numero II. De Bruxelles à Louvain jusqu'à Liege (19-36) ; Décembre, 1^{er}. 1783. Numero III. De Liege (37-52) ; Décembre, 15 1783. Numero IV. Suite de Liege (53-72) ; Janvier, 1^{er}. 1784. Numero V. Suite de Liege (73-90) ; Janvier, 15 1784. Numero VI. Suite de Liege (91-108) ; Fautes essentielles à corriger dans cette première partie (f.n.c.) ; Février, 1^{er} 1784. Numero VII. Suite de Liege (109-126) ; Février 15, 1784. Numero VIII. Suite de Liege (127-136) ; Épître à M. le comte d'O*** de W*** (137-141) ; [petite pièce en vers : « Amis, sur notre Globe immense... »] (142) ; Mars 1^{er}. & 15 : avril 1^{er}. & 15 1784. Numeros IX. X. XI. & XII. Aix-la-Chapelle (143-169) ; Les Amours d'Imma et d'Éginhart, romance (170-178) ; Romance [partition] (f.n.c.) ; Notes de la romance (179-181) ; [suite de pièces en vers sans titres] (182-208) ; Fautes essentielles à corriger dans cette seconde partie [p.n.c.].

Passage concernant le prince de Ligne (pp. 17-18) :

Ici, nous avons vu l'un des Dieux de Versailles,^(a)
sous un nom qui du sien déguisait la splendeur ;
de Ligne accompagnait l'illustre Voyageur,

^(a) Monseigneur le comte d'Artois, sous le nom de M. le comte de Châteauroux.

PROSPECTUS
DU POËTE
VOYAGEUR
ET IMPARTIAL,
ou
DU JOURNAL EN VERS,
ACOMPAGNÉ DE NOTES EN PROSE.(*)

MAÎTRE L.,, connu de par le Monde
par sa bile & par sa Faconde,
a dit : ,, faire un Journal nouveau,
entre mille un Journaux dont notre Europe abonde,
ce serait un Prodiges aussi rare que beau : ,,

(*) Outre l'avantage de varier l'uniforme et par
conséquent monotone continuité des Vers, dans un siècle
où l'on n'en lit plus et où l'on n'en fait presque plus de
lisibles, ces Notes en auront un autre, tantôt celui
d'éclaircir les objets que la précision et le langage de
la Poésie ne permettent pas de développer assez; tantôt
celui de recueillir et de renfermer les détails exclus de
la Poésie, par leur nature. **A**

de Ligne propre au bal, au Parnasse, aux Batailles ;^(b)
ce Dieu venait de voir les Naiades de Spa ;
jamais un Dieu pareil ne trouva de cruelles :
à leur tour, de ces Dames-là
j'espere, en mes récits, vous donner des nouvelles ;
je peindrai leur séjour, par les plus vrais crayons ;
de la belle Circé c'est la grotte perfide,
les jardins séducteurs d'Armide,
l'isle de Calipso, l'autre des Lestrigons

Tome premier et seul paru de ce journal publié par le poète français Saint-Péravi (1735-1789). Forcé de quitter la France, il se réfugia à Belœil chez le prince de Ligne puis vint se fixer à Liège en 1778. C'est là qu'il publia le *Poète impartial*, relatant son voyage de Cambrai à Liège en passant par Bruxelles et Louvain, décrivant également Aix-la-Chapelle, Chaudfontaine, Visé, Spa et Seraing. Il évoque le prince de Ligne, « idole des Brabançons », en quelques vers (pp. 17-18). L'intérêt de l'ouvrage réside aussi dans les nombreuses notes accompagnant les vers, qui témoignent de la diffusion des Lumières en principauté de Liège. Le prospectus est rare ; un autre exemplaire, avec des variantes, est joint.

Défauts aux premiers feuillets mais exemplaire à grande marges ; reliure usagée.

Bibliographie : DE THEUX, 684 ; VERCRUYSE (2006), p. 189 ; cat. *Les Lumières dans les Pays-Bas autrichiens et dans la principauté de Liège*, Bruxelles, Bibliothèque Royale, 1983, n° 182.

Voir illustration page 124

136 THÜRHEIM (Andreas Graf) - Feldmarschall Carl Joseph Fürst de Ligne die "letzte Blume der Wallonen". Eine Lebensskizze von A. Grafen Thürheim verfasser der Licht- und Schattenbilder ans dem Soldatenleben und der Gesellschaft und mehrerer anderer Militär-historischer Schriften. *Quo res cinque cadant, semper stat linea recta*. Devise des Hauses Ligne. Wien, Wilhelm Braumüller (Druck von Adolf Holzhausen), 1877. In-8vo ; XV-334 pp. ; demi-marouquin noir à coins, plats de papier peigne, dos à quatre nerfs orné et doré, gardes de papier décoré, tranches marbrées (*Reliure de l'époque*).

Première édition de cette biographie du prince par le comte Andreas Joseph von Thürheim (1827-1904), officier supérieur de l'armée autrichienne, auteur d'un ouvrage sur les régiments de cavalerie (*Die Reiter-Regimenter der K. K. österreichischen Armee*, Vienne, 1862). La présente biographie est dédiée au 30^e régiment d'infanterie, autrefois régiment du prince de Ligne, où l'auteur servit lui-même plusieurs années. Le biographe accorde, sans surprise, une large place aux campagnes du célèbre feld-maréchal, qualifié de « dernière fleur des Wallons » par allusion à la grande réputation des troupes wallonnes au service de l'Autriche, sans négliger pour autant la généalogie du prince, ses activités littéraires, ses relations avec Catherine II de Russie ou avec la famille D'Hannetaire. Il donne aussi une bibliographie des œuvres du prince et reproduit le texte du portrait de Joseph II décrit par le prince à Catherine II.

Provenance : Franz Pollack-Parnau (ex-libris gravé au contreplat).

Bibliographie : VERCRUYSE (2006), p. 200 ; compte-rendu de Charles Piot, dans *Bulletin de la Commission royale d'Histoire*, 4^e série, t. V, Bruxelles, F. Hayez, 1878, pp. 268-271.

Voir illustration page 126

^(b) Je parlerai à l'article Bruxelles de ce prince aimable, l'idole des Brabançons, qui m'a toujours honoré de son amitié, et qui m'en a laissé les témoignages les plus flatteurs et les plus authentiques.

Feldmarschall
Carl Joseph Fürst de Ligne

der

„letzte Blume der Wallonen“.

Eine Lebensskizze

von

A. Grafen Thürheim

Vorläufer der Licht- und Schattenbilder aus dem Selbstleben und der Thätigkeit
nach mehreren unbeeinträchtigt gebliebenen Schriften.

Que res enaque cadant, semper erat linea recta.

Droits des Gens de bien.

Wien, 1877.

Wilhelm Braumüller

1. Hof- und Kaiserlichstehender.

137 VAN DER SWALMEN (Louis) - Belœil le « Versailles » belge. Éloge du prince de Ligne. Discours prononcé lors des fêtes commémoratives du centenaire du prince Charles de Ligne à la séance académique tenue à Ath le 26 juillet 1914 par Louis Van der Swaelmen architecte-paysagiste. *Bruxelles, Éditions de l'Art Moderne, 1914*. In-12 carré ; [2]-17-[1 bl.] pp., 6 planches h.t. ; cartonnage bradel demi-toile bleue à coins, dos muet.

Contenu

[Frontispice : portrait du prince de Ligne peint par Le Clercq, en similigravure] (planche h.t.) ; [titre] [1] ; [portrait du prince à huit ans, en similigravure] (planche h.t., 1) ; Éloge du prince de Ligne (1-17) ; [deux vues gravées de jardins, en similigravure] (planche double h.t., 2-3) ; [photographie des commémorations] (planche h.t., 7) ; [photographie du château] (planche h.t., 13) ; [photographie du bassin de Neptune] (planche h.t., 16).

Édition séparée de ce discours d'hommage paru à l'origine dans la revue *L'Art moderne* (t. XXXIV, 1914). Couverture conservée.

Provenance : S Van Wymeersch (ex-libris gravé au contreplat).

Bibliographie : VERCRUYSSSE (2006), p. 208.

138 VAN HOLLEBEKE (Bernard) - Les Poètes belges ou la poésie française en Belgique. *Bruxelles, A. Decq, 1865*. In-8vo ; 167 pp. ; couverture muette de papier bleu.

Recueil biographique commençant par une notice sur le prince de Ligne (pp. 1-22), suivie d'une autre sur son secrétaire Sauveur Legros (pp. 23-26). Exemplaire sans la page de titre.

Bibliographie : pas dans VERCRUYSSSE (2006).

139 WITTMER (Louis) - Le Prince de Ligne, Jean de Muller, Frédéric de Gentz et l'Autriche. *Paris, Édouard Champion (Imp. Bruxelles, Marcel Hayez), 1925*. In-8vo ; 334 pp. ; brochage d'édition.

Réimpression séparée de ce texte paru dans les APL (t. V, 1924, pp. 109-262, 291-333 ; t. VI, pp. 10-76, 107-239). « Ouvrage important pour la fin de la vie du prince » (GUY, p. 25). Index des noms propres et des noms de villes. Exemplaire non coupé.

Bibliographie : GUY, p. 25 ; VERCRUYSSSE (2006), p. 219.



CANTON DE BELLEL.

N° 145

5. OUVRAGES ET DOCUMENTS

RELATIFS À

BELŒIL ET BAUDOUR

140 BRONNE (Carlo) - Belœil et la maison de Ligne. *Belœil, Fondation Ligne ; Paris-Tournai, Gamma, 1979*. In-4to ; 283-[3] pp.; cartonnage bradel de toile bleue décorée et jaquette illustrée d'éditeur.

Publication abondamment illustrée de photographies en couleurs et en noir et blanc reproduisant portraits, documents et œuvres d'art. Carlo Bronne (1901-1987), magistrat, chroniqueur et écrivain belge, membre de l'Académie royale de langue et de littérature françaises, signe ici son quarantième ouvrage.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 40 ; Georges-Henri DUMONT, « Bronne, Charles, Albert, Georges, Marie, dit *Carlo* », dans NBN, 3, 1994, pp. 52-54.

141 [DINAUX (Arthur), HOYOIS (Emmanuel)] - Description de Belœil. *Mons, Emm. Hoyois, 1851*. In-16 (182 x 114 mm) ; 32 pp. ; couverture imprimée et illustrée d'éditeur.

Contenu

[Faux-titre] [1] ; [titre] [3] ; Belœil [5-6] ; Le château (7-14) ; Les jardins (15-18) ; Objets remarquables (19-21) ; Devise et armoiries de la maison de Ligne (22-23) ; Médailles en l'honneur de deux princes de Ligne [24] ; Le feld-maréchal de Ligne (25-29) ; Précis biographique et généalogique concernant le prince actuel (29-30) ; Le village de Belœil (31-32).

Petite brochure touristique dont la couverture imprimée est ornée d'un encadrement typographique, avec au plat supérieur le titre et une vignette représentant une fontaine, au plat inférieur une vignette gravée sur bois, signée C. Marville, représentant un village au bord d'un cours d'eau. Le titre de couverture est plus précis que celui de la page de titre intérieure : *Description du château et des jardins de Belœil* ; il donne en outre l'adresse de l'imprimeur, rue de Nimy à Mons et la date de 1851. La brochure est joliment décorée d'une vignette au titre, de bandeaux, lettrines et culs-de-lampe.

On remarque aussi l'usage de caractères typographiques ornements typiquement romantiques. Le texte est tiré de l'article de Dinaux publié dans les *Archives littéraires et historiques du nord de la France* (t. I, 1829), refondu par Hoyois, qui est l'auteur de la note de la p. 27 et des notices sur le prince Eugène de Ligne et le village de Belœil. L'exemplaire a appartenu au célèbre avocat, homme politique et bibliophile montois Nicolas-Joseph Defuisseaux (1802-1857), qui a laissé sur les contreplats du brochage une intéressante note manuscrite, où il identifie les auteurs et précise que le texte de Dinaux a aussi été reproduit par Hoyois dans deux de ses éditions : le *Véritable almanach de Mons et du Hainaut* de 1849 et le *Touriste dans le Hainaut. Almanach pour la présente année* (1857). Couverture imprimée conservée.

Provenance : Nicolas-Joseph Defuisseaux.

Bibliographie : DEVILLERS, n° 270 ; DE LE COURT, p. 318 ; VERCRUYSE (2006), p. 74.

142 [CARTE] – [FERRARIS (Joseph-Jean, comte de)] ; DUPUIS (Louis-André)
- Tournay. *S.l.n.d.* [1777]. Carte in-plano (580 x 900 mm) ; entoillée, sous étui de papier à la colle rose, étiquette imprimée (*Étui de l'époque*).

Carte sur laquelle figurent Belœil et le détail des jardins, ainsi que Baudour et son « hermitage ». Signée par le graveur belge Louis-André Dupuis, elle est tirée de la *Carte chorographique des Pays-Bas autrichiens* réalisée sous la direction du comte de Ferraris et publiée en 1777. Sur la présente carte, le numéro d'ordre XII est indiqué dans le coin supérieur gauche (masqué par l'entoilage). Contrairement à la carte de cabinet, muette au-delà de la frontière, la carte marchande représente les territoires étrangers – français en l'occurrence – jusqu'au bord de la feuille. La carte et l'étui sont revêtus chacun d'une étiquette avec le titre « Tournay » écrit à la main dans un cartouche gravé sous lequel figure l'adresse du libraire Jean-Baptiste Deflinne : « à Tournay Chez Deflinne libraire ».

Provenance : « J. Wulleman 1871 » (ex-libris manuscrit au verso de la carte).

Bibliographie : Claire LEMOINE-ISABEAU, *Les militaires et la cartographie des Pays-Bas méridionaux et de la principauté de Liège à la fin du XVII^e et au XVIII^e siècle*, Bruxelles, Musée Royal de l'Armée, 1984, pp. 206-207 ; R.V. TOOLEY, *Tooley's dictionary of mapmakers*, Tring, Map Collector Publications, 1979, p. 181.

143 GÉRARD (Jo) - Les Princes de Ligne et l'Europe. Paris, *La Revue Française*, 1972. In-4to ; [16] pp., 4 planches h.t. ; brochage d'éditeur.

Plaquette abondamment illustrée de photographies en noir et blanc et 4 planches en couleurs hors texte. Parue comme supplément au numéro 252 de *La Revue française* (avril 1972).

Bibliographie : VERCRUYSE (2006), p. 100.

144 GÉRARD (Jo) - Les Princes de Ligne et l'Europe... Guide de la visite du château suivi d'un tableau généalogique. Édition 1987. *Belœil, Fondation Ligne-Belœil, 1987*. In-4to ; 32 pp. ; brochage illustré d'éditeur.

Réédition de la plaquette éditée en 1972 (cf. n° 143), avec un titre précisant sa fonction de guide du château de Belœil.

Bibliographie : pas dans VERCRUYSE (2006).

145 LAMAL (Théodore), NUMANS (Auguste) - Château de Belœil. *S.l., s.n., 1847*. Gravure sur cuivre (215 x 295 mm) ; en feuille.

Vue du château depuis la fontaine de Neptune, gravée par Auguste Numans (1823 - après 1883) d'après un dessin de Théodore Lamal.

Voir illustration page 128

146 LA PORTE (Étienne de) - Lettre de M. de La Porte, gouverneur du prince Charles de Ligne, à madame la marquise du Chasteler, au sujet des fêtes qui se sont données à Belœil, pendant le séjour de Son Altesse Royale monseigneur le duc Charles de Lorraine. *A Tournay, Chez la Veuve Varlé, 1749*. In-12 (175 x 120 mm) ; π^2 B⁴ ; 12 pp. ; demi-maroquin cerise à coins, plats de papier marbré rouge glacé, bordés d'un filet doré, dos à cinq nerfs minces cernés d'un filet à froid, entre-nerfs ornés d'un fleuron doré, contre-gardes et gardes de papier tourniquet, tête dorée (*Reliure moderne*).

Contenu

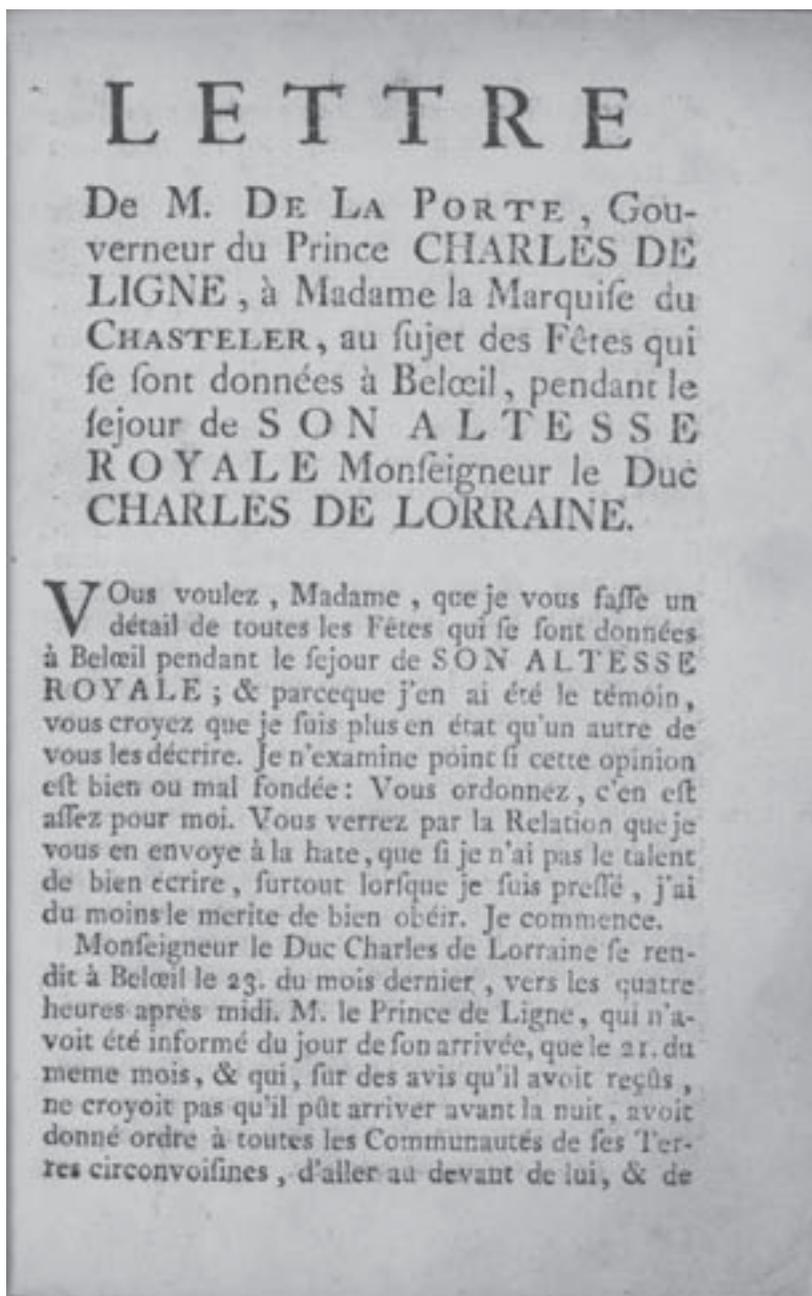
[Titre] [1] ; [texte] (1-12) ; [colophon] : A Tournay, chez la veuve Varlé 1749 (12).

Description des fêtes données en l'honneur de Charles de Lorraine, lors de son séjour à Belœil fin septembre 1749. Cette relation détaillée, datée de Belœil, 1^{er} octobre 1749, a été imprimée à Tournai quelques jours après l'événement en question. Elle est due à Étienne de La Porte (1714-1764), qui fut le meilleur précepteur du prince de Ligne, dès 1748 et jusqu'au mariage du prince en 1755. Le prince publia une *Biographie de M. de La Porte*, dans ses *Fragments de l'histoire de ma vie* (éd. J. Vercruyse, Paris, H. Champion, 2001, t. II, pp. 445-460). Le présent texte est adressé sous forme épistolaire à la marquise du Chasteler. Le programme réunit les divertissements favoris de Charles de Lorraine : du théâtre en guise de prologue avec *Les amusemens du héros*, drame en un acte composé par La Porte lui-même – et dans lequel le jeune Charles-Joseph de Ligne joua le rôle du Plaisir –, suivi d'une comédie, *Le préjugé à la mode*. Le lendemain, un « combat des Negres & des Sauvages », conçu par le marquis de Gerbevillé, oppose Mores et Iroquois sur le lac du château, sur lequel un fort a été construit. La journée s'achève sur une mascarade turque suivie du souper et du bal masqué. Le troisième jour est consacré à une chasse au cerf, avortée par la pluie. Le texte de cette brochure a été reproduit dans les APL, t. XIV, 1933, pp. 44-79.

Provenance : Merlin d'Estreux de Beaugrenier (ex-libris armorié gravé par Stern) ; Charles Vander Elst (ex-libris gravé octogonal).

Bibliographie : VERCRUYSE (2006), p. 127 ; DESMAZIÈRES, 2632 ; CIORANESCU XVIII^e s., 36994 ; notice de Claudine LEMAIRE, dans Claudine LEMAIRE (dir.), *Charles-Alexandre de Lorraine, gouverneur général des Pays-Pas autrichiens*, Bruxelles, Générale de Banque, 1987, p. 291, n° V-15.

Voir illustration



N° 146

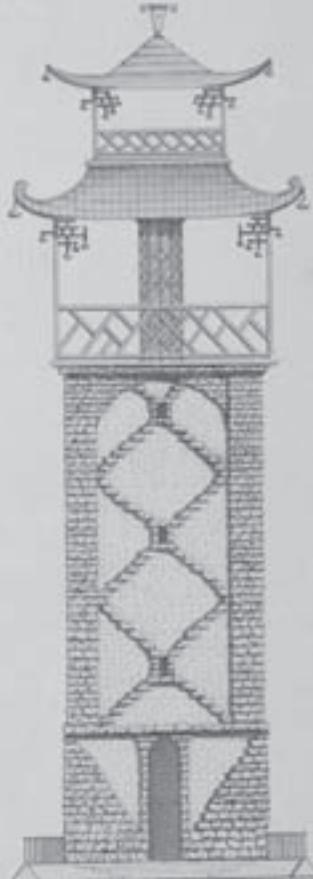


16

*Barricades
de Boudour.*



*Belvedere Chinois
à Boudour.*

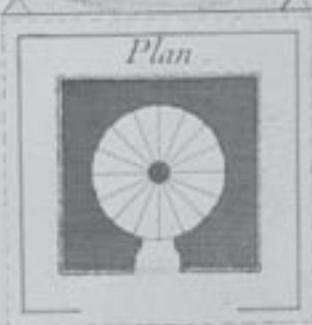


*Cabanne
à Boudour.*



Plan.

Plan.



16.

147 [BAUDOUR] - LE ROUGE (Georges-Louis) - Septième cahier des Jardins anglo-chinois. *A Paris, Chez Le Rouge, 1779*. In-quarto oblong (307 x 470 mm) ; 27 planches (dont 5 dépliantes) ; brochage de papier marbré bleu d'origine.

Septième des vingt-et-un cahiers composant les *Jardins anglo-chinois à la mode* publiés par Georges-Louis Le Rouge (1712-?) de 1776 à 1788, l'une des sources les plus importantes pour l'histoire des jardins au XVIII^e siècle. Architecte, dessinateur et graveur, Le Rouge exerça les fonctions d'ingénieur et géographe du Roi au service du comte de Clermont et fut lieutenant au régiment de Maurice de Saxe. En 1736, à Paris, il se lança dans l'édition et le commerce d'estampes, de cartes et de plans. Les planches 15 à 18 concernent Baudour, l'une des résidences favorites du prince de Ligne. La planche 15 montre le plan général du domaine, avec pour titre *Parc et château de Boudour. A S.A. M. le prince de Ligne* ; la planche 16 représente le plan et la vue en élévation du belvédère chinois et d'une cabane, ainsi qu'une barrière de style oriental ; les planches 17 et 18 sont consacrées à l'ermitage élevé sur une île au milieu des bois : porte du labyrinthe, rotonde d'illumination artificielle (17), plans de l'*Isle de l'Hermitage* et élévation du bâtiment proprement dit. Le prince avait confié l'aménagement du parc de Baudour à François-Joseph Bélanger (1744-1818), architecte français à la mode en son temps, qui fut l'une des sources d'inspiration du prince en matière d'aménagement des jardins.

Exposition : EUROPALIA CHINE "Chinoiseries", Musée communal de Woluwe-St-Lambert, 2009-2010.

Bibliographie : DE GANAY, 99 ; Anne-Marie BOGAERT-DAMIN & Jacques A. PIRON, *Images de jardins du XVI^e au XX^e siècle*, Namur, 1996, pp. 154, 156 (reproduit un détail de la planche 17 et la planche 18) ; Véronique ROYET *et al.* *Georges Louis Le Rouge. Jardins anglo-chinois* (coll. *Inventaire du fonds français. Graveurs du XVIII^e siècle*, t. XV), Paris, Bibliothèque Nationale de France / Connaissance et Mémoires, 2004, pp. 142-155.

Voir illustrations pages 133 et 134

148 LEURIDANT (Félicien) - Belœil. Le château. Les jardins. Page liminaire par Émile Verhaeren. *Paris, Édouard Champion, 1930*. In-8vo ; 65-[3] pp. ; brochage d'éditeur.

Édition originale de cette brochure précédée d'un texte du poète Émile Verhaeren (1855-1916) évoquant le souvenir de sa visite à Belœil. L'illustration, abondante, comprend des vues, portraits et documents reproduits en photogravure, ainsi que des ornements typographiques reproduisant ceux des presses privées du prince de Ligne. L'ouvrage a été réédité à Bruxelles, par les *Annales prince de Ligne*, en 1935. L'un des 25 exemplaires sur papier couché, n° 21. Couverture conservée.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), pp. 134 et 213.

149 LEURIDANT (Félicien) - Inventaire sommaire des archives du château de Belœil. *Bruxelles, Maurice Lamertin, 1919*. In-8vo; XI-[1]-154 pp.; brochage d'éditeur.

Extrait des *Annales du Cercle archéologique d'Ath et de la région* (t. IV, 1919). Index onomastique. Plats de la couverture conservés, dos refait.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 137.



Chateau de Beberl, Province de Roumanie.

1842

J. G. B. B. B.

150 LEURIDANT (Félicien) - Les Portraits du château de Belœil. *Bruxelles, Librairie Nationale d'Art et d'Histoire, 1916*. In-8vo ; [20] pp. ; brochage d'éditeur.

Répertoire des portraits du château de Belœil, représentant des personnages connus, belges ou étrangers. Les portraits non identifiés à l'époque ne sont pas repris. Avec une introduction de l'auteur et une table des artistes. Cette brochure, publiée dans la série « Répertoires de documents graphiques relatifs à l'histoire nationale », a été rééditée à Bruxelles par les *Annales prince de Ligne* (s.d.). Couverture conservée.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 139.

151 LIGNE (Eugène, prince de) - « Belœil », in : *Gazette illustrée des amateurs de jardins*. Année 1922. *Paris, M. de Pasillé, 1922*. In-folio ; 32 pp., 21 planches h.t. ; toile rose, ivoire et verte à rayures verticales et florales dans le goût des papiers-peints du XVIII^e siècle, plat supérieur orné d'une pièce de maroquin vert ornée d'une plaque dorée aux motifs floraux avec la devise « Floreat », dos lisse, pièce de titre de maroquin vert avec le titre doré en long, contreplats et gardes de papier marbré (*Reliure de l'époque*).

La notice sur Belœil par le prince Eugène de Ligne occupe les pages 1 à 5 et est illustrée par 12 hors-texte et un plan reproduit à pleine page dans le texte. Le texte a été partiellement réimprimé dans *Le Gaulois* du 11 novembre 1922. Publication tirée en 250 exemplaires sur papier d'Arches, celui-ci portant le n° 7. Couverture imprimée conservée.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 144.

152 LIGNE (Eugène-Lamoral, prince de) - Lettre autographe signée à Auguste Voisin, conservateur de la bibliothèque de Gand. *Belœil, 17 septembre 1840*. Manuscrit sur feuillet double (250 x 195 mm) ; [2] pp. ; cachet de cire rouge.

Le Prince de Ligne demande à Voisin d'assister à une vente publique à Gand ou de trouver un homme de confiance pour y acquérir des vases. Allusion au séjour de M. de Jonghe à Belœil. P.S. « Notre compatriote nous a pris une vue charmante, du perron du château, sur la grande pièce d'eau. Je suis sûr que son tableau réussira à merveille ».

153 MADOU (Jean-Baptiste), d'après HOWEN (Otto von der) - Chateau de Belœil, province de Hainaut. *S.l.n.d. [Bruxelles, Jobard, 1825]*. Lithographie en couleurs (225 x 280 mm) ; en feuille.

Vue du château depuis la fontaine de Neptune, lithographiée en couleurs par Jean-Baptiste Madou (1796-1877) d'après un dessin du général Otto von der Howen (1774-1848). Cette planche, portant le numéro 107, est extraite de l'ouvrage de Jean-Jacques De Cloet, *Voyage pittoresque dans le Royaume des Pays-Bas* (Bruxelles, Jobard, 1825).

Voir illustration page 136

154 SCUFFLAIRE (Andrée), DUGNOILLE (Jean), MOURIAU de MEULENACKER (Pierre), DE GEEST (Joost) - Le Château de Belœil. *Bruxelles, Crédit Communal, 1994*. Grand in-8vo ; 126-[2] pp. ; cartonnage et jaquette illustrée d'éditeur.

Réédition de cette publication de la collection « *Musea Nostra* » (n° 31), parue pour la première fois en 1974.

Bibliographie : VERCRUYSE (2006), p. 192 : 1^e édition.



N° 155

155 [SERRURE (Constant-Philippe), SERRURE (Constant-Antoine)] - Notice sur le cabinet monétaire de S.A. le prince de Ligne, d'Amblise et d'Épinoy ; comte de Fagnoles ; grand d'Espagne de la première classe ; magnat de Pologne ; ambassadeur de S.M. le roi des Belges en disponibilité ; président du Sénat de Belgique ; ministre d'État ; grand cordon de l'Ordre de Léopold et de la Légion d'honneur ; chevalier de la Toison d'or ; etc. ; etc. Deuxième édition. *Gauloises; mérovingiennes; carlovingiennes; premiers temps féodaux; duché de Brabant. Gand, C. Annoot-Braeckman, 1880*. In-8vo ; [8]-LXXX-267-[3] pp., titre gravé et 5 planches h.t. ; brochage d'éditeur.

Tome I, seul paru, de cette seconde édition, la première ayant été publiée à la même adresse en 1847. L'auteur, Constant-Philippe Serrure (1805-1872), historien, philologue et numismate anversois, fondateur de la Société belge de numismatique (1842), étant décédé, la seconde édition a été menée à bien par son fils Constant-Antoine (1835-1898), lui aussi historien et numismate renommé. Il signe la dédicace au prince de Ligne, qui fit placer le portrait de Constant-Philippe Serrure en tête de l'ouvrage. Cet inventaire descriptif du cabinet des médailles de Belœil est précédé d'une remarquable introduction passant en revue l'histoire des grandes collections numismatiques de Belgique, depuis Hubert Goltzius au XVI^e siècle jusqu'à la présente collection commencée en 1843 par Eugène de Ligne. Celui-ci décéda inopinément le 20 mai 1880, peu de temps avant la publication du présent ouvrage, ce qui explique peut-être l'abandon de la suite prévue initialement. Outre le portrait de l'auteur lithographié par Florimond Van Loo (Gand), l'illustration comprend 5 eaux-fortes sur Chine gravées par Ch. Onghena : un titre-frontispice avec le château de Belœil, dans un encadrement architectural surmonté du portrait et des armes du prince de Ligne en médaillons, et 4 planches numismatiques.

Bibliographie : BIBLIOGR. NAT., III, p. 411 ; Adolf DE CEULENEER, « Serrure (Constant-Philippe) », dans BN, XXII, 1914, col. 251-265 ; *IDEM*, « Serrure (Constant-Antoine) », dans BN, XXII, 1914, col. 242-251.

Voir illustration page 138

156 VASSE (Auguste) - Souvenir de Belœil, dédié à Son Altesse Sérénissime la princesse de Ligne, née princesse Lubomirska, par A. Vasse. « Si Versailles n'existait pas, Belœil serait le plus beau jardin de l'Europe ! », Le maréchal prince de Ligne. *Bruxelles, Deltombe, 1853*. Grand in-4to oblong ; [8]-17-[1 bl.] pp., 12 planches lithographiées h.t. ; en feuilles dans un boîtier de toile verte moderne.

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [titre] [iii] ; A Son Altesse Sérénissime la princesse de Ligne, née princesse Lubomirska [v] ; Introduction [vii] ; Souvenir de Belœil. Première partie. Description du domaine (1-4) ; Deuxième partie. Historique de la terre et du bourg de Belœil (5-8) ; Troisième partie. Résumé des faits historiques recueillis sur les princes de la maison de Ligne (9-17) ; L'église et l'hospice ; A. Vasse, del. ; Imp. J. Lots (planche h.t.) ; Le château. Vu de l'entrée ; A. Vasse, del. ; Imp. par J. Lots ; Gerlier, lith. (planche h.t.) ; Le château. Du côté du bassin de Neptune ; A. Vasse, del. ; Imp. J. Lots ; Vanderheecht, lith. (planche h.t.) ; Le château, du côté du jardin anglais ; Vanderheecht, del. ; Imp. J. Lots ; Vanderheecht, lith. (planche h.t.) ; Le parc réservé. Et le mausolée élevé [*sic*] au prince Charles ; A. Vasse, del. ; Imp. J. Lots ; Vanderheecht, lith. (planche h.t.) ; Le bassin de Neptune ; A. Vasse, del. ; Imp. par J. Lots ; Vanderheecht, lith. (planche h.t.) ; Le groupe de Neptune ; A. Vasse ; Imp. par J. Lots ; Gerlier [lith.] (planche h.t.) ; Le bassin des dames ; A. Vasse ; Imp. par J. Lots ; Gratry [lith.] (planche h.t.) ; L'orangerie et les serres ; A. Vasse ; Imp. par J. Lots ; Gratry [lith.] (planche h.t.) ; La charmille au parc des jeux ; A. Vasse, del. ; Imp. J. Lots ; Vanderheecht, lith. (planche h.t.) ; Le temple rustique, au bois Lahaye ; Wasse [*sic*], del. ; Imp. J. Lots ; Vanderheecht, lith. (planche h.t.) ; Le bassin de la héronnière ; A. Vasse, del. ; Imp. par J. Lots ; Gratry, lith. (planche h.t.).

Rare et luxueux recueil tiré à 100 ou 150 exemplaires seulement, aux frais du prince de Ligne. Complet des 12 lithographies teintées réalisées par Vanderheecht, Gerlier et Gratry d'après les dessins d'Antoine Vasse (1800-1859), auteur de plusieurs albums topographiques du même genre. La planche « Le parc réservé », représentant le mausolée élevé au prince Charles, a été dessinée par Vanderheecht.

Bibliographie : DE GANAY, 249 : signale un tirage de 150 ex. ; VAN DER MARCK, p. 191 ; *Le Prince de Ligne et son temps*, n° 1.02 : signale un tirage de 100 ex. ; VERCROYSE (2006), p. 210.

Voir illustration page 140



LE PARC RÉSERVÉ
DE LA MAISON DE LA REINE

N° 156

157 VOISIN (Auguste) - Souvenirs de la bibliothèque des princes de Ligne, à Belœil ; recueillis par A. Voisin, conservateur de la Bibliothèque de l'Université de Gand, correspondant de l'Académie royale des sciences et belles-lettres de Bruxelles, etc. ... Seconde édition, plus ample et publiée avant la première. *Gand, C. Annot-Braeckman, s.d. [1839]*. In-8vo (254 x 160 mm) ; [6]-IV-24-[2 bl.] pp. ; demi-marroquin aubergine à coins, plats de papier coulé, dos à quatre nerfs orné et doré, contre-gardes et gardes de papier caillouté (*Reliure de l'époque*).

Contenu

[Faux-titre] [i] ; [titre] [iii] ; [description du tirage] [v] ; [avant-propos] (I-IV) ; [texte] (1-24) ; [dernier feuillet blanc].

Plaquette non mise dans le commerce et tirée à 100 exemplaires, par Auguste Voisin (1800-1843), historien, bibliothécaire et professeur à l'Université de Gand. La page de titre porte en épigramme un éloge adressé aux bibliographes par le prince Eugène de Ligne : « Si les sciences et les lettres doivent quelque reconnaissance à ceux qui fondent des bibliothèques ou à ceux qui les continuent et les augmentent, les bibliographes qui font connaître les richesses de ces dépôts littéraires méritent aussi une part d'éloges et d'encouragements. M. le prince Eugène de Ligne, Corresp. inéd. du 14 mai 1839 ». Dans cette étude sur la bibliothèque de Belœil, l'auteur mentionne brièvement l'imprimerie (pp. 19-20), qu'il dit fondée au château de Belœil vers 1780. Il regrette de ne pouvoir citer qu'un seul ouvrage sorti de cette presse, le *Coup d'œil sur Belœil* (1781), dont il vante les qualités. Selon lui, l'activité de l'imprimerie princière aurait cessé en 1794, « au milieu de la tourmente révolutionnaire » (p. 20). En fait, cette date est déduite du départ de Charles-Joseph de Ligne pour Vienne suite à l'invasion française. Voisin reviendra plus en détail sur cette question de l'imprimerie privée dans sa *Notice bibliographique et littéraire sur quelques imprimeries particulières des Pays-Bas* (cf. n° 175).

Un des 20 exemplaires nominatifs et numérotés sur « papier de choix », celui-ci destiné à Th. de Jonghe (n° 16).

Provenance : Théodore de Jonghe (ex-libris gravé à ses armes, au contreplat).

Bibliographie : BIBLIOGR. NAT., IV, p. 289 ; VERCROYSE (2006), p. 214 ; F. HAÏEZ & J. VERCROYSE, « L'Imprimerie privée des princes de Ligne au XVIII^e siècle », dans NAPL, II, 1987, pp. 7-75 (surtout pp. 12) ; Paul BECQUART, « Voisin (Auguste) », dans BN, XXXIII, col. 722-724.



6. BIBLIOGRAPHIE

- 158 Annales prince de Ligne.** Tome I [-XIX]. Paris, Édouard Champion ; Bruxelles, Bureau de la Revue, 1920-1938. 35 fascicules in-8vo ; brochage d'éditeur.

Collection bien complète de cette revue consacrée aux études lignistes, incontournable source de documentation, fondée en 1920 dans le prolongement du bicentenaire célébré en 1914, mais avec retard pour cause de guerre. Les *Annales*, éditées par Félicien Leuridant, furent couronnées par l'Académie royale de Belgique en 1920 et par l'Académie française en 1922. Arrêtée en 1938, la collection fut reprise en 1986 sous la dénomination *Nouvelles annales prince de Ligne* (cf. n° 170). Les fascicules des deux premiers tomes sont numérotés chacun de 1 à 4, ceux des tomes III à VI sont numérotés en continu de 9 à 24 ; cette numérotation disparaît ensuite, la revue ne paraissant plus qu'une fois par an. Plats détachés au premier fascicule, quelques défauts aux couvertures, sinon bon exemplaire.

Bibliographie : GUY, p. 25.

- 159 CASANOVA (Jacques)** - Quelques remarques au sujet du "Coup d'œil sur Belœil" du Prince de Ligne. Préface de Franz Hellens. Liège, Éditions Dynamo, Pierre Aelbaerts (Imprimerie Nationale de Liège), s.d. [1962]. In-12 ; 12 pp.; brochage d'éditeur.

Réimpression bibliophilique, dans la collection « Brimborions » (n° 101), avec une préface de Franz Hellens, d'un texte paru dans les *Annales prince de Ligne* (t. III, 1922, pp. 1-8). Ces *Remarques* de Giovanni Giacomo Casanova (1725-1798) avaient été écrites lors de la parution de l'édition de 1795 du *Coup d'œil sur Belœil*. L'un des 40 exemplaires sur vélin blanc.

Bibliographie : VERCRUYSSSE (2006), pp. 47 et 112.

160 DANSAERT (Georges) - Les Imprimeries particulières des grands seigneurs et grandes dames. *Bruxelles, Éditions du « Musée du Livre », 1927.* In-12 ; 25-[1 bl.] pp., front. ; brochage d'éditeur.

Brochure illustrée d'un frontispice reproduisant l'allégorie de l'imprimerie gravée par Bonnard au XVII^e siècle. La partie concernant les presses privées du prince de Ligne figure aux pages 18 à 25.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 68.

161 GANAY (Ernest de) - « Œuvres du prince de Ligne 12 mai 1735 - 13 décembre 1814 », in : I^o. De la bibliothèque du comte Ernest de Ganay. Œuvres du Prince de Ligne. Éditions anciennes et modernes, autographes, portraits. Ouvrages sur Versailles, Saint-Cloud, les environs de Paris, les parcs et jardins. II^o. A divers amateurs. Beaux livres anciens et modernes. Autographes, dessins. 20 décembre 1960. Salle 6. [*Paris, Hôtel des Ventes Drouot, 1960*]. In-8vo ; [52] pp. ; brochage illustré d'éditeur.

Catalogue de vente de la collection ligniste réunie par Ernest de Ganay, comptant 44 numéros, avec une préface du collectionneur. D'autres collections sont également décrites dans ce catalogue comptant en tout 277 numéros. Couverture conservée.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 97.

162 LESTRÉES (H. de) - Notice historique sur la maison de Ligne. Extrait de la Revue générale biographique, politique et littéraire (Livraison de mars 1844). Publiée sous la direction de M. E. Pascallet. Deuxième édition. *Paris, [Bureau central de la Revue générale biographique, politique et littéraire (Imprimerie de Madame de Lacombe), 1844.* In-8vo ; 59-[1 bl.] pp. ; brochage de papier rose (*Brochage moderne*).

Tiré à part de cette notice, auquel est joint un extrait de la revue *Heraldica* de septembre 1911, sur la généalogie de la famille de Ligne. Couverture d'éditeur avec annonces imprimées conservée.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 132.

163 LEURIDANT (Félicien) (éd.) - Actes et travaux du Congrès international pour l'étude du XVIII^e siècle en Belgique, 27-30 juillet 1935, publiés par Félicien Leuridant. Tome I [-II]. *Bruxelles, Éditions des Annales Prince de Ligne (Gembloux, Imprimerie J. Duculot), 1936.* 2 vol. grand in-8vo ; I) 455-[1 bl.] pp., 1 front. ; II) 236 pp., 1 front. ; demi-maroquin rouge à coins, plats et gardes de papier marbré, dos à cinq nerfs orné et doré (*Reliure de l'époque*).

Actes de l'important congrès organisé à l'occasion du bicentenaire de la naissance du prince de Ligne. Le tome premier est tout entier consacré au prince de Ligne. Les articles ont paru dans les APL (t. XVI-XVIII). Couvertures imprimées conservées.

Bibliographie : GUY, p. 26 ; VERCROYSSSE (2006), *passim* (voir aux noms d'auteurs).

164 LEURIDANT (Félicien) - À propos de la première anthologie du prince de Ligne. Extrait de l'annuaire de la Société des bibliophiles et iconophiles de Belgique pour l'année 1918. *Bruxelles, L'Imprimerie (Anc^e Etabl^s V^e Monnom), 1919*. In-8vo ; 15-[1 bl.] pp. ; brochage d'éditeur.

Tiré à part d'une communication lue à l'Assemblée générale de la Société des bibliophiles et iconophiles de Belgique, le 26 mars 1918 (*Annuaire de 1918*, Bruxelles, 1919, pp. 113-125). Leuridant, s'appuyant sur des archives découvertes à Belœil, souligne le rôle d'assistante joué par Marie-Caroline Murray, amie du prince de Ligne, dans la préparation de l'anthologie éditée par Madame de Staël.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 133.

165 LEURIDANT (Félicien) - « La Bibliothèque des princes de Ligne », in : Société des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique. Annuaire de 1915. *Bruxelles, Société des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique (Imp. Anc^e Etabl^s V^e Monnom), 1916*. In-8vo ; 306-[2] pp. ; brochage d'éditeur.

Première édition de cette étude de Félicien Leuridant (pp. 133-168) visant à mettre à jour le travail d'Auguste Voisin (*Souvenirs de la bibliothèque des princes de Ligne à Belœil*, 1839 : cf. n^o 157) et donnant un aperçu de l'histoire des collections de livres et de manuscrits des princes de Ligne, suivi d'une liste des principaux manuscrits et des ouvrages portant une dédicace imprimée à des princes de Ligne.

Bibliographie : VERCROYSSSE (2006), p. 134.

166 LEURIDANT (Félicien) - La Bibliothèque du château de Belœil. *Bruxelles, Bureau des Annales Prince de Ligne ; Paris, Édouard Champion, 1923*. In-8vo ; 39-[1 bl.] pp., 2 planches h.t. cartonnage demi-percaline rouge, dos lisse orné et doré, initiale V dorée sur une pastille de cuir vert surmontée d'une couronne (*J. Mathieu*).

Contenu

La Bibliothèque du château de Belœil

Planche I. Portrait de l'abbé Pagès. Appartient à M. Ch. Maroy (similigravure h.t.) ; Planche II. Bibliothèque du château de Belœil (similigravure h.t.) ; La bibliothèque du château de Belœil [illustré de 6 figures gravées sur bois : bandeau représentant le château ; portrait de Sauveur Legros, par Duverger ; Ex-libris du prince du Ligne ; cul-de-lampe aux emblèmes des arts du spectacle ; bandeau ; cul-de-lampe aux emblèmes pastoraux] (1-39).

Réimpression séparée de l'édition revue de cette bibliographie publiée dans les *Annales prince de Ligne* (III, 1922, pp. 155-193) et parue d'abord sous le titre « La bibliothèque des princes de Ligne », dans l'*Annuaire de 1915* de la Société des bibliophiles et iconophiles de Belgique (cf. n° 165). Exemplaire relié avec une plaquette du même auteur, *Une ambassade du prince de Ligne en Angleterre, 1660*, Bruxelles, Librairie Falk fils, Georges Van Campenhout, successeur, s.d., 41 pp., extrait des *Annales du Cercle royal d'histoire et d'archéologie d'Ath et de la région* (tome III, 1914). Cette étude publie, sur le manuscrit conservé aux archives de Belœil, la relation de l'ambassade du prince Claude-Lamoral de Ligne, envoyé par Philippe IV à Londres pour l'avènement de Charles II sur le trône d'Angleterre.

Hommage autographe signé de l'auteur au marquis de Villalobar, ambassadeur d'Espagne à Bruxelles. Étiquette du relieur J. Mathieu à Bruxelles, au contreplat inférieur. Plats de la couverture imprimée conservés.

Provenance : Marquis de Villalobar (ex-libris doré au dos) ; traces d'ex-libris au contreplat.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 134.

167 LEURIDANT (Félicien) - Le Prince de Ligne, Madame de Staël et Caroline Murray. *Bruxelles, Éditions des Annales Prince de Ligne, 1920*. In-8vo ; 17-[1 bl.] pp. ; brochage d'éditeur.

Réédition, avec des variantes, de ce texte paru initialement sous le titre « À propos de la première anthologie du prince de Ligne », dans l'*Annuaire de 1918* de la Société des bibliophiles et iconophiles de Belgique (Bruxelles, 1919, pp. 113-125 ; cf. n° 164). La page de titre et la couverture imprimée sont ornées des armoiries princières.

Provenance : hommage autographe signé de l'auteur sur la couverture.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 139.

168 LEURIDANT (Félicien) - Une Comédie du Prince de Ligne « Colette et Lucas ». *Bruxelles, Imprimerie J.-E. Goossens, 1914*. In-12 ; 17-[1 bl.] pp., frontispice ; brochage d'éditeur.

Édition originale de cette étude bibliographique et historique soigneusement imprimée sur papier vergé et illustrée d'un portrait du prince de Ligne, reproduction du tableau de Charles Le Clercq. Couverture conservée.

Provenance : Camille Périn (hommage autographe signé de l'auteur sur la couverture).

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 140.

169 LIGNE (Prince Albert de) - Histoire généalogique de la maison de Ligne. *Bruxelles, Éditions la Caravelle (Imp. Ninove, Anneessens) 1950*. Grand in-8vo ; 188-[4] pp., 13 planches et 1 tableau général. h.t. ; bradel de percaline rouge décorée d'éditeur.

Publication tirée à 510 exemplaires, dont 10 sur Ingres. L'illustration comprend 13 reproductions de portraits et un tableau généalogique sur double feuille, sans compter de nombreux blasons dans le texte. La couverture d'éditeur est ornée des armoiries de Ligne. Exemplaire n° 35 sur Alfa mousse.

Bibliographie : GUY, p. 28 : « travail essentiel » ; VERCRUYSSÉ (206), p. 143.

170 Nouvelles annales prince de Ligne. *Bruxelles, Hajez ; (à partir du t. XIV) Bruxelles, Groupe d'Études Lignistes ; Paris, Librairie Honoré Champion, 1986-2003*. Tomes I-XVI. In-8vo ; brochage d'éditeur.

Collection complète de cette revue éditée par le Groupe d'études lignistes, qui reprend le flambeau des *Annales prince de Ligne* interrompues en 1938 (cf. n° 158). Après 2003, la revue paraît sous forme électronique (www.princehjdeline.be).

171 SCUFFLAIRE (Andrée) - Les Ligne dans le métier des armes. Exposition organisée au château de Belœil. *Bruxelles, Archives générales du Royaume, 1971*. In-8vo ; 56-[4] pp., 27 planches h.t. ; brochage d'éditeur.

Catalogue d'une exposition organisée à l'initiative du prince Antoine de Ligne, illustré de 27 planches en noir et blanc, rédigé par Andrée Scufflaire, responsable du classement des archives Ligne, avec une préface de Carlos Wyffels, archiviste général du Royaume.

Bibliographie : VERCRUYSSÉ (2006), p. 192.

172 VERCRUYSSÉ (Jerom) - Bibliographie des écrits relatifs au prince de Ligne. Préface du professeur Roland Mortier. *Bruxelles, Hajez, 1997*. In-8vo ; 201 pp. ; brochage d'éditeur.

Bibliographie très étendue, s'arrêtant au 31 décembre 1996, publiée comme hors-série des *Nouvelles annales prince de Ligne*. Des notes entre crochets à la suite des entrées donnent des précisions sur le contenu. Index.

173 VERCRUYSSÉ (Jerom) - Bibliographie des écrits relatifs au prince de Ligne, 1749-2004. Nouvelle édition corrigée et augmentée. Préface du professeur Roland Mortier. *Paris, Honoré Champion, 2006*. In-8vo ; 244 pp. ; cartonnage d'éditeur.

Deuxième édition de cette bibliographie, révisée et continuée jusqu'en 2004. Index. Ouvrage paru dans la collection « Histoire du livre et des bibliothèques » (n° 9).

174 VERCROYSSSE (Jerome) - Bibliographie descriptive des écrits du prince de Ligne. Paris, Honoré Champion, 2008. In-8vo; 559 pp.; cartonnage d'éditeur.

Bibliographie essentielle, fruit d'un travail de longue haleine mené par Jerome Verduyssen, professeur émérite de la Vrije Universiteit Brussel, directeur des NAPL depuis 1986 et coordinateur de l'édition critique des œuvres du prince de Ligne publiée par Honoré Champion. Index. Ouvrage paru dans la collection « Histoire du livre et des bibliothèques » (n° 10).

175 VOISIN (Auguste) - Notice bibliographique et littéraire sur quelques imprimeries particulières des Pays-Bas ; par Aug. Voisin, bibliothécaire de l'Université de Gand. Seconde édition, revue et augmentée. Gand, L. Hebbelynck, 1840. In-8vo (247 x 150 mm) ; [1]² (2-4)⁴ ; 25-[3 bl.] pp. ; demi-veau brun marbré à coins, plats de papier flammé brun et rouge, dos à quatre nerfs ornés de filets dorés, titre doré en long, contre-gardes et gardes de papier caillouté vert (*Reliure de l'époque*)

Plaquette imprimée à 40 exemplaires, tirage à part de l'étude parue sous le même titre dans le *Messenger des sciences historiques de Belgique*, 1840, pp. 307-320. Dans cette notice, Auguste Voisin revient de façon plus détaillée sur la question de l'imprimerie privée du prince de Ligne (pp. 12-19), qu'il avait abordée en 1839 dans *Souvenirs de la bibliothèque des princes de Ligne à Belœil* (cf. n° 157). La présente notice est illustrée du portrait de l'auteur lithographié par P. Degobert.

Plat supérieur de la couverture imprimée conservé.

Provenance : M. Brisart (envoi autographe signé de l'auteur sur la couverture).

Bibliographie : BIBLIOGR. NAT., IV, p. 290 ; VERCROYSSSE (2006), p. 214 ; F. HAÏEZ & J. VERCROYSSSE, « L'Imprimerie privée des princes de Ligne au XVIII^e siècle », dans NAPL, II, 1987, pp. 7-75 (surtout pp. 12-13 et note 13).

BIBLIOGRAPHIE ABRÉGÉE

- APL = *Annales prince de Ligne*, Paris-Bruxelles, 1920-1938, 19 tomes.
- BARBIER = Antoine-Alexandre BARBIER, *Dictionnaire des ouvrages anonymes*, 3^e éd. rev. et augm., Paris, P. Daffis, 1872-1879 (réimpr. Hildesheim, G. Olms, 1963), 3 vol.
- BÉNÉZIT = Emmanuel BÉNÉZIT, *Dictionnaire critique et documentaire des peintres, sculpteurs, dessinateurs et graveurs de tous les temps et de tous les pays...*, nouv. éd. refondue, rev. et corr., Paris, Gründ, 1976, 10 vol.
- BIBLIOGR. NAT. = *Bibliographie nationale : dictionnaire des écrivains belges et catalogue de leurs publications 1830-1880*, Bruxelles, Weissenbruch, 1886-1910, 4 vol.
- BN = *Biographie nationale*, Bruxelles, 1866-1986.
- BRUNET = Jacques-Charles BRUNET, *Manuel du libraire et de l'amateur de livres contenant 1. un nouveau dictionnaire bibliographique, 2. une table en forme de catalogue raisonné*, 5^e éd. refondue et augm., Paris, F. Didot, 1860-1880 (réimpr. Copenhague, Roselkinde et Bagger, 1966-1968), 8 vol.
- Bruxelles et le livre = Bruxelles et le livre. Sept siècles de bibliophilie. Exposition à la Bibliothèque royale de Belgique du 6 octobre au 18 novembre 2000*, Bruxelles, Société Royale des Bibliophiles et Iconophiles de Belgique, 2000.
- COHEN = Henri COHEN, *Guide de l'amateur de livres à gravures du XVIII^e siècle*, 6^e éd. rev., corr et augm. par Seymour DE RICCI, Paris, Rouquette, 1912 (réimpr. Brueil-en-Vexin, Éd. du Vexin Français, 1973).
- DBF = *Dictionnaire de biographie française*, Paris, Letouzey et Ané, 1932-2010, 20 tomes.
- DLF XVIII^e s. = Georges GRENTE (dir.), *Dictionnaire des lettres françaises... Le dix-huitième siècle*, Paris, A. Fayard, 1960, 2 vol.
- DLF XIX^e s. = Georges GRENTE (dir.), *Dictionnaire des lettres françaises... Le dix-neuvième siècle*, Paris, A. Fayard, 1971-1972, 2 vol.
- DE BACKER = Hector DE BACKER, « Bibliographie des œuvres du prince de Ligne », dans *Société des bibliophiles et iconophiles de Belgique. Annuaire de 1914*, Bruxelles, 1915, pp. 106-249.
- DE GANAY = Ernest DE GANAY, *Bibliographie de l'art des jardins*, Paris, Bibliothèque des Arts décoratifs, 1989.
- DE LE COURT = Jules-Victor DE LE COURT, *Dictionnaire des anonymes et pseudonymes (XV^e siècle-1900)*, Bruxelles, Académie Royale de Belgique, 1960.
- DESMAZIÈRES = Émile DESMAZIÈRES, *Bibliographie tournaisienne. Recherches sur la vie et les travaux des imprimeurs & des libraires de Tournai*, Tourani, 1882 (réimpr. Nieuwkoop, De Graaf Publishers, 1973).

- DE THEUX = Xavier DE THEUX, *Bibliographie liégeoise, contenant les livres imprimés à Liège depuis le XVII^e siècle jusqu'à nos jours, les ouvrages publiés en Belgique et à l'étranger concernant l'histoire de l'ancienne principauté de Liège...*, 2^e éd. augm., Bruges, Desclée, De Brouwer et C^{ie}, 1885, 2 vol.
- DEVILLERS = Léopold DEVILLERS, *Supplément à la bibliographie montoise*, Mons, Dequesne-Masquillier, s.d. [1870] (réimpr. Bruxelles, É. Van Balberghe, 1982).
- EPN = *État présent de la noblesse belge. 3^e série*, Bruxelles, État présent, 1984-1997, 28 vol.
- FLÉTY = Julien FLÉTY, *Dictionnaire des relieurs français ayant exercé de 1800 à nos jours*, Paris, Technorama, 1988.
- GAHIDE = R. GAHIDE, *Inventaire des pamphlets de la Révolution brabançonne conservés au Musée royal de l'Armée* (coll. *Inventaires du Centre d'Histoire militaire*, n^o 26), Bruxelles, 1985.
- GAY = [Jules GAY], *Bibliographie des ouvrages relatifs à l'amour, aux femmes, au mariage et des livres facétieux, pantagruéliques, scatologiques, satyriques, etc.*, 4^e éd. refondue, augm. et mise à jour par J. LEMONNYER, Paris, Lemonnier-Gillet [et al.], 1894-1900, 4 vol.
- GUY = Basil GUY, « Contribution à la bibliographie du prince de Ligne », dans *Le livre et l'estampe*, n^{os} 61-62, 1970, pp. 5-34.
- LONCHAMP = F.C. LONCHAMP, *L'œuvre imprimé de Madame Germaine de Staël. Description bibliographique raisonnée et annotée de tous les ouvrages publiés par ses soins ou ceux de ses héritiers (1786-1821)*, Genève, P. Cailler, 1949.
- MARTIN = Georges MARTIN, *Histoire et généalogie des maisons de Ligne et d'Arenberg. Tome I. Maison de Ligne. Tome II. Maison d'Arenberg*, La Ricamarie, [Chez l'Auteur], 2003, 2 vol.
- MICHAUD = Louis-Gabriel MICHAUD, *Biographie universelle ancienne et moderne...*, nouv. éd. rev., corr. et augm., Paris, C. Delagrave, [1870-1873], 45 vol.
- NAPL = *Nouvelles annales prince de Ligne*, Bruxelles-Paris, 1986-2003, 16 tomes.
- NBN = *Nouvelle biographie nationale*, Bruxelles, Académie Royale des Sciences, des Lettres et des Beaux-Arts de Belgique, 1988-2010, 10 vol.
- Nouveau dict. des Belges* = Yves-William DELZENNE et Jean HOUYOUS (dir.), *Le Nouveau dictionnaire des Belges*, Bruxelles, Le Cri, 1998, 2 vol.
- PIA = Pascal PIA, *Les Livres de l'Enfer. Bibliographie critique des ouvrages érotiques dans leurs différentes éditions du XVII^e siècle à nos jours*, Paris, Coulet et Faure, 1978, 2 vol.
- Le Prince de Ligne et son temps* = [G. & M. ENGLEBERT], *Le Prince de Ligne et son temps*, [Bruxelles, 1982].
- QUÉRARD = Joseph-Marie QUÉRARD, *Les supercheries littéraires dévoilées...*, 2^e éd. augm., Paris, P. Daffis, 1869-1889 (réimpr. Hildesheim, G. Olms, 1965), 3 vol.
- ROUSSELLE = Hippolyte ROUSSELLE, *Bibliographie montoise. Annales de l'imprimerie à Mons depuis 1580 jusqu'à nos jours*, Mons, Masquillier et Lamir; Bruxelles, A. Decq, 1858.
- VERCRUYSSÉ (2006) = Jeroom VERCRUYSSÉ, *Bibliographie des écrits relatifs au prince de Ligne, 1749-2004*, nouv. éd. corr. et augm., Paris, H. Champion, 2006.
- VERCRUYSSÉ (2008) = Jeroom VERCRUYSSÉ, *Bibliographie descriptive des écrits du prince de Ligne*, Paris, H. Champion, 2008.
- VAN DER MARCK = Jean Henri Marie VAN DER MARCK, *Romantische Boekillustratie in België...* Roermond, J.J. Romen & Zonen, 1956.
- VICAIRE = Georges VICAIRE, *Manuel de l'amateur de livres du XIX^e siècle, 1801-1893*, Paris, Rouquette, 1894-1920, 8 vol.

INDEX DES AUTEURS & ANONYMES

Les chiffres renvoient aux numéros du catalogue

- Affiche du centenaire : 17
A la nation belge : 103
Andréa de Nerciati (A.R.) : 104
Annales prince de Ligne : 158
Bronne (C.) : 140
Cardon (A.) : 1
Carte : voir Ferraris (J.-J., cte de)
Casanova (G.G.) : 81, 159
Catherine II de Russie : 40
Chanson : 105
Chapuisat (É.) : 106
Dansaert (G.) : 160
De Geest (J.) : 154
Description de Belœil : voir Dinaux (A.)
Destrée (H.) : 107
Dinaux (A.) : 141
Du Bled (V.) : 108
Dugnoille (J.) : 154
Dumont-Wilden (L.) : 109
Dupuis (L.-A.) : 142
Englebert (G.) : 110
Englebert (M.) : 110
Ferraris (J.-J., cte de) : 142
Fortia de Piles (C^{te} de) : 111
Gachard (L.-P.) : 112
Ganay (E. de) : 161
Gérard (J.) : 113, 143, 144
Gilbert (O.-P.) : 114
Guys de Saint-Charles : 111
Herpin (C.-A.-L.) : voir Perey (L.), pseud.
Howen (O. von der) : 153
Hoyois (E.) : 141
Lamal (T.) : 145
Lambotte (J.) : 115
La Place (P.-A. de) : 100
La Porte (É. de) : 2, 146
Le Clercq (C.) : 1
Le Mayeur (A.-J.-J.) : 49
Le Rouge (G.-L.) : 147
Lestrées (H. de) : 162
Leuridant (F.) : 116, 117, 148-150, 163-168
Ligne (A., prince de) : 169
Ligne (C.-J., prince de) : voir index des œuvres du prince de Ligne
Ligne (E., prince de) : 151
Ligne (E.-L., prince de) : 119, 120, 152
Ligne (H. Lubomirska, pcesse de) : 121
Ligne (C.-J. Gontault-Biron, pcesse de) : 118
Lisle (N. de) : 99, 122
Madou (J.-B.) : 153
Mansel (P.) : 123
Morand (P.) : 124
Mouriau de Meulenacker (P.) : 154
Mulot (J.-P.) : 125
Nouvelles annales prince de Ligne : 170
Numans (A.) : 145
Oulié (M.) : 126
Pasteur (C.) : 127
Peetermans (N.-J.) : 128
Perey (L.) : 129
Prescott Wormeley (K.) : 82
Prince (Le) de Ligne et l'Europe du XVIII^e siècle : 130
Quinot (R.) : 131
Reiffenberg (F., baron de) : 132, 133
Renieu (L.) : 134
Restif de La Bretonne (N.-E.) : voir *Tableaux de la bonne compagnie*
Saint-Péravi (J.-N.-M. Guérineau de) : 135
Scufflaire (A.) : 154, 171
Serrure (C.-A.) : 155
Serrure (C.-P.) : 155
Simon : 16
Tableaux de la bonne compagnie : 38
Thürheim (A., Graf) : 136
Van der Swalmen (L.) : 137
Van Hollebeke (B.) : 138
Vasse (A.) : 156
Vercruysse (J.) : 172- 174
Voisin (A.) : 157, 174
Wiener (L.) : voir Renieu (L.), pseud.
Wittmer (L.) : 139



INDEX DES ŒUVRES DU PRINCE DE LIGNE

Les chiffres renvoient aux numéros du catalogue

- A M. Le Mayeur* : 49
Amant (L') ridicule : 40
Aventuros : 81
Caractères et portraits (éd. D. Acke) : 96
Colette et Lucas : 28, 97
Contes immoraux : 63-65
Coup d'œil at Belœil : 36
Coup d'œil sur Belœil : 29-37, 98, 102
De fleur en fleur (éd. R. Judrin) : 93
Dernières étincelles : 47, 48
Description des principaux parcs et jardins de l'Europe [éd. fragmentaire du *Coup d'œil sur Belœil*] : 37
En marge des Réveries du maréchal de Saxe : 57
Erinnerungen und briefe (éd. V. Klarwill) : 85
Fantaisies militaires : 22, 23, 27
Fragmens militaires : 76
Fragments de l'histoire de ma vie : 58, 59
Fragments sur Casanova : 81
Giardini (I) di Belœil : 35
Instruction secrète dérobée à Sa Majesté le roi de Prusse : 21
Journal de Bandonr (éd. F. Leuridant) : 89
Lettres à Eugénie : 18-20
Lettres à la marquise de Coigny : 52-54
Lettres... à M. de Voltaire : 67
Lettres de Fédor à Alphonsine : 66
Lettres & billets inédits (éd. F. Leuridant) : 84
Lettres et pensées : 69-73
Lettres inédites : 51
Ma Napoléonide (éd. F. Leuridant) : 87
Mélanges anecdotiques, littéraires et politiques : 78
Mélanges de littérature : 101
Mémoires : 55
Mémoires du prince Eugène de Savoie : 42-44
Mémoires et mélanges historiques et littéraires : 77
Mémoires, lettres et pensées (éd. A. Payne) : 94
Mémoire sur le roi de Prusse : 39
Memoirs of Prince Eugene, of Savoy : 44
Mes adieux à Belœil : 56
Mes écarts : 60-62
Mes écarts. Coup d'œil sur Belœil. Œuvres diverses... (éd. Mercure de France, A.-C. Cantacuzène) : 90
Mon journal de la guerre de Sept Ans : 68
Mon Refuge : 41
Neue briefe (éd. V. Klarwill) : 86
Nouveau recueil de lettres : 45, 46
Œuvres (éd. F. Van Meenen et A. Lacroix) : 79
Œuvres choisies (éd. G. de Propiac) : 70
Œuvres choisies (éd. C. Malte-Brun) : 74, 75
Œuvres choisies (éd. Jouaust, A. de Lescure) : 80
Œuvres choisies (éd. G. Charlier) : 91
Œuvres romanesques (éd. R. Mortier & M. Couvreur) : 95
Petite anthologie du centenaire (éd. A. Duchesne) : 83
Poésies dites et inédites (éd. E. de Ganay & C.-A. Cantacuzène) : 88
Préjugés militaires : 22-26
Prince (The) de Ligne. His memoirs, letters... (éd. K. Prescott Wormeley) : 82
Sens devant derrière : 50
Souvenirs et réflexions (éd. A. Duchesne) : 92







N° 134